

Prüfung und Inspektion betreffend  
**Tests and inspection concerning**

**VERANKERUNG DER SICHERHEITSGURTE IN KRAFTFAHRZEUGEN**  
**SAFETY-BELT ANCHORAGES IN VEHICLES**

gemäß den Anforderungen der ECE-Regelung Nr.14 einschliesslich aller Änderungen bis Ergänzung 04 zur Serie 09 vom 12.06.2025.  
**according to the ECE Regulation No. 14 including all amendments up to Supplement 04 to the 09 series of amendments - Date of entry into force: 12.06.2025**

**SITZE, IHRE VERANKERUNGEN UND KOPFSTÜTZEN**  
**SEATS, THEIR ANCHORAGES AND HEAD RESTRAINTS**

gemäß den Anforderungen der ECE-Regelung Nr.17 einschliesslich aller Änderungen bis Ergänzung 01 zur Serie 11 vom 12.06.2025.  
**according to the ECE Regulation No. 17 including all amendments up to Supplement 01 to the 11 series of amendments - Date of entry into force: 12.06.2025**

**SICHERHEITSGURTE**  
**SAFETY-BELTS**

gemäß den Anforderungen der ECE-Regelung Nr.16 einschliesslich aller Änderungen bis Serie 09 vom 15.06.2024.  
**according to the ECE Regulation No. 16 including all amendments up to the 09 series of amendments - Date of entry into force: 15.06.2024**

Hersteller: SCOPEMA SARL  
**Manufacturer:** 2 bis avenue du Ponty  
ZAE des Garennes  
F-87150 ORADOUR SUR VAYRES

Typ: Drehkonsole  
**Type: Swivel console**

Genehmigungstyp: Type of Approval:  Nur Technischer Bericht only Technical report	Technischer Bericht: Technical report No.:  FRSCP1-VR-00001-07C00_DE-EN	Fabrikmarke: Trademark:  RIB, Scopema
---	--	--

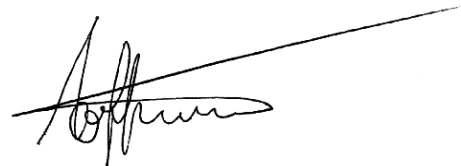
**SCHLUSSBESTÄTIGUNG:**

Die durchgeführten Prüfungen und Inspektionen haben die Übereinstimmung des in diesem Bericht und seinen Anlagen beschriebenen Typs mit der vorstehenden Regelung gezeigt.

**Conclusion:**

**The tests and inspections carried out have shown the compliance of the type described in this report and the attached annexes with the Regulation mentioned above.**

Wecker, 15.04.2026



Joël Hoffmann  
Ingénieur Inspecteur

Index: siehe Anhang I1  
Index: see Annex I1

A reproduction of this document, except in full, is prohibited.

**1** Ergebnisse der Prüfungen und Inspektionen  
**Tests and inspection results**

Siehe Anhang TG  
**Refer to Annex TG**

**2** Typ und Varianten  
**Type and variants**

Die durchgeführten und in diesem Bericht beschriebenen Prüfungen und Inspektionen wurden ausgewählt, um die folgenden Varianten und Versionen des Typs einschließlich ihrer Ausstattungen, soweit diese hinsichtlich der Verankerung von Sicherheitsgurten in Kraftfahrzeugen von Bedeutung sind, in die Beurteilung mit einzubeziehen:

**The tests and inspections carried out and described in this technical report have been selected in order to include the following variants and versions of the type and its equipments, as far as these are relevant for safety-belt anchorages, into the judgement:**

Siehe Anhang MID  
**See Annex MID**

**3** Bemerkungen  
**Remarks**

Die geprüften Drehkonsolen entsprechen den Anforderungen der UNECE Regelung Nr. 14, Änderungsserie 09, der UNECE Regelung Nr. 17, Änderungsserie 11 und der UNECE Regelung Nr. 16, Änderungsserie 09, für Fahrzeuge der Klasse M1/N1 und N2.

**The tested swivel consoles comply with the requirements of the UN Regulation no. 14, series of amendments 09, the UN Regulation no. 17, series of amendments 11 and the UN Regulation no. 16, series of amendments 09, for vehicles of the category M1/N1 or N2.**

Erweiterung 00:  
**Extension 00:**

Die hier durchgeführten Prüfungen bestätigen, dass die Verwendung der Drehkonsolen CBTO19G3\*, CBTO19D3\*, CBTO20G3\*, CBTO20D3\*, CBTO21G3\* und CBTO21D3\* keinen negativen Einfluss auf die bestehenden Prüfergebnisse haben.

Die Prüfungen konnten auf starrer Platte durchgeführt werden, weil die Anbindung an das Fahrzeug durch den Prüfbericht 93SG0316-18 abgedeckt ist. Die oben aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- wie auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch den Prüfbericht FRSCP1-VR-00001-00C00\_DE-EN abgedeckt.

**The tests carried out confirm that the use of the swivel consoles CBTO19G3\*, CBTO19D3\*, CBTO20G3\*, CBTO20D3\*, CBTO21G3\* and CBTO21D3\* have no negative influence on the existing test results. The tests could be performed on rigid plate because the fixation to the vehicle is covered by the test report 93SG0316-18. The swivel consoles mentioned above can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by the test report FRSCP1-VR-00001-00C00\_DE-EN.**

Erweiterung 01:

**Extension 01:**

Die hier durchgeführten Prüfungen bestätigen, dass die Verwendung der Drehkonsolen CBTO16G3\* und CBTO16D3\* keinen negativen Einfluss auf die bestehenden Prüfergebnisse haben.

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur durchgeführt.

Die unten aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- als auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch diesen Prüfbericht abgedeckt.

**The tests carried out confirm that the use of the swivel consoles CBTO16G3\* and CBTO16D3\* have no negative influence on the existing test results.**

**The tests were performed on the vehicle structure.**

**The swivel consoles mentioned below can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by this test report.**

Erweiterung 02:

**Extension 02:**

Die hier durchgeführten Prüfungen bestätigen, dass die Verwendung der Drehkonsolen CBTO25G3\* und CBTO25D3\* keinen negativen Einfluss auf die bestehenden Prüfergebnisse haben.

Die Prüfungen wurden auf starrer Platte durchgeführt.

Desweiteren hat das Hinzufügen des 7. Bolzens bei den Modellen CBTO16G3\*, CBTO16D3\*, CBTO19G3\*, CBTO19D3\*, CBTO20G3\*, CBTO20D3\*, CBTO21G3\* und CBTO21D3\* keinen Einfluss auf die Prüfergebnisse.

Die unten aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- als auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch diesen Prüfbericht abgedeckt.

**The tests carried out confirm that the use of the swivel consoles CBTO25G3\* and CBTO25D3\* have no negative influence on the existing test results.**

**The tests were performed on a rigid plate.**

**The addition of the 7th bolt for the models CBTO16G3\*, CBTO16D3\*, CBTO19G3\*, CBTO19D3\*, CBTO20G3\*, CBTO20D3\*, CBTO21G3\* and CBTO21D3\* has no impact on the test results.**

**The Swivel consoles mentioned below can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by this test report.**

Erweiterung 03:

**Extension 03:**

Hinzufügen der Genehmigungsnummer e2\*2018/858\*00027 des Herstellers Renault TRUCKS für die Drehkonsole CBTO20, für Zeichnungen und Montageanleitungen siehe Technischer Bericht FRSCP1-VR-00001-02C00.

Das Hinzufügen des 7. Bolzens bei den Modellen CBTO13G3\* und CBTO13D3\* hat keinen Einfluss auf die Prüfergebnisse.

Die unten aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- als auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch diesen Prüfbericht abgedeckt.

**Addition of the approval number e2\*2018/858\*00027 of the manufacturer Renault TRUCKS for the CBTO20 swivel console, for drawings and assembly instructions see technical report FRSCP1-VR-00001-02C00.**

**The addition of the 7th bolt for the models CBTO13G3\* and CBTO13D3\* has no impact on the test results.**

**The Swivel consoles mentioned below can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by this test report.**

Erweiterung 04:

**Extension 04:**

Hinzufügen der Modelle CBTO24G3\* und CBTO24D3\* für die Fahrzeuge V710 der Hersteller Ford und Volkswagen.

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur durchgeführt.

Die unten aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- als auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch diesen Prüfbericht abgedeckt.

**Addition of the models CBTO24G3\* and CBTO24D3\* for the vehicles V710 of the manufacturers Ford and Volkswagen.**

**The tests were performed on the vehicle structure.**

**The swivel consoles mentioned below can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by this test report.**

Erweiterung 05:

**Extension 05:**

Hinzufügen der anzuwendenden Regelungen auf der ersten Seite des Prüfberichts.

**Addition of the relevant regulations on the first page of the test report.**

Erweiterung 06:

**Extension 06:**

- Aktualisierung der Referenz- und Typentabelle für das Fahrzeug X250, Drehkonsole CBTO16.
- Aktualisierung der Referenz- und Typentabelle für das Fahrzeug X82, Drehkonsole CBTO20.
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO22G3\* und CBTO22D3\* für das Fahrzeug K0.  
Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur durchgeführt.  
Die unten aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- als auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch diesen Prüfbericht abgedeckt.
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO26G3\* und CBTO26D3\* für das Fahrzeug XDD des Herstellers Renault.  
Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur durchgeführt.  
Die unten aufgeführten Drehkonsolen können sowohl auf der Fahrer- als auch auf der Beifahrerseite montiert werden und sind durch diesen Prüfbericht abgedeckt.
- Aktualisierung des Anhangs MID mit allen Referenztabellen und technischen Zeichnungen der verschiedenen Drehkonsolen
- **Update of the reference and type table for the vehicle X250, swivel console CBTO16**
- **Update of the reference and type table for the vehicle X82, swivel console CBTO20.**
- **Addition of swivel console CBTO22G3\* and CBTO22D3\* for vehicle K0.**  
**The tests were performed on the vehicle structure.**  
**The swivel consoles mentioned below can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by this test report.**
- **Addition of swivel console CBTO26G3\* and CBTO26D3\* for vehicle XDD from Renault.**  
**The tests were performed on the vehicle structure.**  
**The swivel consoles mentioned below can be mounted on both the driver and passenger side and are covered by this test report.**
- **Update of annex MID with all reference tables and drawings for the various swivel plates.**

Erweiterung 07:

**Extension 07:**

- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO11G3C und CBTO11D3C für das Fahrzeug Renault X83 mit Versuchen auf der Fahrzeugstruktur
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO13G3C und CBTO13D3C (zentrierte Version) für das Fahrzeug VW T5-T6 mit Versuchen auf der Fahrzeugstruktur
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO14G3 und CBTO14D3 für das Fahrzeug VITO W639 mit Versuchen auf starrer Platte
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO15G3 und CBTO15D3 für das Fahrzeug SPRINTER M906 mit Versuchen auf der Fahrzeugstruktur
- Aktualisierung der Referenz- und Typentabelle für die Fahrzeuge X250 (eSuper Jolly)
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO18G3C und CBTO18D3C für das Fahrzeug MASTER X62 mit Versuchen auf der Fahrzeugstruktur
- Hinzufügen der Drehkonsole CBTO19G3CFM für das Fahrzeug TRANSIT V363 ohne Versuche  
Aktualisierung der Referenz- und Typentabelle für die Fahrzeuge V362 und V363  
Aktualisierung der Dokumentation, Unterfütterung von 4 mm unter der Drehkonsole CBTO19G3C
- Aktualisierung der Dokumentation, Verschraubung der Drehkonsole CBTO20 ohne Versuche
- Hinzufügen der Drehkonsole CBTO21G3FM für das Fahrzeug SPRINTER M907 ohne Versuche
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO21G3 und CBTO21D3 für die Fahrzeuge SPRINTER M907 und VITO W447 mit elektrisch verstellbarem Sitz mit Versuchen auf der Fahrzeugstruktur mit Anpassungen des oberen Drehtellers
- Aktualisierung der Referenz- und Typentabelle für die Fahrzeuge K0 (eJolly)
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO23G3 und CBTO23D3 für das Fahrzeug VW CRAFTER / MAN TGE mit Versuchen auf der Fahrzeugstruktur
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO24G3SE und CBTO24D3SE für das Fahrzeug Ford V710 mit elektrisch verstellbarem Sitz mit Versuchen auf der Fahrzeugstruktur
- Hinzufügen des elektrisch verstellbaren Sitzes für die Drehkonsole CBTO25 und die Fahrzeuge ID-BUZZ und T7 ohne Versuche  
Aktualisierung der Referenz- und Typentabelle für die Fahrzeuge ID-BUZZ
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO27G3 und CBTO27D3 für das Fahrzeug Iveco DAILY mit Versuchen auf der Fahrzeugstruktur
- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO28G3 und CBTO28D3 für das Fahrzeug Iveco DAILY mit luftgefedertem Sitz mit Versuchen auf der Fahrzeugstruktur
- Aktualisierung des Anhangs MID mit allen Referenztabellen und technischen Zeichnungen der verschiedenen Drehkonsolen

- Addition of swivel console CBTO11G3C and CBTO11D3C for the vehicle Renault X83 with tests on the vehicle structure
- Addition of swivel console CBTO13G3C and CBTO13D3C (centred version) for the vehicle VW T5-T6 with tests on the vehicle structure
- Addition of swivel console CBTO14G3 and CBTO14D3 for the vehicle VITO W639 with tests on rigid plate
- Addition of swivel console CBTO15G3 and CBTO15D3 for the vehicle SPRINTER M906 with tests on the vehicle structure
- Update of the reference and type table for the vehicles X250 (eSuper Jolly)
- Addition of swivel console CBTO18G3C and CBTO18D3C for the vehicle MASTER X62 with tests on the vehicle structure
- Addition of swivel console CBTO19G3CFM for the vehicle TRANSIT V363 without additional tests  
Update of the reference and type table for the vehicles V362 and V363  
Update of the documentation, 4 mm shim under swivel console CBTO19G3C
- Update of the documentation, screw fastening on swivel plate CBTO20 without additional tests
- Addition of swivel console CBTO21G3FM for the vehicle SPRINTER M907 without additional tests
- Addition of swivel console CBTO21G3 and CBTO21D3 for the vehicle SPRINTER M907 and VITO W447 with electrically adjustable seats with tests on the vehicle structure and adjustments of the upper swivel plate
- Update of the reference and type table for the vehicles K0 (eJolly)
- Addition of swivel console CBTO23G3 and CBTO23D3 for the vehicle VW CRAFTER / MAN TGE with tests on the vehicle structure
- Addition of swivel console CBTO24G3SE and CBTO24D3SE for the vehicle Ford V710 with electrically adjustable seat with tests on the vehicle structure
- Addition of electrically adjustable seats for the vehicles ID-BUZZ and T7 and swivel console CBTO25 without additional tests  
Update of the reference and type table for the vehicles ID-BUZZ
- Addition of swivel console CBTO27G3 and CBTO27D3 for the vehicle Iveco Daily with tests on the vehicle structure
- Addition of swivel console CBTO28G3 and CBTO28D3 for the vehicle Iveco Daily with an air suspended seat with tests on the vehicle structure
- Update of annex MID with all reference tables and drawings for the various swivel plates.

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO11</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Opel (opt. Vauxhall) Vivaro</b> X83, e1*98/14*0170 bis/until Erweiterung/extension 20 <b>F7, K830</b> F7, e1*2007/46*0575 bis/until Erweiterung/extension 47</p> <p><b>Renault Traffic</b> JL, e2*98/14*0213 bis/until Erweiterung/extension 11 <b>FL, K833</b> FL, französische nationale Genehmigung / french national approval L, e2*2007/46*0014 bis/until Erweiterung/extension 29</p> <p><b>Nissan Primaster</b> J4, e2*98/14*0271 bis/until Erweiterung/extension 10 F4, K995 4, e2*2007/46*0037 bis/until Erweiterung/extension 11</p>
-------------------------------	--

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO11G3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO11G3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO11D3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO11D3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO13</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Volkswagen:</b>  7HM, e1*2001/116*0218  7HC, e1*2001/116*0220  7HCA, e1*2001/116*0286  7HMA, e1*2001/116*0289  7HK, L148  7J0, L225  7J0, e1*2007/46*0130  7H0, französische nationale Genehmigung / french national approval</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO13G3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 9
CBTO13G3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 9
CBTO13D3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (LHD)	--
CBTO13D3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (RHD)	--
CBTO13G3CR	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 9 + 10
CBTO13G3CRGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 9 + 10
CBTO13D3CR	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (LHD)	10
CBTO13D3CRGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (RHD)	10
CBTO13G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 9
CBTO13G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 9
CBTO13D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (LHD)	--
CBTO13D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (RHD)	--
CBTO13G3R	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 9 + 10
CBTO13G3RGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 9 + 10
CBTO13D3R	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (LHD)	10
CBTO13D3RGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (RHD)	10

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO14</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Mercedes-Benz / Daimler Chrysler Vito 2</b> 639, e9*2001/116*0048</p> <p><b>Mercedes-Benz / Daimler Chrysler Viano</b> 639/2, e1*2007/46*0457 639/4, e1*2007/46*0458 639/5, e1*2007/46*0459</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO14G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO14G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO14D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO14D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO15</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p style="text-align: center;"><b>Daimler Chrysler / Daimler Sprinter (M906)</b></p> <p style="text-align: center;">906 KA 30, L765 906 KA 35, L766 906 KA 35/4x4, L970 906 AC 30, e1*2001/116*0353 906 AC 35, e1*2001/116*0354 906 AC 35/4x4, e1*2001/116*0424 906 KA 50, L845 906 KA 50/4x4, L972 906AC35G, e1*2007/46*0569 906BB30, e1*2007/46*0279 906BB35, e1*2007/46*0298 906BB35, e1*2007/46*0301 906BB35/4x4, e1*2007/46*0305 906BB35/4x4, e1*2007/46*0310 906BB35G, e1*2007/46*0556 906BB50, e1*2007/46*0295 906BB50, e1*2007/46*0296 906BB50/4x4, e1*2007/46*0304 906BB50/4x4, e1*2007/46*0307</p> <p>G02, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b> G03, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b> G04, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b> G05, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Volkswagen Crafter</b></p> <p style="text-align: center;">2EKE1, L769 2EKE2, L770 2EKZ, L847 2EC1, e1*2001/116*0355 2EC2, e1*2001/116*0356 2EKE1, e1*2007/46*0513 2EKE2, e1*2007/46*0514 2EKE2, e1*2007/46*0515 2EKZ, e1*2007/46*0518 2EKZ, e1*2007/46*0519</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO15G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (LHD)	2 + 7 + 8
CBTO15G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (RHD)	2 + 7 + 8
CBTO15D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / <b>Co-</b> <b>driver</b> (LHD)	8
CBTO15D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / <b>Co-</b> <b>driver</b> (RHD)	8

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO18</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p style="text-align: center;"><b>Renault / Renault Trucks Master (X62)</b></p> <p style="text-align: center;">ML, e2*2007/46*0022  MA, e2*2007/46*0016  MC, e2*2007/46*0017  MF, e2*2007/46*0023  MB, e2*2007/46*0019  MG, e2*2007/46*0026  VA, e2*2007/46*0047  VB, e2*2007/46*0049  VF, e2*2007/46*0051  VG, e2*2007/46*0053  L, e2*2007/46*0014  L / EL, e2*2007/46*0104</p> <p style="text-align: center;"><b>Opel (opt. Vauxhall) Movano</b></p> <p style="text-align: center;">MW, e2*2007/46*0579  MR, e2*2007/46*0362  MT, e2*2007/46*0405</p> <p style="text-align: center;"><b>Nissan NV 400</b></p> <p style="text-align: center;">M1, e2*2007/46*0137  M9, e2*2007/46*0142</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO18G3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (LHD)	2 + 8 + 13
CBTO18G3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (RHD)	2 + 8 + 13
CBTO18D3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / <b>Co-</b> <b>driver</b> (LHD)	8
CBTO18D3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / <b>Co-</b> <b>driver</b> (RHD)	8

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO19</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<b>Ford Tourneo Custom, Transit, Transit Custom:</b> FAC, e11*2007/46*0676, e5*2007/46*1034 FAD, e11*2007/46*0801, e5*2007/46*1032 FBD, e11*2007/46*0807, e5*2007/46*1033 FCD, e1*2007/46*1100 FED, e1*2007/46*1096 FFD, e1*2007/46*1097 FDD, e1*2007/46*1098 FCC, e1*2007/46*1005
-------------------------------	--

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO19G3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO19G3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO19G3CFM	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	1 + 2
CBTO19G3CFMGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	1 + 2
CBTO19D3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
	Serie	keine / none	Serie	Serie		
CBTO19D3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--
	Serie	keine / none	Serie	Serie		

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO21</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p style="text-align: center;"><b>Mercedes-Benz Sprinter (M907 / M910):</b>            906 AC 35, e1*2001/116*0354            906 AC 35/4x4, e1*2001/116*0424            906BB35, e1*2007/46*0301            906BB35/4x4, e1*2007/46*0305            906BB50, e1*2007/46*0296            906BB50/4x4, e1*2007/46*0304</p> <p>G02, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b>            G03, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b>            G04, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b>            G05, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b></p> <p style="text-align: center;">KL3A4, e1*2007/46*1760            FL3A4, e1*2007/46*1761</p> <p style="text-align: center;"><b>Mercedes-Benz Vito, Viano (W447):</b>            639/2, e1*2007/46*0457            639/4, e1*2007/46*0458            639/5, e1*2007/46*0459</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO21G3	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (LHD)	(#) 8
CBTO21G3GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (RHD)	(#) 8
CBTO21G3FM	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (LHD)	(#) 2 + 7 + 8
CBTO21G3FM GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (RHD)	(#) 2 + 7 + 8
CBTO21D3	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Beifahrer / <b>Co- driver</b> (LHD)	(#) 8
CBTO21D3GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Beifahrer / <b>Co- driver</b> (RHD)	(#) 8

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO23</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Volkswagen Crafter</b>          SYN1E, e1*2007/46*1626          SYN2E, e1*2007/46*1627          SYN1Z, e1*2007/46*1628          SYN2Z, e1*2007/46*1629</p> <p><b>MAN TGE</b>          SYN1E, e1*2007/46*1613          SYN2E, e1*2007/46*1614          SYN1Z, e1*2007/46*1615          SYN2Z, e1*2007/46*1616</p>
-------------------------------	--

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO23G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	6 + 8
CBTO23G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	6 + 8
CBTO23G3FM	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 6 + 8 + 13
CBTO23G3FM GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 6 + 8 + 13
CBTO23D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	6 + 8
CBTO23D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	6 + 8

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO24</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Ford, Tourneo custom, Transit custom :</b> NXN, e5*2018/858*00191 NRN, e5*2018/858*00192</p> <p><b>Volkswagen, Transporter 7:</b> NVN, e5*2018/858*00262 NSN, e5*2018/858*00263</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO24G3	Serie	Serie (M)	Serie (M)	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO24G3GB	Serie	Serie (M)	Serie (M)	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO24G3SE	Serie	Serie (E)	Serie (E)	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	6
CBTO24G3SE GB	Serie	Serie (E)	Serie (E)	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	6
CBTO24D3	Serie	Serie (M)	Serie (M)	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO24D3GB	Serie	Serie (M)	Serie (M)	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--
CBTO24D3SE	Serie	Serie (E)	Serie (E)	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	6
CBTO24D3SE GB	Serie	Serie (E)	Serie (E)	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	6

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO25</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>VOLKSWAGEN, T7 Multivan:</b> ST, e1*2018/858*00018</p> <p><b>VOLKSWAGEN, ID. BUZZ:</b> EB, e1*2018/858*00164</p> <p><b>VOLKSWAGEN, ID. BUZZ CARGO:</b> EBN, e1*2018/858*00165</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO25G3	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (LHD)	--
CBTO25G3GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (RHD)	--
CBTO25D3	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Beifahrer / <b>Co- driver</b> (LHD)	--
CBTO25D3GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Beifahrer / <b>Co- driver</b> (RHD)	--

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO27 &amp; CBTO28</b>
-------------------------------	----------------------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Iveco Daily</b></p> <p>35C, e13*2007/46*1834  38S14G, e12*2007/46*1834  70CCNG, e13*2007/46*1834  35C, 35S, 65C, 70C, 70S, 72C e3*2007/46*0115  35C, e3*2007/46*0116  35C, 35S e3*2007/46*0117  35C, 35S e3*2007/46*0118  35C, 35S, 56C e3*2007/46*0119  35C, 35S e3*2007/46*0120  40C, 42C, 45C, 50C, 52C e3*2007/46*0122  70C, e3*2007/46*0123  XWAY, e3*2007/46*0133  35C, 35S e3*2007/46*0136  35S, 38S e3*2007/46*0138  SWAY, XWAY e3*2007/46*0143  35S, 42S e3*2007/46*0150  35C, 35S e3*2007/46*0151  35C, 35S e3*2007/46*0179  XWAY, e3*2007/46*0179  MTG, e3*2007/46*0182  MTG, e3*2007/46*0183  MTG, e3*2007/46*0184  IG, ML, 35C, 35S e3*2007/46*0186  IG, e3*2007/46*0187  ML, e3*2007/46*0188  35C, 35S, IG, ML e3*2007/46*0192  IG, ML e3*2007/46*0193  IG, ML e3*2007/46*0194  IG, ML e3*2007/46*0199  IG, ML e3*2007/46*0200  IG, ML e3*2007/46*0201  IG, ML e3*2007/46*0202  e3*2018/858*00072</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO27G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	6 + 8
CBTO27G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	6 + 8
CBTO27D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	6 + 8
CBTO27D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	6 + 8
CBTO28G3	Serie	Serie mit Luftfederung / <b>with air suspension</b>	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO28G3GB	Serie	Serie mit Luftfederung / <b>with air suspension</b>	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO28D3	Serie	Serie mit Luftfederung / <b>with air suspension</b>	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO28D3GB	Serie	Serie mit Luftfederung / <b>with air suspension</b>	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--

#### 4 Anmerkungen / Notes

1 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels ACAFMTC-Adapter (\*)

**1 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the ACAFMTC adapter (\*)**

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

**2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)**

3 = Neufahrzeuge ab dem 15.08.2022, Verwendung der Drehkonsole nur nach Verkeilen der Handbremshebelbefestigung mittels mitgelieferter Adapter (\*)

**3 = New vehicles from 15.08.2022, the use of the swivel console only after wedging the attachment of the handbrake lever using the supplied adapter (\*)**

4 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung in den Originalboden (\*)

**4 = use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard floor (\*)**

5 = Neufahrzeuge ab dem 15.08.2022, Gleitschienen können gemäß Anhang MID, Zeichnung "montage CBTO20D3" gekürzt werden

**5 = New vehicles from 15.08.2022, sliding rails can be shortened accordance with Annex MID, drawing "montage CBTO20D3"**

6 = Die Sitzhöhenverstellung ist mittels spezieller Teile stillzulegen

**6 = The height adjustment system of the seat must be locked with specific parts**

7 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels ACAFMS-Adapter (\*)

**7 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the ACAFMS adapter (\*)**

8 = Nicht für Fahrzeuge mit gefederten Sitzen

**8 = Not for vehicles with suspension seats**

9 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels der mitgelieferten Anpassung

**9 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the supplied adaptation**

10 = Die Höhenverstellung sollte in der untersten Position eingestellt und durch Entfernen des Einstellgriffs verriegelt werden.

**10 = The height adjustment should be set to the lowest position and locked by removing the adjustment handle.**

11 = Die Handbremse muss wieder am Scopema Sitzkasten verschraubt werden (\*).

**11 = The handbrake has to be screwed back onto the Scopema seat box (\*)**

12 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Änderung der Kunststoffverkleidung des Originalsitzes gemäß den Vorgaben von Scopema

**12 = Use of the swivel console only after modifying the plastic cover of the original seat according to the Scopema specifications**

13 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Sicherung der Handbremsbefestigung mit der von Scopema gelieferten Adaption (\*)

**13 = Use of the swivel console only after securing the handbrake with the adaption provided by Scopema (\*)**

(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

**(\*) = No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary**

(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**

(M oder E) = mechanisch oder elektrisch

**(M or E) = mechanical or electrical**

(#) Anmerkungen nur für den Sprinter Mercedes-Benz

**(#) Notes only for Sprinter Mercedes-Benz**

(M) = mechanisch und (E) = elektrisch

**(M) = mechanical and (E) = electrical**

---

---

**Compilation of Dossier No.: FRSCP1-VR-00001**

---

---

Nachtrag 00  
**Extension 00**

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-00C00\_DE-EN  
**Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-00C00\_DE-EN** Seite 1 - 7  
page

Zusammensetzung des Anhangs:  
**Composition of Annex:**

I1: Index Seite 1  
**Index** page  
T1: Allgemeiner Prüfbericht Seite 1 - 8  
**General test report** page  
MID: Angaben des Herstellers Seite 1 - 19  
**Manufacturer's Information Document** page  
- Technische Zeichnungen der Drehkonsolen Seite 1 - 19  
**Technical drawings of the swivel consoles** page

Inhalt: Die Prüfungen und Beschreibungen der Drehkonsolen CBTO19G3\*, CBTO19D3\*,  
**Content:** CBTO20G3\*, CBTO20D3\*, CBTO21G3\* und CBTO21D3\*  
**The tests and descriptions of the swivel consoles CBTO19G3\*, CBTO19D3\*, CBTO20G3\*,  
CBTO20D3\*, CBTO21G3\* and CBTO21D3\***

---

Nachtrag 01  
**Extension 01**

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-01C00\_DE-EN  
**Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-01C00\_DE-EN** Seite 1 - 4  
page

Zusammensetzung des Anhangs:  
**Composition of Annex:**

I1: Index Seite 1  
**Index** page  
T1: Allgemeiner Prüfbericht Seite 1 - 7  
**General test report** page  
MID: Angaben des Herstellers Seite 1 - 5  
**Manufacturer's Information Document** page  
- Technische Zeichnungen der Drehkonsole Seite 1 - 5  
**Technical drawings of the swivel console** page

Inhalt: Die Prüfungen und Beschreibungen der Drehkonsolen CBTO16G3\* und CBTO16D3\*  
**Content:** **The tests and descriptions of the swivel consoles CBTO16G3\* and CBTO16D3\***

---

---

---

**Compilation of Dossier No.: FRSCP1-VR-00001**

---

---

Nachtrag 02

**Extension 02**

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-02C00\_DE-EN  
Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-02C00\_DE-EN

Seite 1 - 10  
page

Zusammensetzung des Anhangs:  
**Composition of Annex:**

I1: Index <b>Index</b>	Seite 1 - 2 <b>page</b>
T1: Allgemeiner Prüfbericht <b>General test report</b>	Seite 1 - 7 <b>page</b>
T2: Allgemeiner Prüfbericht <b>General test report</b>	Seite 1 - 7 <b>page</b>
MID: Angaben des Herstellers <b>Manufacturer's Information Document</b>	Seite 1 - 28 <b>page</b>
- Technische Zeichnungen der Drehkonsole <b>Technical drawings of the swivel console</b>	Seite 1 - 28 <b>page</b>

Inhalt:  
**Content:** Die Prüfungen und Beschreibungen der Drehkonsolen CBTO25G3\* und CBTO25D3\*.  
Hinzufügen eines 7. Bolzens zu den Drehkonsolen CBTO16G3\*, CBTO16D3\*, CBTO19G3\*,  
CBTO19D3\*, CBTO20G3\*, CBTO20D3\*, CBTO21G3\* und CBTO21D3\*.  
**The tests and descriptions of the swivel consoles CBTO25G3\* and CBTO25D3\*.**  
**Addition of a 7th bolt on the swivel consoles CBTO16G3\*, CBTO16D3\*, CBTO19G3\*, CBTO19D3\*,**  
**CBTO20G3\*, CBTO20D3\*, CBTO21G3\* and CBTO21D3\*.**

---

---

---

**Compilation of Dossier No.: FRSCP1-VR-00001**

---

---

Nachtrag 03  
**Extension 03**

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-03C00\_DE-EN  
**Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-03C00\_DE-EN** Seite 1 - 7  
page

Zusammensetzung des Anhangs:  
**Composition of Annex:**

I1: Index Seite 1 - 3  
**Index** page  
TG: Allgemeiner Prüfbericht Seite 1 - 3  
**General test report** page  
MID: Angaben des Herstellers Seite 1 - 12  
**Manufacturer's Information Document** page  
- Technische Zeichnungen der Drehkonsole Seite 1 - 12  
**Technical drawings of the swivel console** page

Inhalt: Die Beschreibungen der Drehkonsolen CBTO13G3\* und CBTO13D3\*, mit 7. Bolzen.  
**Content: The descriptions of the swivel consoles CBTO13G3\* and CBTO13D3\*, with 7 bolts.**

---

Nachtrag 04  
**Extension 04**

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-04C00\_DE-EN  
**Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-04C00\_DE-EN** Seite 1 - 5  
page

Zusammensetzung des Anhangs:  
**Composition of Annex:**

I1: Index Seite 1 - 3  
**Index** page  
TG: Allgemeiner Prüfbericht Seite 1 - 3  
**General test report** page  
T1: Prüfungen und Inspektionen Seite 1 - 8  
**Tests and inspections** page  
MID: Angaben des Herstellers Seite 1 - 4  
**Manufacturer's Information Document** page  
- Technische Zeichnungen der Drehkonsole Seite 1 - 4  
**Technical drawings of the swivel console** page

Inhalt: Hinzufügen der Modelle CBTO24G3\* und CBTO24D3\* für die Fahrzeuge V710.  
**Content: Addition of the models CBTO24G3\* and CBTO24D3\* for the vehicles V710.**

---

---

---

**Compilation of Dossier No.: FRSCP1-VR-00001**

---

---

Nachtrag 05

**Extension 05**

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-05C00\_DE-EN  
Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-05C00\_DE-EN

Seite 1 - 5  
**page**

Zusammensetzung des Anhangs:  
**Composition of Annex:**

I1: Index	Seite 1 - 4
<b>Index</b>	<b>page</b>
TG: Allgemeiner Prüfbericht	Seite 1 - 3
<b>General test report</b>	<b>page</b>
T1: Prüfungen und Inspektionen	Seite --
<b>Tests and inspections</b>	<b>page</b>
MID: Angaben des Herstellers	Seite --
<b>Manufacturer's Information Document</b>	<b>page</b>

Inhalt: Hinzufügen der anzuwendenden Regelungen auf der ersten Seite des Prüfberichts.  
Content: **Addition of the relevant regulations on the first page of the test report.**

---

---

---

**Compilation of Dossier No.: FRSCP1-VR-00001**

---

---

Nachtrag 06

**Extension 06**

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-06C00\_DE-EN  
Technical report no.: FRSCP1-VR-00001-06C00\_DE-EN

Seite 1 - 11  
page

Zusammensetzung des Anhangs:  
**Composition of Annex:**

I1: Index <b>Index</b>	Seite 1 - 5 <b>page</b>
TG: Allgemeiner Prüfbericht <b>General test report</b>	Seite 1 - 3 <b>page</b>
T1: Prüfungen und Inspektionen <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T2: Prüfungen und Inspektionen <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
MID: Angaben des Herstellers <b>Manufacturer's Information Document</b>	Seite 1 - 73 <b>page</b>
- Referenztable und technische Zeichnungen der Drehkonsolen <b>Reference table and technical drawings of the swivel consoles</b>	Seite 1 - 73 <b>page</b>

<b>Inhalt:</b>	- Aktualisierung der Referenztable für das Fahrzeug X250, Drehkonsole CBTO16.
<b>Content:</b>	- Aktualisierung der Referenztable für das Fahrzeug X82, Drehkonsole CBTO20.
	- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO22G3* und CBTO22D3* für das Fahrzeug K0.
	- Hinzufügen der Drehkonsolen CBTO26G3* und CBTO26D3* für das Fahrzeug XDD.
	- Aktualisierung des Anhangs MID mit allen Referenztabellen und technischen Zeichnungen der verschiedenen Drehkonsolen
	- <b>Update of the reference table for the vehicle X250, swivel console CBTO16</b>
	- <b>Update of the reference table for the vehicle X82, swivel console CBTO20.</b>
	- <b>Addition of swivel console CBTO22G3* and CBTO22D3* for vehicle K0.</b>
	- <b>Addition of swivel console CBTO26G3* and CBTO26D3* for vehicle XDD.</b>
	- <b>Update of annex MID with all reference tables and drawings for the various swivel plates.</b>

---

---

---

**Compilation of Dossier No.: FRSCP1-VR-00001**

---

---

Nachtrag 07

**Extension 07**

Technischer Bericht Nr.: FRSCP1-VR-00001-07C00\_DE-EN  
Technical report no.: **FRSCP1-VR-00001-07C00\_DE-EN**

Seite 1 - 21  
**page**

Zusammensetzung des Anhangs:  
**Composition of Annex:**

I1: Index <b>Index</b>	Seite 1 - 6 <b>page</b>
TG: Allgemeiner Prüfbericht <b>General test report</b>	Seite 1 - 3 <b>page</b>
T1: Prüfungen und Inspektionen - CBTO11 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T2: Prüfungen und Inspektionen - CBTO13 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T3: Prüfungen und Inspektionen - CBTO14 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T4: Prüfungen und Inspektionen - CBTO15 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T5: Prüfungen und Inspektionen - CBTO18 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T6: Prüfungen und Inspektionen - CBTO21 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T7: Prüfungen und Inspektionen - CBTO23 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T8: Prüfungen und Inspektionen - CBTO24 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T9: Prüfungen und Inspektionen - CBTO27 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
T10: Prüfungen und Inspektionen - CBTO28 <b>Tests and inspections</b>	Seite 1 - 8 <b>page</b>
MID: Angaben des Herstellers <b>Manufacturer's Information Document</b>	Seite 1 - 145 <b>page</b>
- Referenztable und technische Zeichnungen der Drehkonsolen <b>Reference table and technical drawings of the swivel consoles</b>	Seite 1 - 145 <b>page</b>
Inhalt: Content:	siehe Seite 6 und 7 vom technischen Bericht refer to <b>page 6 and 7 of technical report</b>

---

---

**Allgemeiner Prüfbericht**  
**General Test Report**

---

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) /:  
**Make (trade name of manufacturer) :** RIB , Scopema
- 0.2. Typ /  
**Type :** Drehkonsole / **swivel console**
- 0.2.1. Konstruktionstyp /  
**Type of construction :** siehe technischer Bericht / **see technical report**
- 0.3. Fahrzeugklasse /  
**Category of vehicle :** M1/N1/N2
- 0.4. Name und Anschrift des Herstellers /  
**Manufacturer's name and address :** SCOPEMA SARL  
2 bis avenue du Ponty  
ZAE des Garennes  
F-87150 ORADOUR SUR VAYRES
1. Prüffahrzeug(e)/-objekt(e) /  
**Test vehicle(s)/-object(s)**
- 1.1. Beschreibung /  
**Description :** siehe Anhang T1 bis T10 / **see Annex T1 to T10**
- 1.2. Aussage zur Konformität /  
**Statement of conformity :** Angewandte Entscheidungsregel /  
**Decision rule applied :**  
Einfache Akzeptanz / **Simple acceptance**
- Worst case Betrachtung /**  
**Worst case consideration :** Die Prüfergebnisse sind repräsentativ für die in den Tabellen des technischen Berichts aufgeführten Fahrzeugtypen und bilden hinsichtlich technischer Anforderungen den ungünstigsten Fall ab. /  
**The test results are representative to the vehicles listed in the tables of the technical report and represent the worst case with regard to the technical requirements.**
- 1.3. Bemerkungen / **Remarks :** keine / **none**

---

**Allgemeiner Prüfbericht**  
**General Test Report**

---

2. Prüfprotokoll / Test report
- 2.1. Prüfparameter /  
**Parameter of the test area :** siehe Anhang T1 bis T10 / **see Annex T1 to T10**
- 2.2. Mess- und Prüferinrichtung /  
**Measuring and testing device :** siehe Anhang T1 bis T10 / **see Annex T1 to T10**
- 2.3. Prüfergebnisse Gurtverankerungen /  
**Test results safety belt anchorages :** siehe Anhang T1 bis T10 / **see Annex T1 to T10**
- 2.4. Allgemeine Vorschriften /  
**General prescriptions :** Die Prüfungen haben gezeigt, dass die Drehkonsolen den Vorschriften der UNECE Regelung 14 Änderungsserie 09 entsprechen. / **The tests demonstrated that the swivel consoles comply with UNECE Regulation 14 Series 09.**
- 2.5. Bemerkungen / **Remarks :** Dieser Prüfbericht ist eine Erweiterung auf die bestehenden Prüfberichte FRSCP1-VR-00001, deren Prüfungen und Ergebnisse weiterhin bestehen bleiben. / **This test report is an extension of the existing FRSCP1-VR-00001 test reports. The tests and results remain valid.**
- 2.6. Allgemeine Angaben / **Other information**
- Eingangsdatum der(s)  
Prüffahrzeuge(s)/ -objekte(s) zur  
Typprüfung / **Vehicle(s)/ -object(s)**  
**submitted for type approval tests on :** siehe Anhang T1 bis T10 / **see Annex T1 to T10**
- Ort der Prüfung / **Place of testing :** CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA  
Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes  
F-87150 Oradour sur vayres
- Datum der Prüfung / **Date of testing :** siehe Anhang T1 bis T10 / **see Annex T1 to T10**
- Ort der Dokumentenprüfung /  
**Place of documents check :** Wecker
- Datum der Dokumentenprüfung /  
**Date of documents check :** 13.04.2026

---

**Allgemeiner Prüfbericht**  
**General Test Report**

---

3. Schlussbescheinigung / Certification

Der beschriebene Typ - e n t s p r i c h t - der o. a. Prüfspezifikation.

**The type described is - i n c o m p l i a n c e - with the test specification mentioned above.**

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ

**With regard to the required level of performance to be achieved, the tested items were representative for the type to be approved.**

Dieser Prüfbericht umfasst den technischen Bericht sowie die Anhänge I1, TG, T1 bis T10.

**This test report includes the technical report as well as annexes I1, TG, T1 to T10.**

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

**The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.  
**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ <b>Type</b>	Drehkonsole <b>Swivel console</b>
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel <b>Dates and resources</b>	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts <b>Date of receipt of test item</b>	06.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion <b>Date of inspection</b>	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion <b>Place of inspection</b>	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreich 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung <b>Date of test</b>	06.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung <b>Place of test</b>	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.  
**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-008

**Test number: SCO-2026-01-008**

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur Renault Trafic X82 durchgeführt.

**The tests were performed on the vehicle structure Renault Trafic X82.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler Fahrersitz, Renault Trafic X83
- **Original driver seat, Renault Trafic X83**
- Originale Gleitschienen, Renault Trafic X83
- **Original sliding rails, Renault Trafic X83**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO11G3C
- **SCOPEMA swivel console CBTO11G3C**
- Originaler Sitzkasten, Renault Trafic X83
- **Original seat box, Renault Trafic X83**
- Masse der Baugruppe: 35,5 kg
- **Assembly weight: 35,5 kg**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.

**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen und Fahrzeuge.

Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles and vehicles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

---

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

---

---

## 3 Prüfungen und Inspektionen Tests and inspections

### 3.1 Allgemeine Vorschriften General requirements

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical document necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.  
**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.

**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

### 3.2 Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen Minimum number of belt anchorages to be provided

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

### 3.3 Lage der Gurtverankerungen Location of belt anchorages

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

**3.4 Prüfung der Drehkonsole  
Testing of the swivel console**

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Fahrerseite / driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	2047 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	--

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	10°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	5,85°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	--

Der vollständige Sitz wiegt 35,5 kg (Sitz + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt.

Diese Massenkraft wurde über den Beckengurt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 35,5 kg (Seat + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

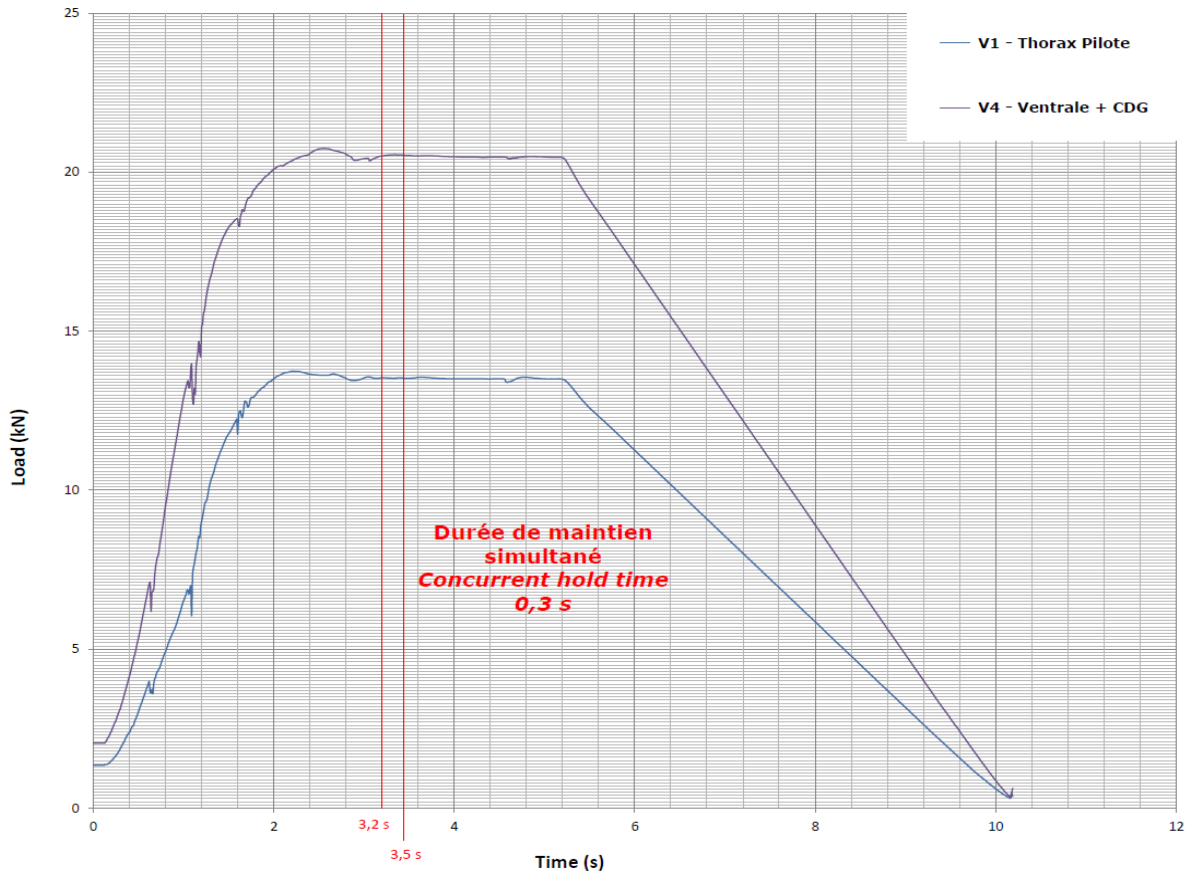
**This mass load has been applied on the chess strap.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:  
Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



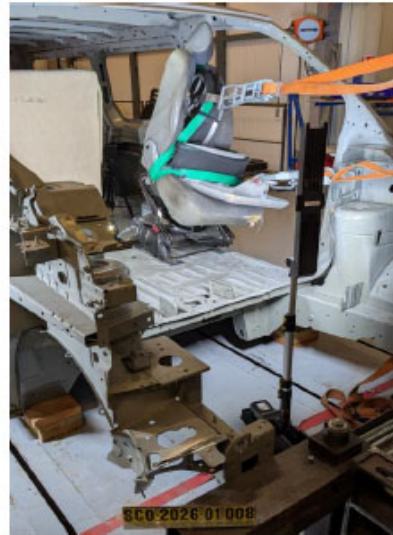
**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.

**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ Type	Drehkonsole Swivel console
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel Dates and resources	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts Date of receipt of test item	09.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion Date of inspection	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion Place of inspection	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreich 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung Date of test	09.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung Place of test	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.  
**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-012

**Test number: SCO-2026-01-012**

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur Volkswagen T5 durchgeführt.

**The tests were performed on the vehicle structure Volkswagen T5.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler Beifahrersitz, Volkswagen T5
- **Original co-driver seat, Volkswagen T5**
- Originale Gleitschienen, Volkswagen T5
- **Original sliding rails, Volkswagen T5**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO13D3C
- **SCOPEMA swivel console CBTO13D3C**
- Originaler Sitzkasten, Volkswagen T5
- **Original seat box, Volkswagen T5**
- Masse der Baugruppe: 41,32 kg
- **Assembly weight: 41,32 kg**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.

**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen.

Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

---

---

**3** Prüfungen und Inspektionen  
**Tests and inspections**

**3.1** Allgemeine Vorschriften  
**General requirements**

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical documentation necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.

**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.

**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

**3.2** Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen  
**Minimum number of belt anchorages to be provided**

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

**3.3** Lage der Gurtverankerungen  
**Location of belt anchorages**

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

---

**Prüfungen und Inspektionen**
**Tests and Inspections**


---

**3.4 Prüfung der Drehkonsole**  
**Testing of the swivel console**

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Beifahrerseite / co-driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	2161 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	--

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	10,55°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	5,75°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	--

Der vollständige Sitz wiegt 41,32 kg (Sitz + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt.

Diese Massenkraft wurde über den Beckengurt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 41,32 kg (Seat + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

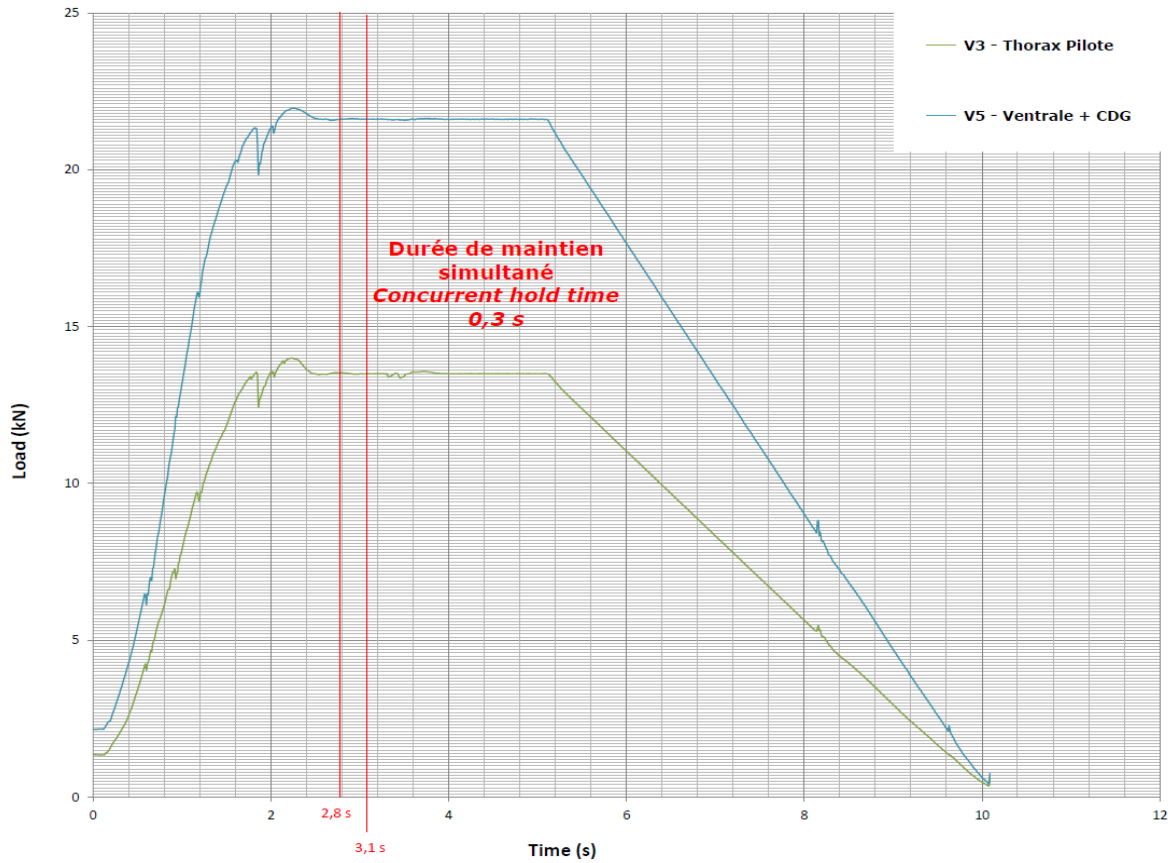
**This mass load has been applied on the chess strap.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:  
Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



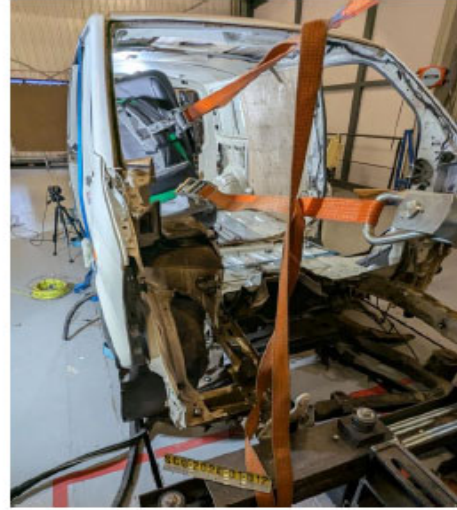
**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.

**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ <b>Type</b>	Drehkonsole <b>Swivel console</b>
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel <b>Dates and resources</b>	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts <b>Date of receipt of test item</b>	10.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion <b>Date of inspection</b>	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion <b>Place of inspection</b>	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreich 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung <b>Date of test</b>	10.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung <b>Place of test</b>	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.  
**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-014

**Test number: SCO-2026-01-014**

Die Prüfungen wurden auf starrer Platte durchgeführt, da die Anbindung des Sitzkastens auf dem Fahrzeug bereits positiv getestet wurde.

**The tests were performed on rigid plate because the fixation of the seat box on the vehicle structure has been tested already.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler Fahrersitz, Mercedes-Benz Vito W639
- **Original driver seat, Mercedes-Benz Vito W639**
- Originale Gleitschienen, Mercedes-Benz Vito W639
- **Original sliding rails, Mercedes-Benz Vito W639**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO14G3
- **SCOPEMA swivel console CBTO14G3**
- Originaler Sitzkasten, Mercedes-Benz Vito W639
- **Original seat box, Mercedes-Benz Vito W639**
- Masse der Baugruppe: 36 kg
- **Assembly weight: 36 kg**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.

**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen und Fahrzeuge.

Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles and vehicles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

---

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

---

---

## 3 Prüfungen und Inspektionen Tests and inspections

### 3.1 Allgemeine Vorschriften General requirements

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical documentation necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.  
**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.

**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

### 3.2 Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen Minimum number of belt anchorages to be provided

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

### 3.3 Lage der Gurtverankerungen Location of belt anchorages

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

#### 3.4 Prüfung der Drehkonsole Testing of the swivel console

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Fahrerseite / driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	2057 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	--

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	10,3°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	5,9°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	--

Der vollständige Sitz wiegt 36 kg (Sitz + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt.

Diese Massenkraft wurde über den Beckengurt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 36 kg (Seat + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

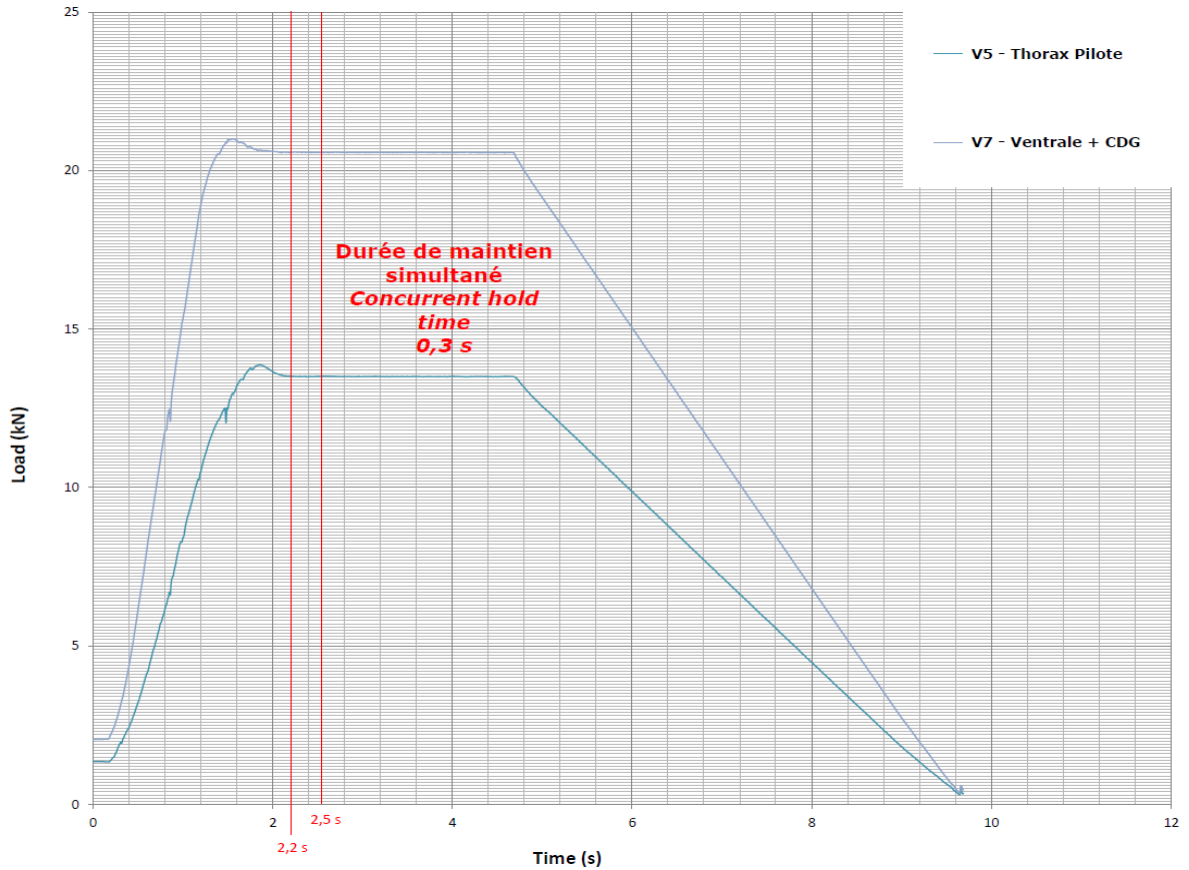
**This mass load has been applied on the chess strap.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

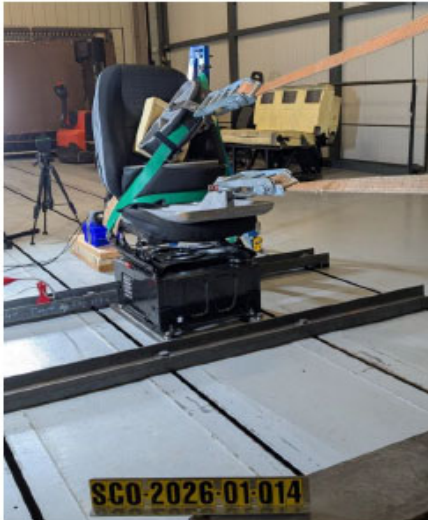
**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:  
Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.  
**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ <b>Type</b>	Drehkonsole <b>Swivel console</b>
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel <b>Dates and resources</b>	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts <b>Date of receipt of test item</b>	09.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion <b>Date of inspection</b>	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion <b>Place of inspection</b>	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreisch 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung <b>Date of test</b>	09.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung <b>Place of test</b>	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.  
**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-011

**Test number: SCO-2026-01-011**

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur Mercedes-Benz Sprinter M906 durchgeführt.

**The tests were performed on the vehicle structure Mercedes-Benz Sprinter M906.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler Fahrersitz, Mercedes-Benz Sprinter M906
- **Original driver seat, Mercedes-Benz Sprinter M906**
- Originale Gleitschienen, Mercedes-Benz Sprinter M906
- **Original sliding rails, Mercedes-Benz Sprinter M906**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO15G3
- **SCOPEMA swivel console CBTO15G3**
- Originaler Sitzkasten, Mercedes-Benz Sprinter M906
- **Original seat box, Mercedes-Benz Sprinter M906**
- Masse der Baugruppe: 40,7 kg
- **Assembly weight: 40,7 kg**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.

**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen und Fahrzeuge.

Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles and vehicles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

---

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

---

---

## 3 Prüfungen und Inspektionen Tests and inspections

### 3.1 Allgemeine Vorschriften General requirements

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical document necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.  
**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.  
**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.  
**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.  
**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

### 3.2 Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen Minimum number of belt anchorages to be provided

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

### 3.3 Lage der Gurtverankerungen Location of belt anchorages

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

#### 3.4 Prüfung der Drehkonsole Testing of the swivel console

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Fahrerseite / driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	799 daN +/- 20 daN

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	10,1°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	10,15°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	0,2°

Der vollständige Sitz wiegt 40,7 kg (Sitz + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt.

Diese Massenkraft wurde über den Sitzschwerpunkt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 40,7 kg (Seat + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

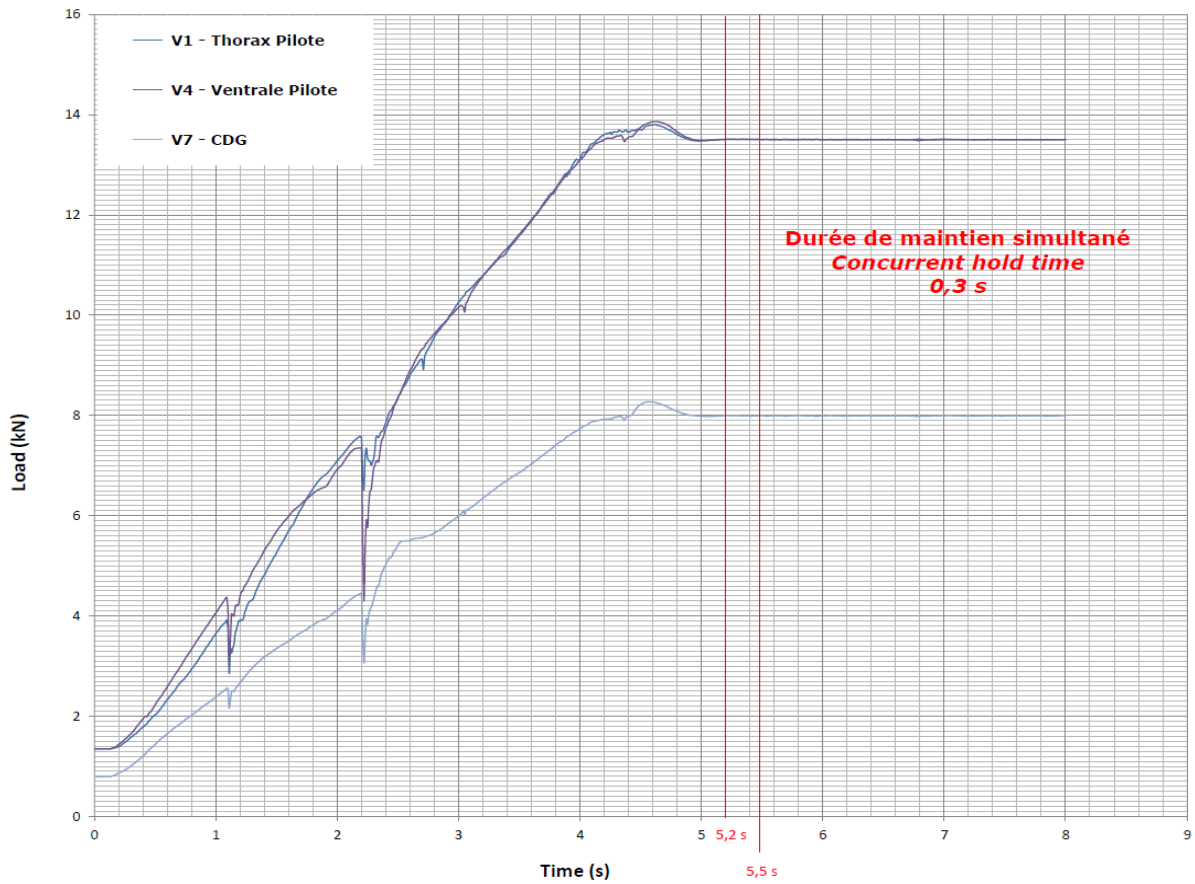
**This mass load has been applied on the COG of the seat.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:  
Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.

**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ Type	Drehkonsole Swivel console
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel Dates and resources	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts Date of receipt of test item	08.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion Date of inspection	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion Place of inspection	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreich 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung Date of test	08.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung Place of test	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.  
**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-010

**Test number: SCO-2026-01-010**

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur Renault Master X62 durchgeführt.

**The tests were performed on the vehicle structure Renault Master X62.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler Fahrersitz, Renault Master X62
- **Original driver seat, Renault Master X62**
- Originale Gleitschienen, Renault Master X62
- **Original sliding rails, Renault Master X62**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO18G3C
- **SCOPEMA swivel console CBTO18G3C**
- Originaler Sitzkasten, Renault Master X62
- **Original seat box, Renault Master X62**
- Masse der Baugruppe: 32,7 kg
- **Assembly weight: 32,7 kg**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.

**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen und Fahrzeuge.

Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles and vehicles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

---

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

---

---

## 3 Prüfungen und Inspektionen Tests and inspections

### 3.1 Allgemeine Vorschriften General requirements

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical document necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.  
**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.  
**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.  
**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.  
**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

### 3.2 Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen Minimum number of belt anchorages to be provided

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

### 3.3 Lage der Gurtverankerungen Location of belt anchorages

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

#### 3.4 Prüfung der Drehkonsole Testing of the swivel console

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Fahrerseite / driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	1992 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	--

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	10,1°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	5,9°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	--

Der vollständige Sitz wiegt 32,7 kg (Sitz + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt.

Diese Massenkraft wurde über den Beckengurt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 32,7 kg (Seat + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

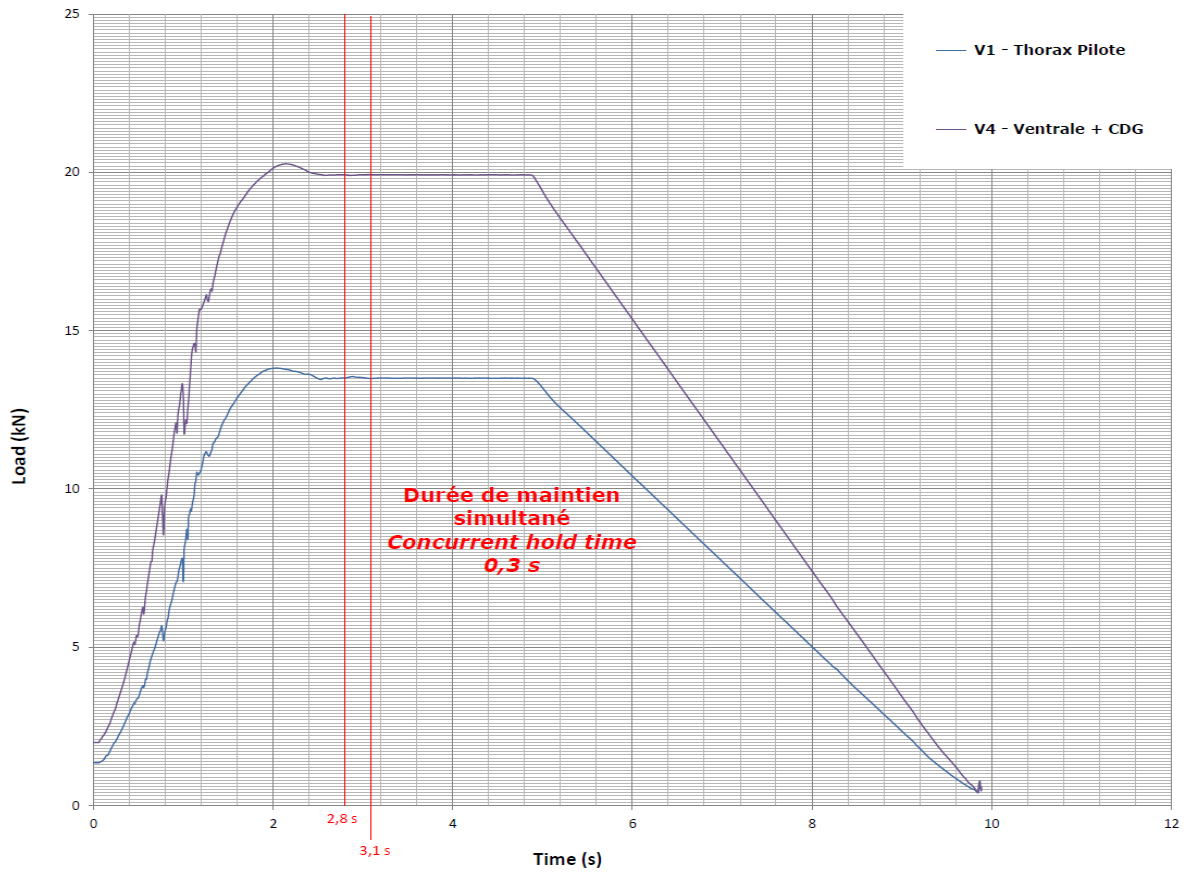
**This mass load has been applied on the chess strap.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

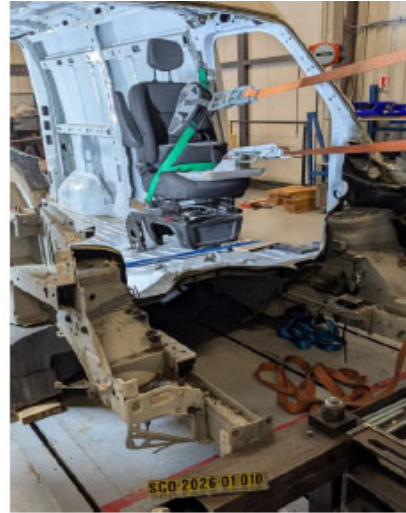
**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:  
Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



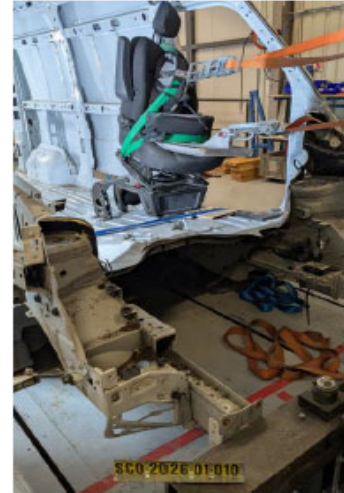
**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.  
**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ <b>Type</b>	Drehkonsole <b>Swivel console</b>
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel <b>Dates and resources</b>	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts <b>Date of receipt of test item</b>	10.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion <b>Date of inspection</b>	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion <b>Place of inspection</b>	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreisch 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung <b>Date of test</b>	10.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung <b>Place of test</b>	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.  
**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-013

**Test number: SCO-2026-01-013**

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur Mercedes-Benz Vito W447 durchgeführt.

**The tests were performed on the vehicle structure Mercedes-Benz Vito W447.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler Beifahrersitz, Mercedes-Benz Vito W447
- **Original co-driver seat, Mercedes-Benz Vito W447**
- Originale Gleitschienen, Mercedes-Benz Vito W447
- **Original sliding rails, Mercedes-Benz Vito W447**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO21D3 mit modifizierter oberer Drehplatte
- **SCOPEMA swivel console CBTO21D3 with modified upper swivel plate**
- Originaler Sitzkasten, Mercedes-Benz Vito W447
- **Original seat box, Mercedes-Benz Vito W447**
- Masse der Baugruppe: 45,4 kg (inklusive elektrischer Sitzverstellung)
- **Assembly weight: 45,4 kg (including electric seat adjustment)**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.

**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen.

Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

---

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

---

---

## 3 Prüfungen und Inspektionen Tests and inspections

### 3.1 Allgemeine Vorschriften General requirements

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical document necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.

**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.

**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

### 3.2 Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen Minimum number of belt anchorages to be provided

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

### 3.3 Lage der Gurtverankerungen Location of belt anchorages

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

**3.4 Prüfung der Drehkonsole  
Testing of the swivel console**

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Beifahrerseite / co-driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	2241 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	--

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	9,95°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	5,85°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	--

Der vollständige Sitz wiegt 45,4 kg (Sitz mit elektrischer Verstellung + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt. Diese Massenkraft wurde über den Beckengurt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 45,4 kg (Seat with electric adjustment + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

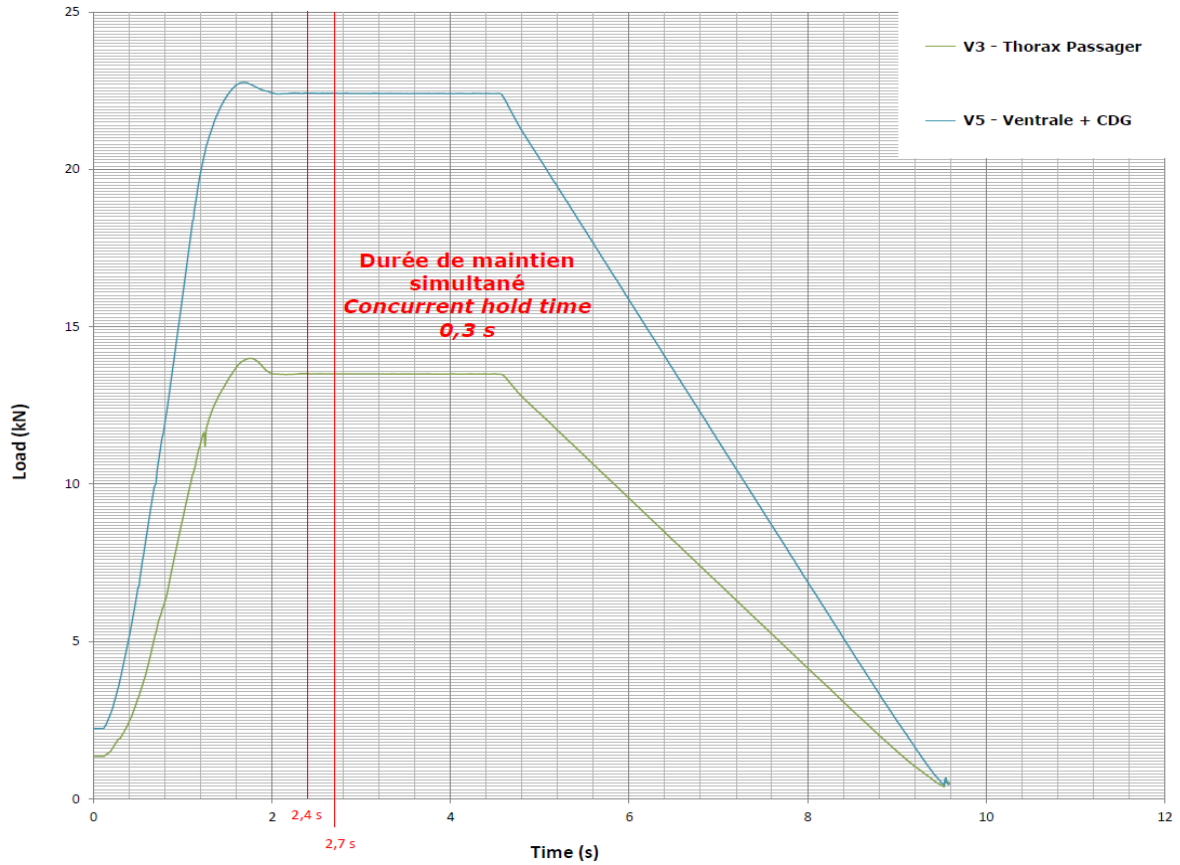
**This mass load has been applied on the chess strap.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

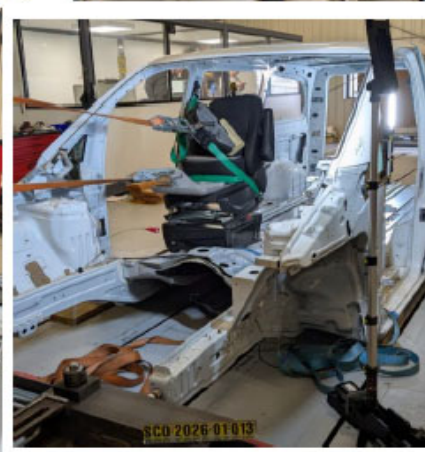
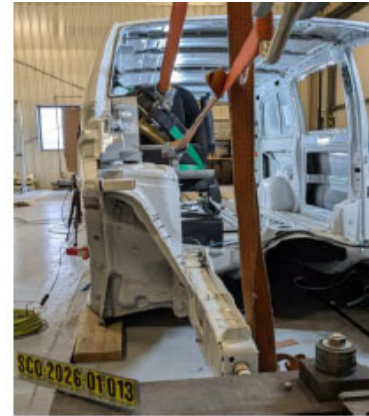
**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:  
Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.  
**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ <b>Type</b>	Drehkonsole <b>Swivel console</b>
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel <b>Dates and resources</b>	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts <b>Date of receipt of test item</b>	05.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion <b>Date of inspection</b>	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion <b>Place of inspection</b>	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreich 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung <b>Date of test</b>	05.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung <b>Place of test</b>	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.  
**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-003

**Test number: SCO-2026-01-003**

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur Volkswagen Crafter durchgeführt.

**The tests were performed on the vehicle structure Volkswagen Crafter.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler Beifahrersitz, Volkswagen Crafter
- **Original co-driver seat, Volkswagen Crafter**
- Originale Gleitschienen, Volkswagen Crafter
- **Original sliding rails, Volkswagen Crafter**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO23D3
- **SCOPEMA swivel console CBTO23D3**
- Originaler Sitzkasten, Volkswagen Crafter
- **Original seat box, Volkswagen Crafter**
- Masse der Baugruppe: 39 kg
- **Assembly weight: 39 kg**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.  
**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen.  
Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

---

## 3 Prüfungen und Inspektionen Tests and inspections

### 3.1 Allgemeine Vorschriften General requirements

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical documentation necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.

**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.

**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

### 3.2 Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen Minimum number of belt anchorages to be provided

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

### 3.3 Lage der Gurtverankerungen Location of belt anchorages

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

**3.4 Prüfung der Drehkonsole  
Testing of the swivel console**

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Beifahrerseite / co-driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	2116 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	--

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	10,55°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	5,7°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	--

Der vollständige Sitz wiegt 39 kg (Sitz + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt.

Diese Massenkraft wurde über den Beckengurt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 39 kg (Seat + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

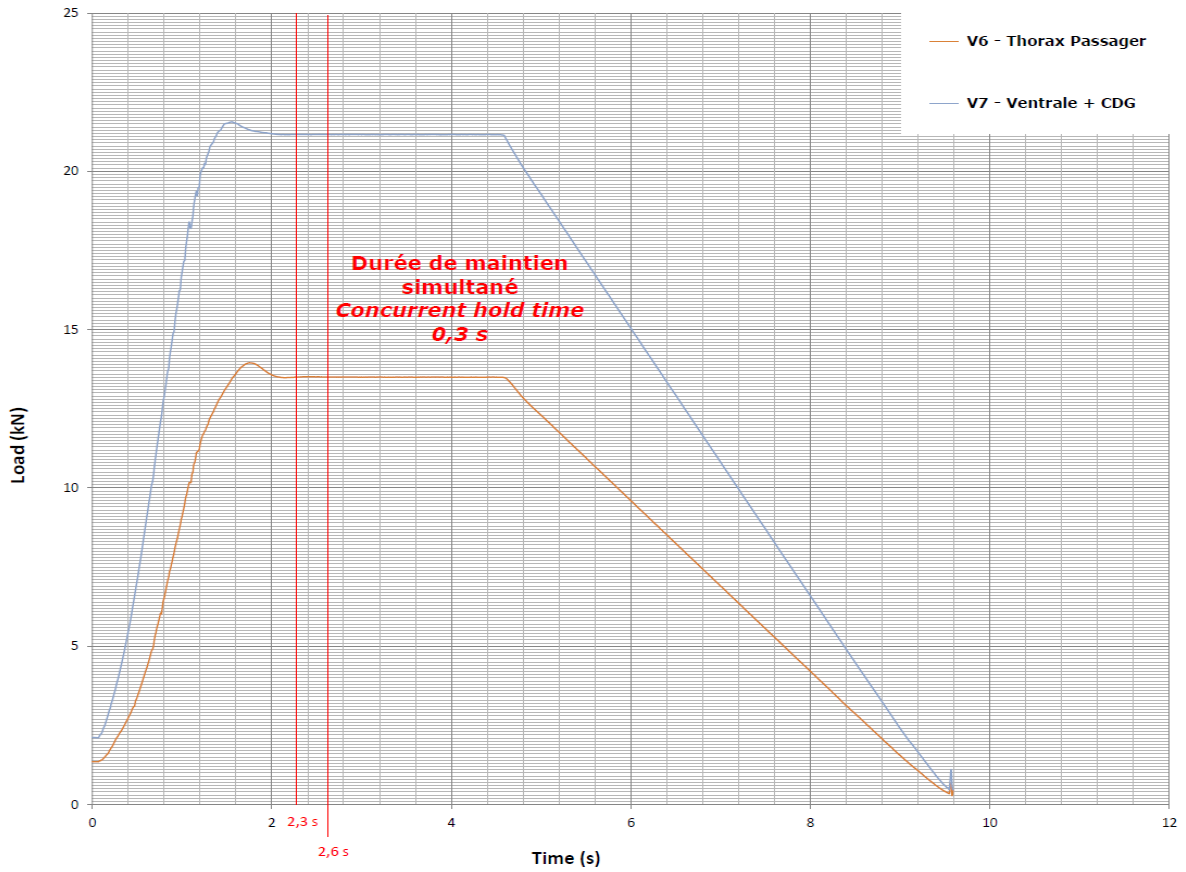
**This mass load has been applied on the chess strap.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:  
Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.

**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ Type	Drehkonsole Swivel console
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel Dates and resources	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts Date of receipt of test item	07.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion Date of inspection	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion Place of inspection	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreich 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung Date of test	07.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung Place of test	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.

**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-009

**Test number: SCO-2026-01-009**

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur Ford Transit V710 durchgeführt.

**The tests were performed on the vehicle structure Ford Transit V710.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler Fahrersitz, Ford Transit V710
- **Original driver seat, Ford Transit V710**
- Originale Gleitschienen, Ford Transit V710
- **Original sliding rails, Ford Transit V710**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO24G3 mit Unterfütterung für die elektrische Sitzverstellung
- **SCOPEMA swivel console CBTO24G3 with shimming for the electric seat adjustment**
- Originaler Sitzkasten, Ford Transit V710
- **Original seat box, Ford Transit V710**
- Masse der Baugruppe: 38,4 kg (inklusive elektrischer Sitzverstellung)
- **Assembly weight: 38,4 kg (including electric seat adjustment)**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.

**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen.

Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

---

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

---

---

## 3 Prüfungen und Inspektionen Tests and inspections

### 3.1 Allgemeine Vorschriften General requirements

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical documentation necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.

**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.

**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.

**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

### 3.2 Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen Minimum number of belt anchorages to be provided

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

### 3.3 Lage der Gurtverankerungen Location of belt anchorages

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

**3.4 Prüfung der Drehkonsole  
Testing of the swivel console**

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Fahrerseite / driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	2104 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	--

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	9,95°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	5,65°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	--

Der vollständige Sitz wiegt 38,4 kg (Sitz mit elektrischer Verstellung + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt. Diese Massenkraft wurde über den Beckengurt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 38,4 kg (Seat with electric adjustment + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

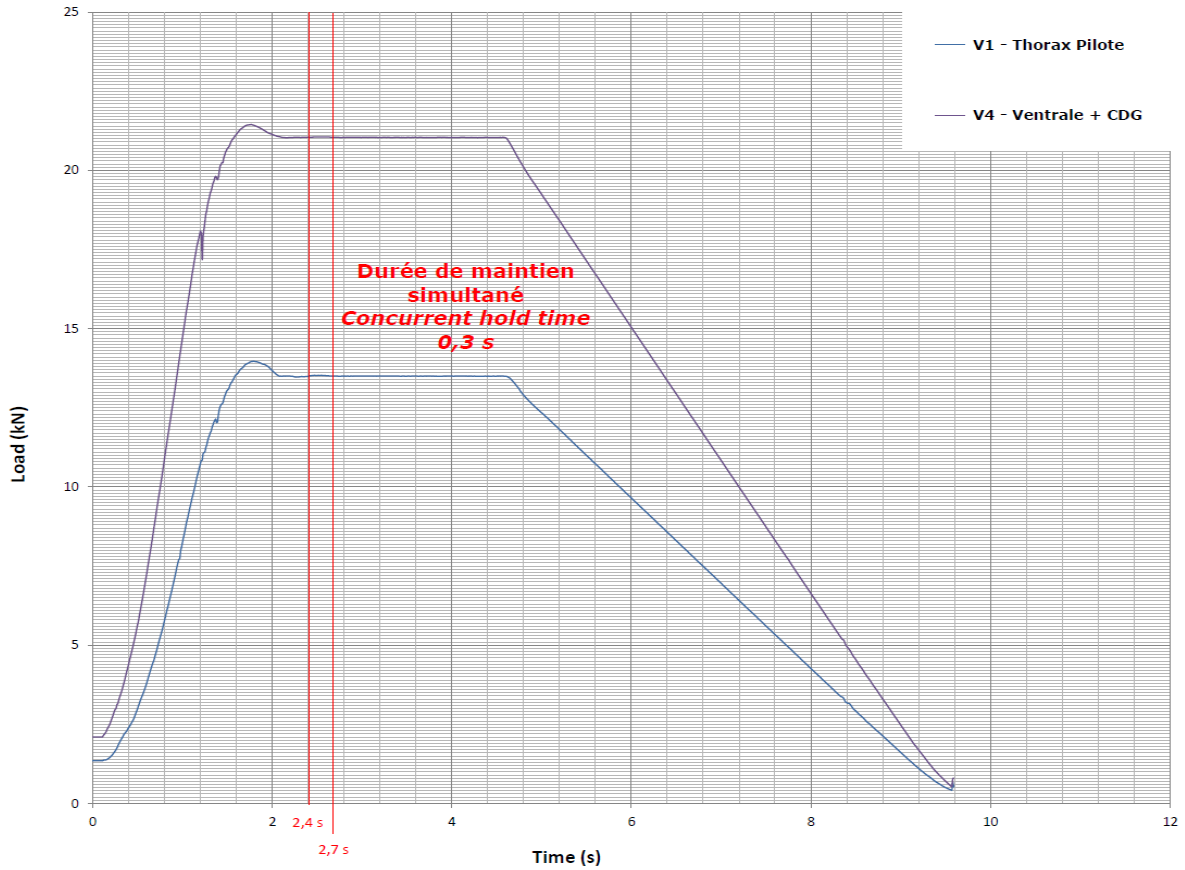
**This mass load has been applied on the chess strap.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:  
Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



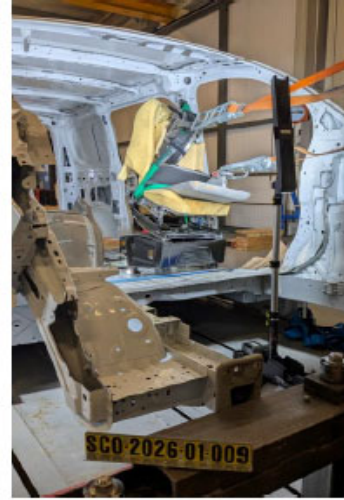
**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.

**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ <b>Type</b>	Drehkonsole <b>Swivel console</b>
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel <b>Dates and resources</b>	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts <b>Date of receipt of test item</b>	05.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion <b>Date of inspection</b>	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion <b>Place of inspection</b>	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreich 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung <b>Date of test</b>	05.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung <b>Place of test</b>	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.

**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-005

**Test number: SCO-2026-01-005**

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur Iveco Daily durchgeführt.

**The tests were performed on the vehicle structure Iveco Daily.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler standard Fahrersitz, Iveco Daily
- **Original standard driver seat, Iveco Daily**
- Originale Gleitschienen, Iveco Daily
- **Original sliding rails, Iveco Daily**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO27G3
- **SCOPEMA swivel console CBTO27G3**
- Originaler Sitzkasten, Iveco Daily
- **Original seat box, Iveco Daily**
- Masse der Baugruppe: 34,2 kg
- **Assembly weight: 34,2 kg**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.

**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen und Fahrzeuge.

Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles and vehicles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

---

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

---

---

## 3 Prüfungen und Inspektionen Tests and inspections

### 3.1 Allgemeine Vorschriften General requirements

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical document necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.  
**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.  
**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.  
**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.  
**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

### 3.2 Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen Minimum number of belt anchorages to be provided

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

### 3.3 Lage der Gurtverankerungen Location of belt anchorages

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

**3.4 Prüfung der Drehkonsole  
Testing of the swivel console**

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Fahrerseite / driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	2017 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	--

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	10,5°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	5,85°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	--

Der vollständige Sitz wiegt 34,2 kg (Sitz + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt.

Diese Massenkraft wurde über den Beckengurt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 34,2 kg (Seat + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

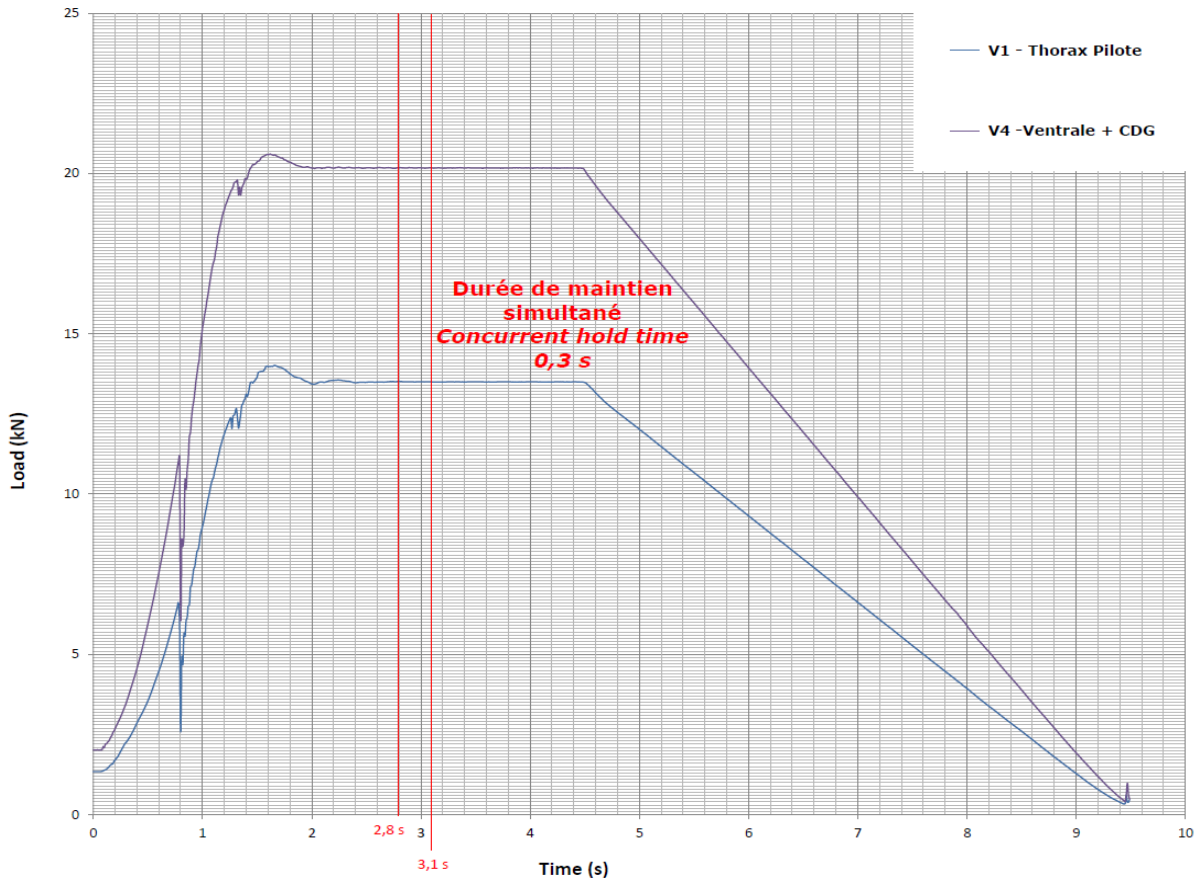
**This mass load has been applied on the chess strap.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

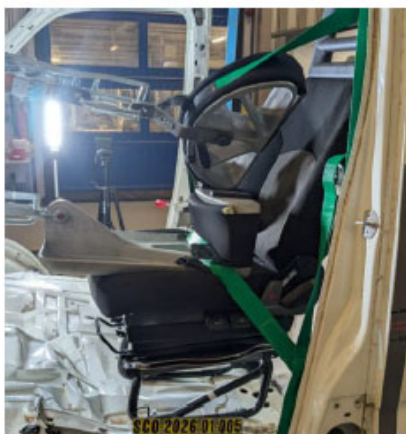
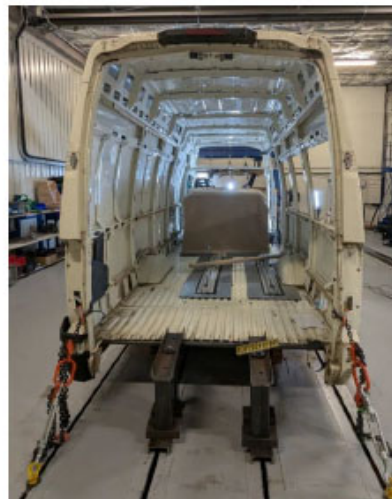
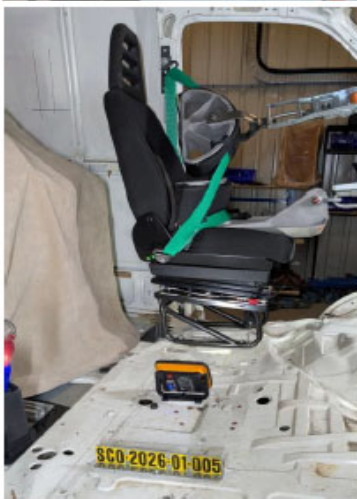
**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:  
Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

---

---

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

---

---

Die Angaben in dieser Anlage beziehen sich ausschließlich auf das Prüfobjekt.  
**The data in this section refer only to the items submitted to testing or inspection.**

<b>0</b>	Typ <b>Type</b>	Drehkonsole <b>Swivel console</b>
<b>1</b>	Daten und Hilfsmittel <b>Dates and resources</b>	
<b>1.1</b>	Datum der Annahme des Prüfobjekts <b>Date of receipt of test item</b>	06.01.2026
<b>1.1.1</b>	Datum der Inspektion <b>Date of inspection</b>	13.04.2026
<b>1.1.2</b>	Ort der Inspektion <b>Place of inspection</b>	ATEEL S.à r.l. Op Huefdreich 14 L-6871 Wecker
<b>1.2</b>	Datum der Prüfung <b>Date of test</b>	06.01.2026
<b>1.3</b>	Ort der Prüfung <b>Place of test</b>	CENTRE D'ESSAIS SCOPEMA Rue de Pouloueix - ZAE des Garennes F-87150 Oradour sur vayres

Der Prüfstand entspricht den Anforderungen von Regelung 14 Punkten 6.3 und 6.4 und der ISO 17025.  
**The place of test fulfilled the prescriptions of Regulation 14 item 6.3 and 6.4 and the ISO 17025.**

---

**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

---

**2** Prüfkonfiguration  
**Test configuration**

Versuchsnummer: SCO-2026-01-006

**Test number: SCO-2026-01-006**

Die Prüfungen wurden an der Fahrzeugstruktur Iveco Daily durchgeführt.

**The tests were performed on the vehicle structure Iveco Daily.**

Prüfobjekt:

**Test object:**

- Originaler luftgefederter Fahrersitz, Iveco Daily
- **Original air suspended driver seat, Iveco Daily**
- Originale Gleitschienen, Iveco Daily
- **Original sliding rails, Iveco Daily**
- SCOPEMA Drehkonsole CBTO28G3
- **SCOPEMA swivel console CBTO28G3**
- Originaler Sitzkasten, Iveco Daily
- **Original seat box, Iveco Daily**
- Masse der Baugruppe: 45,2 kg
- **Assembly weight: 45,2 kg**
- Sitzeinstellung: ganz oben, ganz hinten
- **seat configuration: highest position, rearmost**

Für den Prüfaufbau und weitere technische Zeichnungen, siehe weiter unten und Anhang MID.  
**For the test configuration and further technical drawings, see below and Annex MID.**

Die Prüfkonfiguration ist repräsentativ für die zu validierenden Drehkonsolen und Fahrzeuge.  
Die jeweiligen Sitzeinstellungen stellen den ungünstigsten Fall dar.

**The tests were conducted with a configuration which is representative of the swivel consoles and vehicles to be validated.**

**The respective seat configurations represent the worst case.**

---

---

## Prüfungen und Inspektionen

### Tests and Inspections

---

---

## 3 Prüfungen und Inspektionen Tests and inspections

### 3.1 Allgemeine Vorschriften General requirements

Die Vorschriften von 5.1 der Regelung sind erfüllt. Die für diesen Prüfbericht notwendige technische Dokumentation ist in Anhang MID vorhanden.

**The requirements of 5.1 of the Regulation are fulfilled. The technical document necessary for this test report is given in the Annex MID.**

Die Vorschriften von 5.2.1.1 der Regelung sind erfüllt. Der Einbau passender Sicherheitsgurte ist möglich.  
**The requirements of 5.2.1.1 of the Regulation are fulfilled. The installation of suitable safety-belts is possible.**

Die Vorschriften von 5.2.1.2 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr des Verrutschens eines korrekt angelegten Gurtes ist auf ein Minimum reduziert.  
**The requirements of 5.2.1.2 of the Regulation are fulfilled. The risk of slipping of a correctly worn belt is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.3 der Regelung sind erfüllt. Die Gefahr einer Beschädigung des Gurtbandes durch scharfkantige, starre Teile des Fahrzeugs oder der Sitzstruktur ist auf ein Minimum reduziert.  
**The requirements of 5.2.1.3 of the Regulation are fulfilled. The risk of strap damage due to contact with sharp rigid parts of the vehicle or seat structure is reduced to a minimum.**

Die Vorschriften von 5.2.1.4 der Regelung sind erfüllt. Das Fahrzeug entspricht bei normaler Benutzung den Vorschriften der Regelung 14.  
**The requirements of 5.2.1.4 of the Regulation are fulfilled. In normal use the vehicle complies with the provisions of Regulation 14.**

### 3.2 Mindestzahl der vorzusehenden Gurtverankerungen Minimum number of belt anchorages to be provided

Die Vorschriften von 5.3 der Regelung sind erfüllt. Jeder Sitz ist mit der in Anhang 6 angegebenen Mindestanzahl an Gurtverankerungen versehen.

**The requirements of 5.3 of the Regulation are fulfilled. Each seat is equipped with the minimum number of belt anchorages according to annex 6 of the regulation.**

### 3.3 Lage der Gurtverankerungen Location of belt anchorages

Die Vorschriften von 5.4 der Regelung bezüglich der Lage der effektiven Gurtverankerungen sind erfüllt. Sie liegen im zulässigen Bereich bezogen auf die Lage der R-Punkte (R-Punkte siehe Anhang MID). Die Verankerungen sind teils am Sitz und an der Fahrzeugstruktur angebracht.

**The requirements of 5.4 of the regulation concerning the location of the effective belt anchorages are fulfilled. They are located in the permissible area related to the R-points (R-points refer to annex MID). The belt anchorages are partly located on the seat structure and the vehicle structure.**

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

**3.4 Prüfung der Drehkonsole  
Testing of the swivel console**

Die Prüfungen wurden unter Berücksichtigung der Vorschriften von 6.1, 6.2, 6.3 und 6.4 der Regelung durchgeführt. Die Anforderungen bezüglich Prüfaufbau, Aufbausicherung, Richtung und Betrag der Prüfkraft und Testdurchführung sind erfüllt.

**The tests were conducted under consideration of the requirements of 6.1, 6.2, 6.3 and 6.4 of the Regulation. The specifications concerning test configuration, securing, direction and amount of test force and test procedure are fulfilled.**

Prüfkräfte (Fahrzeugklasse M1/N1):

**Forces applied (Vehicle category M1/N1):**

Fahrerseite / driver's side	Torsogurt	<b>torso strap</b>	1350 daN +/- 20 daN
	Beckengurt	<b>chess strap</b>	2237 daN +/- 20 daN
	Gewichtskraft, Sitz	<b>equivalent force of mass of seat</b>	--

Zugwinkel / Pulling angle	Torsogurt / <b>torso strap</b>	10,7°
	Beckengurt / <b>chess strap</b>	5,6°
	Massenkraft / <b>force of mass</b>	--

Der vollständige Sitz wiegt 45,2 kg (luftgefederter Sitz + Drehkonsole + Sitzkasten). Die zusätzlichen Kräfte wurden mit dem 20-fachen des jeweiligen Sitzgewichtes beaufschlagt.

Diese Massenkraft wurde über den Beckengurt aufgebracht.

**The mass of the entire seat is 45,2 kg (air suspended seat + swivel console + seat box). The resultant loads were 20 times these masses.**

**This mass load has been applied on the chess strap.**

Eine maximale Verformung der effektiven oberen Gurtverankerung (Punkt 7.1.1. der Regelung) ist in diesem Fall nicht gegeben. Die Prüfung bezog sich auf die Festigkeit der Drehkonsole.

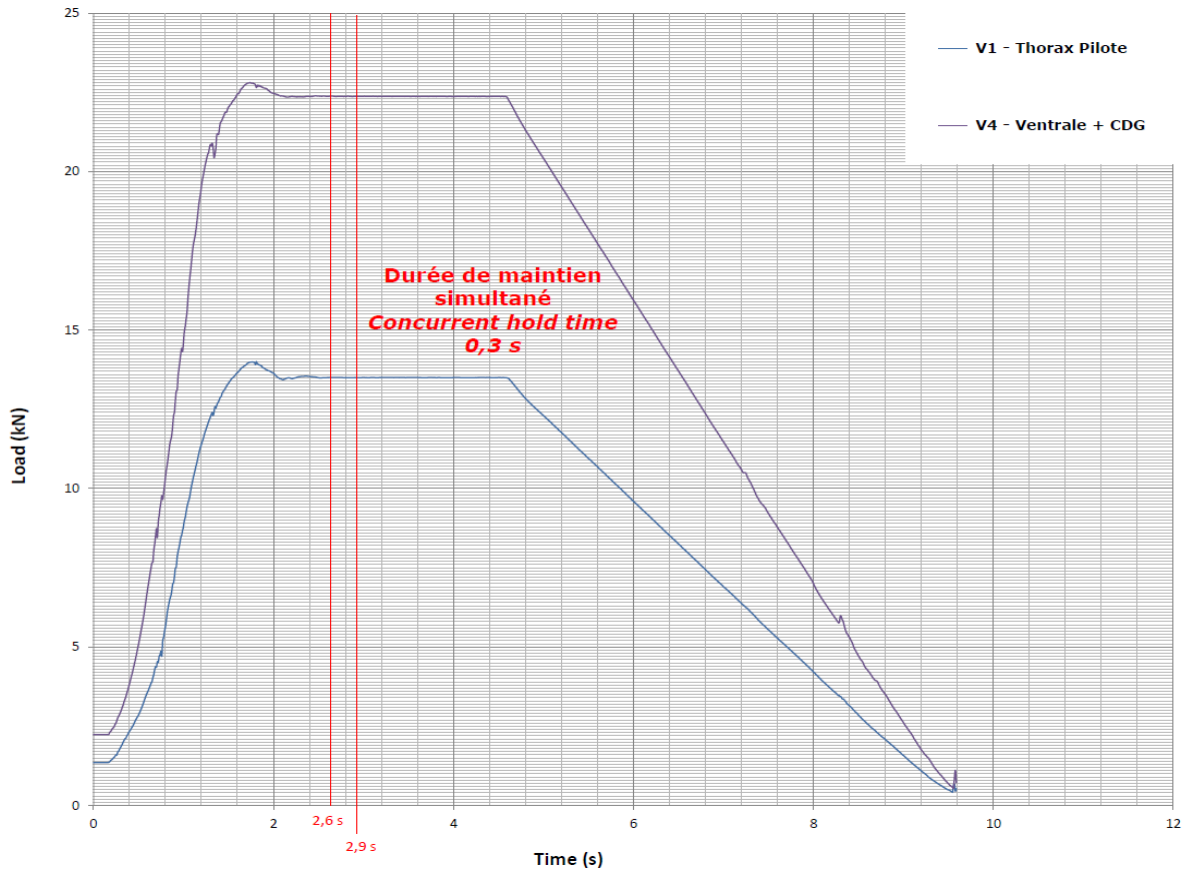
**A maximal deformation of the effective upper safety-belt anchorage (item 7.1.1. of the Regulation) is not present in this case. The test was carried out on the strength of the swivel console.**

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

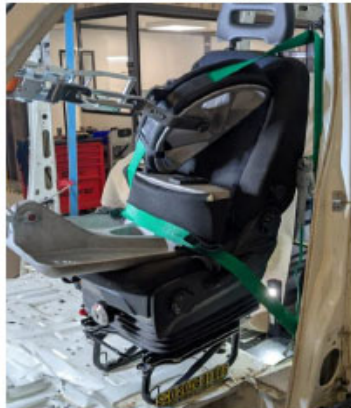
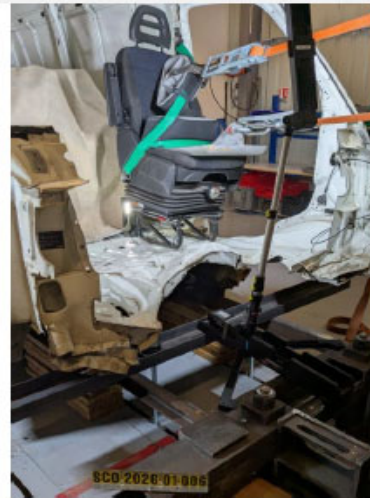
Zugversuch gemäß der UNECE Regelung Nr. 14, M1/N1:

Pull test according to UNECE Regulation No. 14, M1/N1:



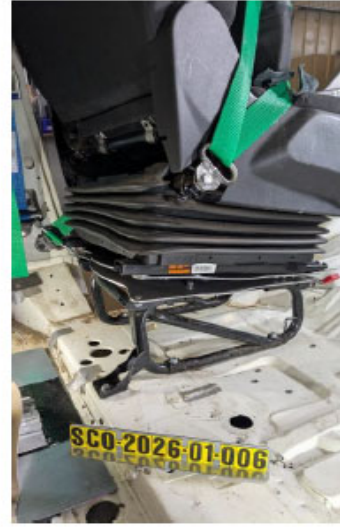
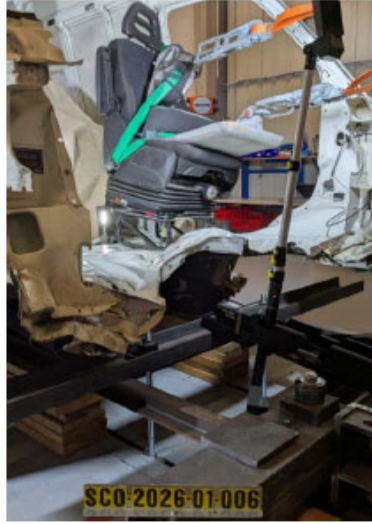
**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Vor der Prüfung:  
Before testing:



**Prüfungen und Inspektionen**  
**Tests and Inspections**

Nach der Prüfung:  
After testing:



---

---

**Prüfungen und Inspektionen**

**Tests and Inspections**

---

---

**3.5 Prüfergebnisse**

**Test results**

Die Gurtverankerungen haben der Prüfkraft über den vorgeschriebenen Mindestzeitraum standgehalten. Die vorgeschriebenen Mindestabstände der effektiven Gurtverankerungen wurde während der Prüfung eingehalten. Die Position des R-Punktes wurde eingehalten. Die maximale Verschiebung der oberen effektiven Gurtverankerung lag, für nach vorn gerichtete Sitze, innerhalb der zulässigen Höchstgrenzen der Regelung.

**The belt anchorages have withstood the specified test load over the requested minimum time period. The prescribed minimum separation distances between the effective belt anchorages are maintained during the test. The position of the R points was maintained. The maximum displacement of the upper effective belt anchorage for forward-facing seats was within the maximum permissible limits of the regulation.**

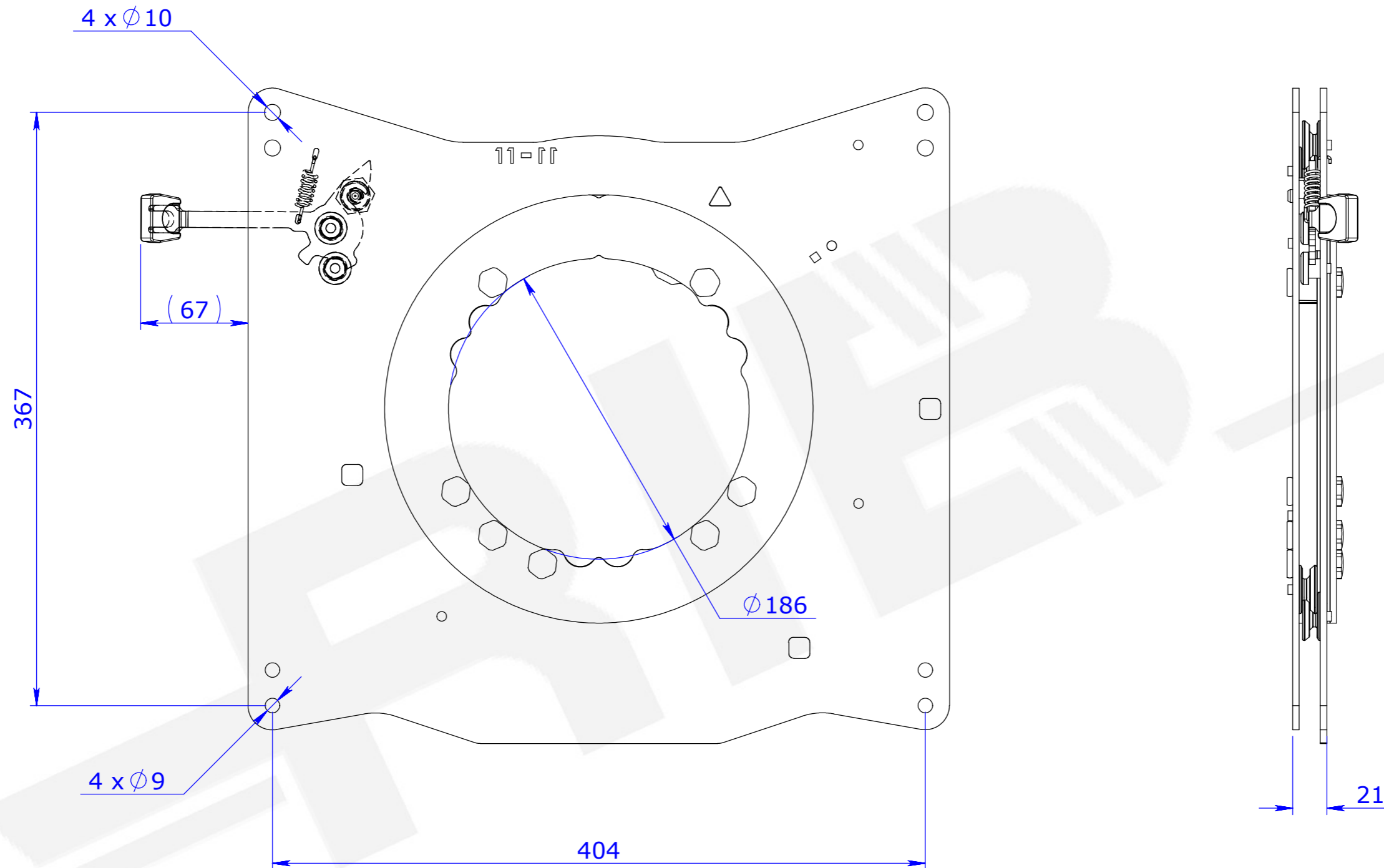
**Anhang / *Annex***  
**Bericht / *Report***  
**FRSCP1-VR-00001**

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO11</b>
-------------------------------	---------------



Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Opel (opt. Vauxhall) Vivaro</b> X83, e1*98/14*0170 bis/until Erweiterung/extension 20 <b>F7, K830</b></p> <p>F7, e1*2007/46*0575 bis/until Erweiterung/extension 47 <b>Renault Trafic</b></p> <p>JL, e2*98/14*0213 bis/until Erweiterung/extension 11 <b>FL, K833</b></p> <p>FL, französische nationale Genehmigung / french national approval L, e2*2007/46*0014 bis/until Erweiterung/extension 29</p> <p><b>Nissan Primaster</b></p> <p>J4, e2*98/14*0271 bis/until Erweiterung/extension 10 F4, K995</p> <p>4, e2*2007/46*0037 bis/until Erweiterung/extension 11</p>
-------------------------------	---

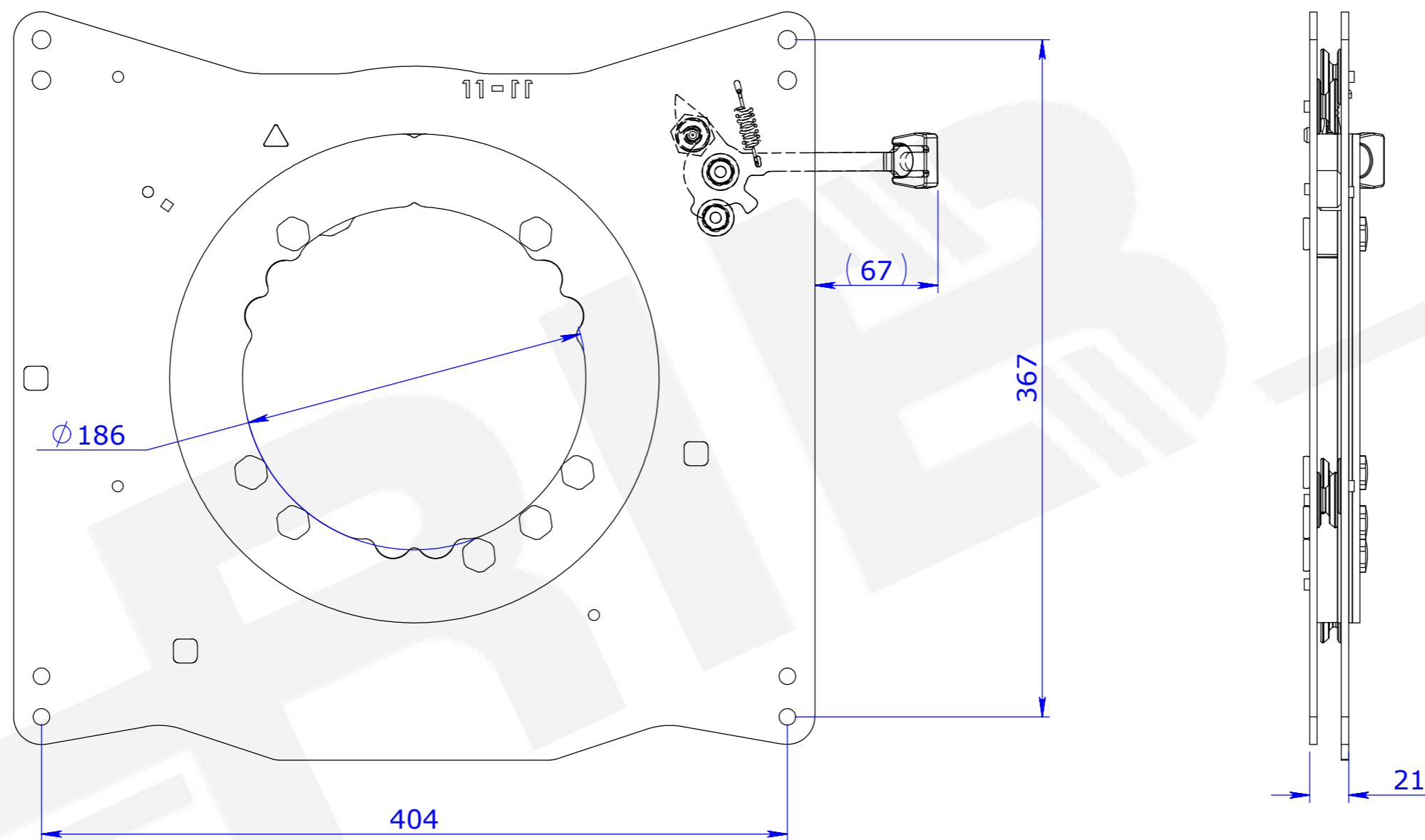
Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO11G3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO11G3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO11D3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO11D3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--

(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker  
**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**





entraxes 367x404  
 perçages Ø9  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	18/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager Trafic X83 CBTO11D3C - CBTO11G3CGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO11D3C</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 <b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
			

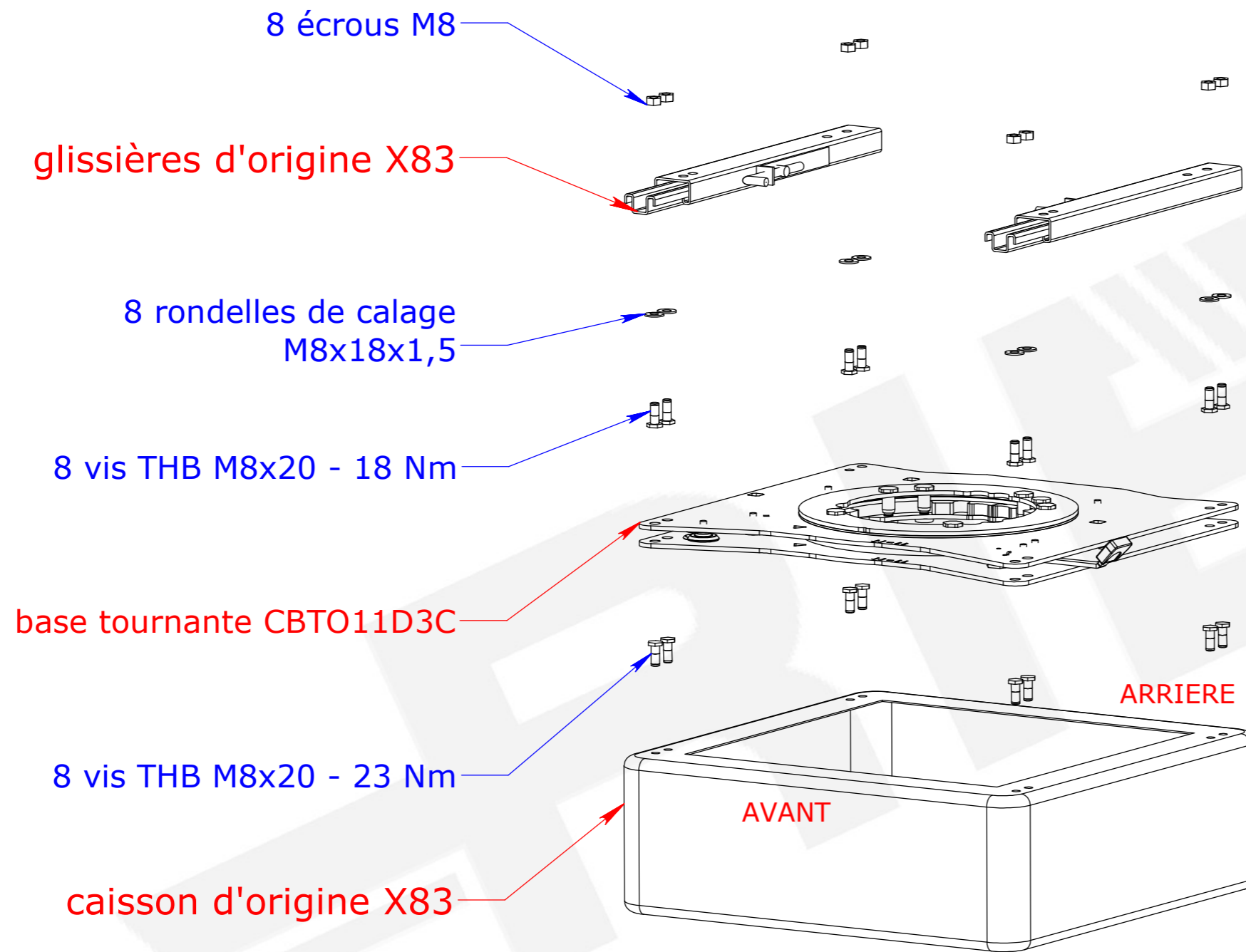


entraxes 367x404  
 perçages  $\phi 9$   
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	18/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote Trafic X83 CBTO11G3C - CBTO11D3CGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO11G3C</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 <b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
			

**CBTO11D3CGB**  
montage symétrique

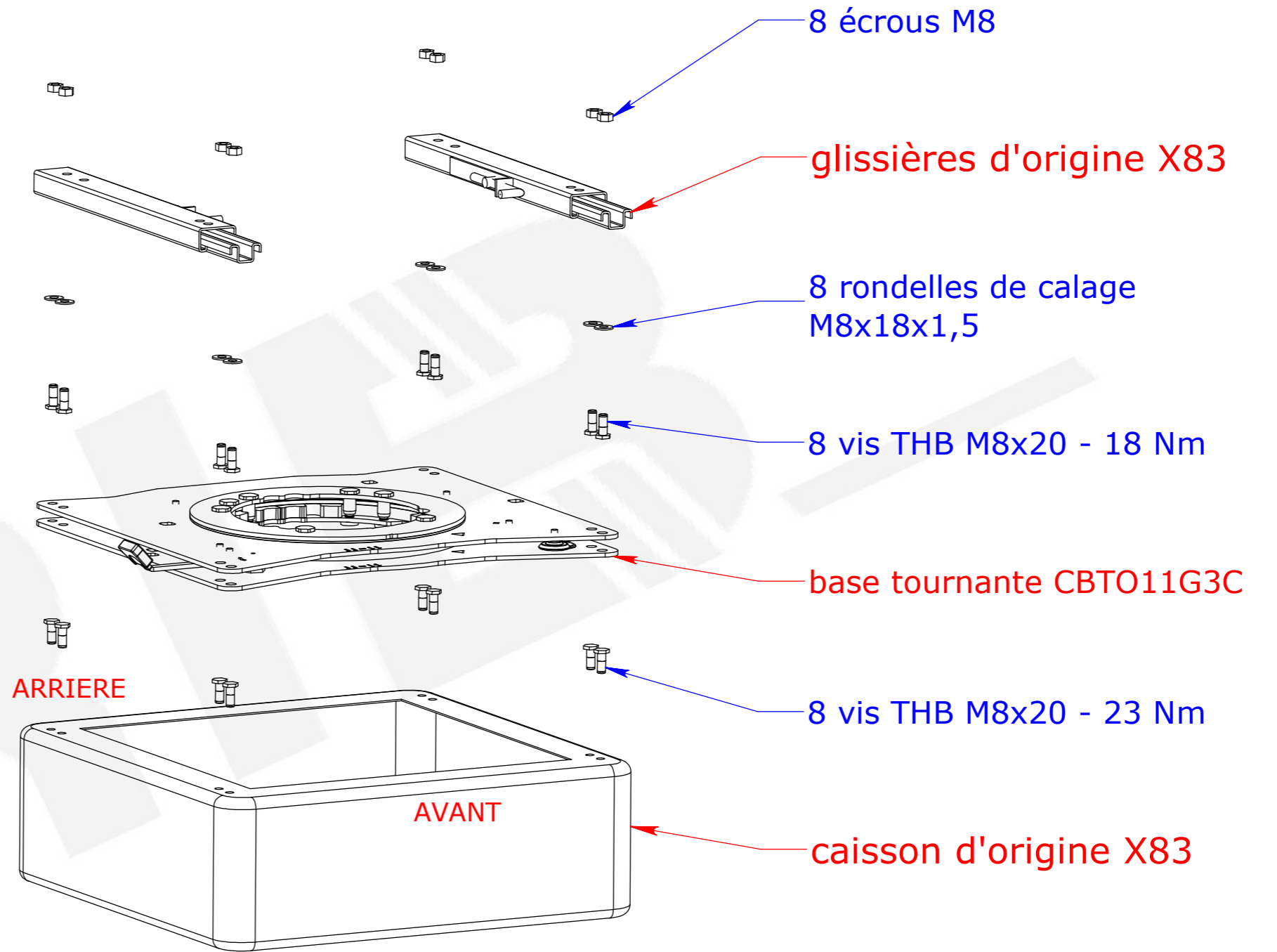
# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO11D3C



A	Version d'origine	18/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO11D3C X83 - TRAFIC / VIVARO / PRIMASTAR		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/7	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

**CBTO11G3CGB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO11G3C



A	Version d'origine	18/03/2026	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
montage CBTO11G3C X83 - TRAFIC / VIVARO / PRIMASTAR		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: -	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1/7 <b>A4</b>
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO13</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Volkswagen:</b>  7HM, e1*2001/116*0218  7HC, e1*2001/116*0220  7HCA, e1*2001/116*0286  7HMA, e1*2001/116*0289  7HK, L148  7J0, L225  7J0, e1*2007/46*0130  7H0, französische nationale Genehmigung / french national approval</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO13G3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 9
CBTO13G3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 9
CBTO13D3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (LHD)	--
CBTO13D3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (RHD)	--
CBTO13G3CR	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 9 + 10
CBTO13G3CRGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 9 + 10
CBTO13D3CR	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (LHD)	10
CBTO13D3CRGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (RHD)	10
CBTO13G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 9
CBTO13G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 9
CBTO13D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (LHD)	--
CBTO13D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (RHD)	--
CBTO13G3R	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 9 + 10
CBTO13G3RGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 9 + 10
CBTO13D3R	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (LHD)	10
CBTO13D3RGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co-driver (RHD)	10

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)

9 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels der mitgelieferten Anpassung

9 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the supplied adaptation

10 = Die Höhenverstellung sollte in der untersten Position eingestellt und durch Entfernen des Einstellgriffs verriegelt werden.

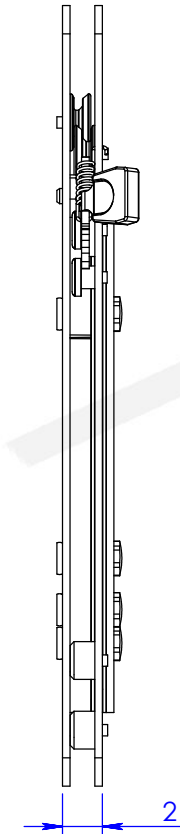
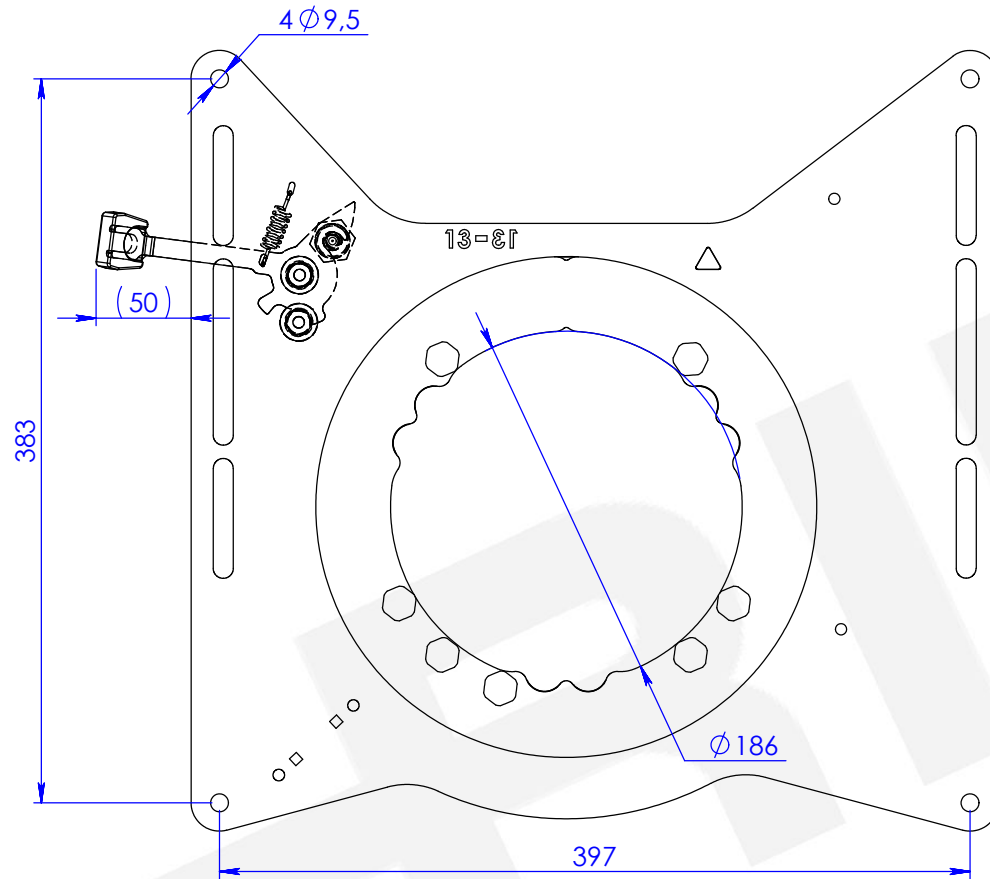
**10 = The height adjustment should be set to the lowest position and locked by removing the adjustment handle.**

(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

**(\*) = No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary**

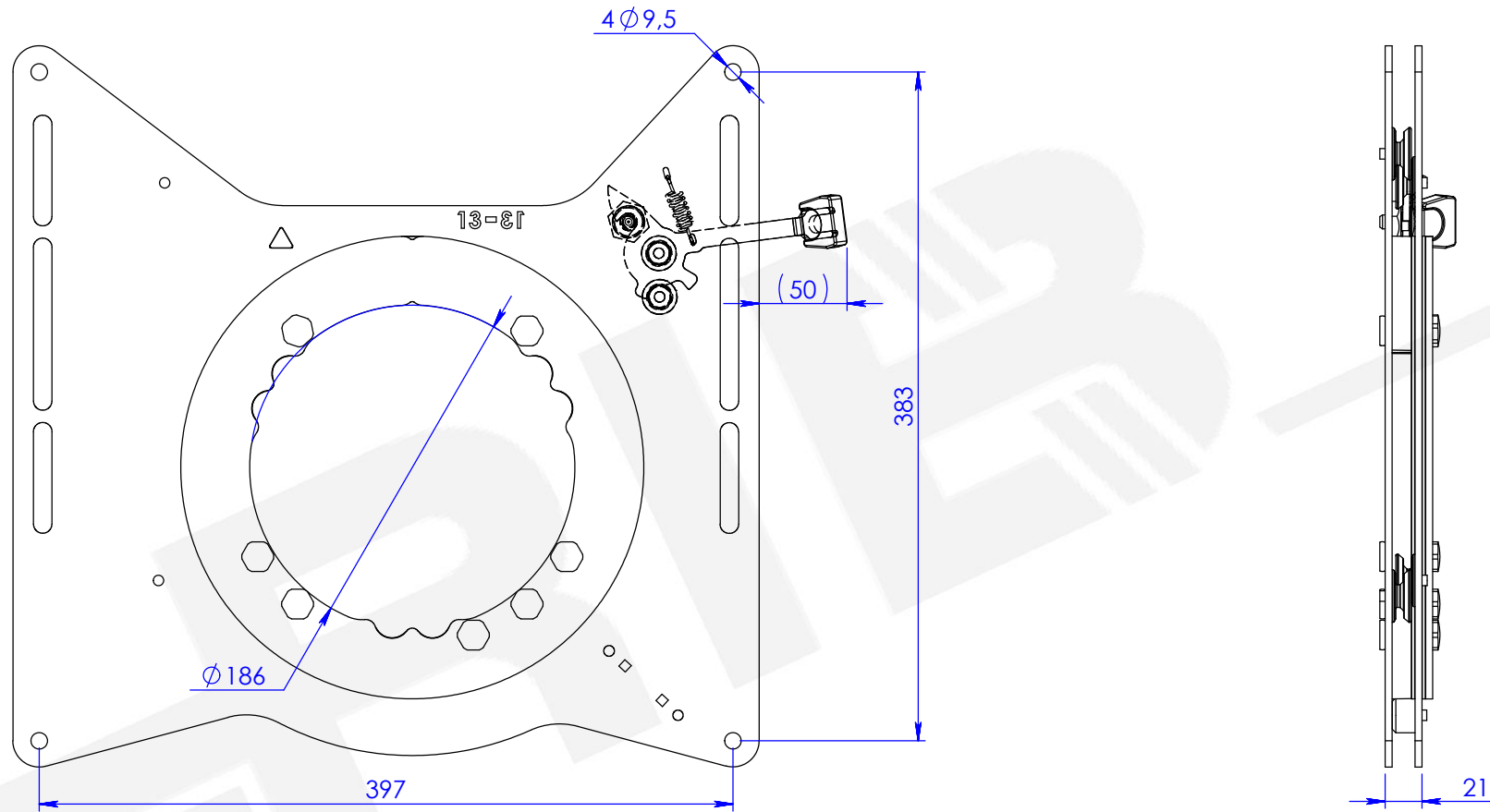
(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linksenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**





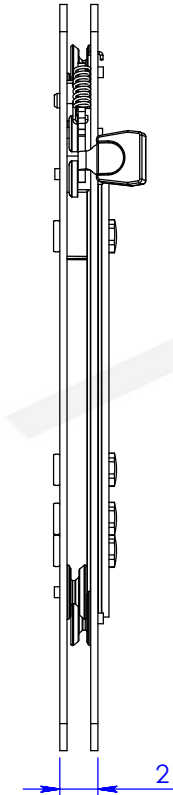
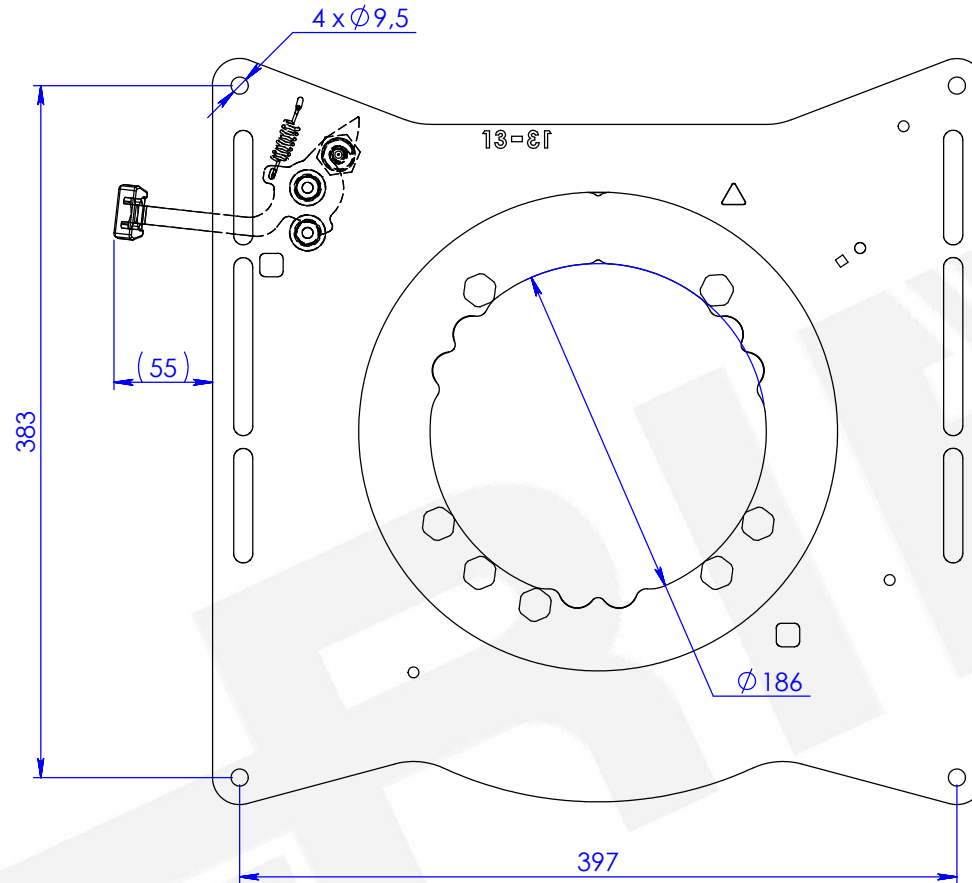
entraxes 383x397  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	06/09/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO13D3</b>	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	



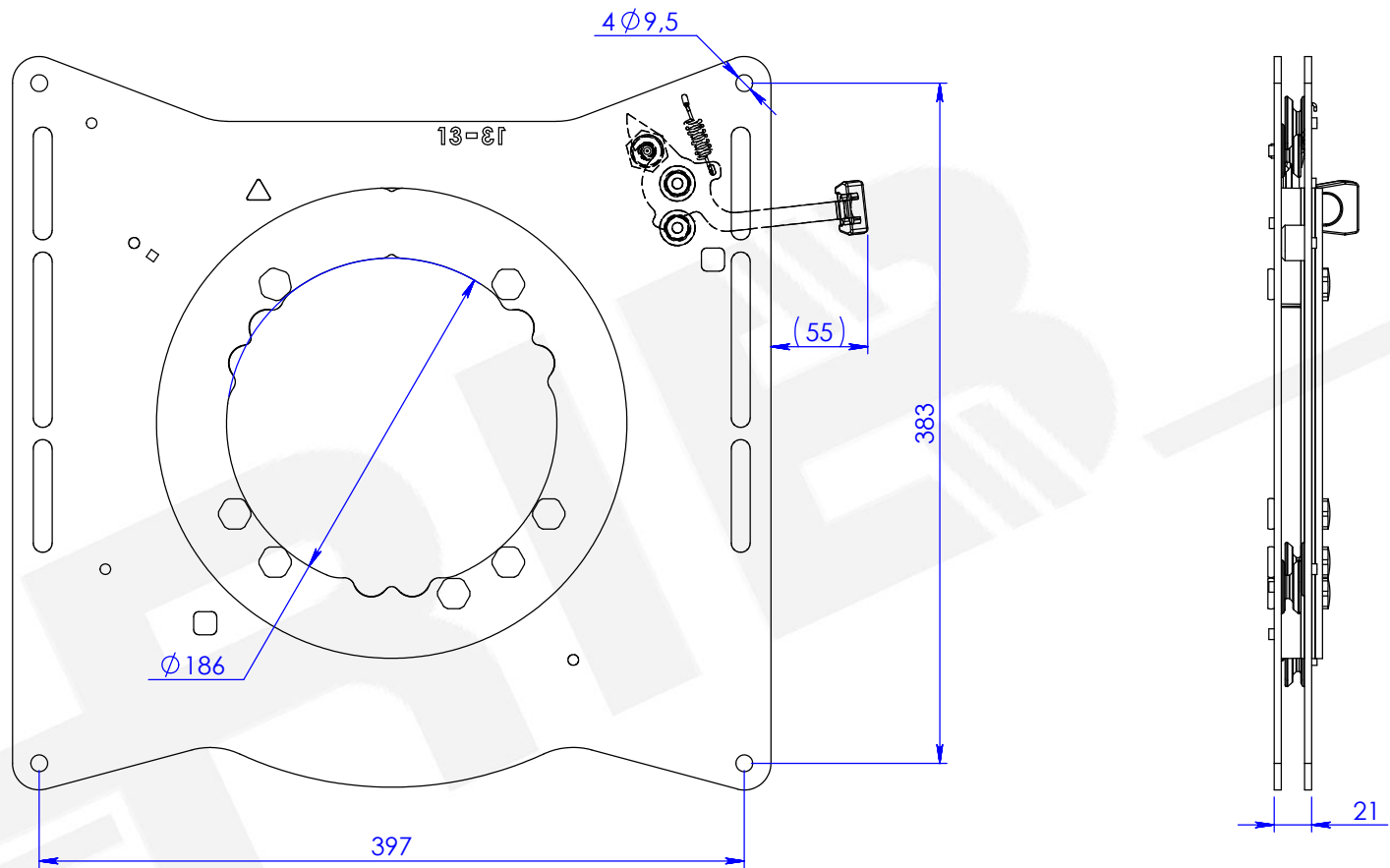
entraxes 383x397  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	06/09/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager version GB Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO13D3GB</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 <b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
			



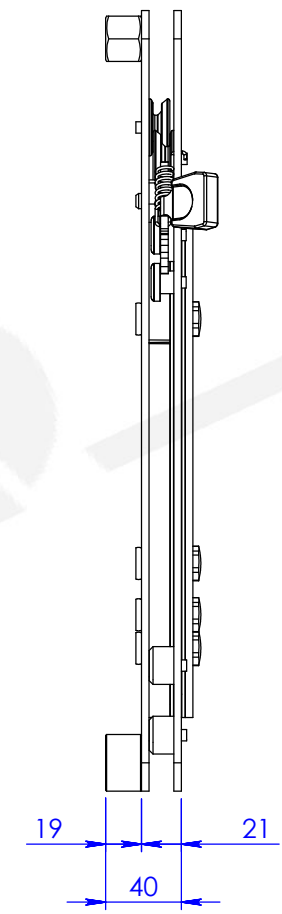
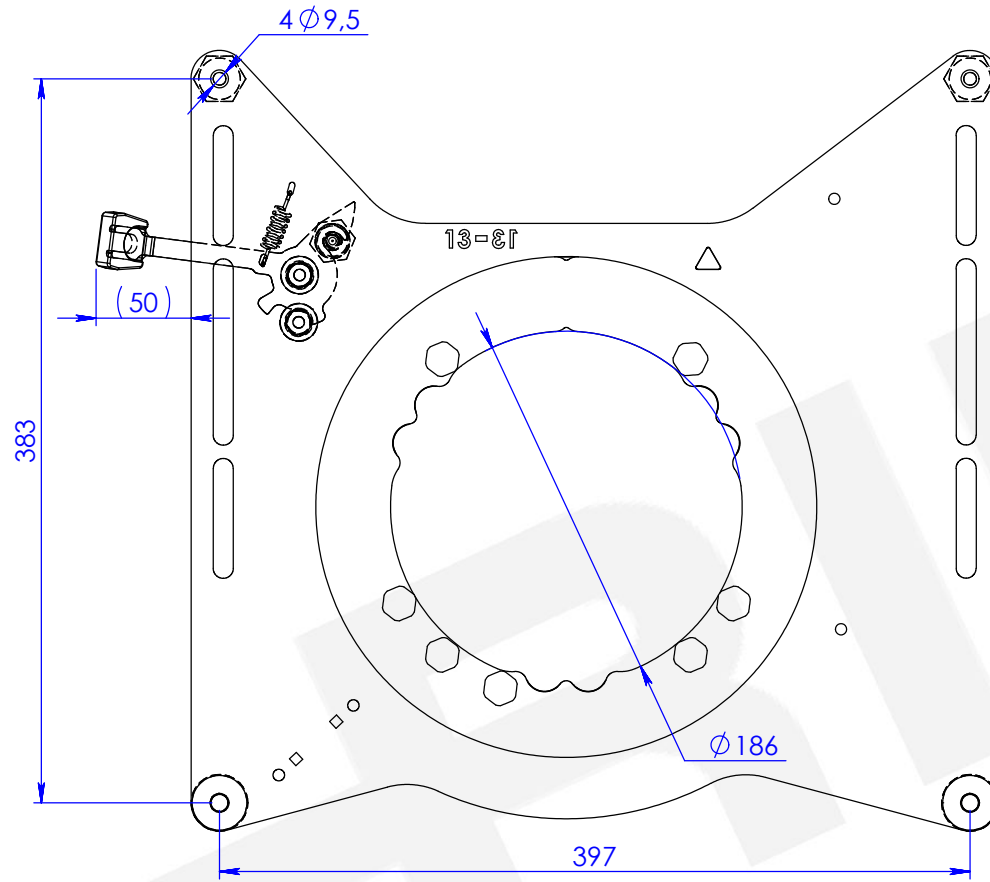
entraxes 383x397  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager centrée Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3C		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO13D3C	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4



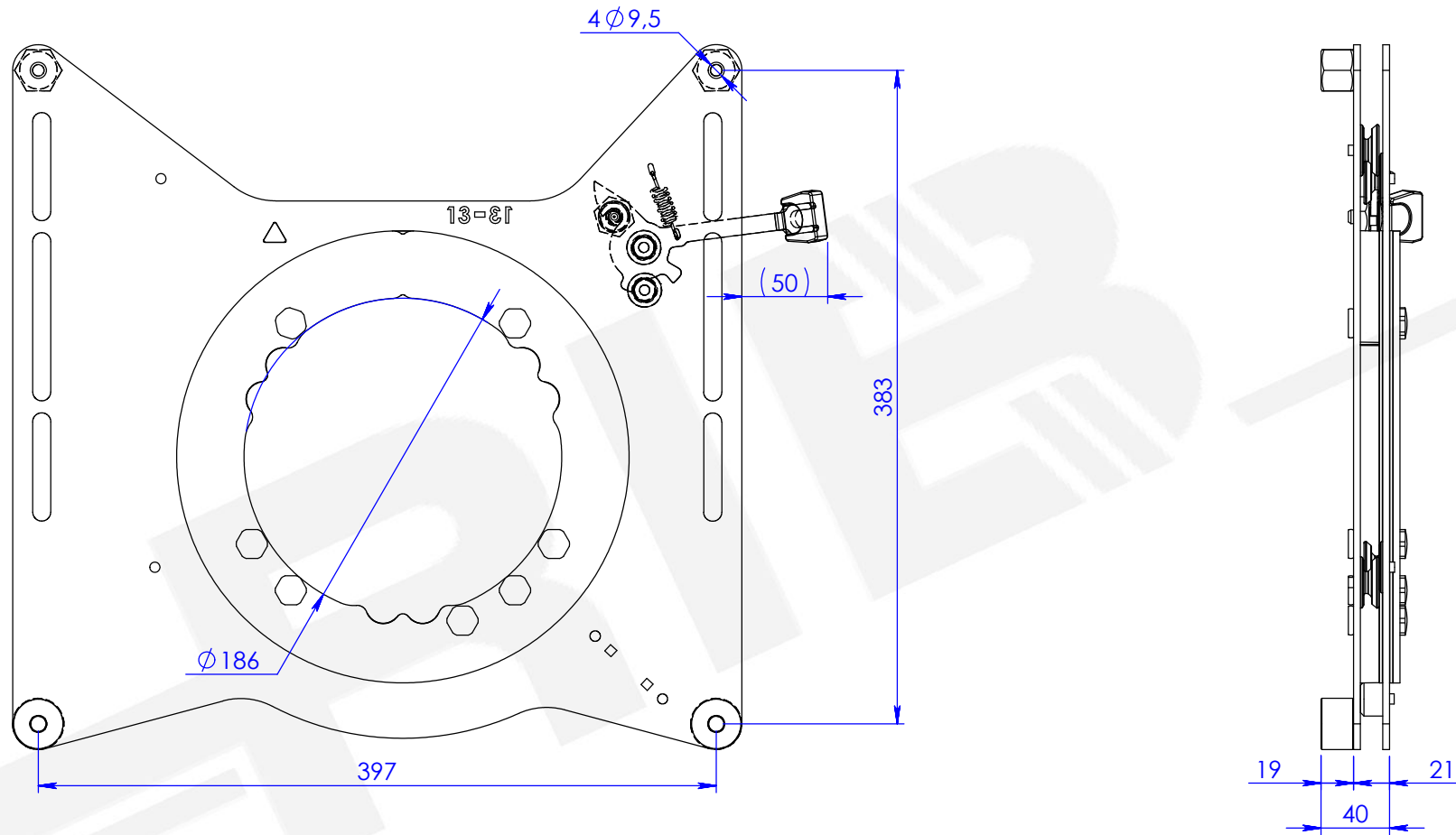
entraxes 383x397  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager centrée version GB Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3CGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO13D3CGB	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4



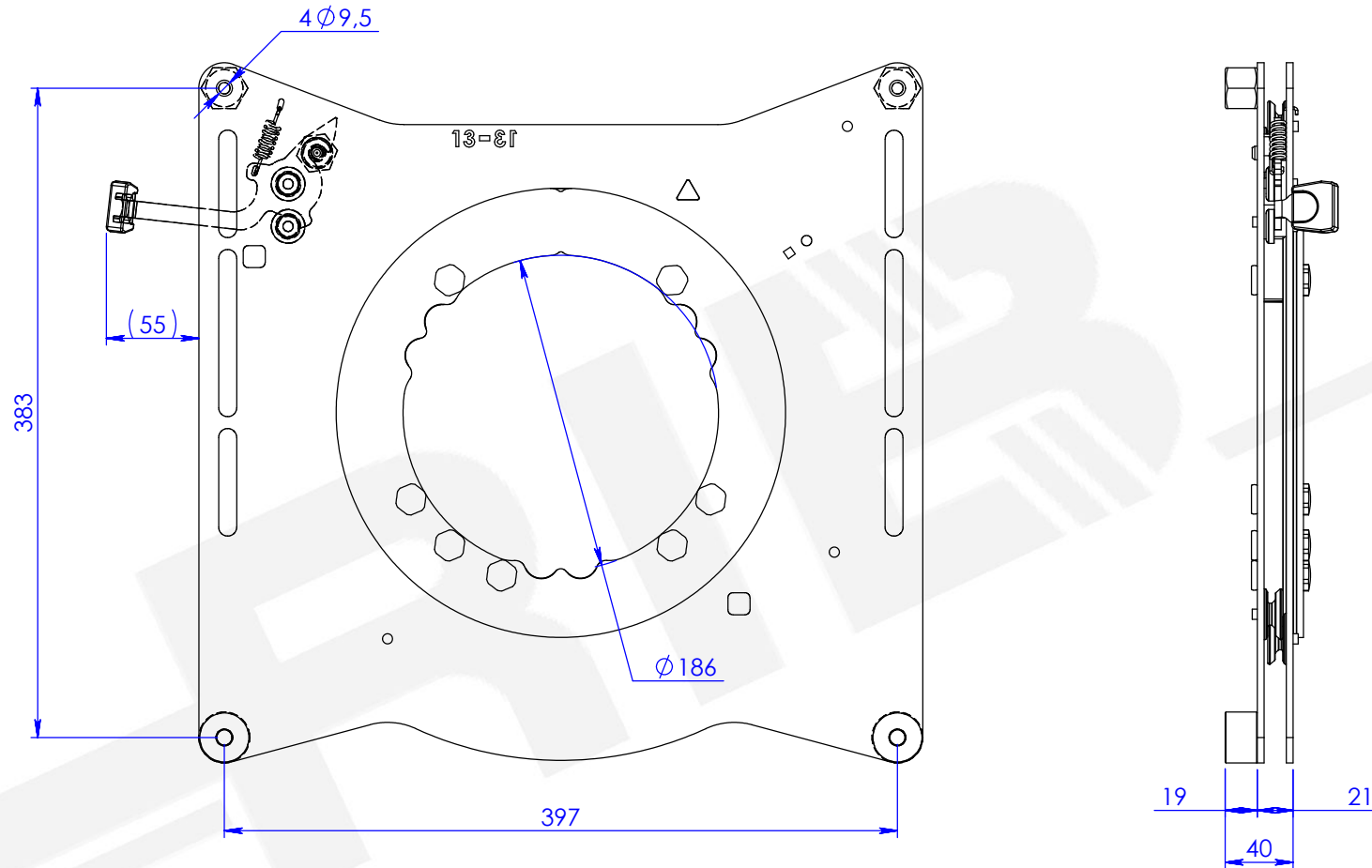
entraxes 383x397  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	10/09/2024	AL
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante passager pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3R		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Ref: <b>CBTO13D3R</b>		Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	





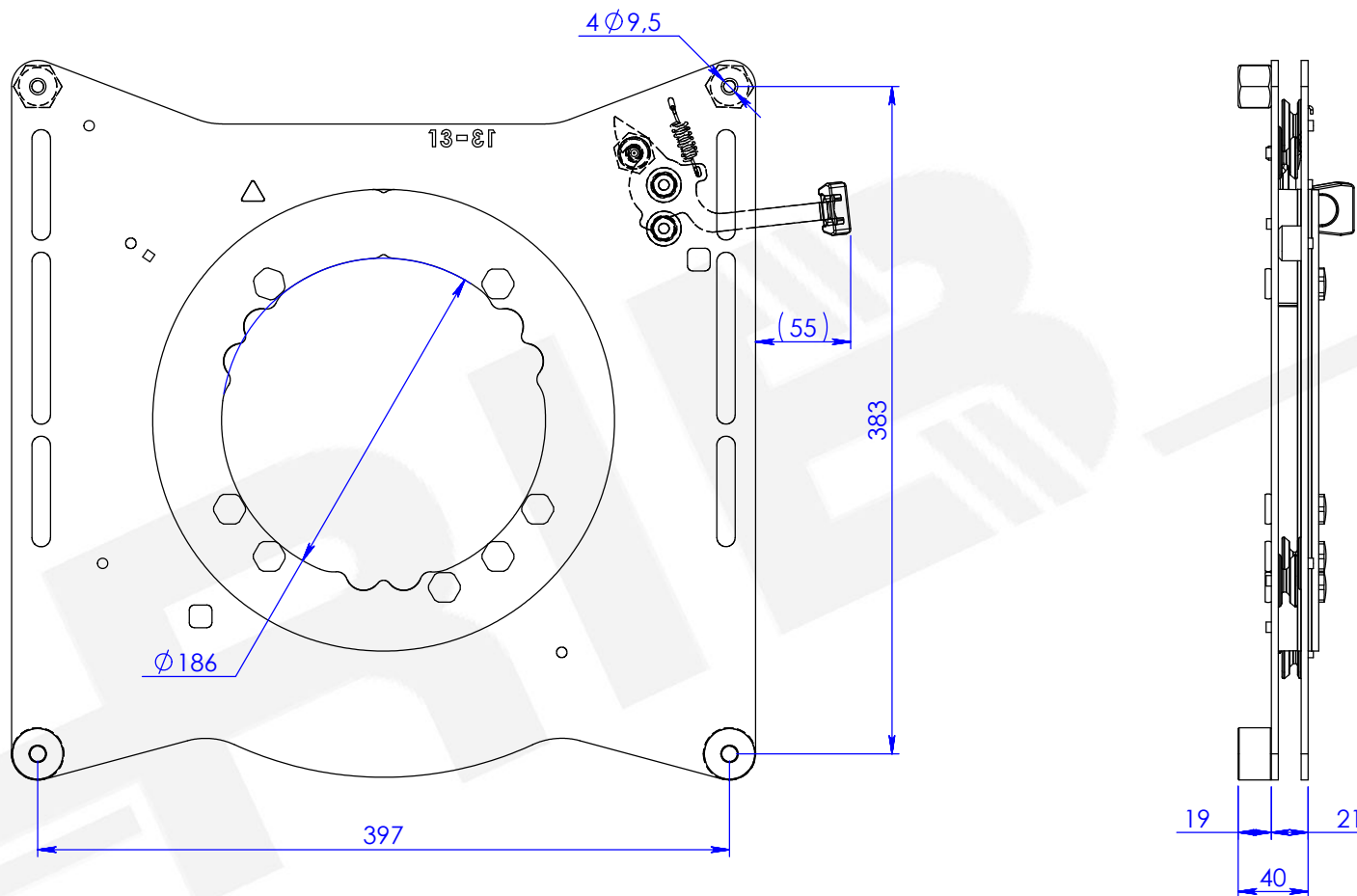
entraxes 383x397  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	10/09/2024	AL
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante passager version GB pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3RGB		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: peinture	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref: CBTO13D3RGB</b>	<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1/4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			<b>A4</b>



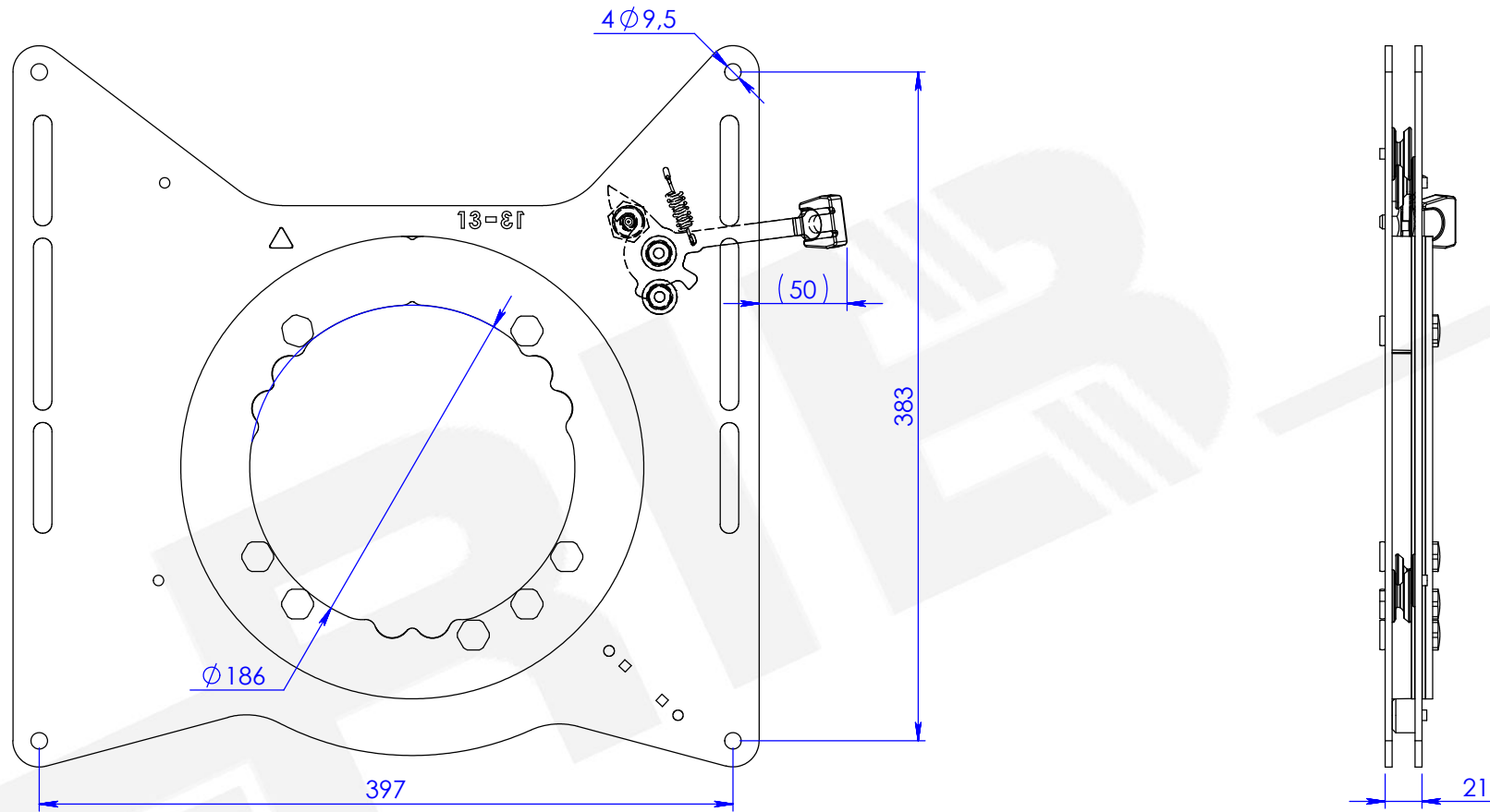
entraxes 383x397  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager centrée pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3CR		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO13D3CR	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 <b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
			

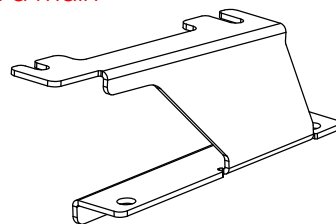


entraxes 383x397  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager centrée version GB pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13D3CRGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO13D3CRGB	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

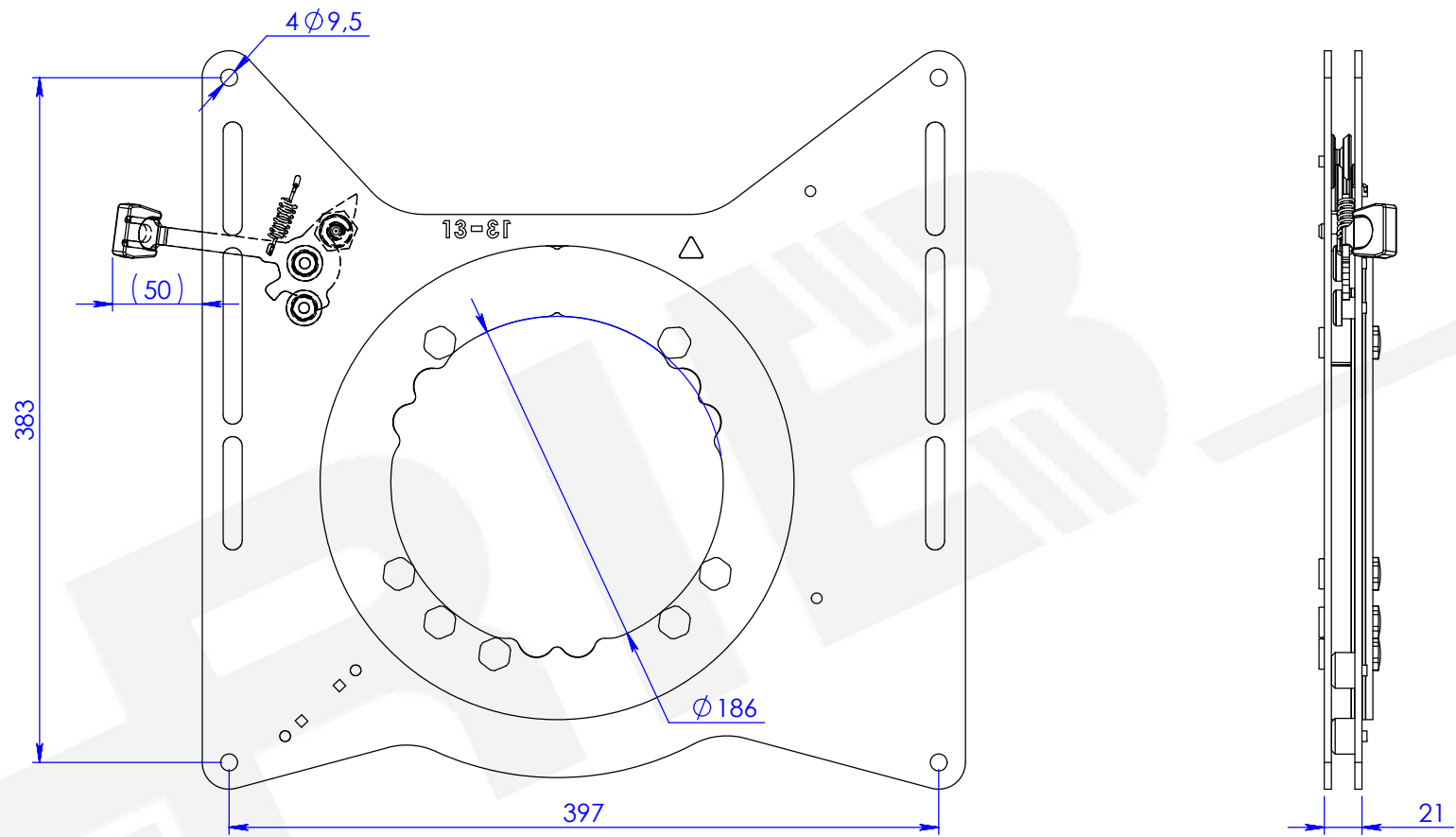


+ tôle descente  
frein à main

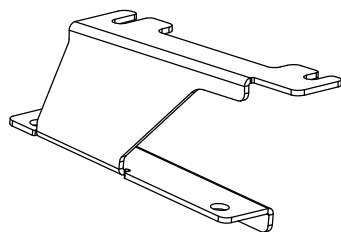


entraxes 383x397  
perçages Ø9.5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	06/09/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO13G3</b>	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

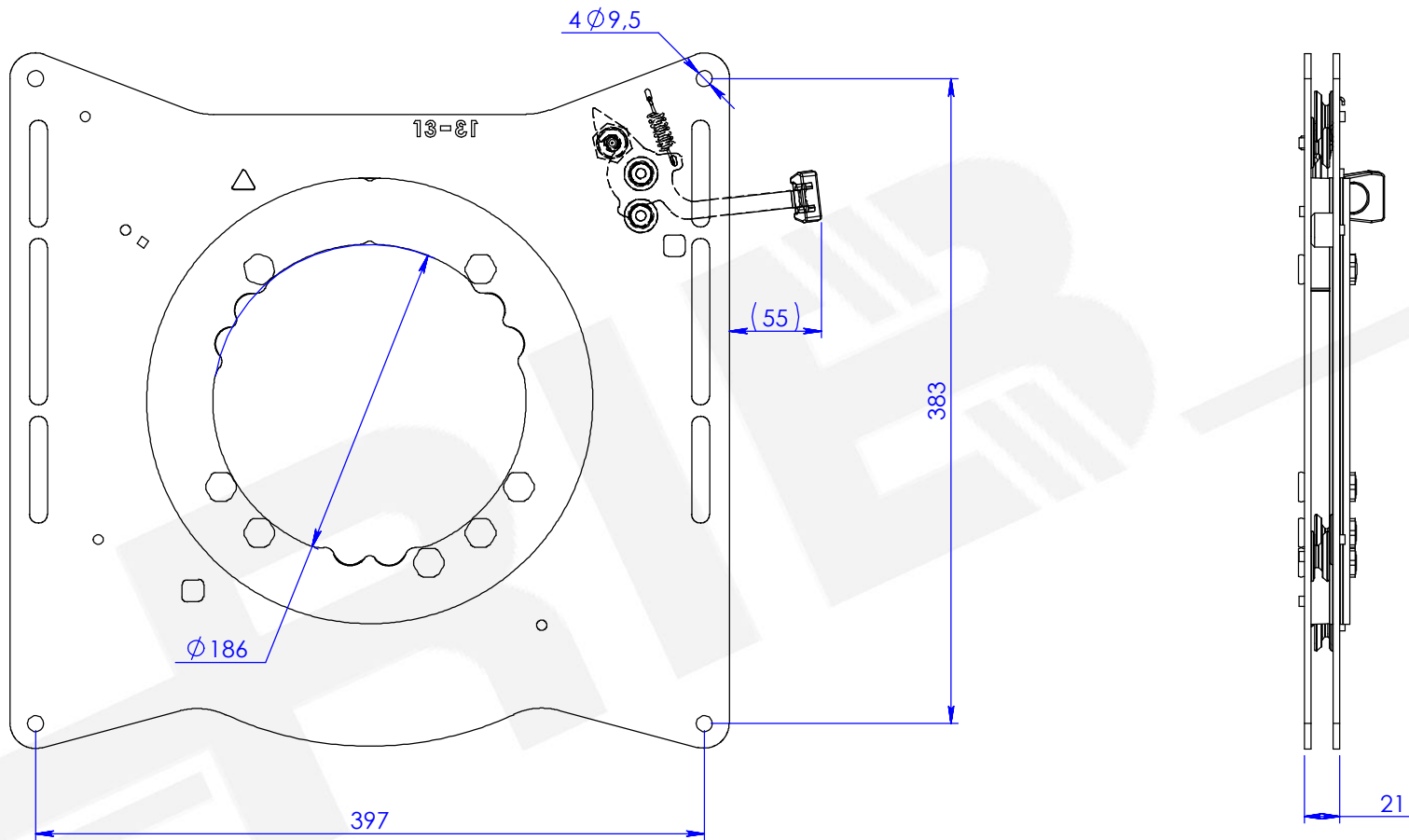


+ tôle descente  
frein à main

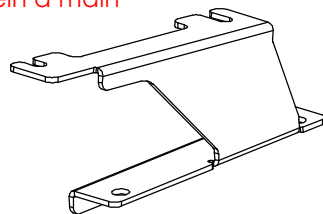


entraxes 383x397  
perçages Ø9,5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	10/09/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote version GB Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO13G3GB</b>	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

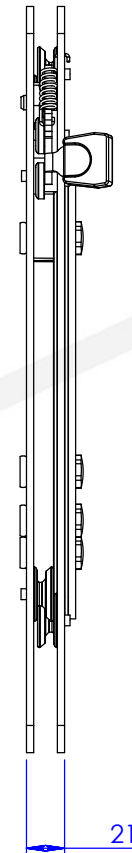
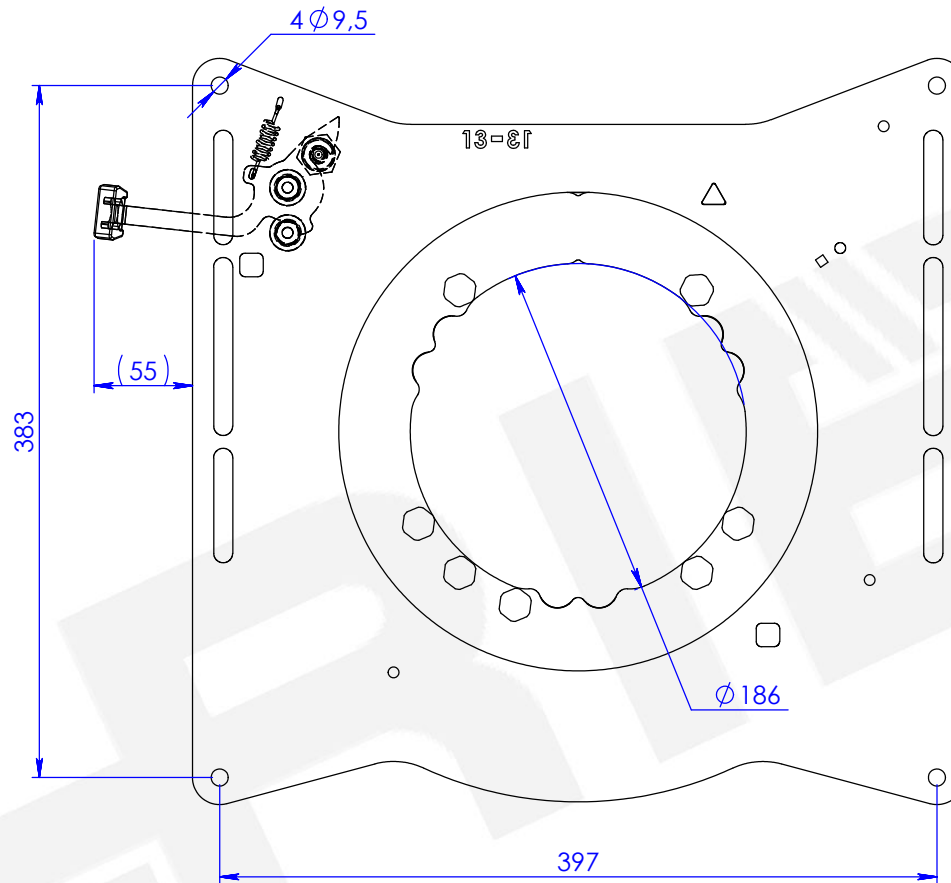


+ tôle descente  
frein à main

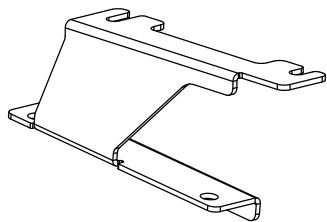


entraxes 383x397  
perçages Ø9.5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote centrée Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3C		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO13G3C	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

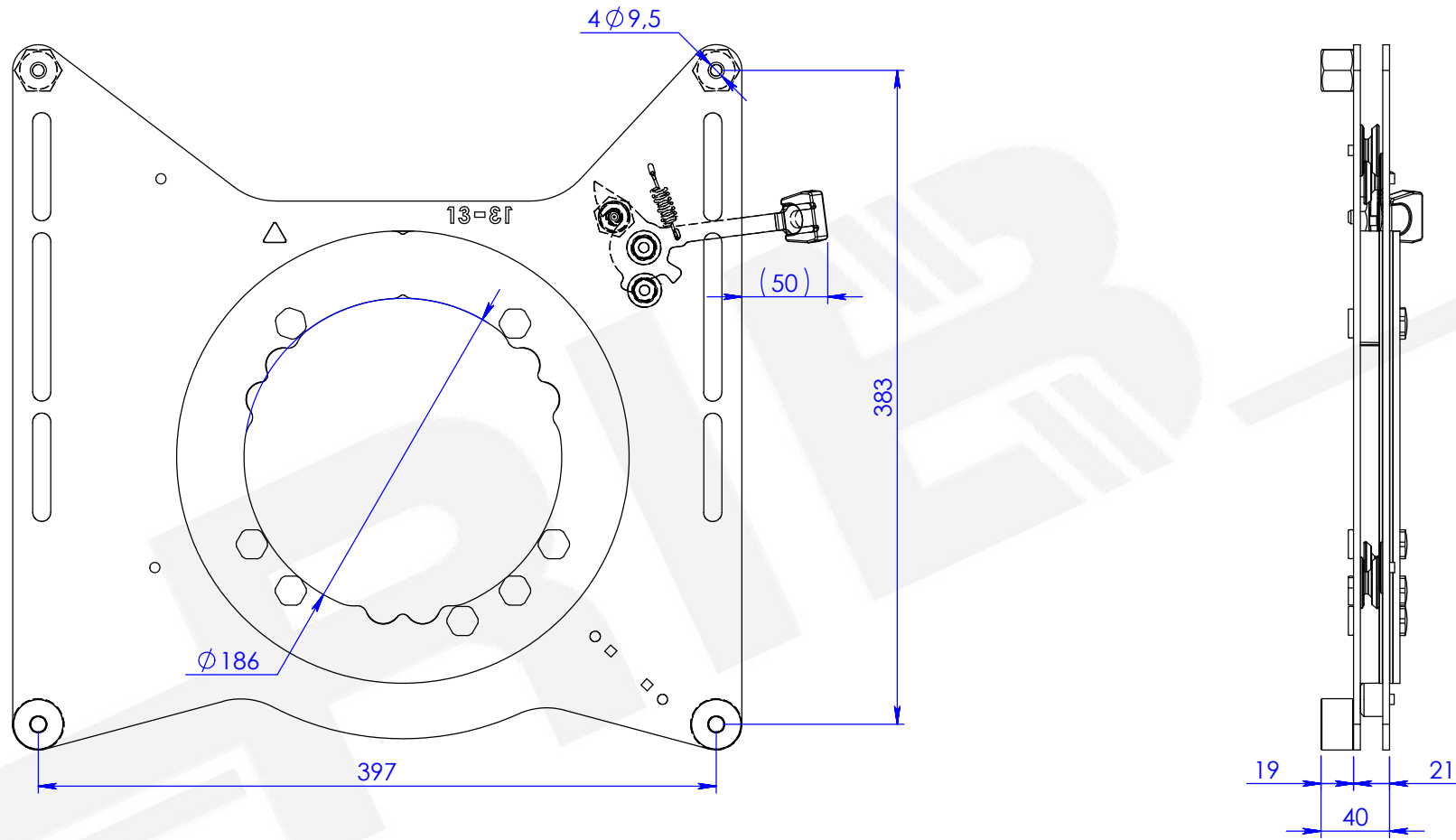


+ tôle descente  
frein à main

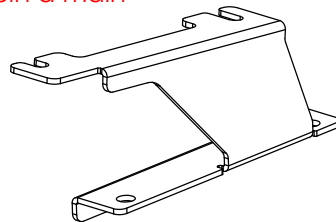


entraxes 383x397  
perçages Ø9.5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	Date	Par
Base tournante pilote centrée version GB Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3CGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO13G3CGB	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

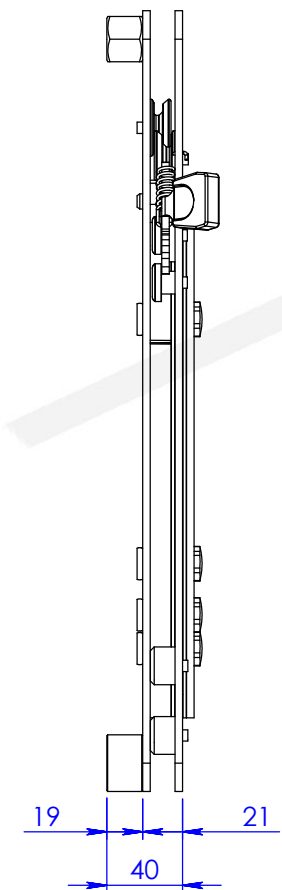
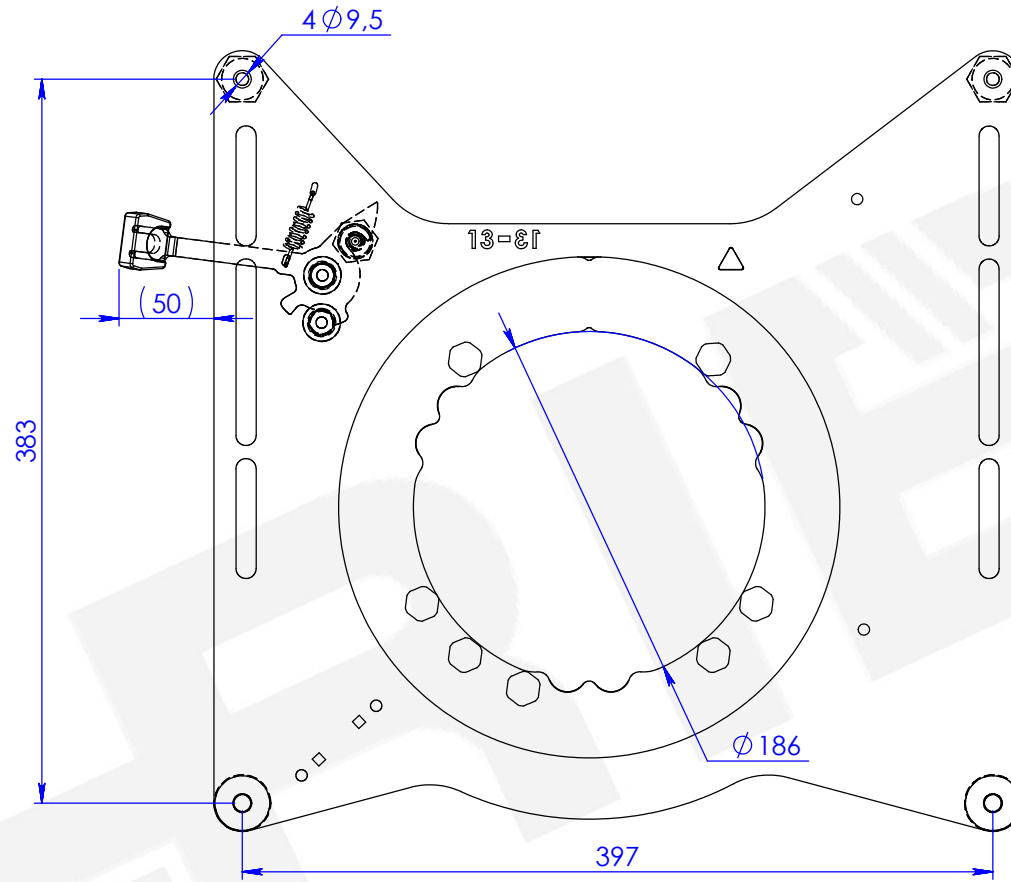


+ tôle descente  
frein à main

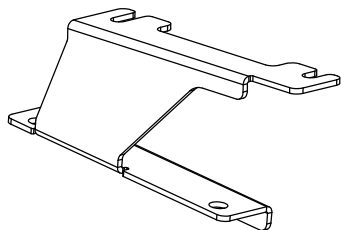


entraxes 383x397  
perçages Ø9.5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	10/09/2024	AL
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3R		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: peinture	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref: CBTO13G3R</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

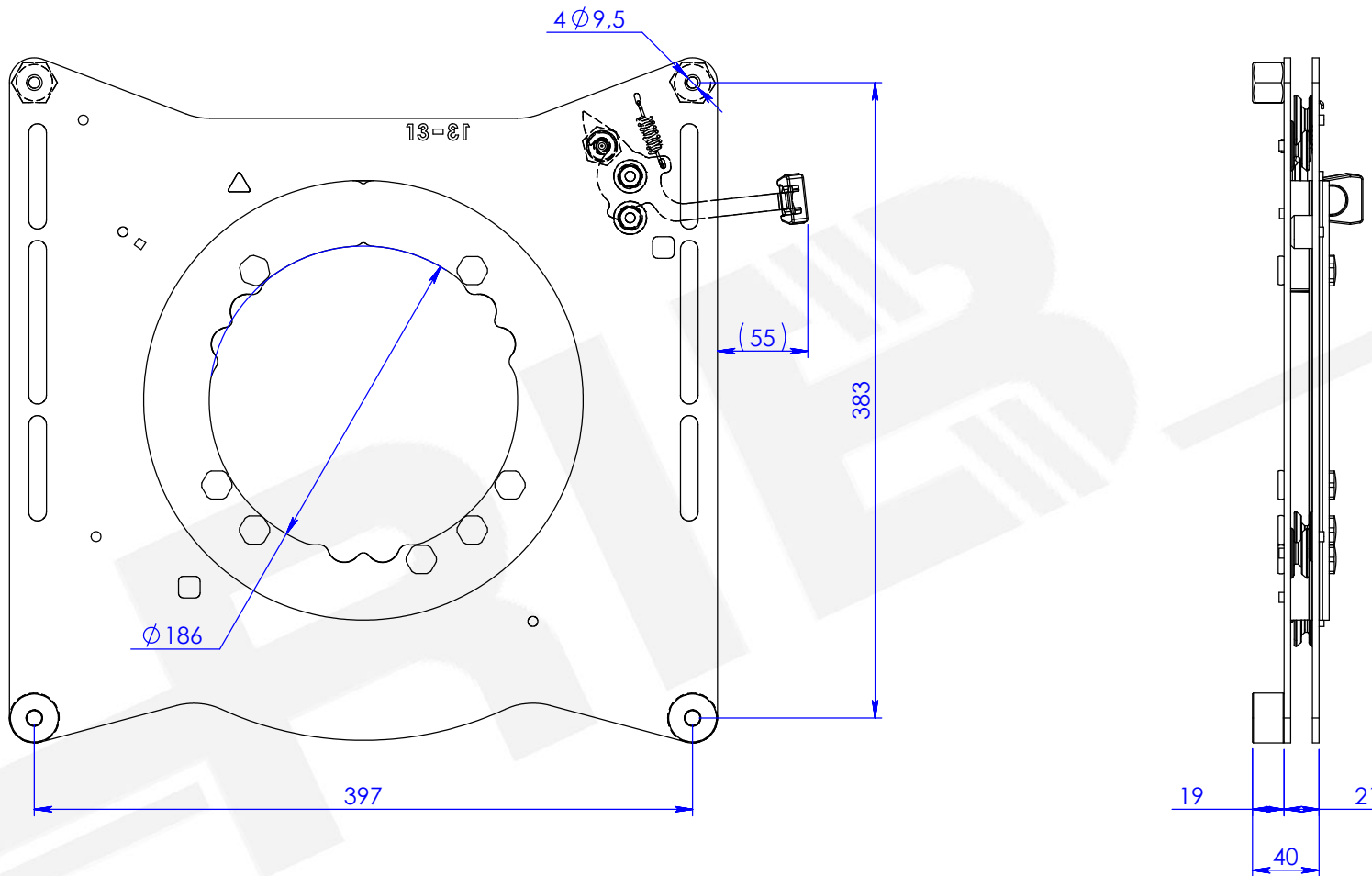


+ tôle descente  
frein à main

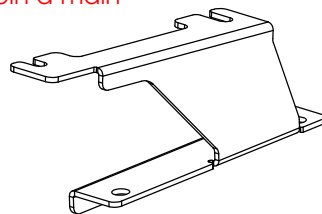


entraxes 383x397  
perçages Ø9.5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	10/09/2024	AL
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote version GB pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3RGB		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Ref: <b>CBTO13G3RGB</b>		Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

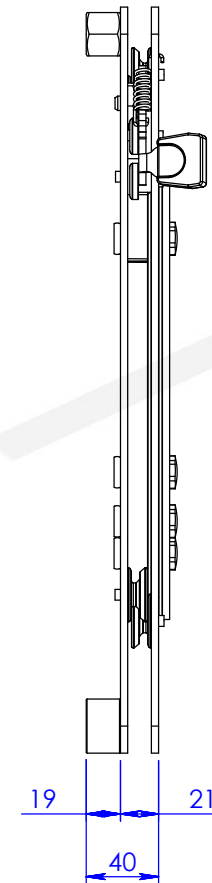
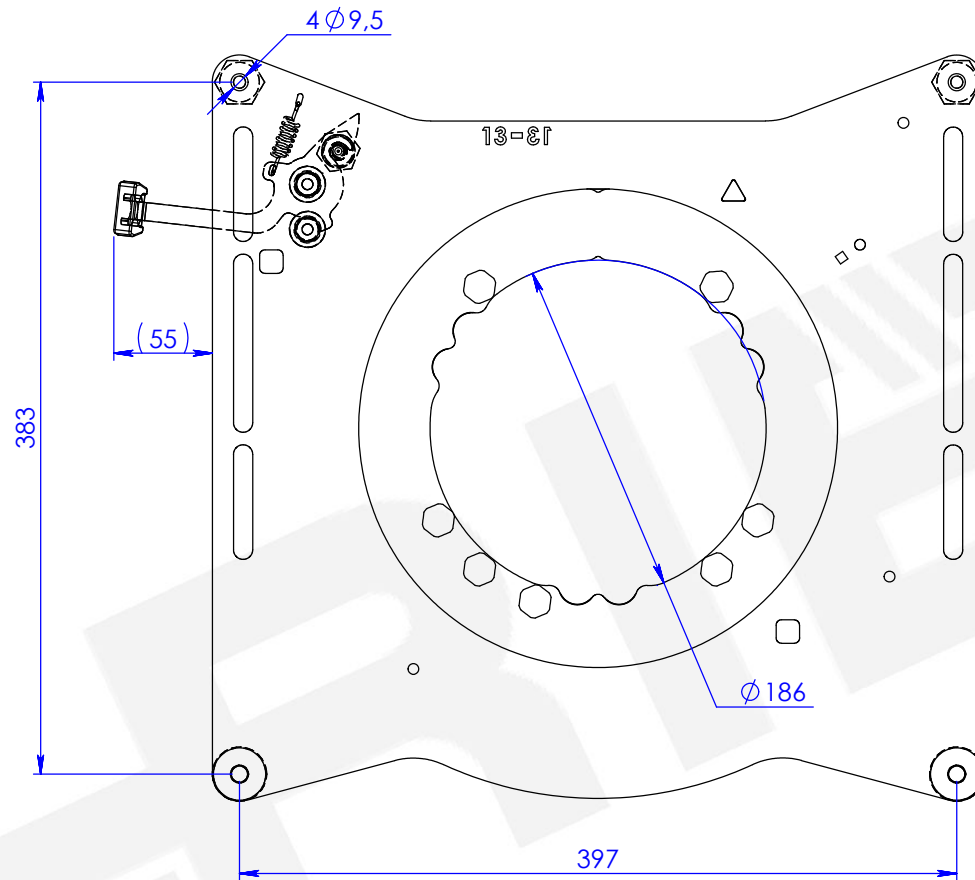


+ tôle descente  
frein à main

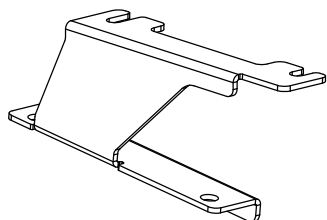


entraxes 383x397  
perçages Ø9.5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilotée centrée pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3CR		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO13G3CR	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4



+ tôle descente  
frein à main

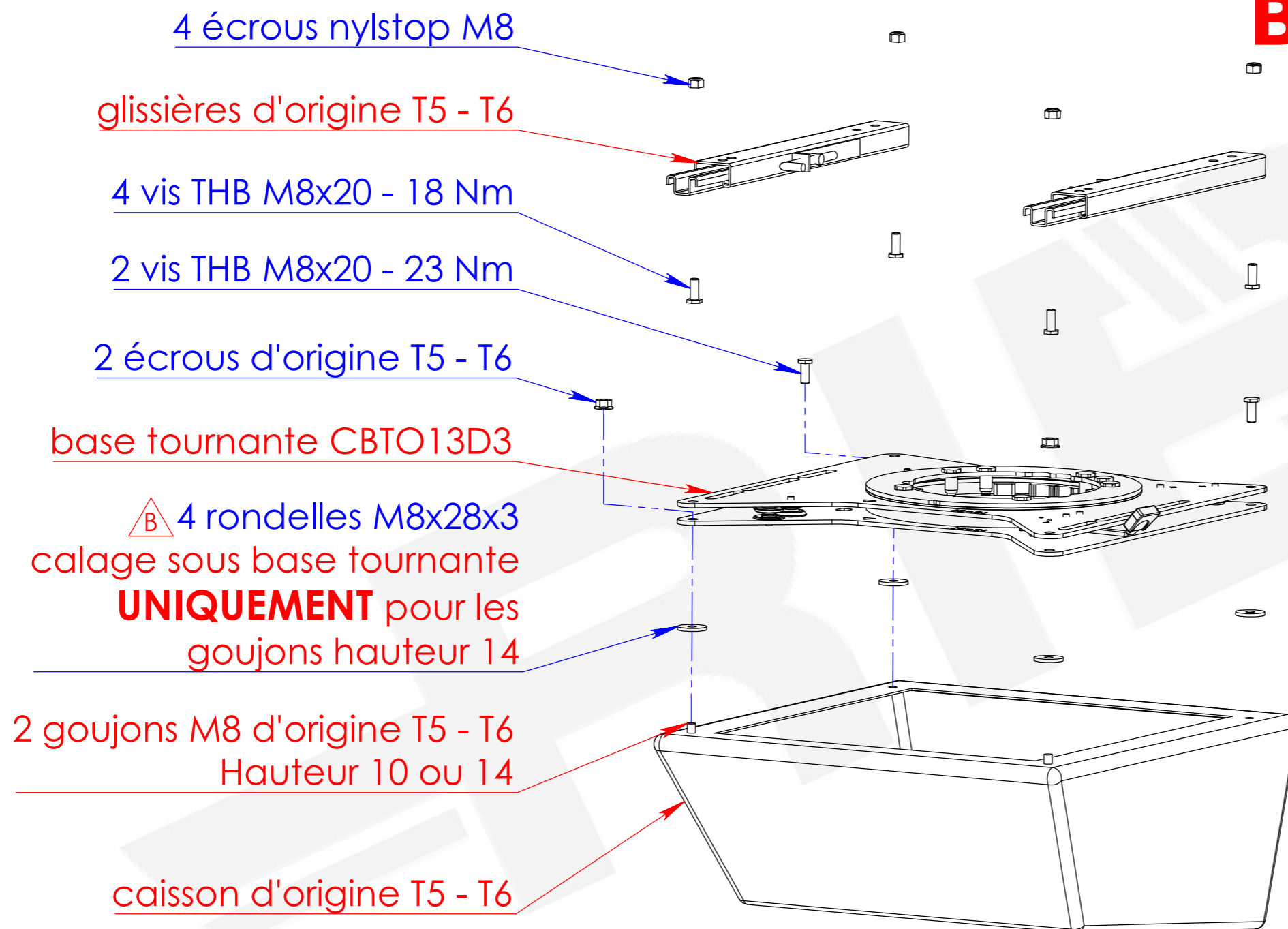


entraxes 383x397  
perçages Ø9.5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote centrée version GB pour batterie additionnelle Volkswagen T5 + T6 - CBTO13G3CRGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO13G3CRGB	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

**CBTO13D3GB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO13D3



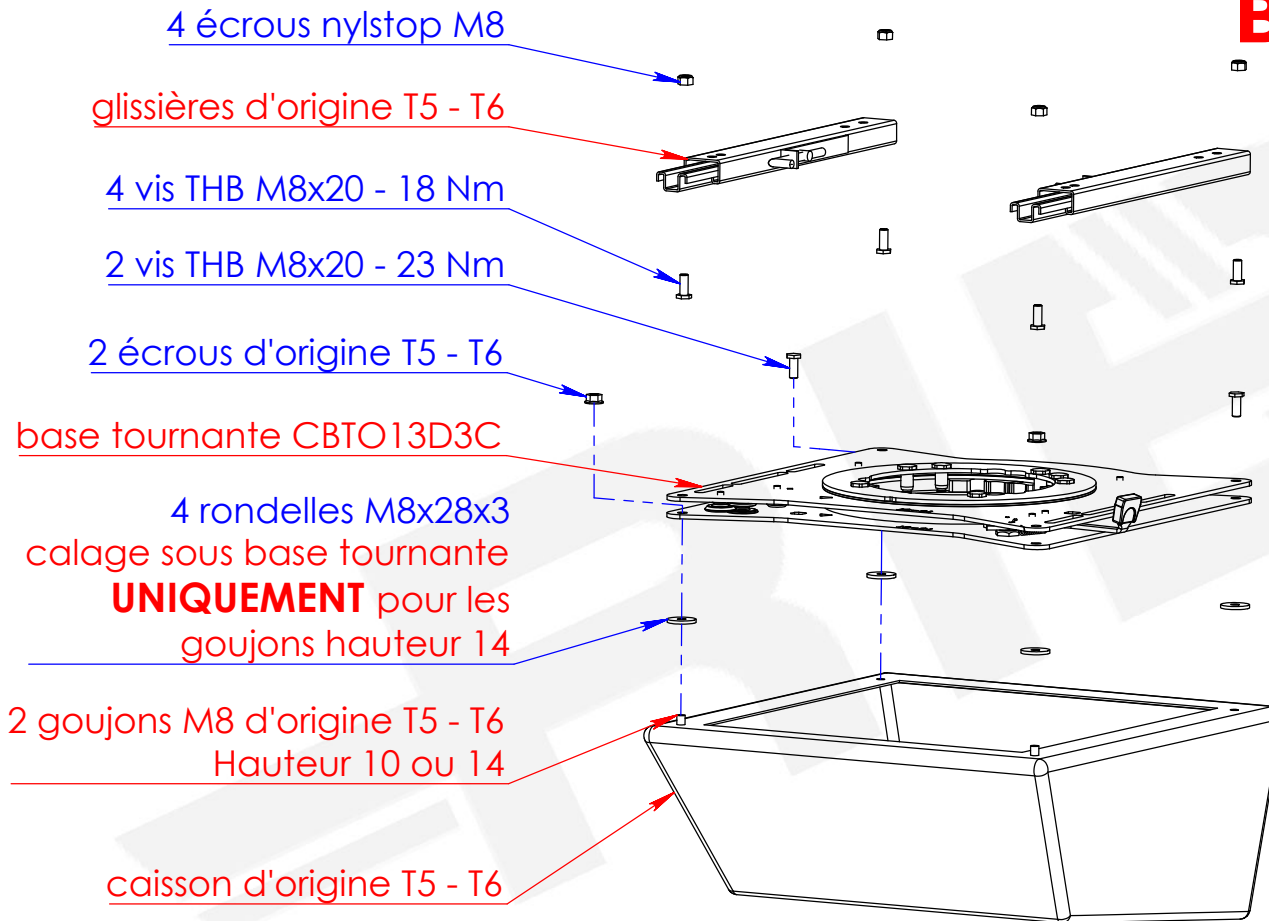
SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

- Recouper le bas des 2  
carters latéraux de 30 mm

B	Rondelle M8x30x1.5 --> M8x28x3	08/10/2024	AL
A	Version d'origine	23/09/2024	MV
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Montage CBTO13D3 Volkswagen Transporter 5 + 6		<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> -	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Ech: 1:7	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

**CBTO13D3CGB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO13D3C



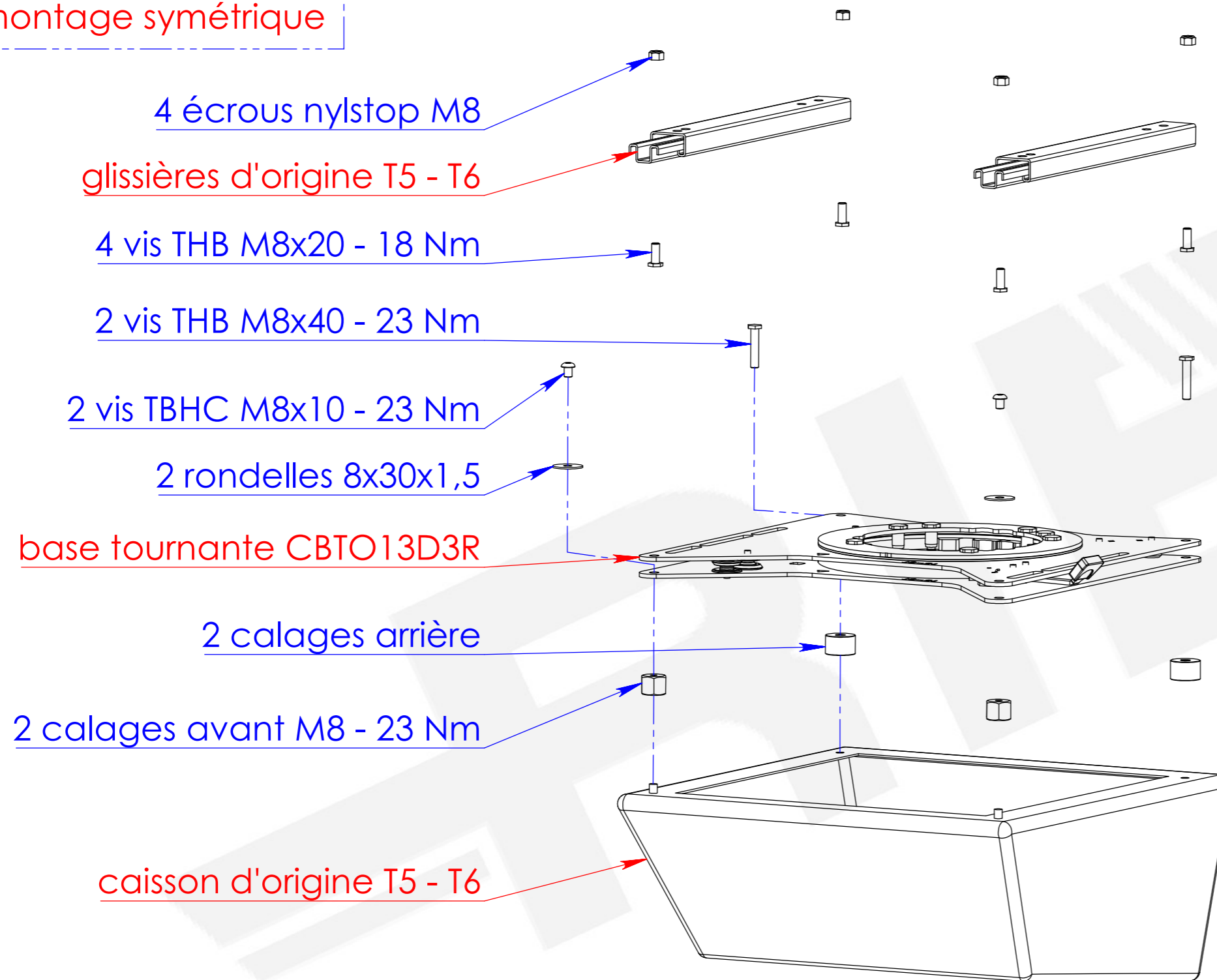
SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

- Recouper le bas des 2  
carters latéraux de 30 mm

A	Version d'origine	21/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO13D3C Volkswagen Transporter 5 + 6		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

**CBTO13D3RGB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO13D3R



SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

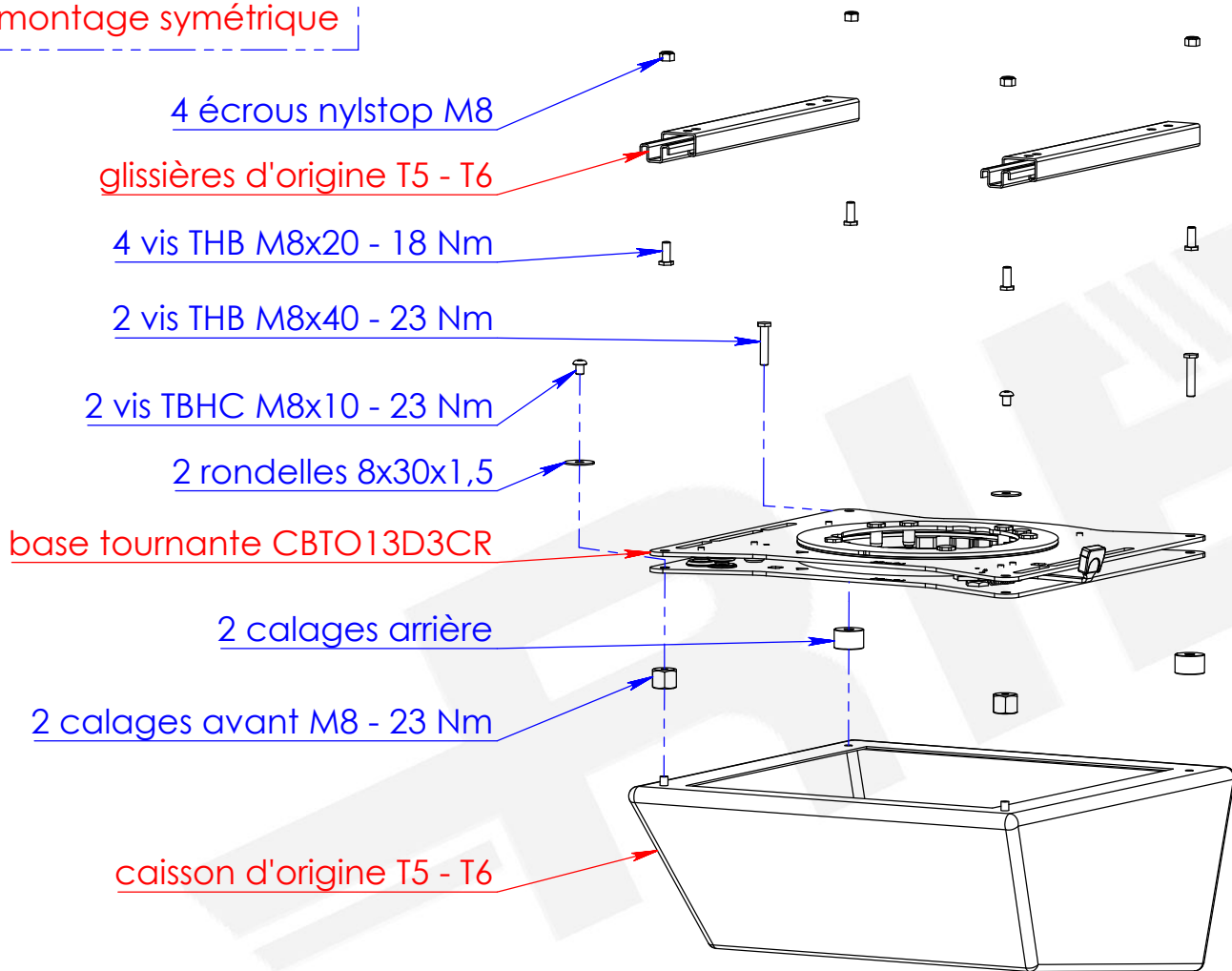
- recouper le bas des 2  
carters latéraux de 30 mm

- mettre le siège dans sa  
position la plus basse

- retirer la poignée pour  
verrouiller le réglage en  
hauteur

A	Version d'origine	23/09/2024	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Montage CBTO13D3R pour batterie additionnelle Volkswagen Transporter 5 + 6		<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> -	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Ech: 1:7	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

**CBTO13D3CRGB**  
montage symétrique



# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO13D3CR

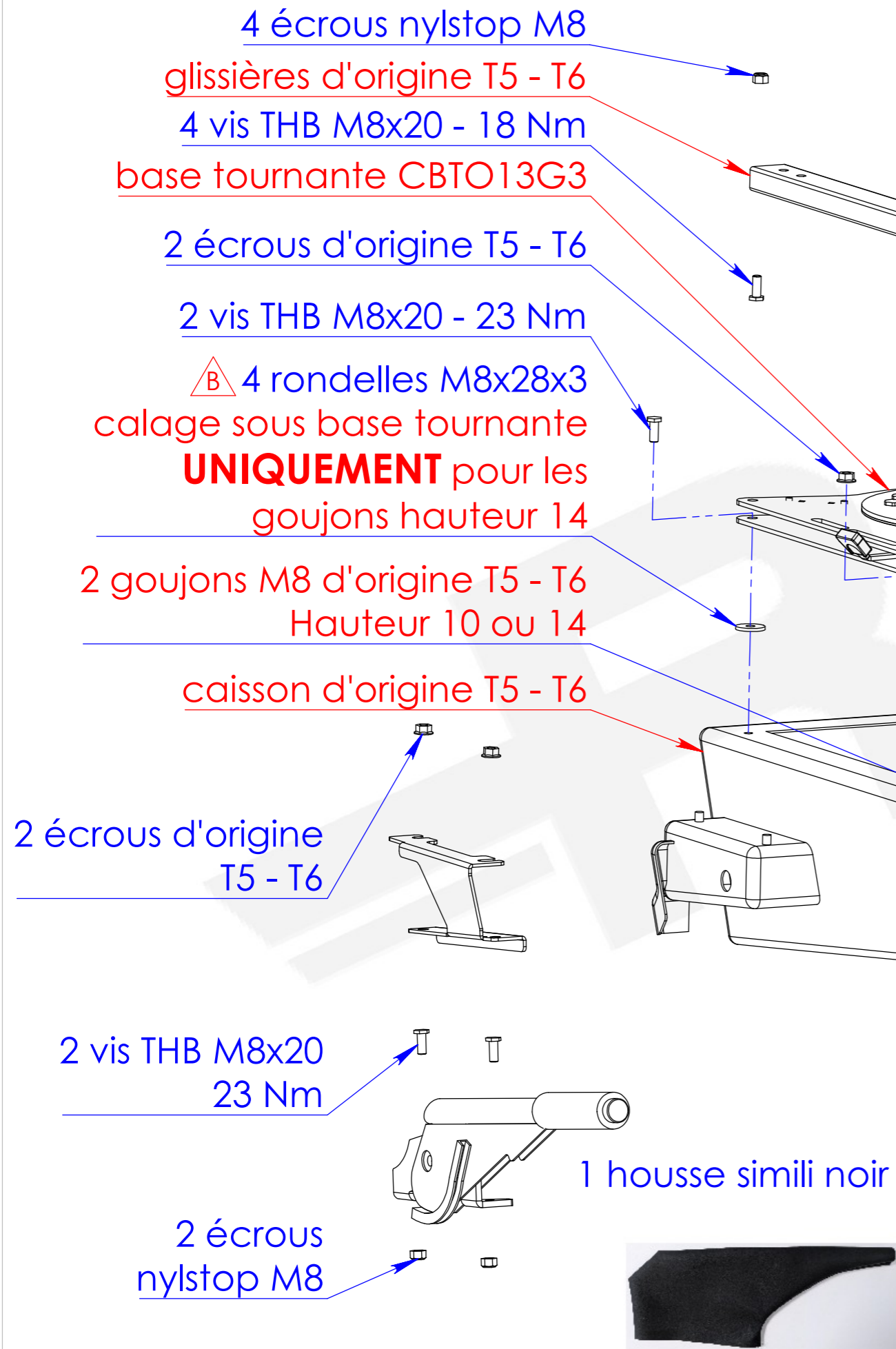
SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

- recouper le bas des 2 carters latéraux de 30 mm
- mettre le siège dans sa position la plus basse
- retirer la poignée pour verrouiller le réglage en hauteur

A	Version d'origine	21/01/2026	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Montage CBTO13D3CR pour batterie additionnelle Volkswagen Transporter 5 + 6		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

**CBTO13G3GB**  
montage symétrique

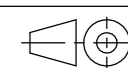
# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO13G3



SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :  
  
- recouper le bas des 2  
carters latéraux de 30 mm

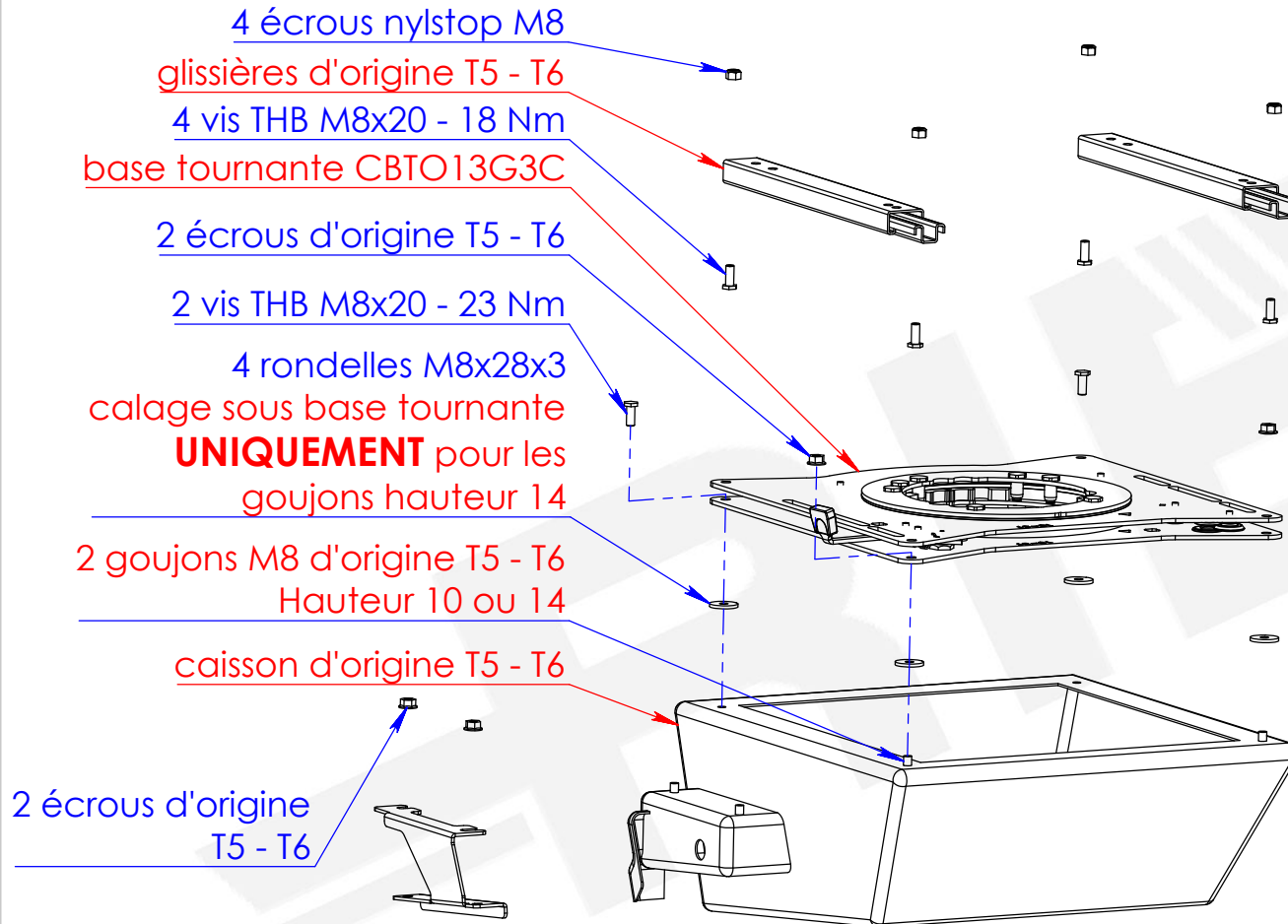
C	Correction annotation "passager" -> "pilote"	09/07/2025	MV
B	Rondelle M8x30x1.5 -->M8x28x3	08/10/2024	AL
A	Version d'origine	23/09/2024	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO13G3 Volkswagen Transporter 5 + 6		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -		Ech: 1:7	
Ref: -		A4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			

**SCOPEMA**  
RIB SEATING SINCE 1981



**CBTO13G3CGB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO13G3C



4 écrous nylstop M8

glissières d'origine T5 - T6

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

base tournante CBTO13G3C

2 écrous d'origine T5 - T6

2 vis THB M8x20 - 23 Nm

4 rondelles M8x28x3  
calage sous base tournante

**UNIQUEMENT** pour les  
goujons hauteur 14

2 goujons M8 d'origine T5 - T6  
Hauteur 10 ou 14

caisson d'origine T5 - T6

2 écrous d'origine  
T5 - T6

2 vis THB M8x20  
23 Nm

1 housse simili noir

2 écrous  
nylstop M8

SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

- recouper le bas des 2  
carters latéraux de 30 mm

A	Version d'origine	21/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO13G3C Volkswagen Transporter 5 + 6		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

**CBTO13G3RGB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO13G3R

4 écrous nylstop M8

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

2 vis TBHC M8x10 - 23 Nm

2 rondelles 8x30x1,5

2 vis THB M8x40 - 23 Nm

base tournante CBTO13G3R

2 calages avant M8 - 23 Nm

2 calages arrière

caisson d'origine T5 - T6

2 écrous d'origine  
T5 - T6

2 vis THB M8x20  
23 Nm

2 écrous  
nylstop M8

1 housse simili noir



SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

- recouper le bas des 2  
carters latéraux de 30 mm

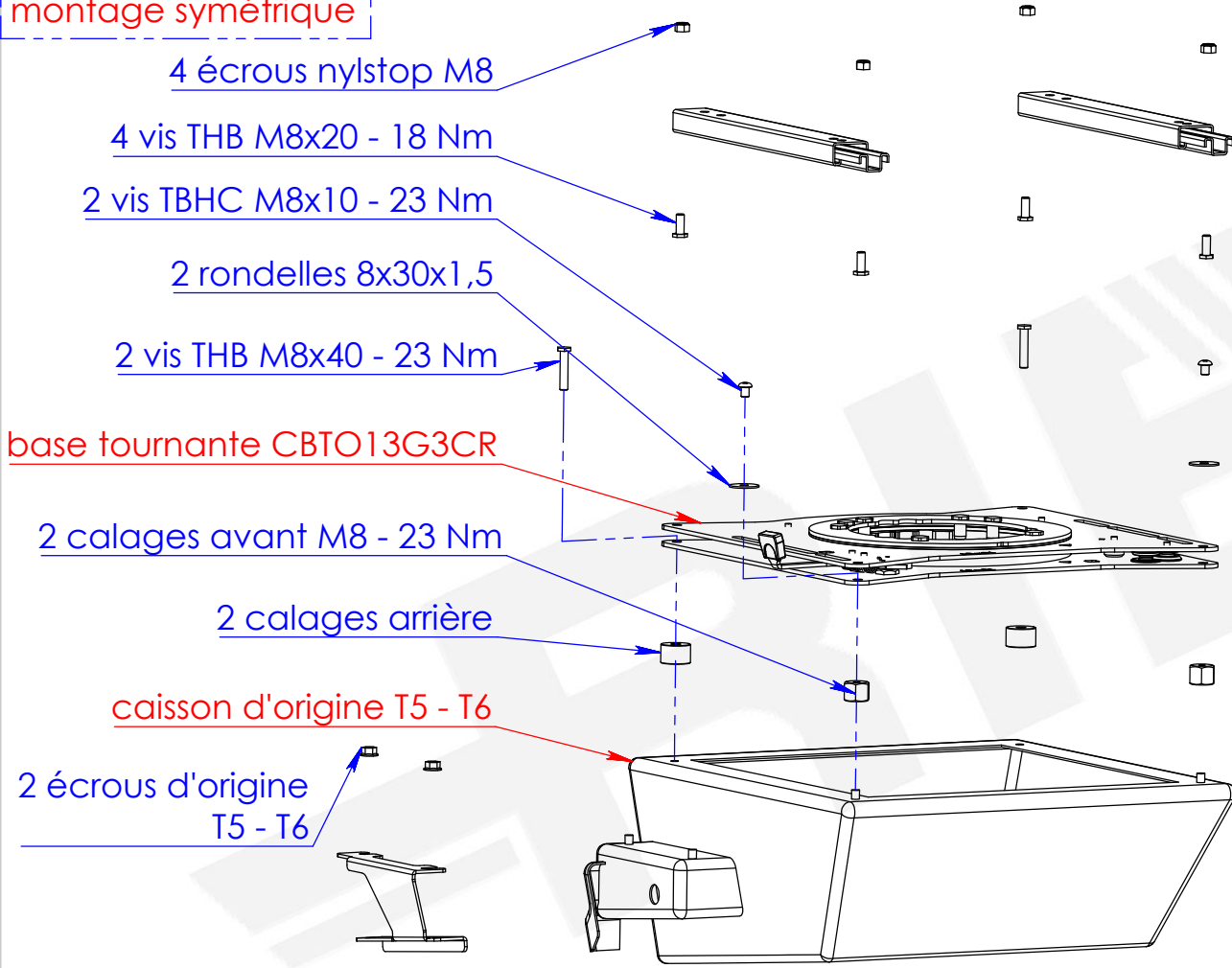
- mettre le siège dans sa  
position la plus basse

- retirer la poignée pour  
verrouiller le réglage en  
hauteur

B	Correction annotation "passager" -> "pilote"	09/07/2025	MV
A	Version d'origine	23/09/2024	MV
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Montage CBTO13G3R pour batterie additionnelle Volkswagen Transporter 5 + 6		<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> -	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Ech: 1:7	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

**CBTO13G3CRGB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO13G3CR



SUR LE SIEGE VWT5 + T6 :

- recouper le bas des 2 carters latéraux de 30 mm

- mettre le siège dans sa position la plus basse

- retirer la poignée pour verrouiller le réglage en hauteur

1 housse simili noir



A	Version d'origine	21/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO13G3CR pour batterie additionnelle Volkswagen Transporter 5 + 6		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

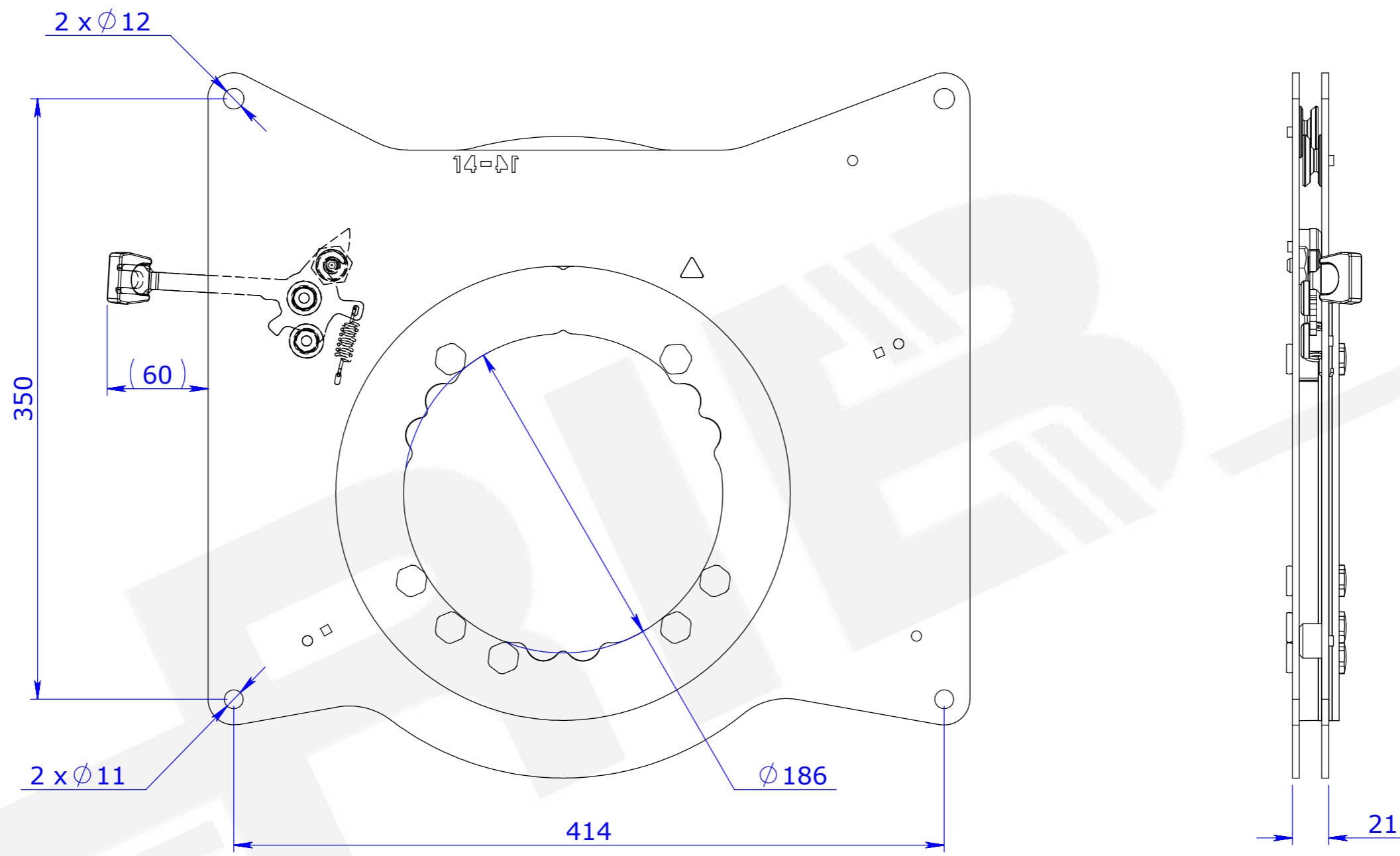
Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO14</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<b>Mercedes-Benz / Daimler Chrysler Vito 2</b> 639, e9*2001/116*0048 <b>Mercedes-Benz / Daimler Chrysler Viano</b> 639/2, e1*2007/46*0457 639/4, e1*2007/46*0458 639/5, e1*2007/46*0459
-------------------------------	--



Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO14G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO14G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO14D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO14D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--

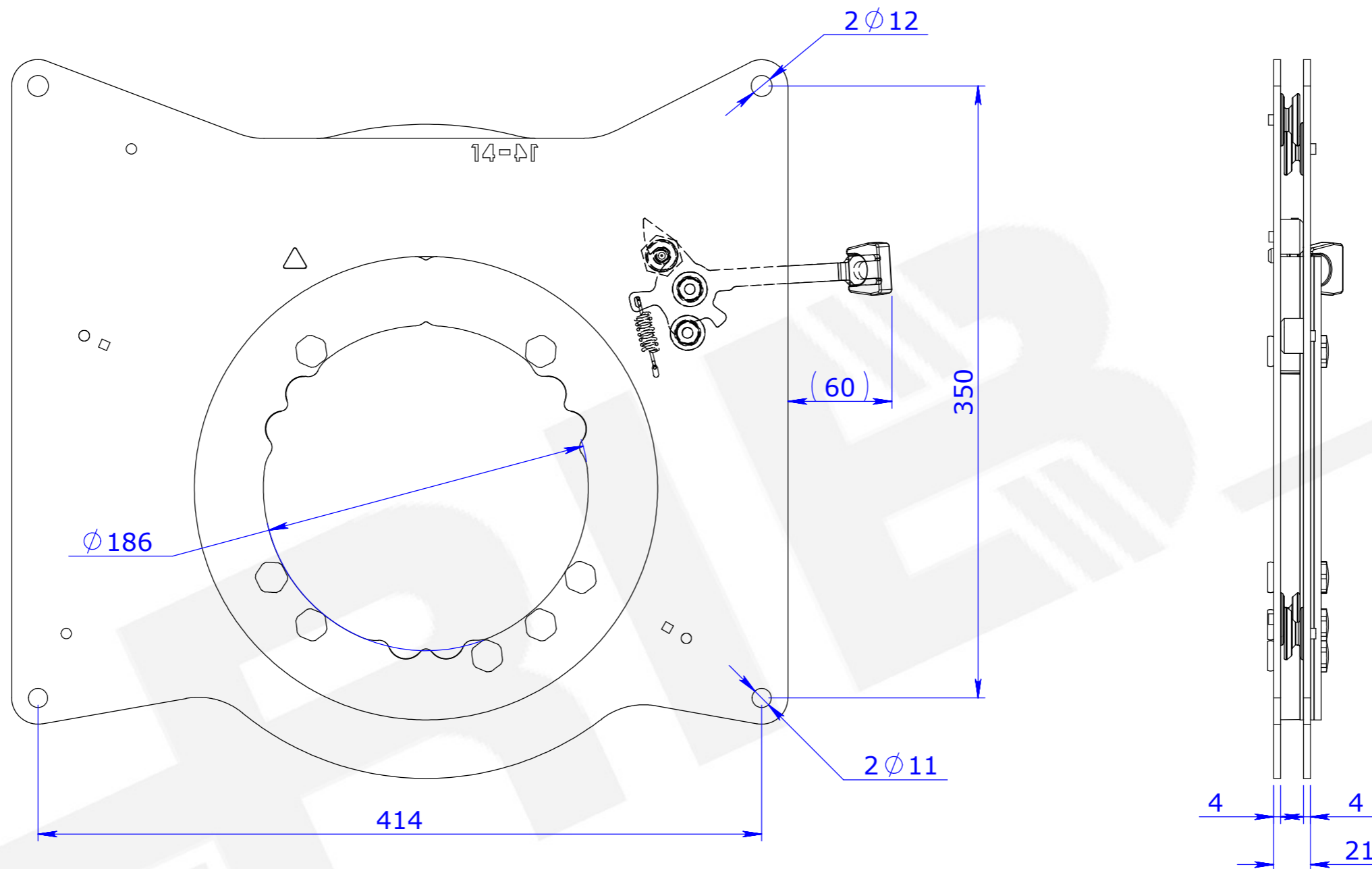
(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linksenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**



entraxes 350x414  
 perçages Ø11  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	18/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager VITO W639 CBTO14D3 - CBTO14G3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO14D3</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 <b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
			



entraxes 350x414  
 perçages Ø11  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	18/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote VITO W639 CBTO14G3 - CBTO14D3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO14G3</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

**CBTO14D3GB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO14D3

4 écrous M10

glissières d'origine  
VITO W639

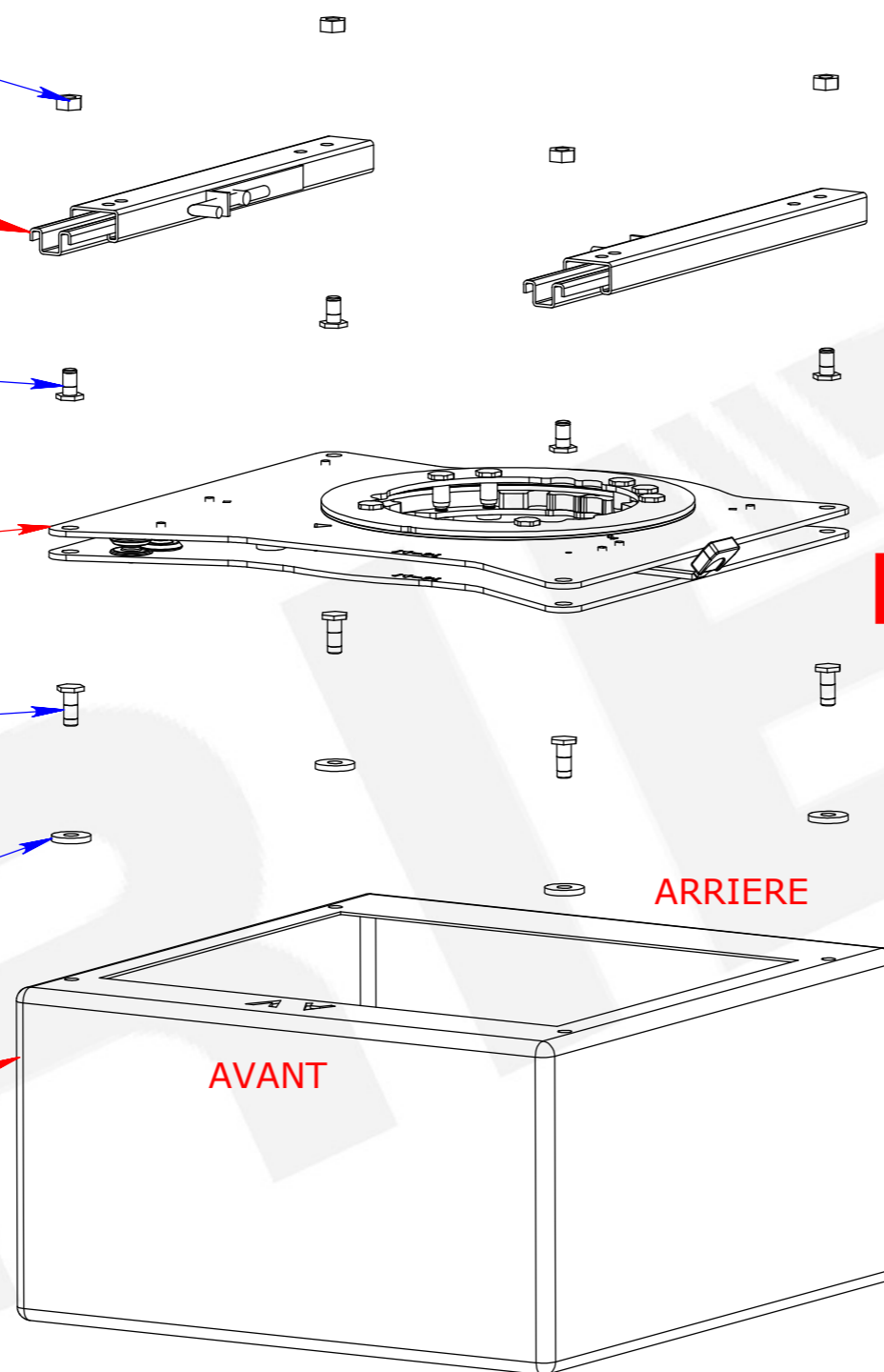
4 vis THB M10x18 - 25 Nm

base tournante CBTO14D3

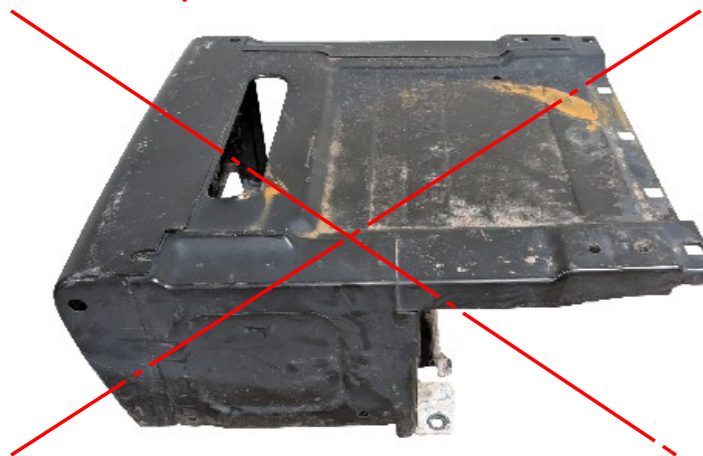
4 vis THB M10x25 - 35 Nm



4 rondelles de calage  
sous la base tournante  
M10x28x4

caisson d'origine  
VITO W639



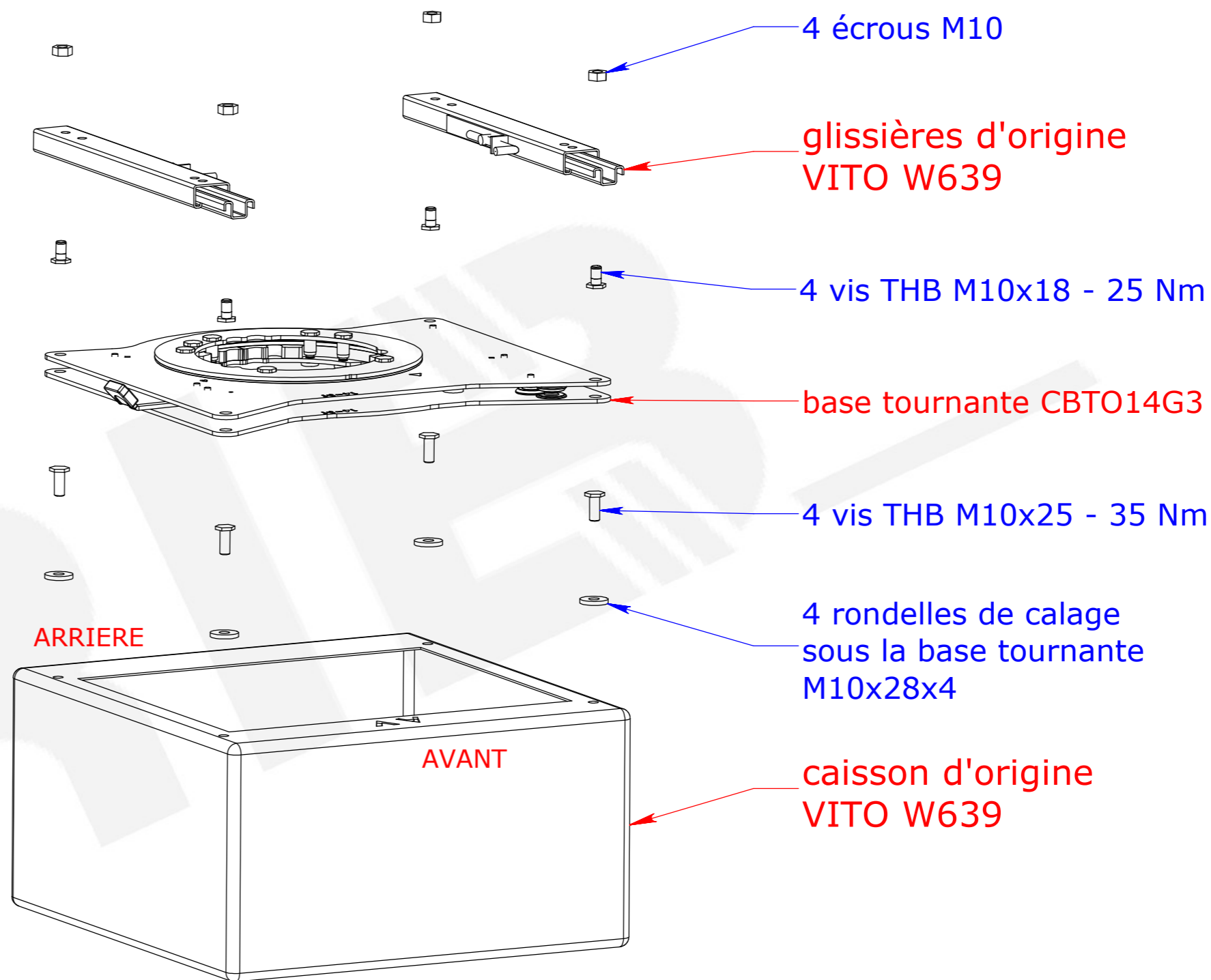
ne convient pas pour les caissons  
avec porte à faux arrière



A	Version d'origine	18/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO14D3 W639 VITO		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/7	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 RIB SEATING SINCE 1981	
			

**CBTO14G3GB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO14G3



ne convient pas pour les caissons avec porte à faux arrière



A	Version d'origine	18/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO14G3 VITO W639		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/7	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO15</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Daimler Chrysler / Daimler Sprinter (M906)</b>  906 KA 30, L765  906 KA 35, L766  906 KA 35/4x4, L970  906 AC 30, e1*2001/116*0353  906 AC 35, e1*2001/116*0354  906 AC 35/4x4, e1*2001/116*0424  906 KA 50, L845  906 KA 50/4x4, L972  906AC35G, e1*2007/46*0569  906BB30, e1*2007/46*0279  906BB35, e1*2007/46*0298  906BB35, e1*2007/46*0301  906BB35/4x4, e1*2007/46*0305  906BB35/4x4, e1*2007/46*0310  906BB35G, e1*2007/46*0556  906BB50, e1*2007/46*0295  906BB50, e1*2007/46*0296  906BB50/4x4, e1*2007/46*0304  906BB50/4x4, e1*2007/46*0307</p> <p>G02, französische nationale Genehmigung / french national approval  G03, französische nationale Genehmigung / french national approval  G04, französische nationale Genehmigung / french national approval  G05, französische nationale Genehmigung / french national approval</p> <p><b>Volkswagen Crafter</b>  2EKE1, L769  2EKE2, L770  2EKZ, L847  2EC1, e1*2001/116*0355  2EC2, e1*2001/116*0356  2EKE1, e1*2007/46*0513  2EKE2, e1*2007/46*0514  2EKE2, e1*2007/46*0515  2EKZ, e1*2007/46*0518  2EKZ, e1*2007/46*0519</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO15G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 7 + 8
CBTO15G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 7 + 8
CBTO15D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	8
CBTO15D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	8

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)

7 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels ACAFMS-Adapter (\*)

**7 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the ACAFMS adapter (\*)**

8 = Nicht für Fahrzeuge mit gefederten Sitzen

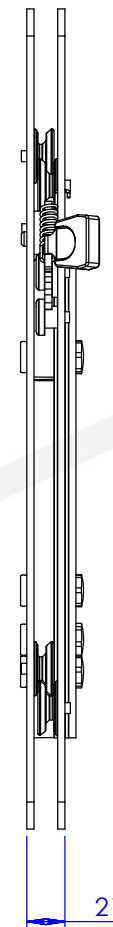
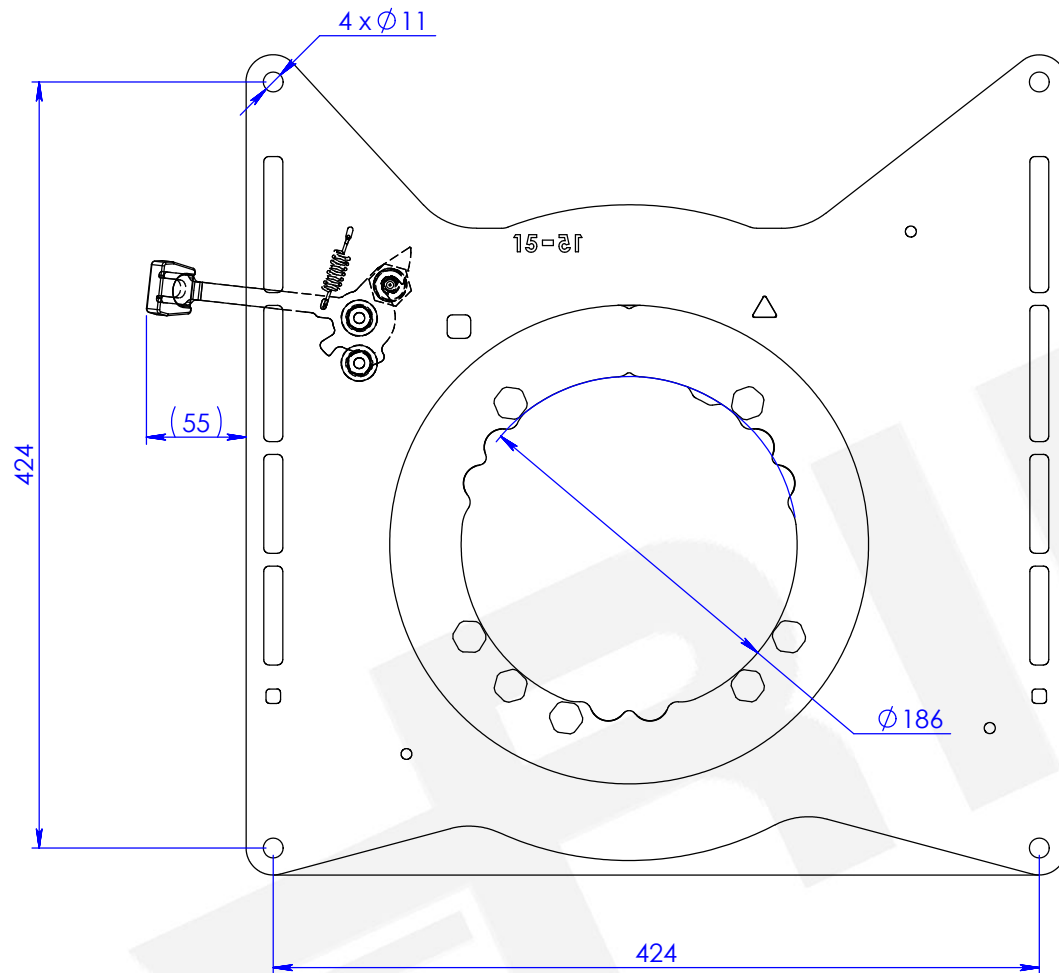
**8 = Not for vehicles with suspension seats**

(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

**(\*) = No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary**

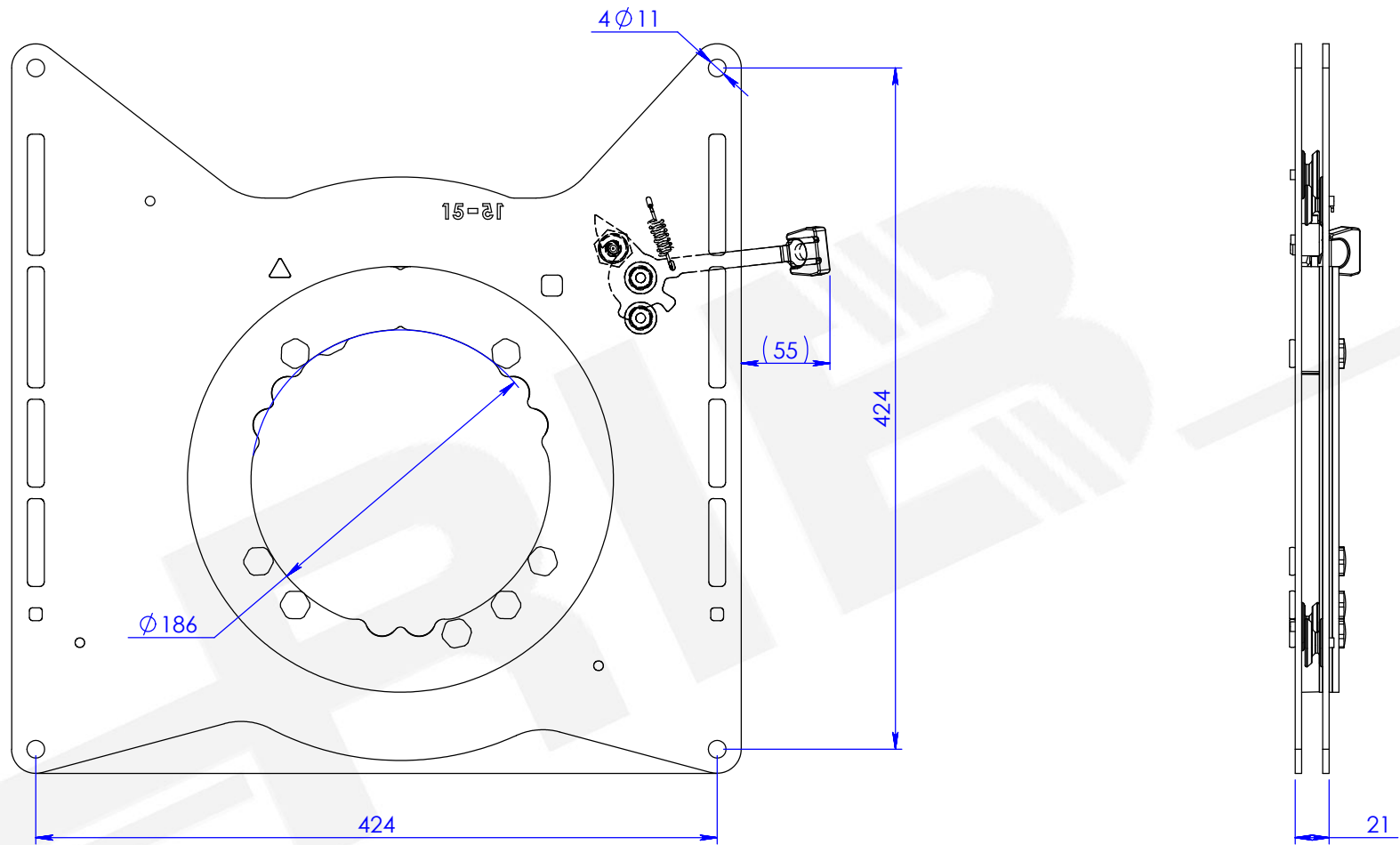
(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**



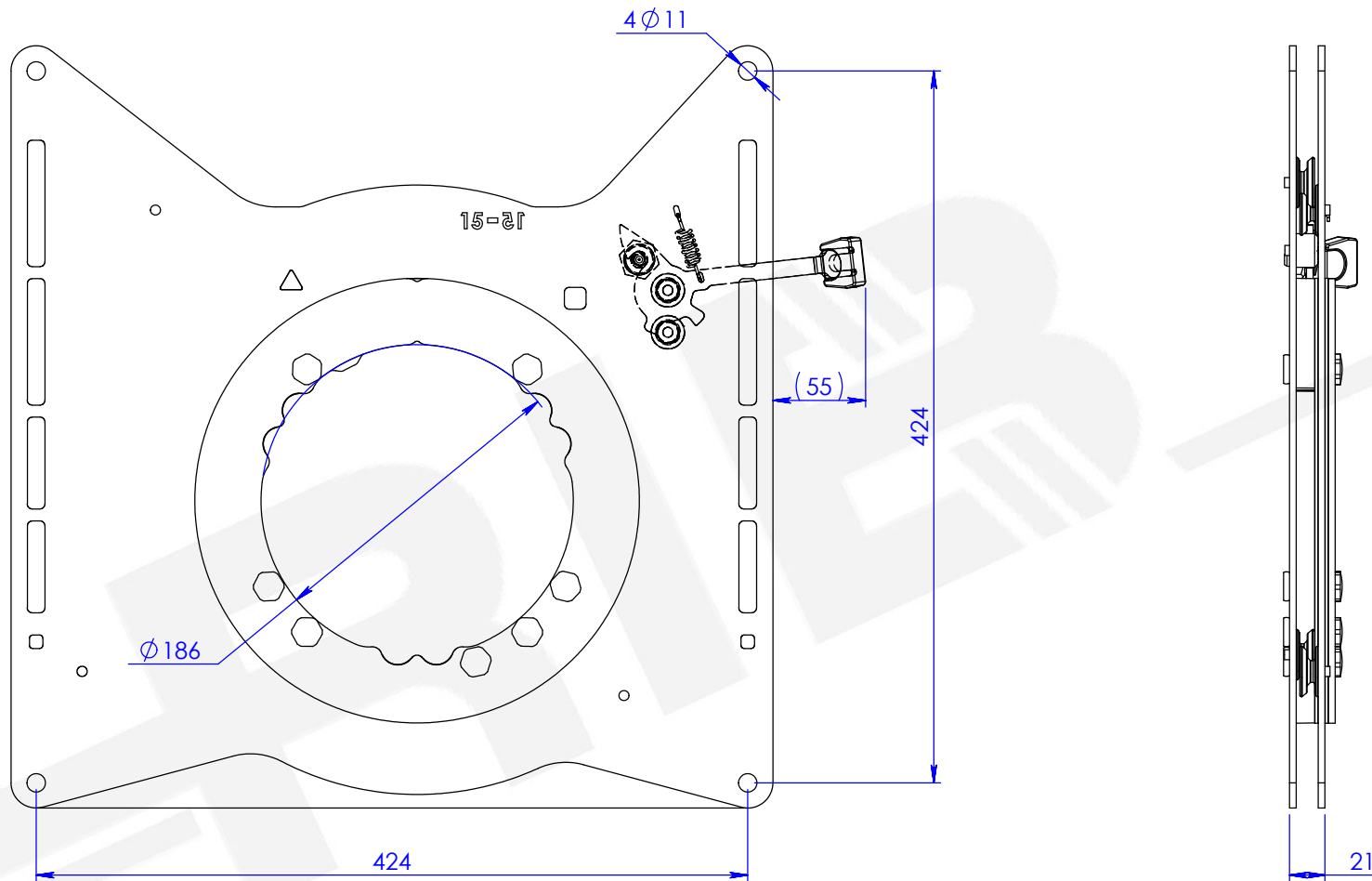
entraxes 424x424  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager SPRINTER 906 / VW CRAFTER - CBTO15D3		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS:
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO15D3	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

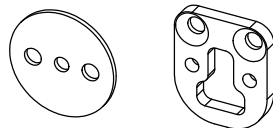


entraxes 424x424  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager version GB SPRINTER 906 / VW CRAFTER - CBTO15D3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO15D3GB	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

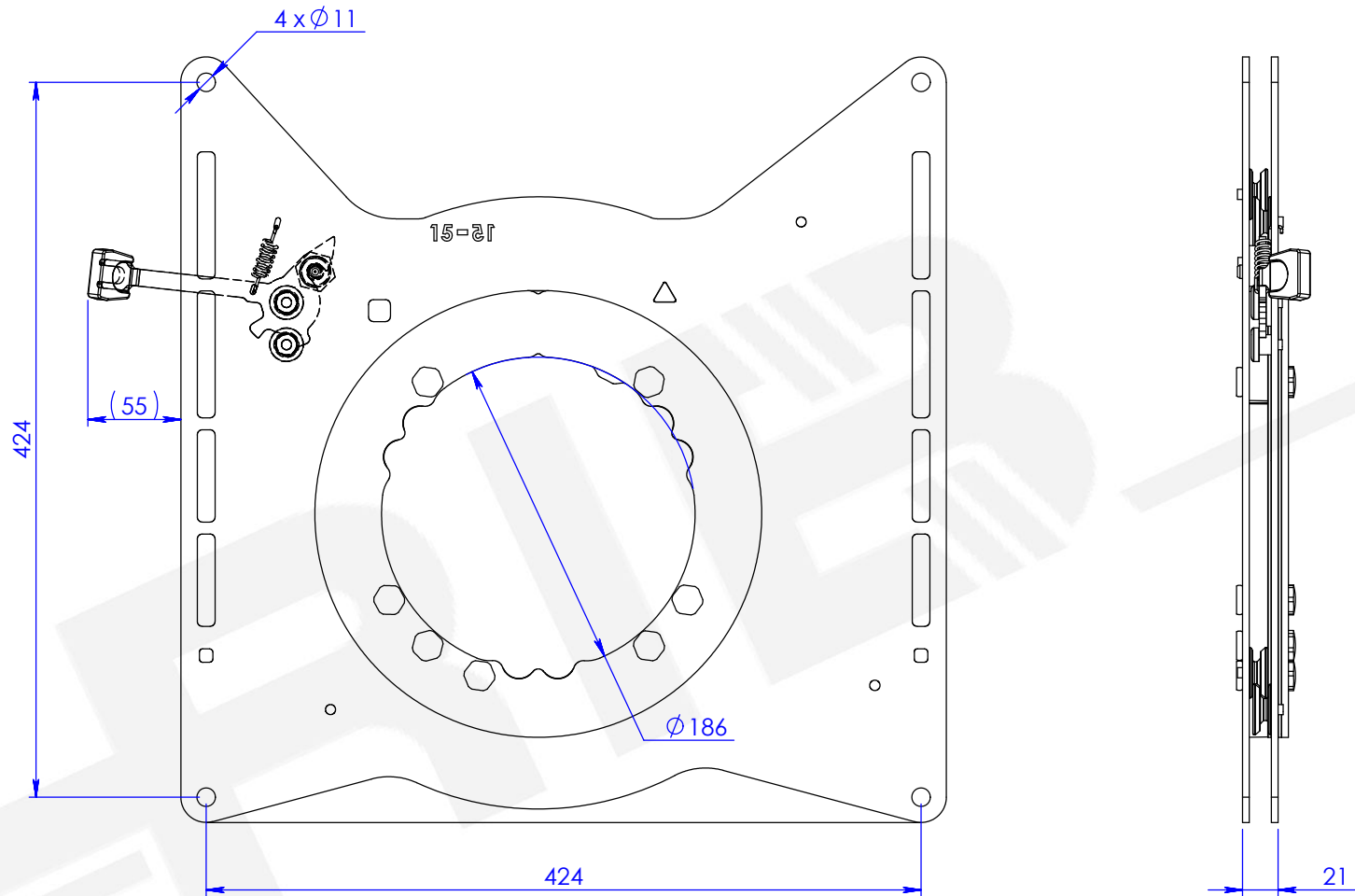


+ kit de descente  
frein de parking



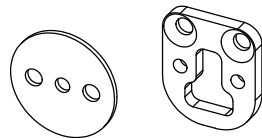
entraxes 424x424  
perçages Ø11 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	27/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote SPRINTER 906 / VW CRAFTER + kit descente frein de parking CBTO15G3		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO15G3	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	



entraxes 424x424  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

+ kit de descente  
 frein de parking



A	Version d'origine	28/01/2026	MV
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote SPRINTER 906 / VW CRAFTER + kit descente frein de parking - version GB CBTO15G3GB		<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> peinture	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO15G3GB	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

**CBTO15D3GB**  
montage symétrique

4 écrous à embase M10

glissières d'origine

4 rondelles plates M10x25x4  
**CALAGE** sous la glissière

4 vis THB M10x25 - 25 Nm

base tournante CBTO15D3

4 vis THB M10x25 - 35 Nm

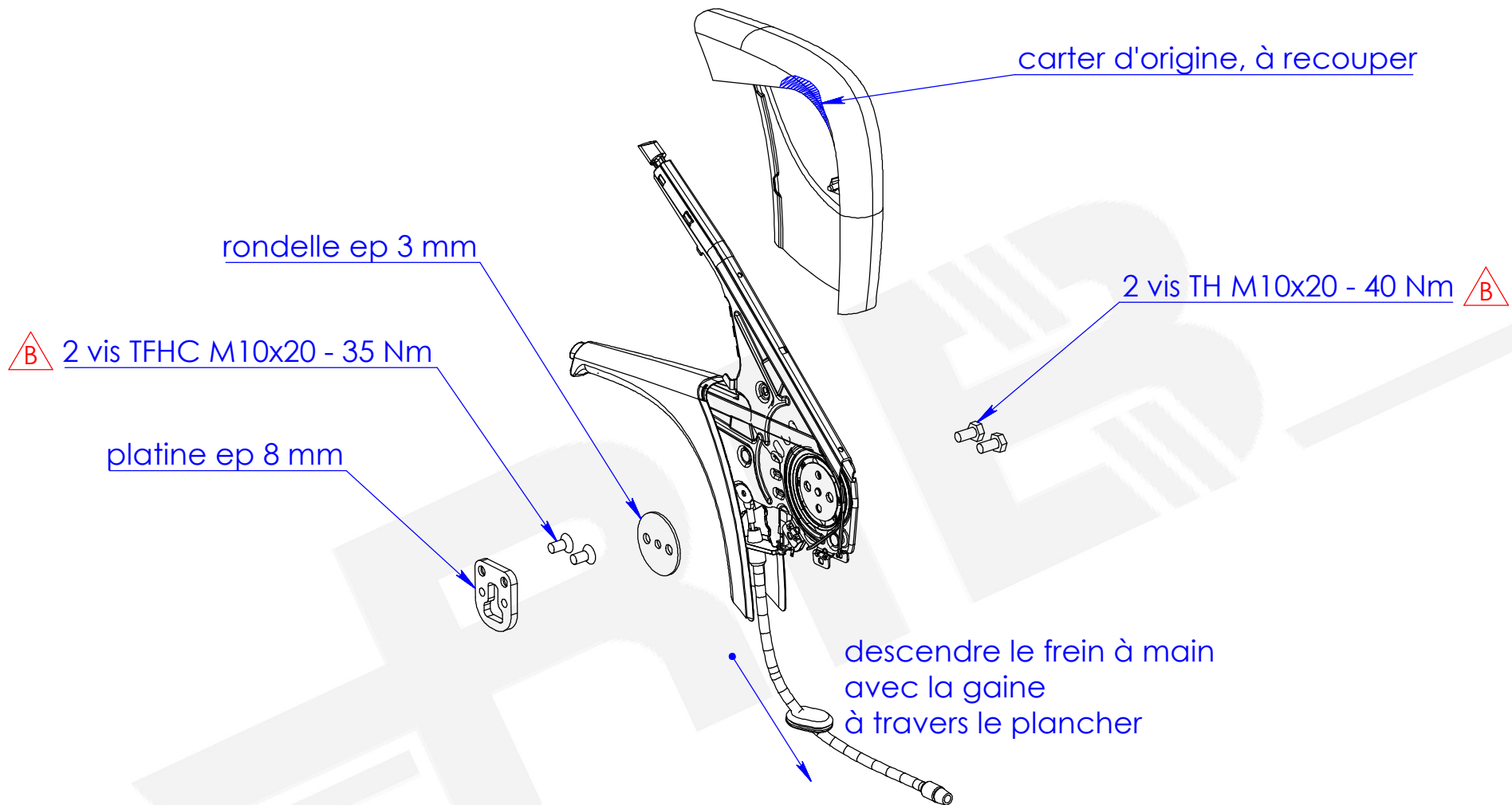
caisson d'origine

**AVANT**

siège d'origine :  
recouper le carter plastique  
de 8 cm de chaque côté  
du siège

# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO15D3

A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO15D3 MB SPRINTER 906 / VW CRAFTER		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS:
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	



B	Ajout couple de serrage	09/10/2023	AL
A	Version d'origine	09/04/2019	AL
Indice	Evolution	Date	Par

### Révisions

kit descente FM SPRINTER 906 + 907

MATIERE:  
TRAITEMENT: -

POIDS:  
3.04Kg

TOLERANCES GENERALES: JS11 / js11

SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France  
Tel : +33 (0) 555 78 11 49 ; Web : [www.scopema.com](http://www.scopema.com)

Ech: 1/6

Client: -

Ref: **ACAFMS**

**SCOPEMA**  
RIB SEATING SINCE 1981

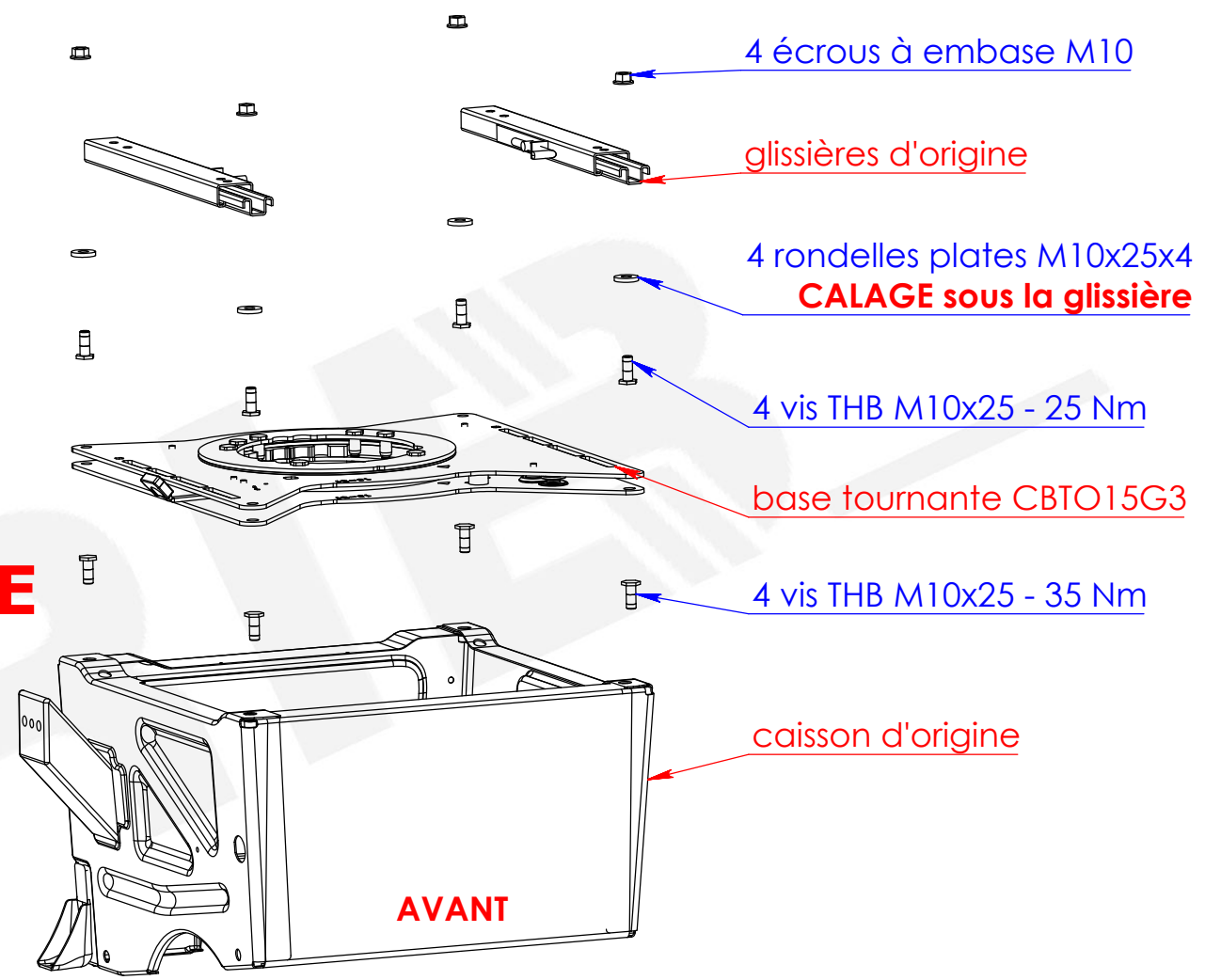
A4

Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit

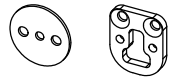
**CBTO15G3GB**  
montage symétrique

siège d'origine :  
recouper le carter plastique  
de 8 cm de chaque côté  
du siège

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO15G3**



+ kit de descente frein de parking  
voir plan spécifique



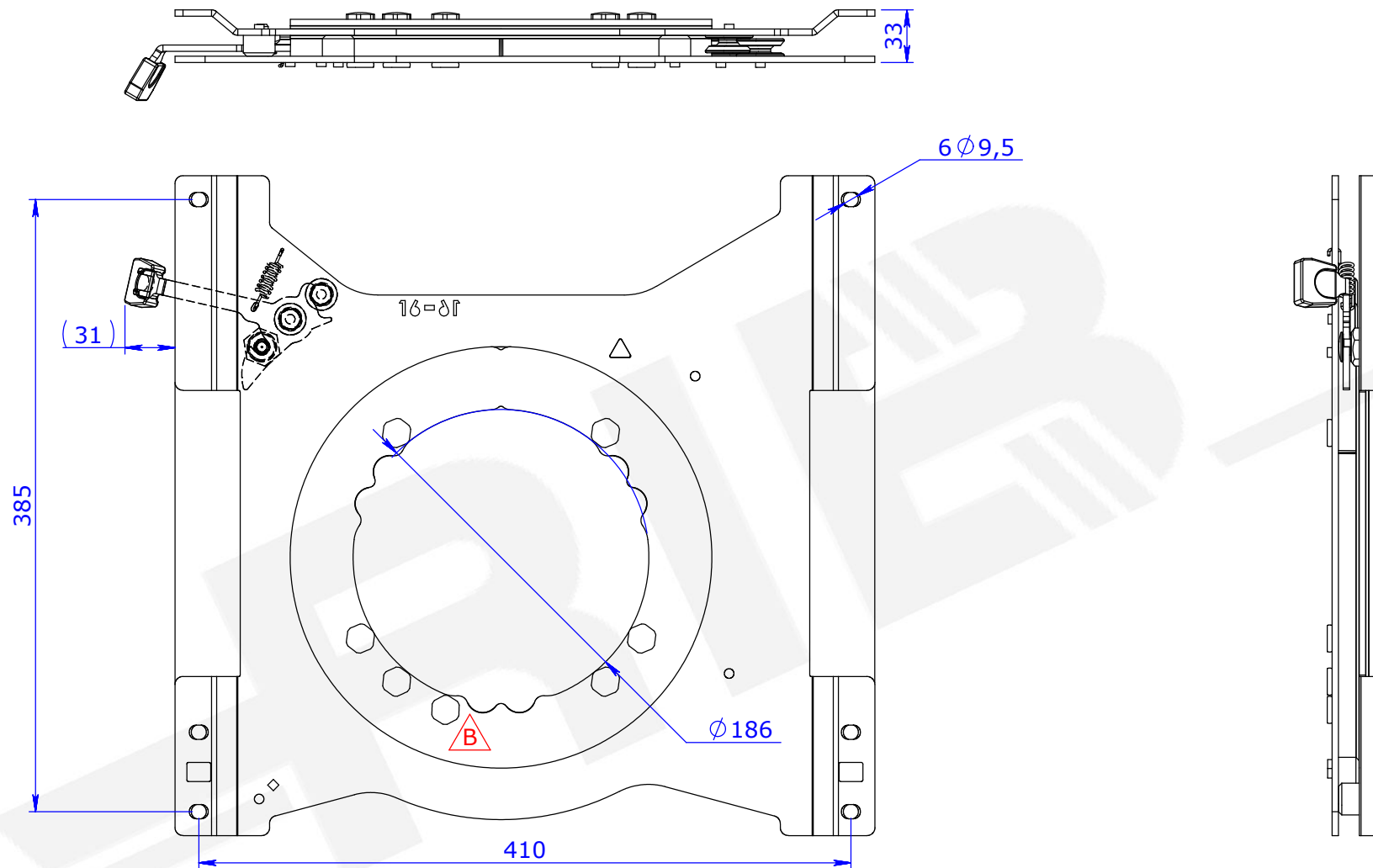
A	Version d'origine	28/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO15G3 MB SPRINTER 906 / VW CRAFTER		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

Drehkonsole Swivel console	CBTO16
-------------------------------	--------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Citroen, Jumper, Relay:</b>  Y, e3*2001/116*0234  Y, e3*2007/46*0046  Y, e3*2007/46*0051  250, L774  250D, L939  250L, L773</p> <p><b>Fiat Ducato:</b>  250, e3*2001/116*0232  250, e2*2007/46*0221  250, e3*2007/46*0044  <b>250, e3*2007/46*0049</b>  250, L778  250D, L968  250L, L779</p> <p><b>Peugeot Boxer, Movano:</b>  Y, e3*2001/116*0233  Y, e2*2007/46*0219  Y, e3*2007/46*0045  <b>Y, e3*2007/46*0050</b>  250, L771  250D, L936  250L, L772</p> <p><b>Toyota ProAce Max</b>  <b>Iveco eSuper Jolly</b>  J35  J42</p>
-------------------------------	--

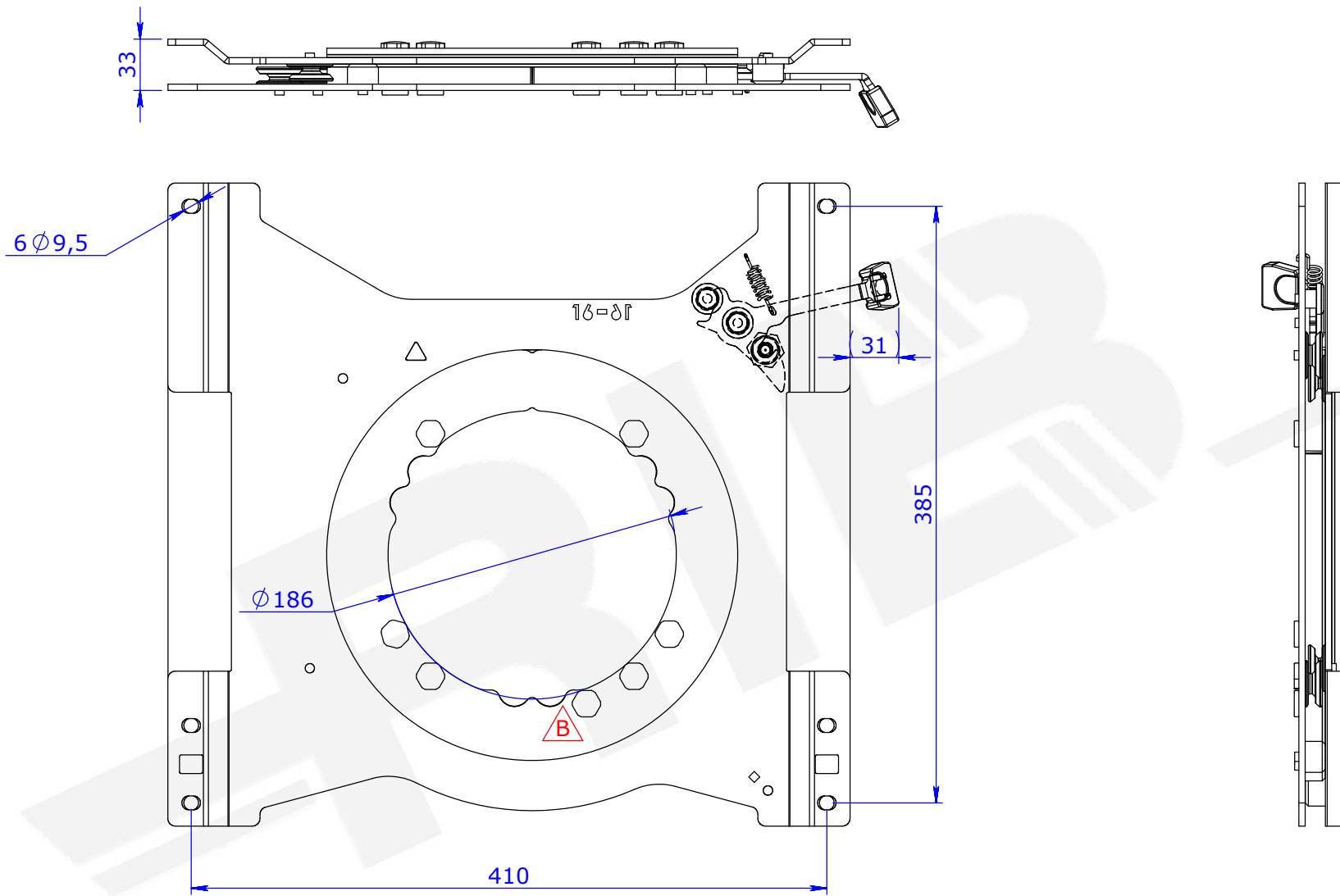
Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO16G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO16G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO16D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO16D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--

(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker  
**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**



entraxes 385x410  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

B	Ajout 1 goujon	30/08/2024	AL
A	Version d'origine	22/01/2024	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante passager X250-X290 CBTO16D3 - CBTO16G3GB		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: peinture	<b>POIDS:</b> 8.8 Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO16D3	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>



entraxes 385x410  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

B	Ajout 1 goujon	30/08/2024	AL
A	Version d'origine	22/01/2024	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote X250-X290 CBTO16G3 - CBTO16D3GB		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	8.8 Kg
<b>Client:</b> -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Ref:</b> CBTO16G3		Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

6 vis TCHC M8x16 - 18 Nm  
vis d'origine X250

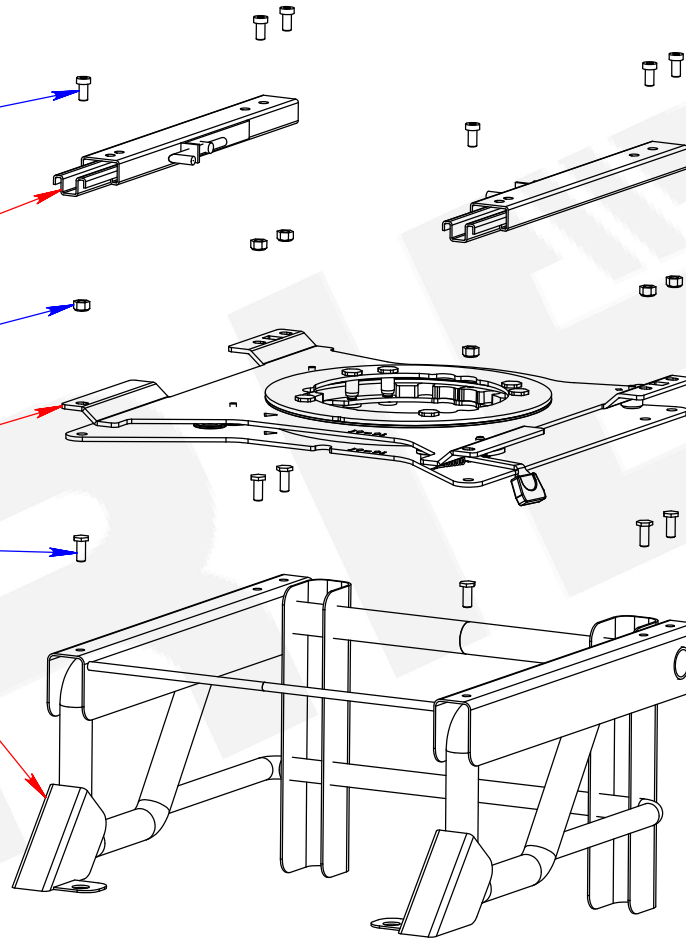
glissières d'origine X250

6 écrous nylstop M8

base tournante CBTO16D3

6 vis THB M8x20 - 23 Nm

caisson d'origine X250



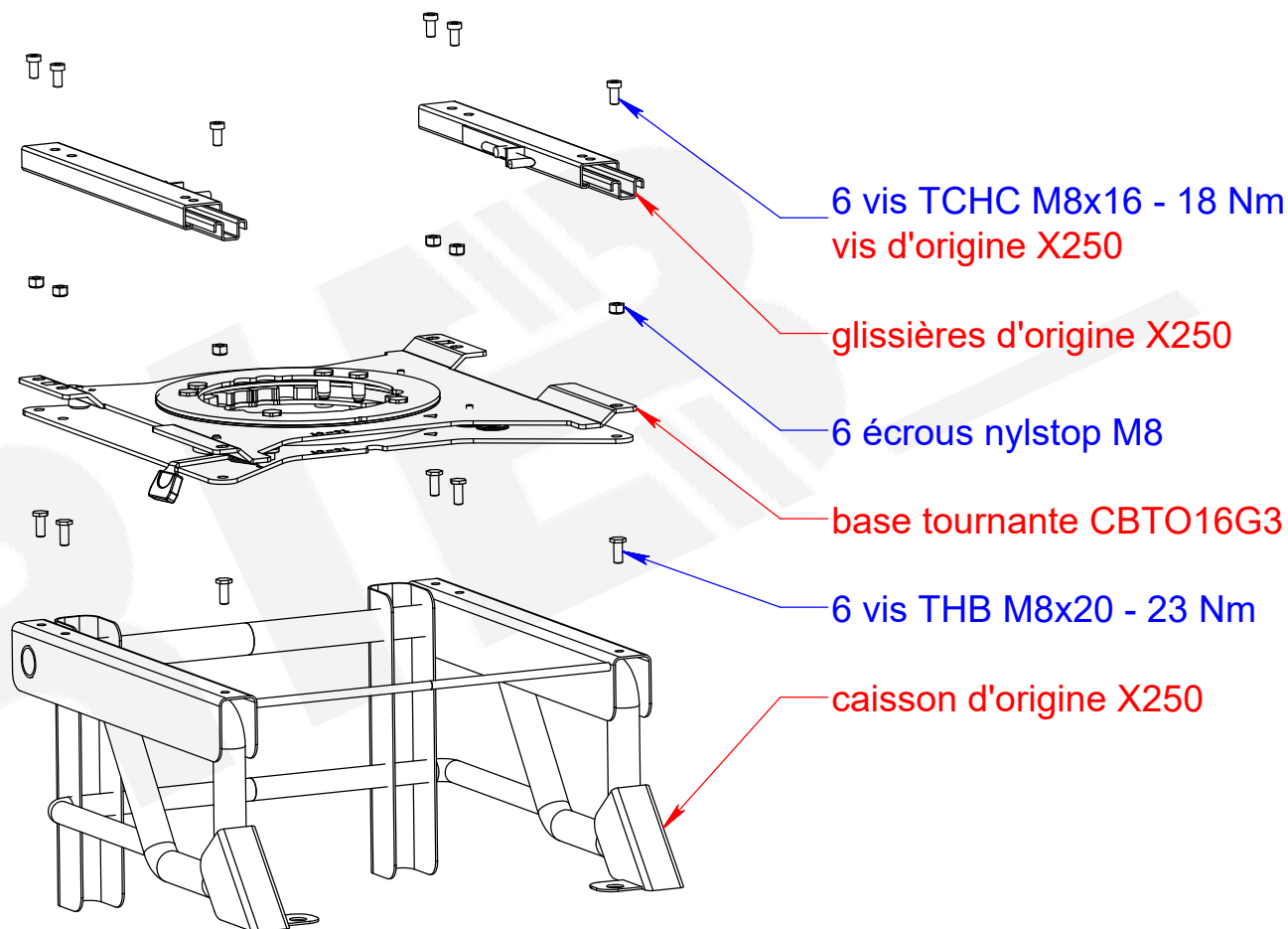
# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO16D3

=  
*montage  
CBTO16G3GB  
pilote RHD*

A	Version d'origine	12/02/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO16D3 pour X250-X290 Ducato / Jumper / Boxer / Movano / ProMaster		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO16G3

=  
**montage  
CBTO16D3GB  
Passager RHD**



A	Version d'origine	13/02/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO16G3 pour X250-X290 Ducato / Jumper / Boxer / Movano / ProMaster		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO18</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Renault / Renault Trucks Master (X62)</b>  ML, e2*2007/46*0022  MA, e2*2007/46*0016  MC, e2*2007/46*0017  MF, e2*2007/46*0023  MB, e2*2007/46*0019  MG, e2*2007/46*0026  VA, e2*2007/46*0047  VB, e2*2007/46*0049  VF, e2*2007/46*0051  VG, e2*2007/46*0053  L, e2*2007/46*0014  L / EL, e2*2007/46*0104</p> <p><b>Opel (opt. Vauxhall) Movano</b>  MW, e2*2007/46*0579  MR, e2*2007/46*0362  MT, e2*2007/46*0405</p> <p><b>Nissan NV 400</b>  M1, e2*2007/46*0137  M9, e2*2007/46*0142</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO18G3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 8 + 13
CBTO18G3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 8 + 13
CBTO18D3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	8
CBTO18D3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	8

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

**2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)**

8 = Nicht für Fahrzeuge mit gefederten Sitzen

**8 = Not for vehicles with suspension seats**

13 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Sicherung der Handbremsbefestigung mit der von Scopema gelieferten Adaption (\*)

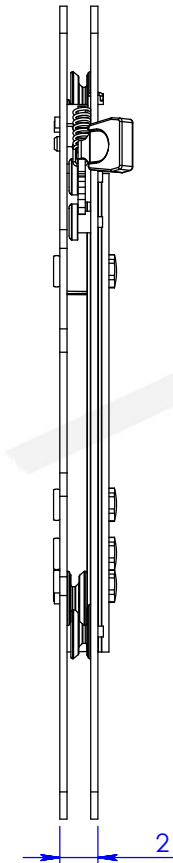
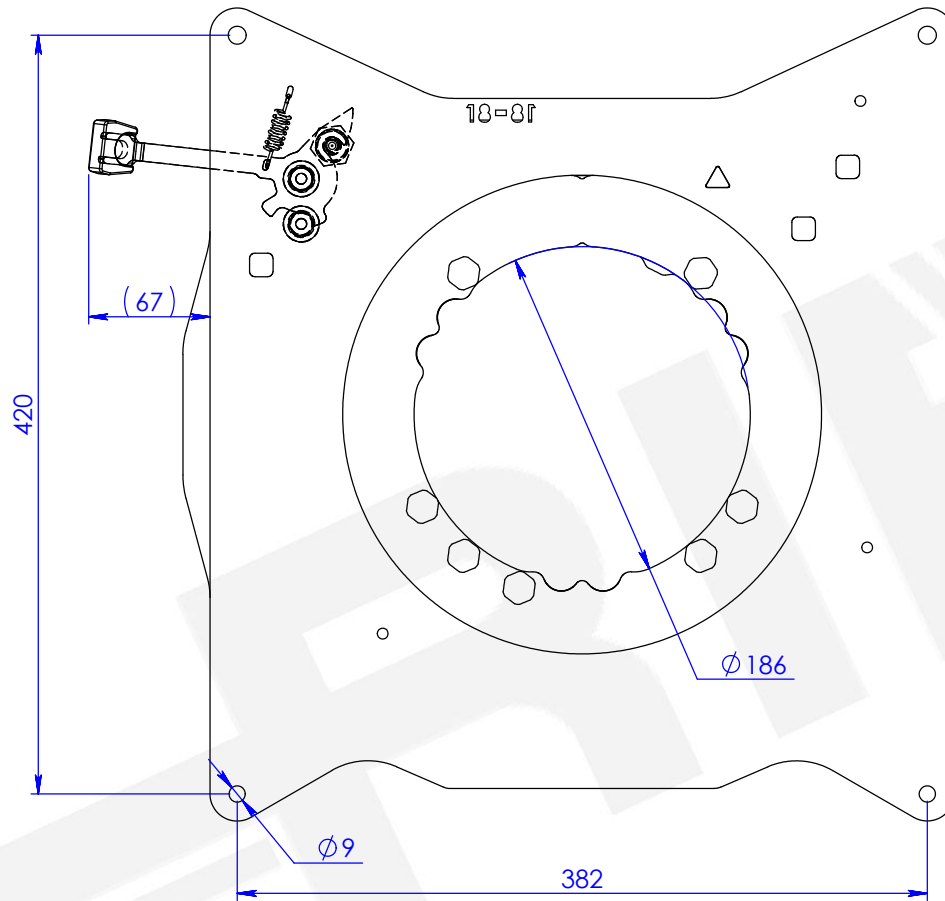
**13 = Use of the swivel console only after securing the handbrake with the adaption provided by Scopema (\*)**

(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

**(\*) = No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary**

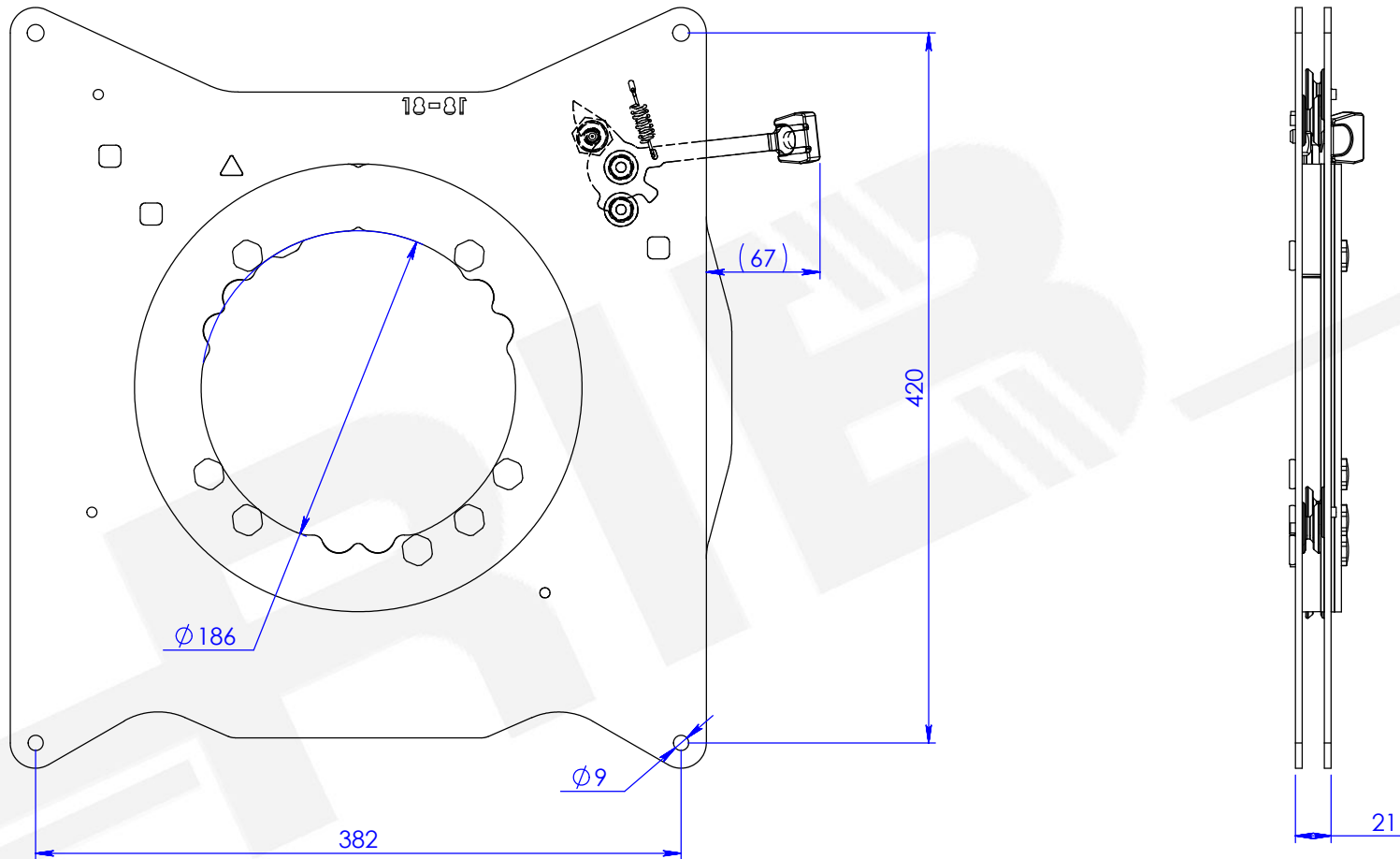
(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**



entraxes 382x420  
 perçages  $\varnothing 9$  mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

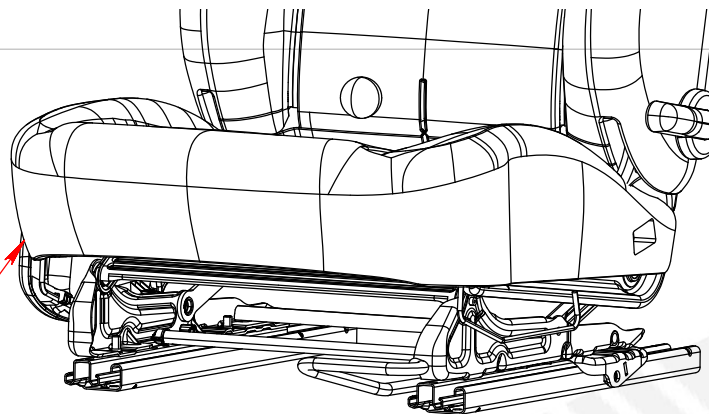
A	Version d'origine	12/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager centrée MASTER X62 - CBTO18D3C - CBTO18G3CGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO18D3C	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	



entraxes 382x420  
 perçages  $\phi 9$  mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	12/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote centrée MASTER X62 - CBTO18G3C - CBTO18D3CGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO18G3C	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

**CBTO18D3CGB**  
montage symétrique



siège MASTER X62

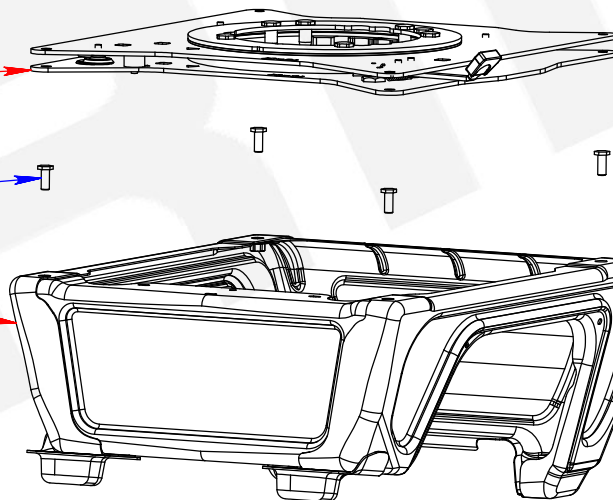
4 écrous M8  
à embase crantée

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

base tournante  
CBTO18D3C

4 vis THB M8x20 - 23 Nm

caisson d'origine  
MASTER X62

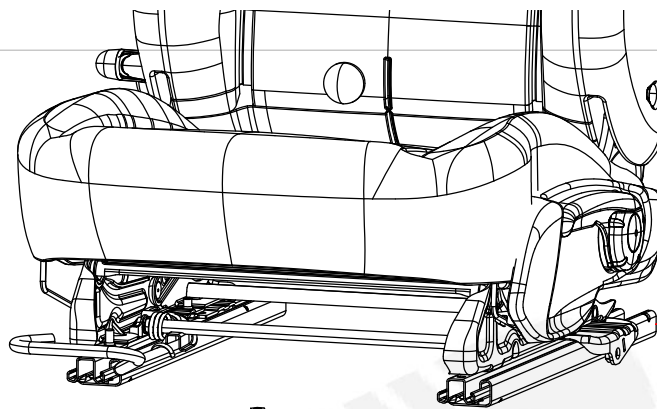


# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO18D3C

A	Version d'origine	12/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO18D3C X62 - Master / Interstar / Movano		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

**CBTO18G3CGB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO18G3C



siège MASTER X62

4 écrous M8  
à embase crantée

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

base tournante  
CBTO18G3C

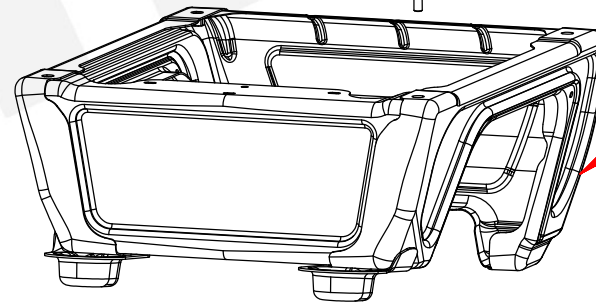
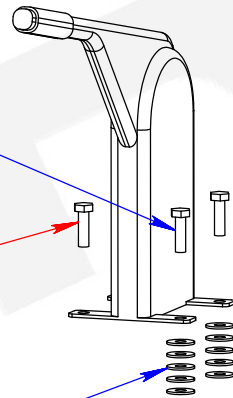
2 vis THB M8x20 - 23 Nm

caisson d'origine  
MASTER X62

2 vis TH M10x35 - 30 Nm

2 vis TH M10 d'origine  
MASTER X62

5 + 5 rondelles M10  
sous la partie gauche  
(calage total 10 mm)  
pour incliner  
le frein à main  
vers la droite



A	Version d'origine	12/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO18G3C X62 - Master / Interstar / Movano		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:7	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

Drehkonsole Swivel console	CBTO19
-------------------------------	--------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Ford Tourneo Custom, Transit, Transit Custom:</b>  FAC, e11*2007/46*0676, e5*2007/46*1034  FAD, e11*2007/46*0801, e5*2007/46*1032  FBD, e11*2007/46*0807, e5*2007/46*1033  FCD, e1*2007/46*1100  FED, e1*2007/46*1096  FFD, e1*2007/46*1097  FDD, e1*2007/46*1098  FCC, e1*2007/46*1005</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO19G3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO19G3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO19G3CFM	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	1 + 2
CBTO19G3CFMGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	1 + 2
CBTO19D3C	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
	Serie	keine / none	Serie	Serie		
CBTO19D3CGB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--
	Serie	keine / none	Serie	Serie		

1 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels ACAFMTC-Adapter (\*)

1 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the ACAFMTC adapter (\*)

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

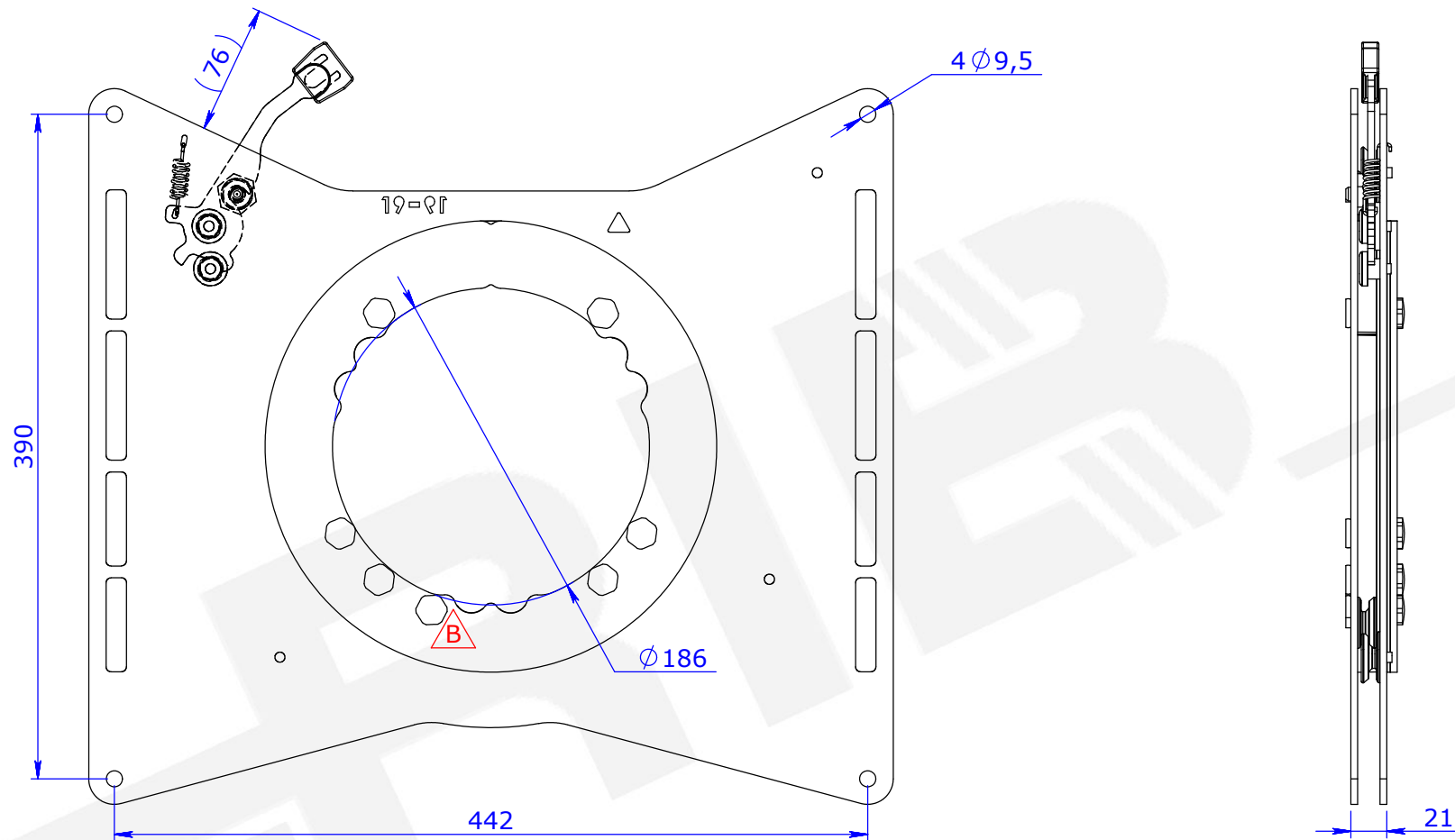
2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)

(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

(\*) = No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary

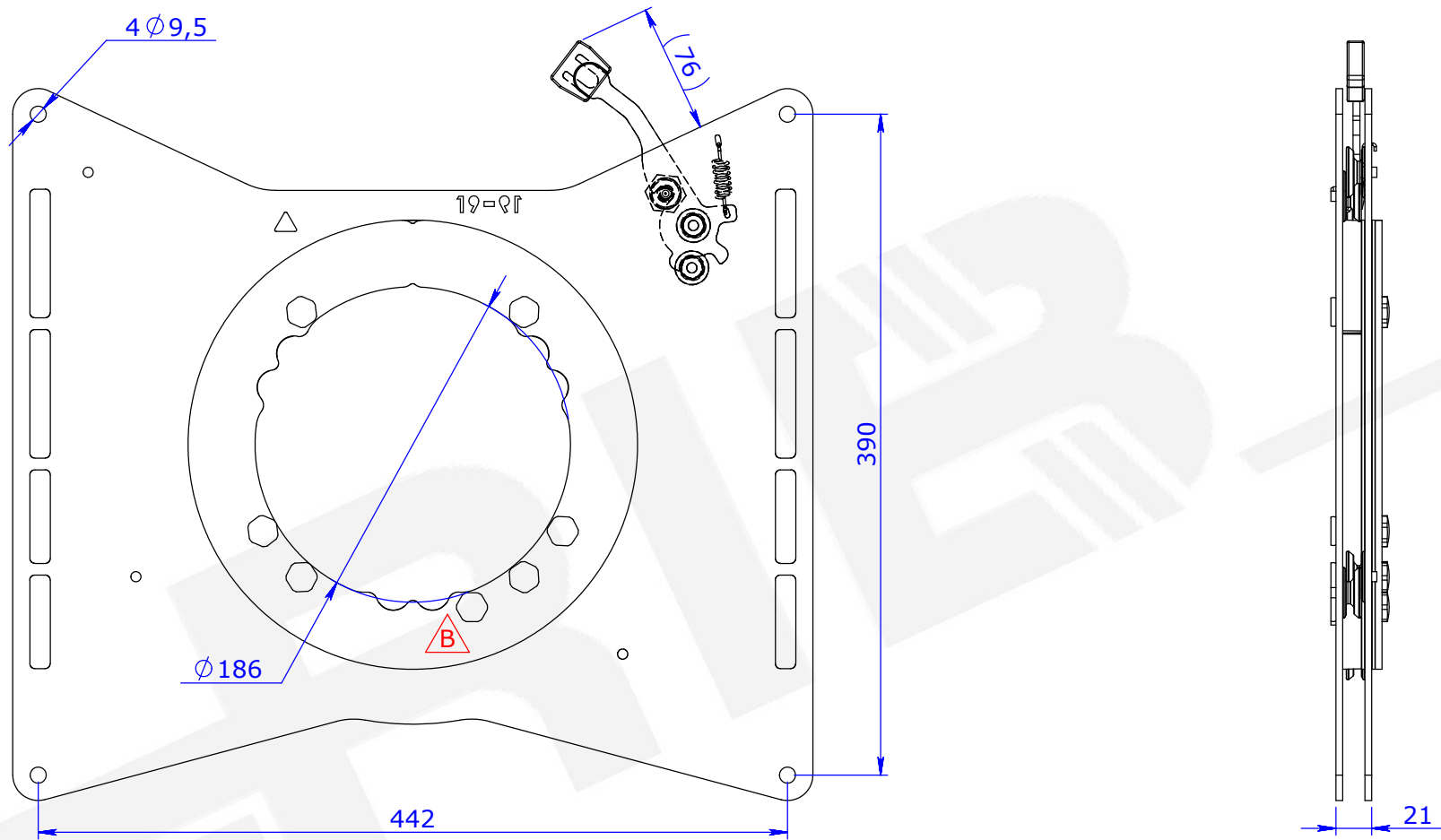
(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive



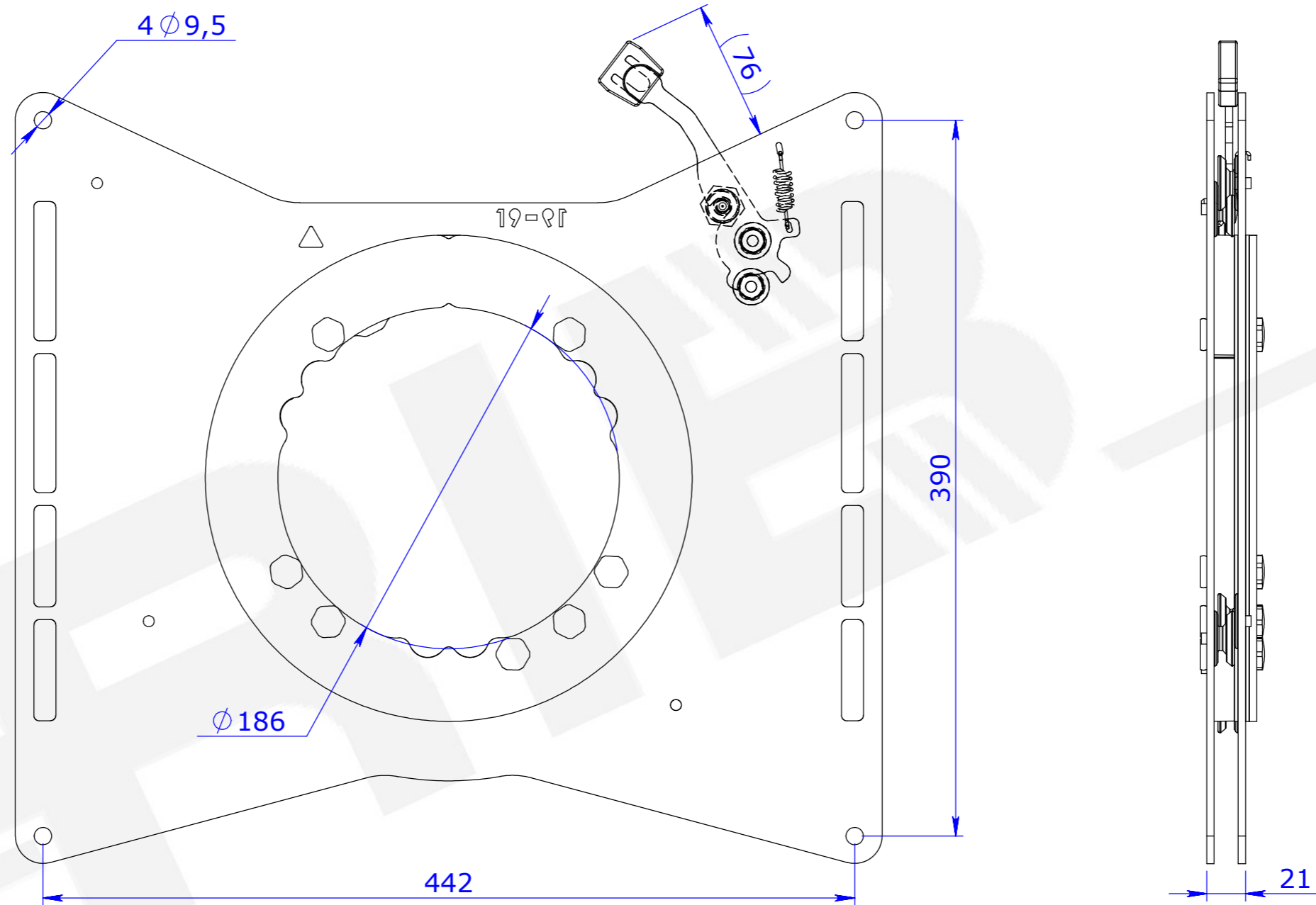
entraxes 390x442  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

B	Ajout 1 goujon	30/08/2024	AL
A	Version d'origine	02/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante passager V362-V363 CBTO19D3C - CBTO19G3CGB		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO19D3C	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

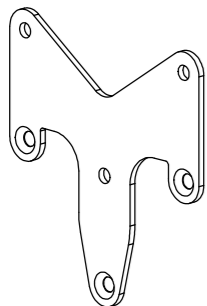


entraxes 390x442  
 perçages Ø9.5 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

B	Ajout 1 goujon	30/08/2024	AL
A	Version d'origine	20/06/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote V362-V363 CBTO19G3C - CBTO19D3CGB		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO19G3C	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

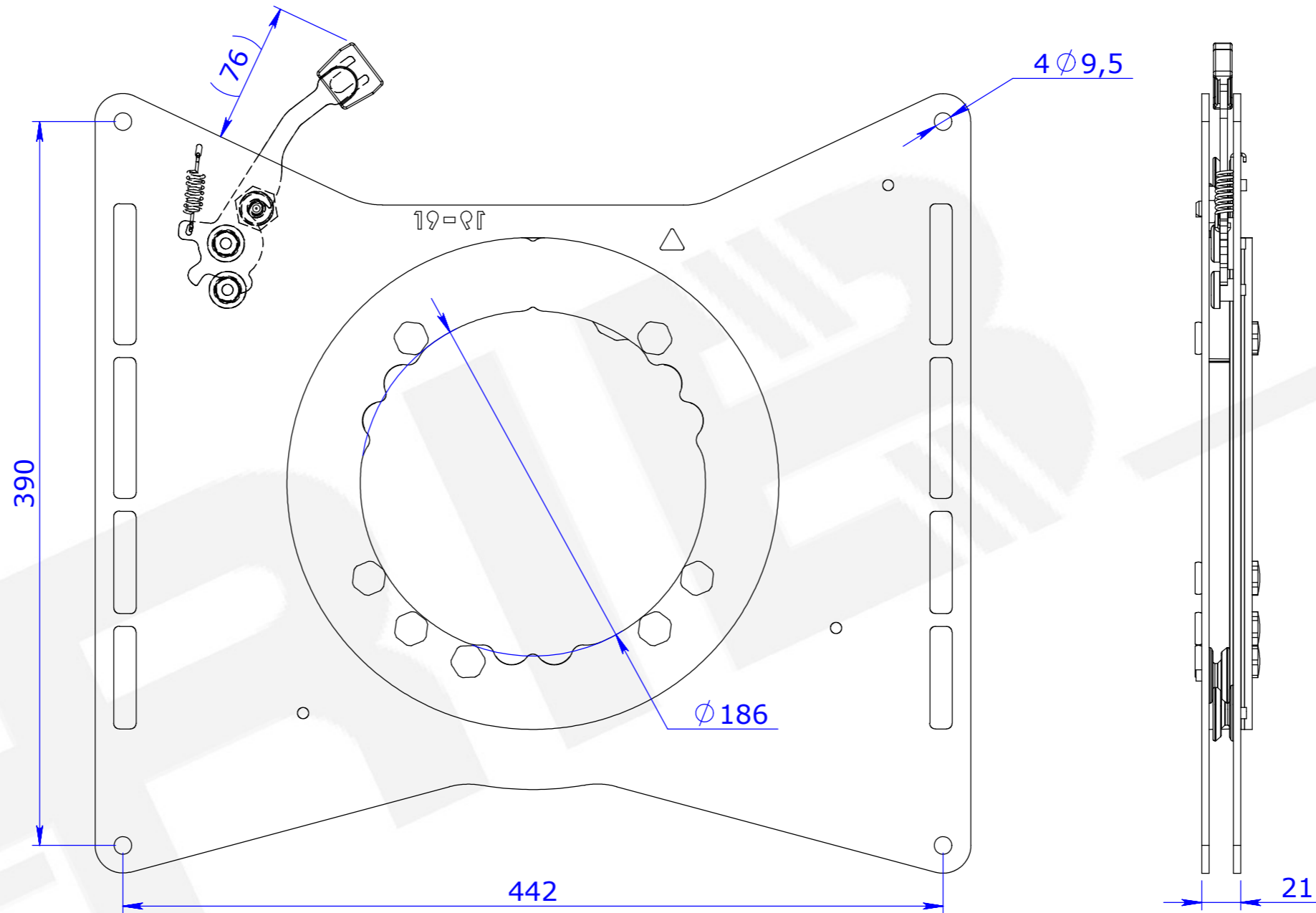


+ kit de descente  
de frein à main

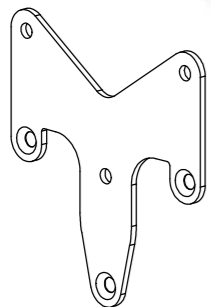


entraxes 390x442  
perçages Ø9.5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	07/04/2026	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote V362-V363 CBTO19G3CFM		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO19G3CFM	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 RIB SEATING SINCE 1981	



+ kit de descente  
de frein à main

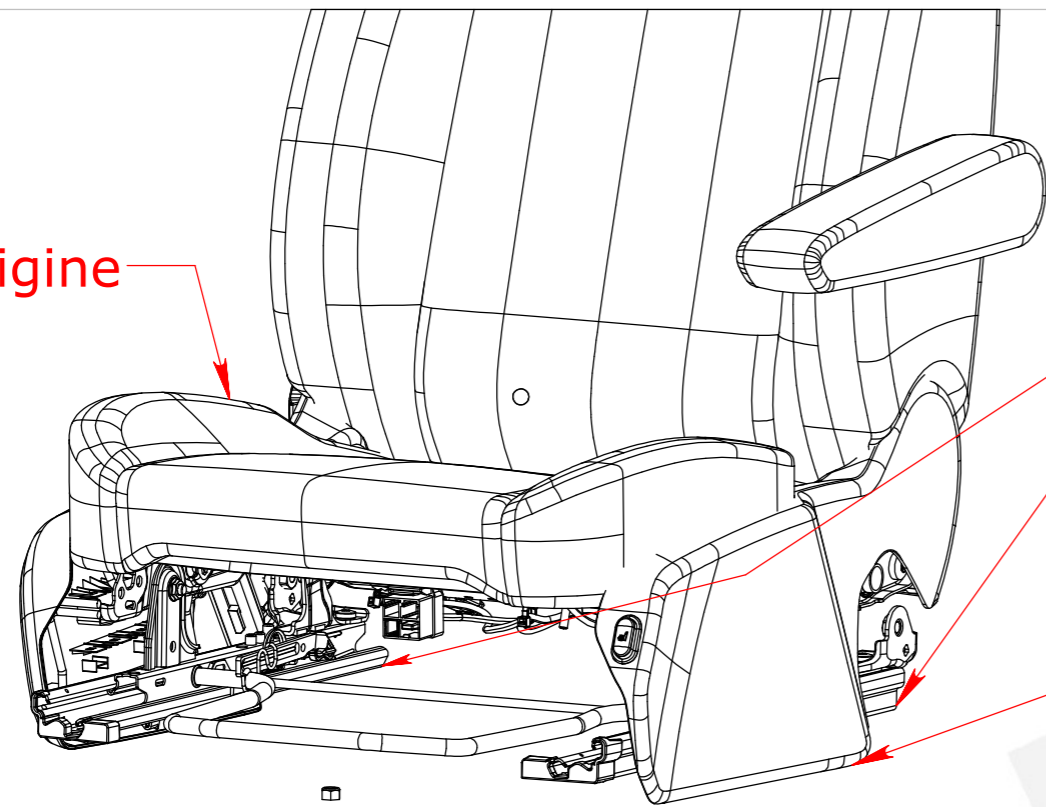


entraxes 390x442  
perçages Ø9.5 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M8

A	Version d'origine	07/04/2026	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote V362-V363 CBTO19G3CFMGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO19G3CFMGB	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

**CBTO19D3CGB**  
montage symétrique

siège d'origine



SI INTERFERENCE AVEC LE VIDE POCHE DE LA PORTIERE  
recouper l'angle extérieur arrière de chaque glissière de 10 mm

ATTENTION CAS PARTICULIER  
Pour un siège non réglable en hauteur, recouper les carters latéraux en alignement sous les glissières

4 écrous nylstop M8

4 rondelles M8

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

base tournante CBTO19D3C  
poignée vers l'avant

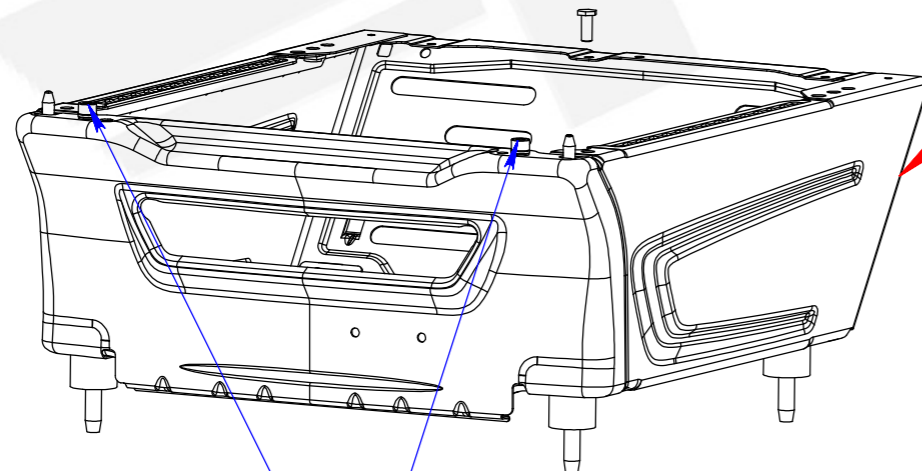
4 vis THB M8x20 - 23 Nm

caisson d'origine

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PASSAGER  
CBTO19D3C**

Actionner le réglage en hauteur en position haute pour pivoter le siège

retirer les 2 vis avant



B	Ajout position haute pour rotation	26/08/2025	MV
A	Version d'origine	03/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>

montage CBTO19D3C  
Ford Transit Custom V362 - Transit V363

MATIERE:  
TRAITEMENT: -

POIDS:  
Kg

SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France  
Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : [www.scopema.com](http://www.scopema.com)

Tolérances générales  
Norme ISO 2768-mK Mécanosoudage-  
ClasseB NF E 86-050

Ech: 1:50

Client: -

Ref: -

**SCOPEMA**  
RIB SEATING SINCE 1981

A4

Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA.  
This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation



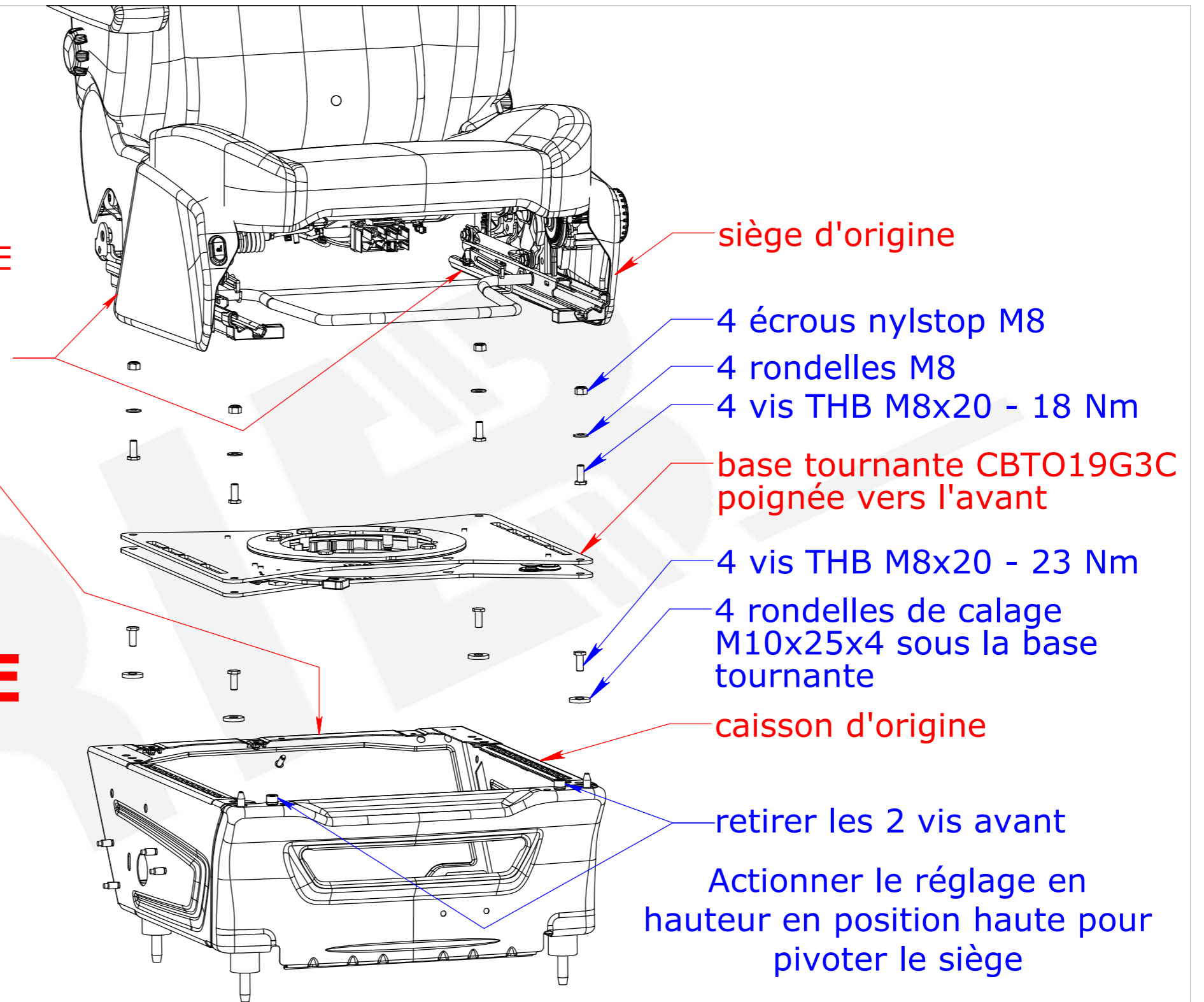
**CBTO19G3CGB**  
montage symétrique

SI INTERFERENCE AVEC LE VIDE POCHE DE LA PORTIERE  
recouper l'angle extérieur arrière de chaque glissière de 10 mm

Si besoin, retirer la tôle de maintien du carter de la batterie

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO19G3C**

Frein de parking électrique  
au tableau de bord  
OU  
Frein de parking mécanique  
côté portière



Ind.	Evolution	Date	Par
C	Conversion pour frein de parking électrique + calage sous BT	02/04/2026	MV
B	Ajout position haute pour rotation	26/08/2025	MV
A	Version d'origine	02/10/2023	AL

montage CBTO19G3C Ford Transit V363		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/8	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

# CBTO19G3CFMGB

montage symétrique

SI INTERFERENCE AVEC LE VIDE POCHE DE LA PORTIERE  
recouper l'angle extérieur arrière de chaque glissière de 10 mm

Si besoin, retirer la tôle de maintien du carter de la batterie

3 écrous nylstop M8

3 vis TFHC M8x20 - 23 Nm

tôle descente frein à main ACAFMT

3 vis TH M8x20 - 23 Nm

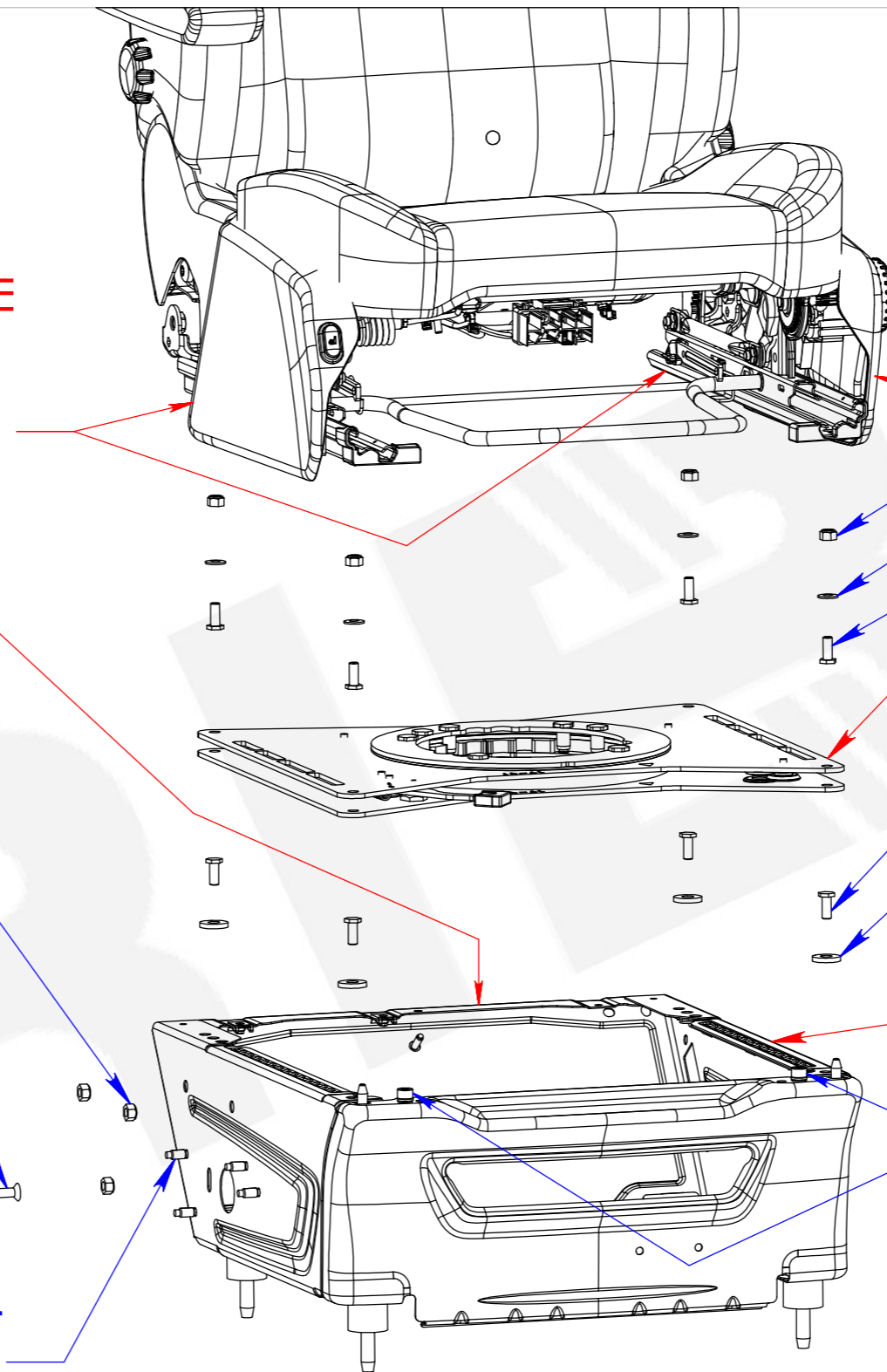
3 écrous nylstop M8

frein à main d'origine

supprimer les 2 vis soudées

supprimer l'ergot

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO19G3CFM



siège d'origine

4 écrous nylstop M8

4 rondelles M8

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

base tournante  
CBTO19G3CFM  
poignée vers l'avant

4 vis THB M8x20 - 23 Nm

4 rondelles de calage  
M10x25x4 sous la base  
tournante

caisson d'origine

retirer les 2 vis avant

Actionner le réglage en hauteur en position haute pour pivoter le siège

## DESCENTE FREIN A MAIN

- enlever les carters du frein à main
- si besoin, retirer la batterie du caisson pour accéder aux vis
- descendre l'ensemble frein à main directement sans intervenir sur le câble

A	Version d'origine	01/04/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO19G3CFM Ford Transit Custom V362 - Transit V363		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/8	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO20</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Opel Vivaro, Vauxhall:</b> X83, e1*98/14*0170 F7, e1*2007/46*0575</p> <p><b>Renault TRAFIC:</b> JL, e2*98/14*0213 L, e2*2007/46*0014 EL, e2*2007/46*0104</p> <p><b>Renault TRUCKS:</b> T82, e2*2018/858*00027 <b>T82, e2*2018/858*00028</b></p> <p><b>Nissan NV300:</b> J4, e2*98/14*0271 4, e2*2007/46*0037</p> <p><b>Fiat Talento:</b> FJL, e2*2007/46*0496 FFL, e2*2007/46*0497</p>
-------------------------------	--

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO20G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 3 + 6
	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	6
CBTO20G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 3 + 6
	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	6
CBTO20D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	5
	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 4 + 5
CBTO20D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	5
	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 4 + 5

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

**2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)**

3 = Neufahrzeuge ab dem 15.08.2022, Verwendung der Drehkonsole nur nach Verkeilen der Handbremshebelbefestigung mittels mitgelieferter Adapter (\*)

**3 = New vehicles from 15.08.2022, the use of the swivel console only after wedging the attachment of the handbrake lever using the supplied adapter (\*)**

4 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung in den Originalboden (\*)

**4 = use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard floor (\*)**

5 = Neufahrzeuge ab dem 15.08.2022, Gleitschienen können gemäß Anhang MID, Zeichnung "montage CBTO20D3" gekürzt werden

**5 = New vehicles from 15.08.2022, sliding rails can be shortened accordance with Annex MID, drawing "montage CBTO20D3"**

6 = Die Sitzhöhenverstellung ist mittels spezieller Teile stillzulegen

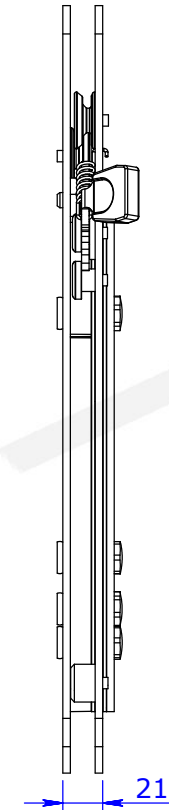
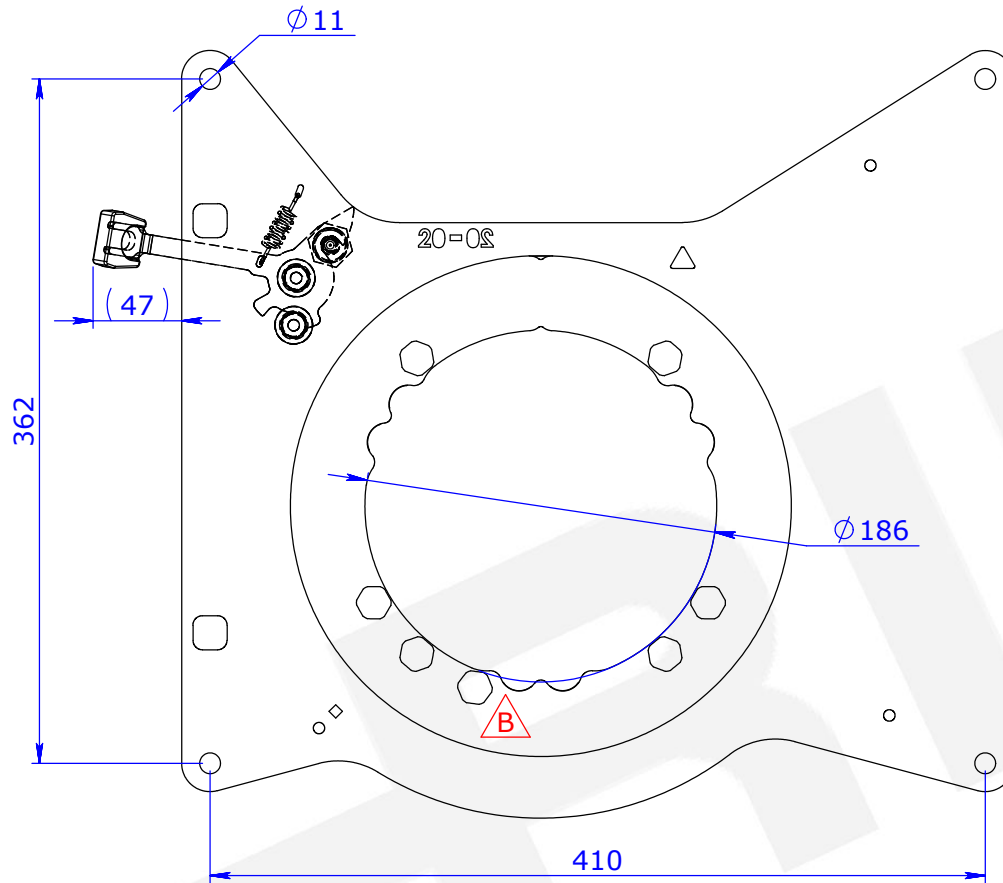
**6 = The height adjustment system of the seat must be locked with specific parts**

(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

**(\*) = No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary**

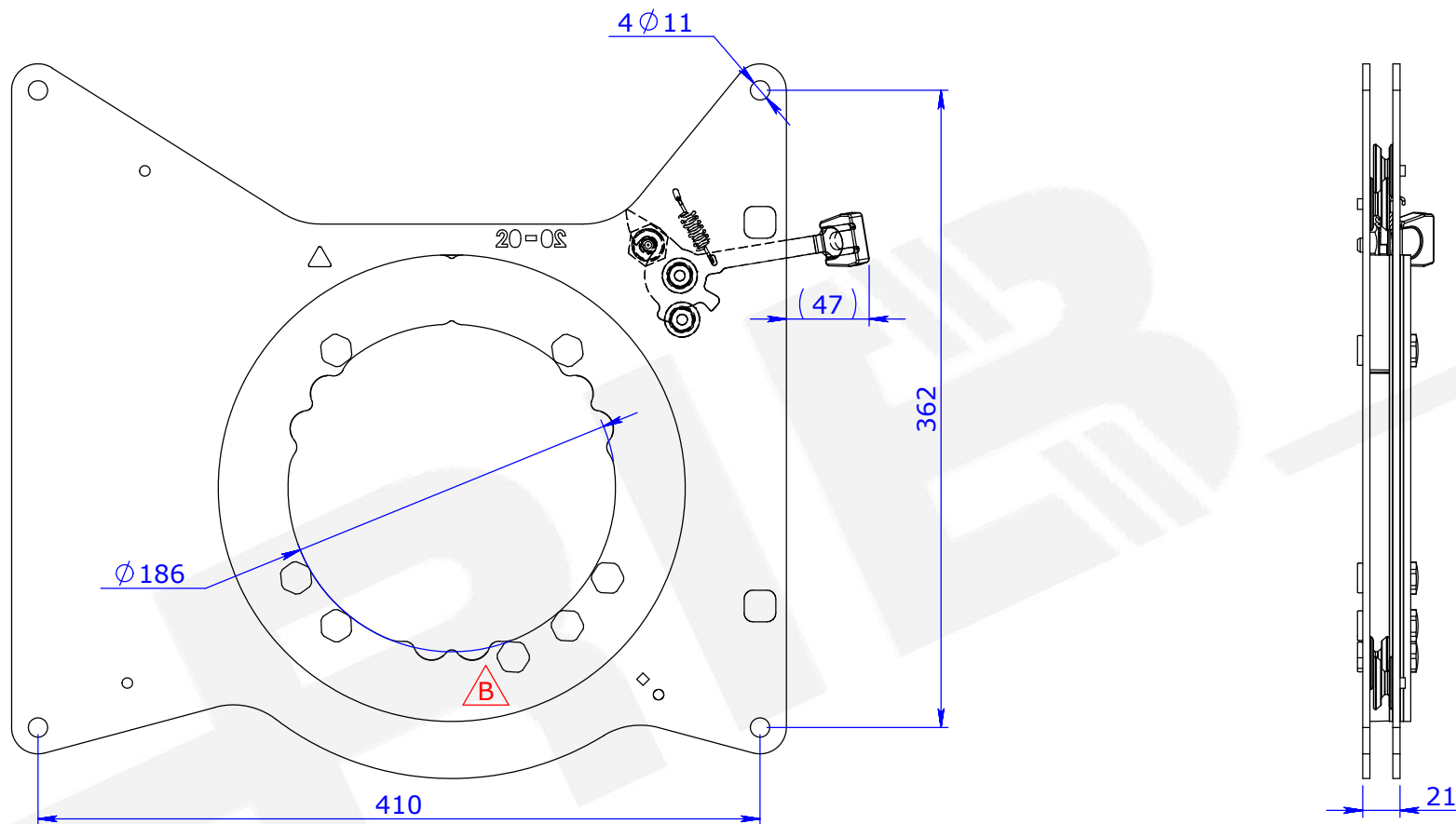
(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**



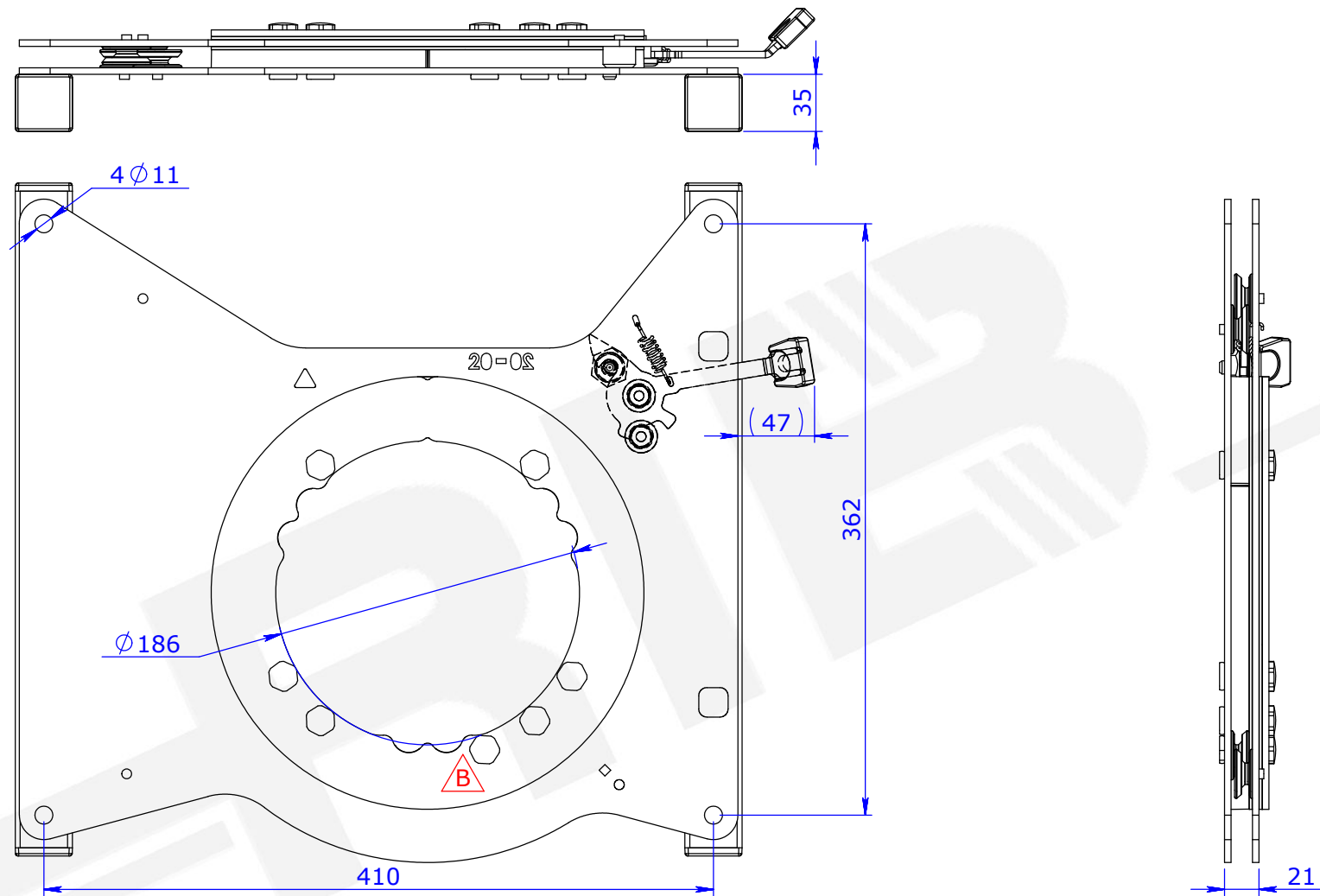
entraxes 362x410  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	05/10/2023	AL
Ind.	DESCRIPTION	Date	Par
Base tournante passager X82		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	8.35Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Ref: <b>CBTO20D3</b>		Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			



entraxes 362x410  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	05/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante passager GB X82		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	8.35Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Ref: <b>CBTO20D3GB</b>		Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

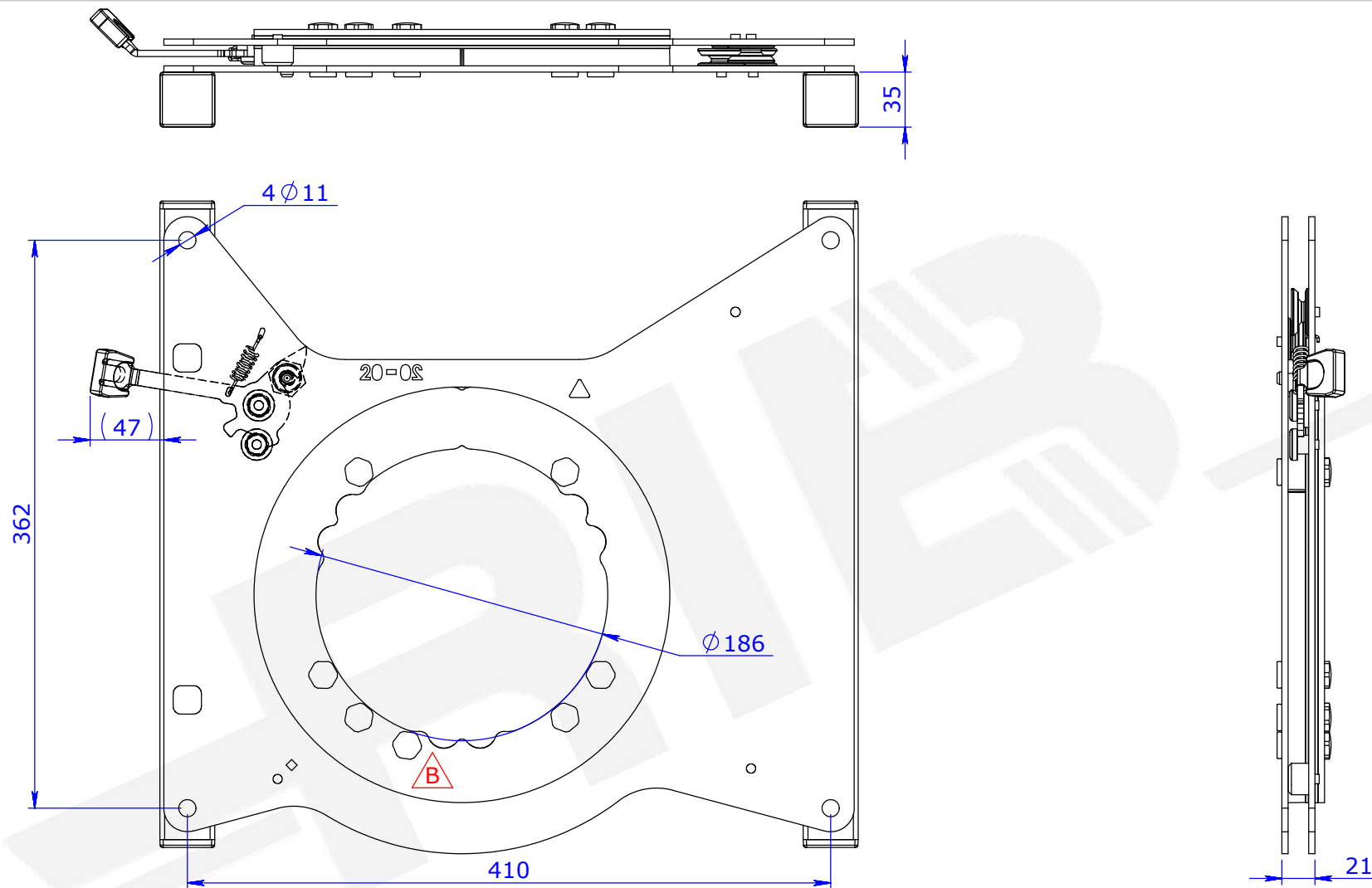


entraxes 362x410  
 perçages  $\varnothing 11$  mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	05/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote X82		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
<b>Client:</b> -		Ech: 1/4	
<b>Ref:</b> CBTO20G3		<b>A4</b>	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			

**SCOPEMA**  
 RIB SEATING SINCE 1981





entraxes 362x410  
 perçages  $\varnothing 11$  mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	05/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote GB X82		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO20G3GB	Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Ech: 1/4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

**CBTO20D3GB**  
montage symétrique

AVANT

découpe <sup>B</sup>  
glissière pour  
véhicules  
fabriqués  
depuis le  
15/08/2022

DECOUPE  
arrière  
glissière  
droite

siège d'origine

TRONCONNER les 2 pions  
sous la glissière gauche

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PASSAGER  
CBTO20D3**

ARRIERE

31

37

<sup>D</sup> 2 écrous M10

<sup>D</sup> 2 écrous M10 à embase

<sup>D</sup> 2 vis THB M10x15 - 25 Nm

<sup>D</sup> 2 vis THB M10x25 - 25 Nm

base tournante CBTO20D3

4 vis THB M10x25 - 35 Nm

PLIER le bossage avant  
vers l'intérieur du caisson

caisson d'origine

<sup>E</sup>

En cas de contact,  
aligner le plat des  
2 écrous avant  
avec la glissière : //

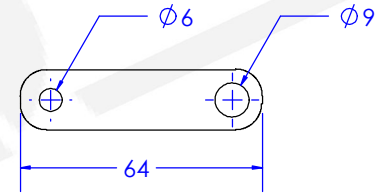
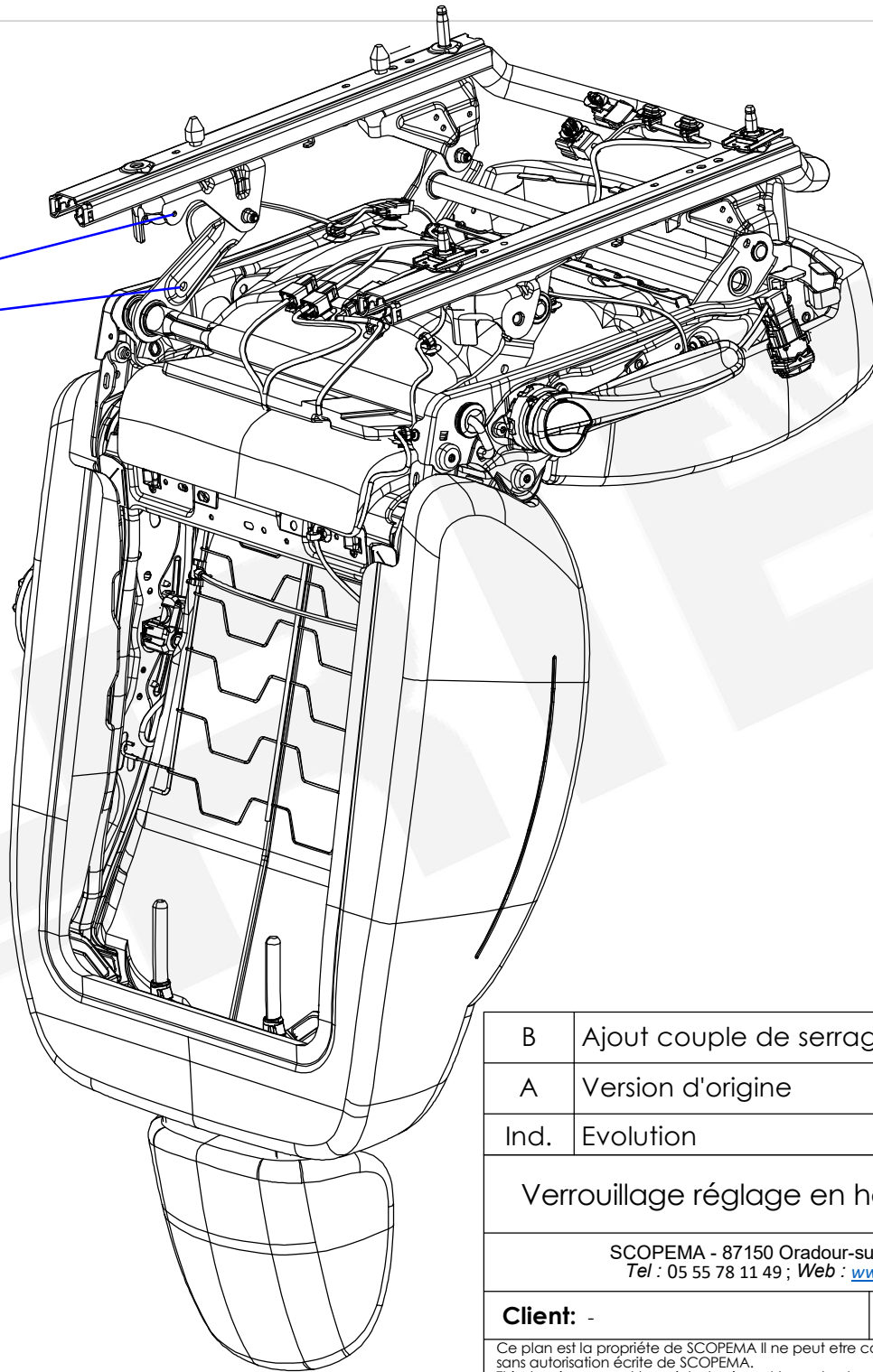


E	alignement écrou / glissière : ajout "en cas de contact"	30/01/2026	AL
D	2 vis THB M10x15 --> vis THB M10x25 + écrou M10 à embase	16/04/2025	AL
C	Vis THB M10x18 --> THB M10x15	27/11/2023	AL
B	Ajout date de prise en compte découpe glissière	06/11/2023	AL
A	Version d'origine	05/10/2023	AL


Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO20D3 X82 - Trafic - Vivaro - NV300 Primastar - Talento			
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -		Ech: 1/8	
Ref: -		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		A4	

vis M4 - 3 Nm   
+ écrou nylstop

vis M8 - 23 Nm   
+ écrou nylstop

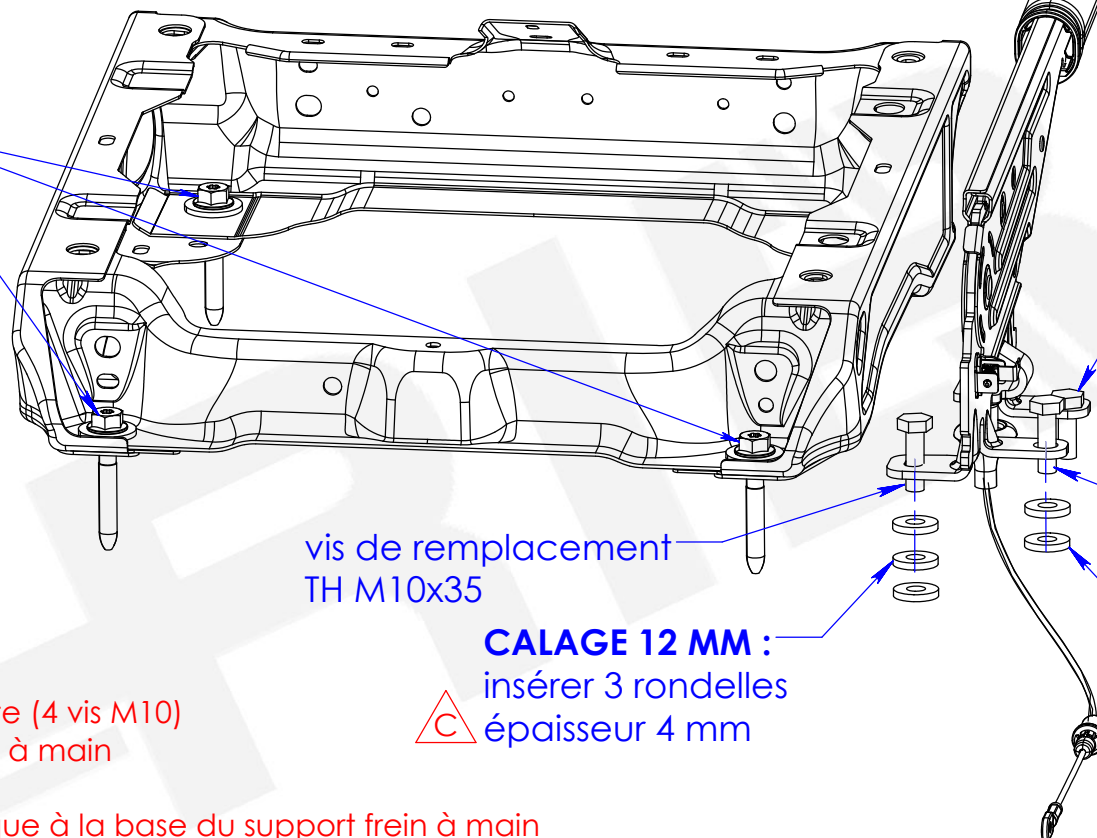


plat de verrouillage ep 3 mm

B	Ajout couple de serrage, MAJ cartouche	05/10/2023	AL
A	Version d'origine	02/03/2015	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Verrouillage réglage en hauteur siège X82		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> -	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Ref: -		Ech: 1/7	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	
			

# pour les véhicules X82 fabriqués depuis le 15/08/2022

démonter le  
caisson pilote  
pour libérer  
le tapis



Frein à main  
d'origine X82

desserrer la vis avant,  
puis resserrer après  
insertion des rondelles

vis de remplacement  
TH M10x35

vis de remplacement  
TH M10x35

**CALAGE 12 MM :**  
insérer 3 rondelles  
épaisseur 4 mm

**CALAGE 8 MM :**  
insérer 2 rondelles  
épaisseur 4 mm

## CALAGE FREIN A MAIN :

- démonter le caisson pilote (4 vis M10)
- relever le soufflet du frein à main
- relever le tapis
- déclipser le carter plastique à la base du support frein à main
- desserrer la vis avant du frein à main
- retirer les 2 vis arrière
- faire pivoter le bloc frein à main vers l'avant
- insérer 2 rondelles épaisseur 4 mm à droite △
- insérer 3 rondelles épaisseur 4 mm à gauche
- engager les vis TH M10x35 à l'arrière
- serrer la vis avant du frein à main (44 Nm)
- serrer les 2 vis M10 arrière du frein à main (44 Nm)
- reclipser les carter plastique puis le soufflet
- remonter les 4 vis M10 du caisson (35 Nm)

C	Remplacement pièces calage, hauteur constante	30/01/2026	AL
B	Hauteur calage 6 --> 12 et 4 --> 8 + ajout 2 vis TH M10x35	23/09/2025	AL
A	Version d'origine	04/10/2022	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage calage Frein à Main X82 depuis le 15/08/2022		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : +33 (0) 555 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> -	Kg
		Tolérances générales Norme ISO 22081	Mécanosoudage NF EN ISO 3834-2
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Ech: 1/5	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

**CBTO20G3GB**  
montage symétrique

siège d'origine

TRONCONNER les 2 pions  
sous la glissière droite

2 écrous M10 à embase  $\triangle C$

2 écrous M10  $\triangle C$

2 vis THB M10x25 - 25 Nm  $\triangle C$

2 vis THB M10x15 - 25 Nm  $\triangle C$

base tournante CBTO20G3  
avec réhausses Ht 35 mm

4 vis THB M10x60 - 35 Nm

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO20G3**

caisson d'origine

En cas de contact,  
aligner le plat des  $\triangle D$   
2 écrous avant  
avec la glissière : //



D	alignement écrou / glissière : ajout "en cas de contact"	30/01/2026	AL
C	2 vis THB M10x15 --> vis THB M10x25 + écrou M10 à embase	16/04/2025	AL
B	Vis THB M10x18 --> THB M10x15	27/11/2023	AL
A	Version d'origine	05/10/2023	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO20G3 X82 - Trafic - Vivaro - NV300 Primastar - Talento		MATIERE:	POIDS:
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		TRAITEMENT: -	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Ref: -		Ech: 1/8	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO21</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Mercedes-Benz Sprinter (M907 / M910):</b>  906 AC 35, e1*2001/116*0354  906 AC 35/4x4, e1*2001/116*0424  906BB35, e1*2007/46*0301  906BB35/4x4, e1*2007/46*0305  906BB50, e1*2007/46*0296  906BB50/4x4, e1*2007/46*0304</p> <p>G02, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b>  G03, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b>  G04, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b>  G05, französische nationale Genehmigung / <b>french national approval</b></p> <p>KL3A4, e1*2007/46*1760  FL3A4, e1*2007/46*1761</p> <p><b>Mercedes-Benz Vito, Viano (W447):</b>  639/2, e1*2007/46*0457  639/4, e1*2007/46*0458  639/5, e1*2007/46*0459</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO21G3	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (LHD)	(#) 8
CBTO21G3GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (RHD)	(#) 8
CBTO21G3FM	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (LHD)	(#) 2 + 7 + 8
CBTO21G3FM GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / <b>Driver</b> (RHD)	(#) 2 + 7 + 8
CBTO21D3	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Beifahrer / <b>Co-</b> <b>driver</b> (LHD)	(#) 8
CBTO21D3GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Beifahrer / <b>Co-</b> <b>driver</b> (RHD)	(#) 8

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

**2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)**

7 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Absenkung der Handbremshebelbefestigung am Seriensitzkasten mittels ACAFMS-Adapter (\*)

**7 = Use of the swivel console only after lowering the attachment of the handbrake lever on the standard seat box using the ACAFMS adapter (\*)**

8 = Nicht für Fahrzeuge mit gefederten Sitzen

**8 = Not for vehicles with suspension seats**

(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

**(\*) = No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary**

(#) Anmerkungen nur für den Sprinter Mercedes-Benz

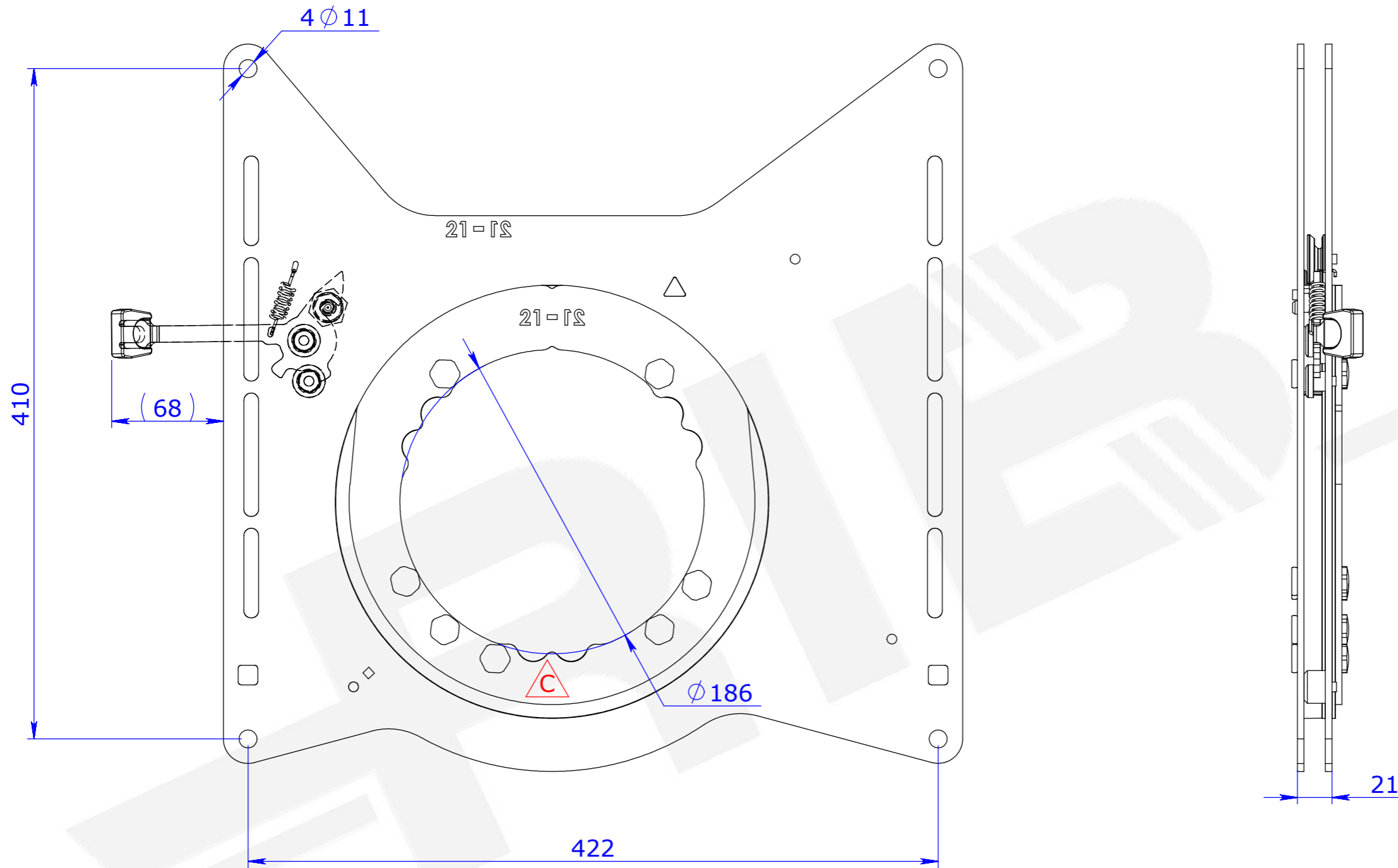
**(#) Notes only for Sprinter Mercedes-Benz**

(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**

(M oder E) = mechanisch oder elektrisch

**(M or E) = mechanical or electrical**

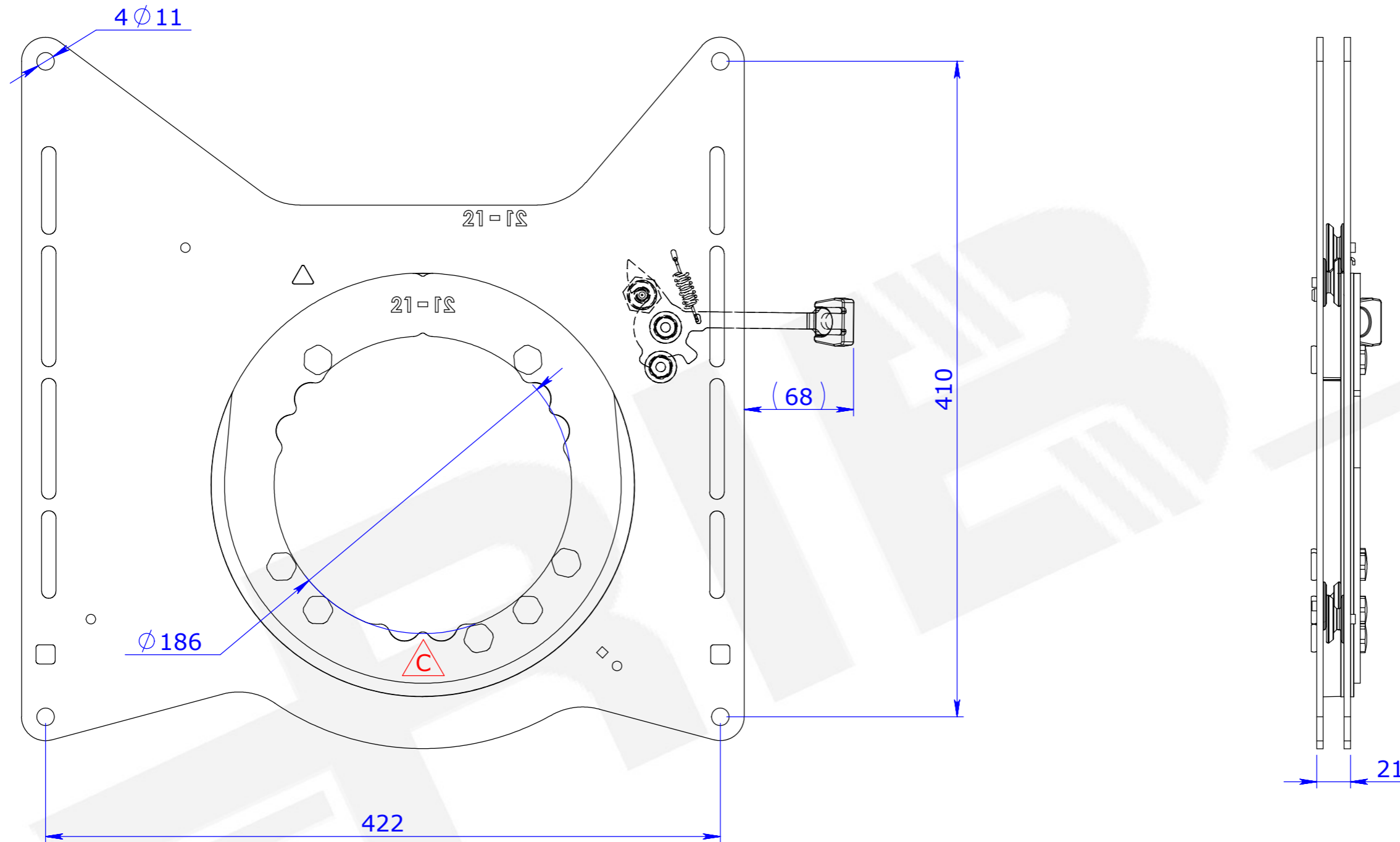


entraxes 410x422  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

Ind.	Evolution	Date	Par
C	Réduction Ø flasque	07/04/2026	MV
B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	06/10/2023	AL

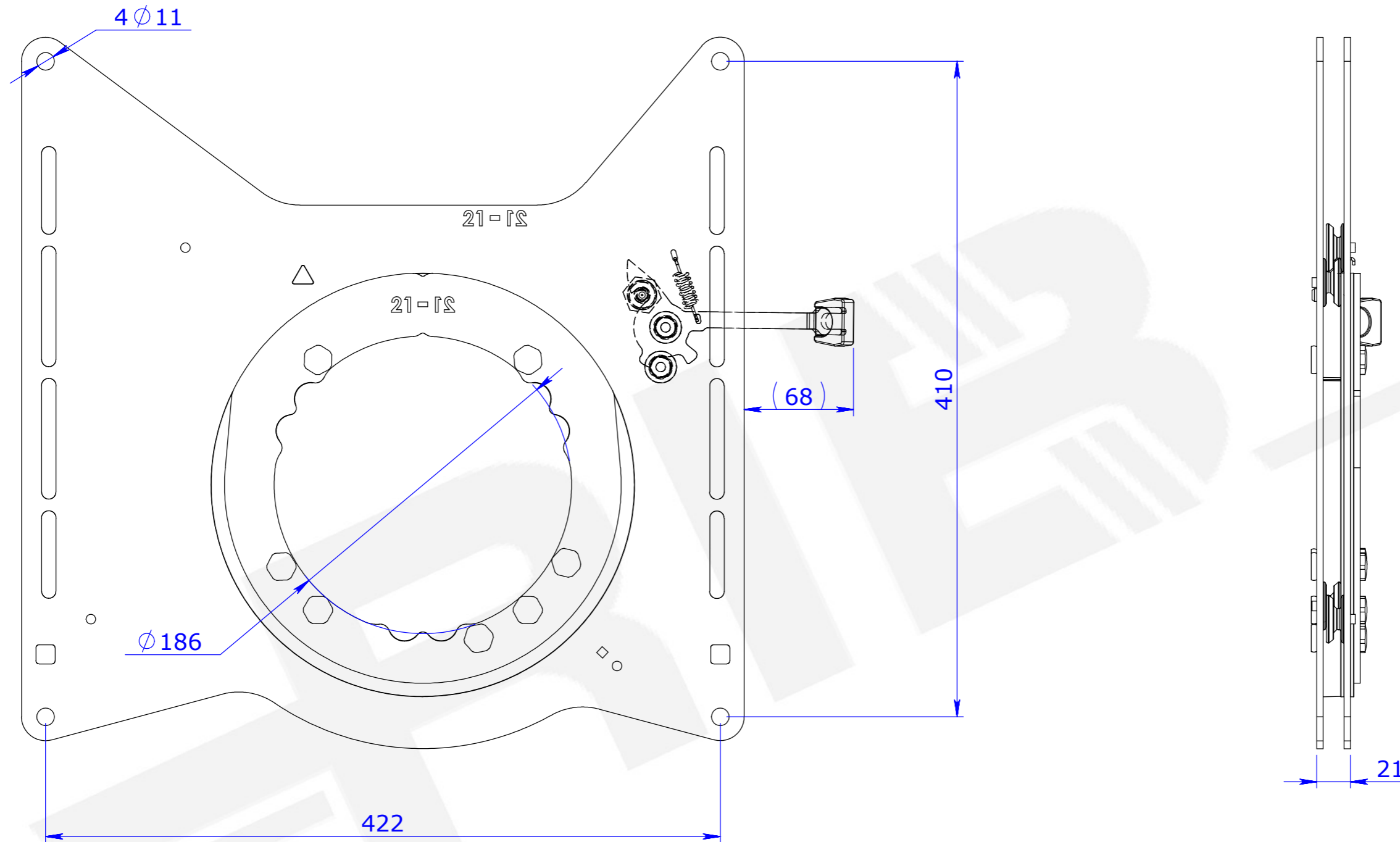
  

Base tournante passager Mercedes VITO W447 + SPRINTER M907 - M910 CBTO21D3 - CBTO21G3GB		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: peinture	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO21D3	<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		Ech: 1/4 <b>A4</b>	

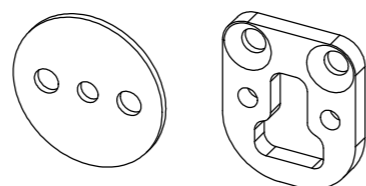


entraxes 410x422  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

C	Réduction Ø flasque	07/04/2026	MV
B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	06/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote Mercedes VITO W447 + SPRINTER M907 - M910 CBTO21G3		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: peinture	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref: CBT021G3</b>	<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1/4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			A4

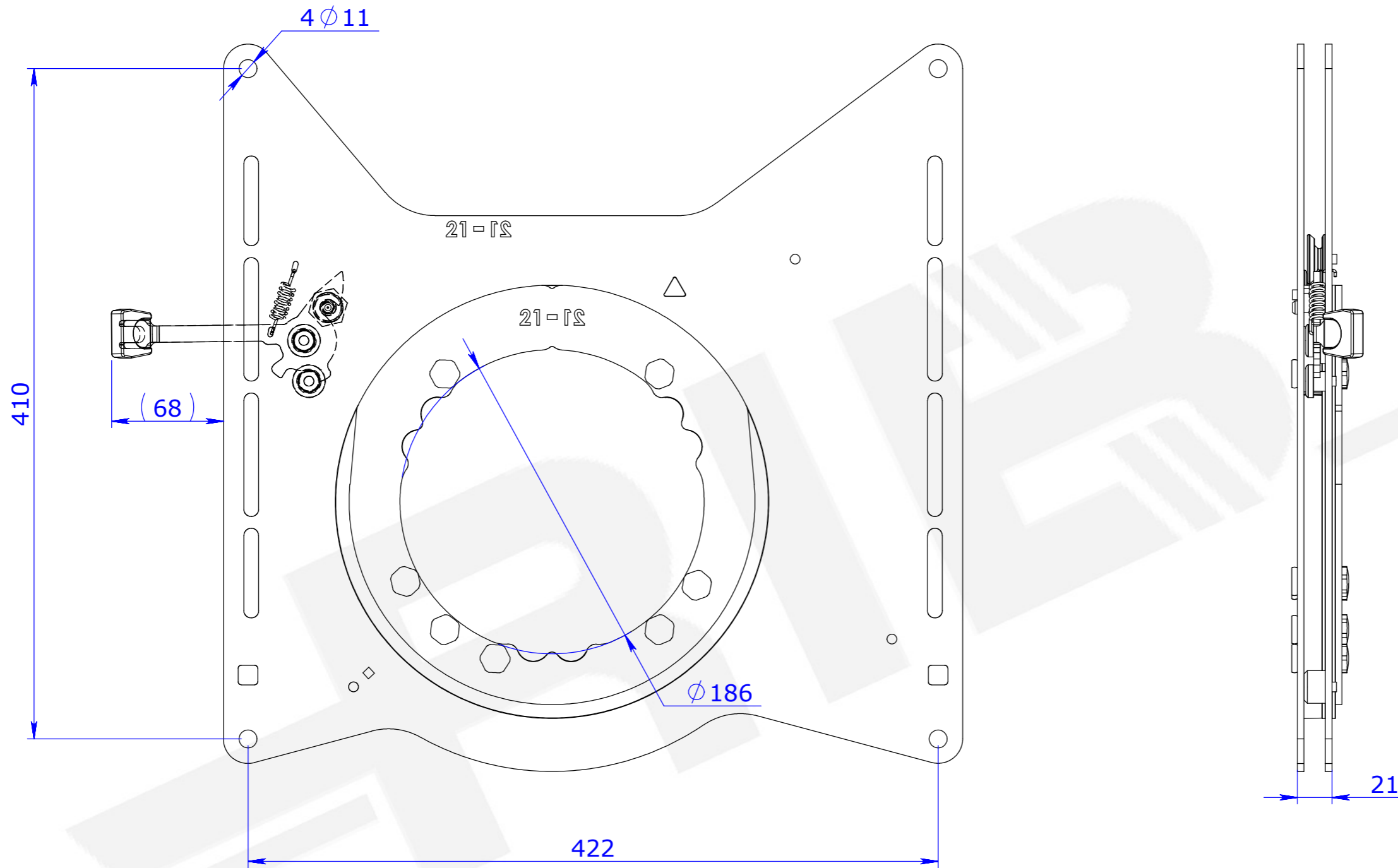


+ kit de descente  
frein de parking

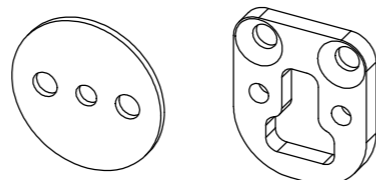


entraxes 410x422  
perçages Ø11 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	07/04/2026	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote Mercedes SPRINTER M907 - M910 CBTO21G3FM		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: peinture	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref: CBTO21G3FM</b>	<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1:5
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			



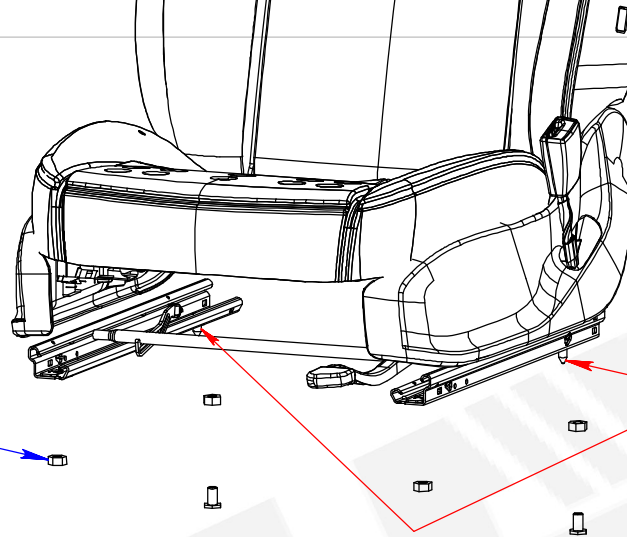
+ kit de descente  
frein de parking



entraxes 410x422  
perçages Ø11 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	07/04/2026	AL
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote version GB Mercedes SPRINTER M907 - M910 CBTO21G3FMGB		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: peinture	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:CBTO21G3FMGB</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

**CBTO21D3GB**  
montage symétrique



siège d'origine

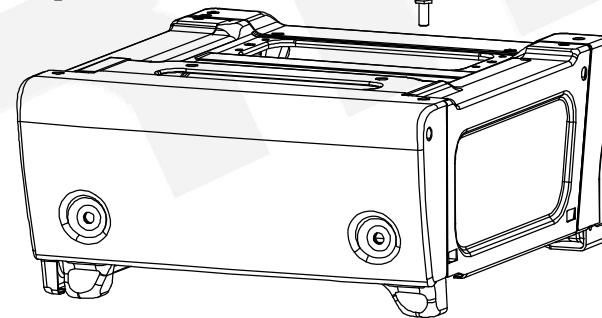
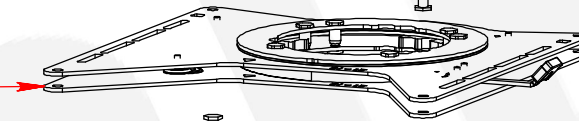
TRONCONNER les 2 pions  
sous les glissières

4 écrous M10  
aligner le plat de l'écrou  
parallèle à la glissière

4 vis THB M10x18 - 25 Nm  
enduites frein filet

base tournante CBTO21D3

4 vis THB M10x25 - 35 Nm



**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PASSAGER  
CBTO21D3**

caisson d'origine

Décrocher le bloc connecteur pour le refixer  
au centre du siège

A	Version d'origine	06/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
montage CBTO21D3 VITO W447		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> -	Kg
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1/8
			<b>A4</b>

**CBTO21G3GB**  
montage symétrique

siège d'origine

TRONCONNER les 2 pions  
sous les glissières

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO21G3**

caisson d'origine

4 écrous M10

aligner le plat de l'écrou  
parallèle à la glissière

4 vis THB M10x18 - 25 Nm  
enduites frein filet

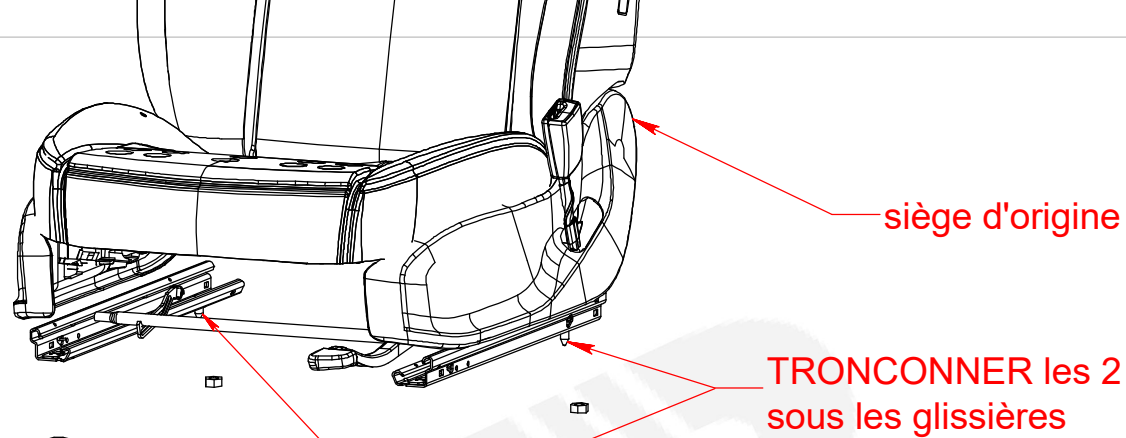
base tournante CBTO21G3

4 vis THB M10x25 - 35 Nm

Décrocher le bloc connecteur pour le refixer  
au centre du siège

A	Version d'origine	06/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
montage CBTO21G3 VITO W447		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> -	Kg
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1/8
			<b>A4</b>

**CBTO21D3GB**  
montage symétrique

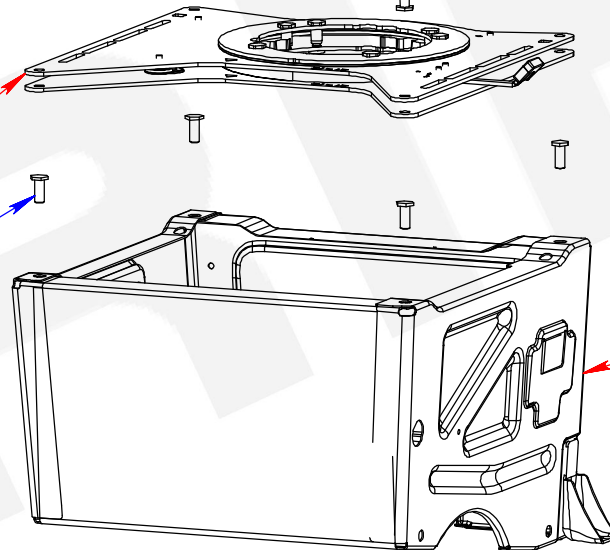


4 écrous M10  
aligner le plat de l'écrou  
parallèle à la glissière

4 vis THB M10x18 - 25 Nm  
enduites frein filet

base tournante CBTO21D3

4 vis THB M10x25 - 35 Nm



**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PASSAGER  
CBTO21D3**

caisson d'origine

Décrocher le bloc connecteur pour le refixer  
au centre du siège

A	Version d'origine	06/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
montage CBTO21D3 SPRINTER M907 - M910		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> -	Kg
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1/8
			<b>A4</b>

**CBTO21G3GB**  
montage symétrique

siège d'origine

TRONCONNER les 2 pions  
sous les glissières

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO21G3**

caisson d'origine

4 écrous M10  
aligner le plat de l'écrou  
parallèle à la glissière

4 vis THB M10x18 - 25 Nm  
enduites frein filet

base tournante CBTO21G3

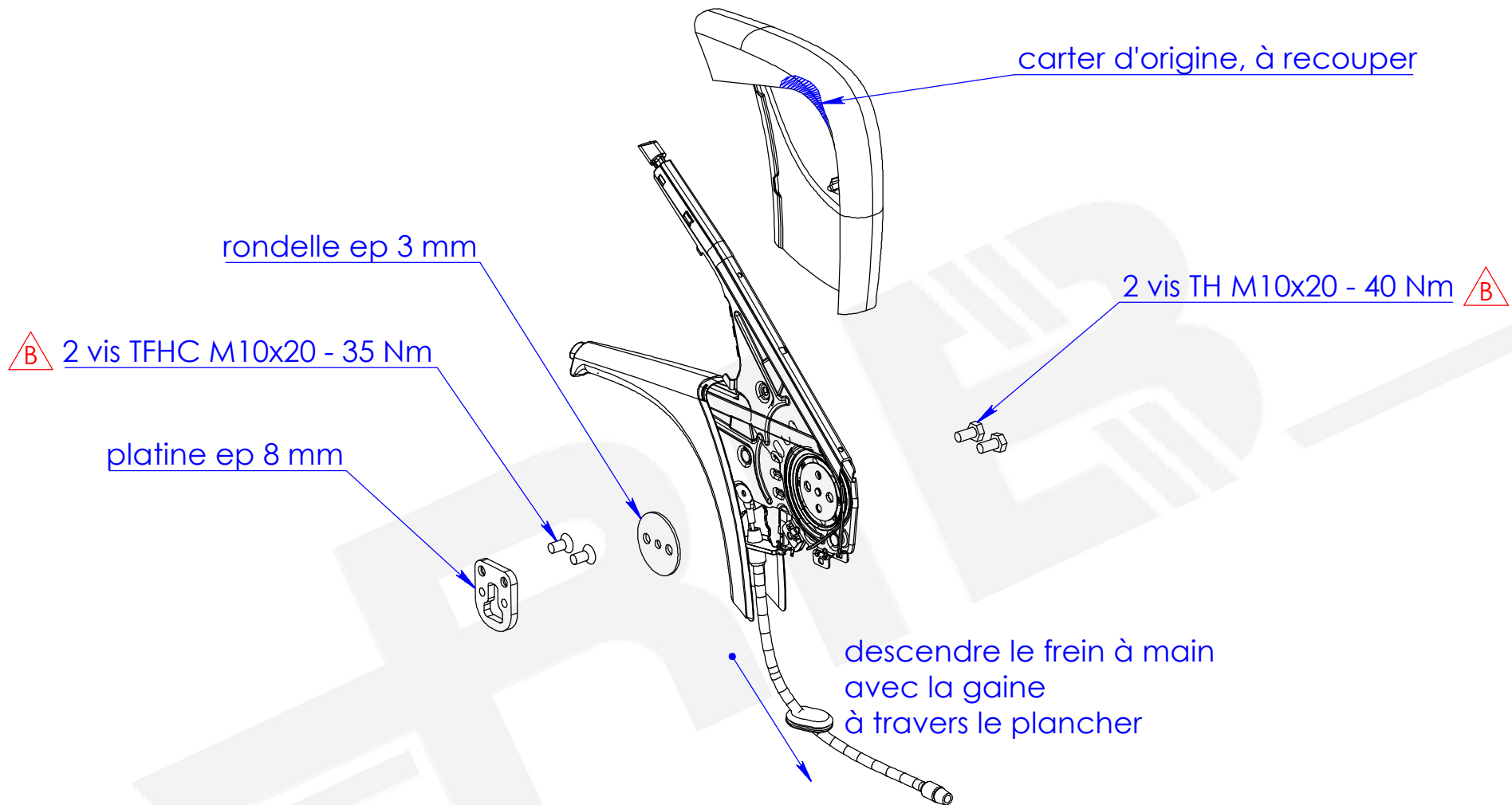
4 vis THB M10x25 - 35 Nm

**pour frein de parking  
électrique**



Décrocher le bloc connecteur pour le refixer  
au centre du siège

B	Pour montage avec frein de parking électrique	08/04/2026	AL
A	Version d'origine	06/10/2023	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
montage CBTO21G3 SPRINTER M907 - M910		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
		<b>TRAITEMENT:</b> -	Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Ech: 1/8	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	



B	Ajout couple de serrage	09/10/2023	AL
A	Version d'origine	09/04/2019	AL
Indice	Evolution	Date	Par

### Révisions

kit descente FM SPRINTER 906 + 907

MATIERE:  
TRAITEMENT: -

POIDS:  
3.04Kg

TOLERANCES GENERALES: JS11 / js11

SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France  
Tel : +33 (0) 555 78 11 49 ; Web : [www.scopema.com](http://www.scopema.com)

Ech: 1/6

Client: -

Ref: **ACAFMS**

**SCOPEMA**  
RIB SEATING SINCE 1981

A4

**CBTO21G3FMGB**  
montage symétrique

siège d'origine

TRONCONNER les 2 pions  
sous les glissières

4 vis THB M10x18 - 25 Nm  
enduites frein filet

4 écrous M10  
aligner le plat de l'écrou  
parallèle à la glissière

base tournante CBTO21G3

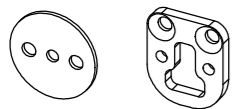
4 vis THB M10x25 - 35 Nm

caisson d'origine

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO21G3FM**

Frein de parking  
mécanique

+ kit de descente frein de parking  
voir plan spécifique



Décrocher le bloc connecteur pour le refixer  
au centre du siège

A	Version d'origine	07/04/2026	MV
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
montage CBTO21G3FM SPRINTER M907 - M910		<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> -	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Ech: 1/8	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO22</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<b>Citroen Jumpy, Dispatch, Space Tourer:</b> V, e2*2007/46*0530 V, e2*2007/46*0531 <b>Peugeot / Opel / Vauxhall / Fiat</b> <b>Expert, Expert Traveller, Zafira Life, Vivaro, Ulysse, Scudo:</b> V, e2*2007/46*0532 V, e2*2007/46*0533 <b>Toyota ProAce:</b> V, e2*2007/46*0537 V, e2*2007/46*0538 <b>Iveco eJolly</b> J31
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO22G3	Serie	Serie (M oder / or E)	Serie (M oder / or E)	Scopema	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 11 + 12
CBTO22G3GB	Serie	Serie (M oder / or E)	Serie (M oder / or E)	Scopema	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 11 + 12
CBTO22G3ETB	Serie	Serie (M oder / or E)	Serie (M oder / or E)	Scopema	Fahrer / Driver (LHD)	12
CBTO22G3ETB GB	Serie	Serie (M oder / or E)	Serie (M oder / or E)	Scopema	Fahrer / Driver (RHD)	12
CBTO22G3E	Serie	Serie (M oder / or E)	Serie (M oder / or E)	Scopema	Fahrer / Driver (LHD)	11 + 12
CBTO22G3EGB	Serie	Serie (M oder / or E)	Serie (M oder / or E)	Scopema	Fahrer / Driver (RHD)	11 + 12
CBTO22D3	Serie	Serie (M oder / or E)	Serie (M oder / or E)	Scopema	Beifahrer / Co- driver (LHD)	12
CBTO22D3GB	Serie	Serie (M oder / or E)	Serie (M oder / or E)	Scopema	Beifahrer / Co- driver (RHD)	12

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)

11 = Die Handbremse muss wieder am Scopema Sitzkasten verschraubt werden (\*).

11 = The handbrake has to be screwed back onto the Scopema seat box (\*)

12 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Änderung der Kunststoffverkleidung des Originalsitzes gemäß den Vorgaben von Scopema

12 = Use of the swivel console only after modifying the plastic cover of the original seat according to the Scopema specifications

(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

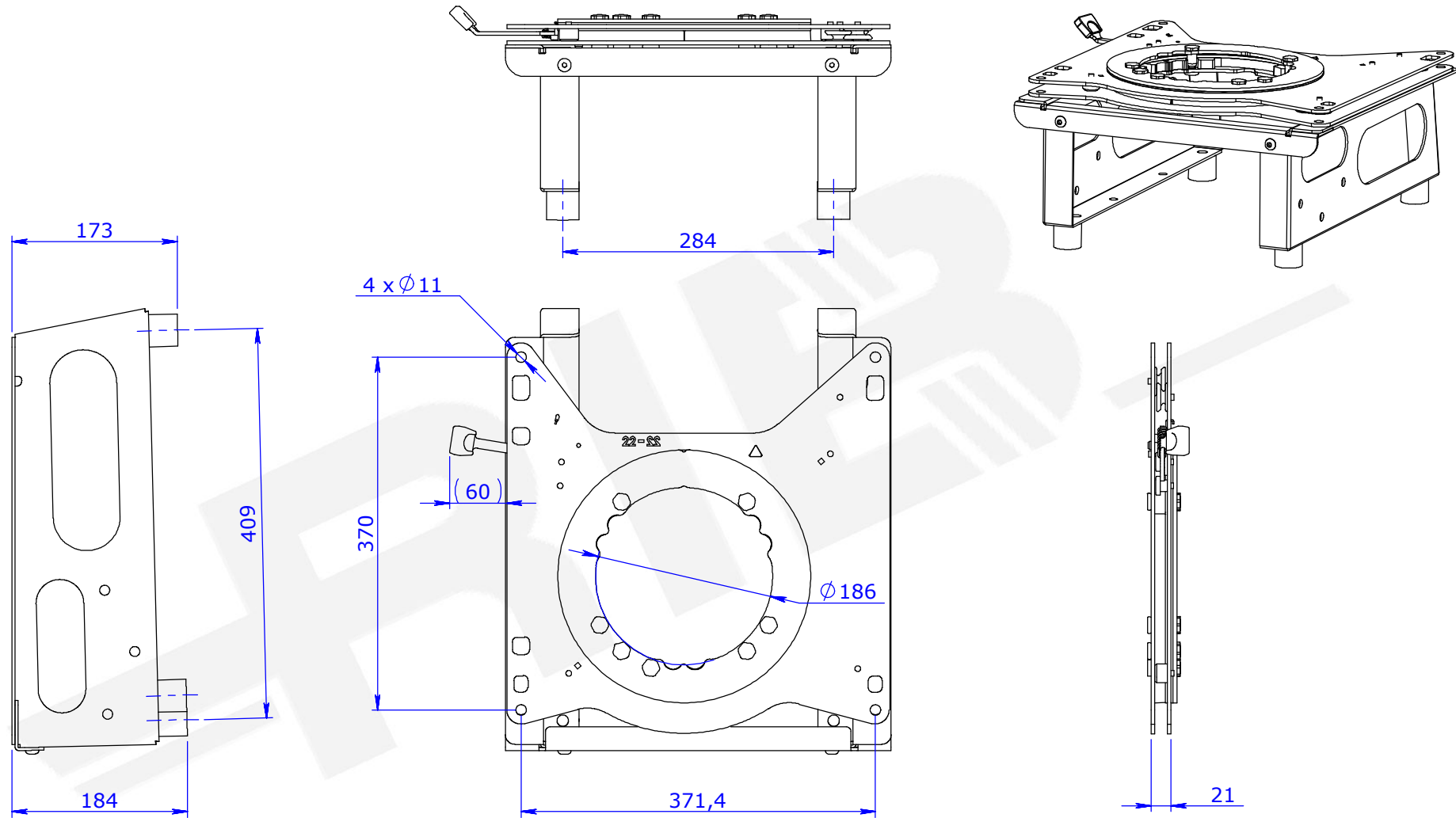
(\*) = **No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary**

(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**

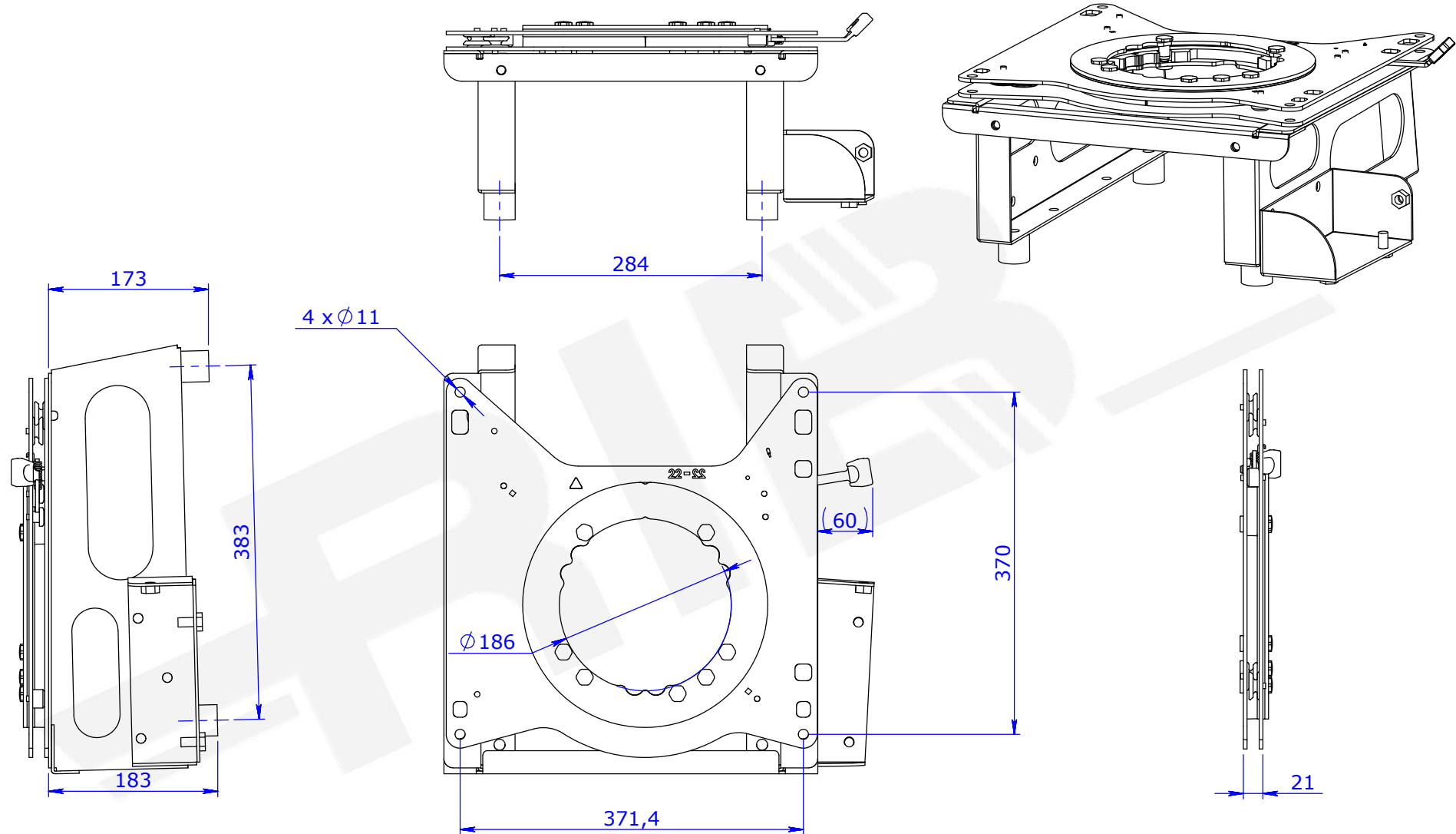
(M oder E) = mechanisch oder elektrisch

**(M or E) = mechanical or electrical**




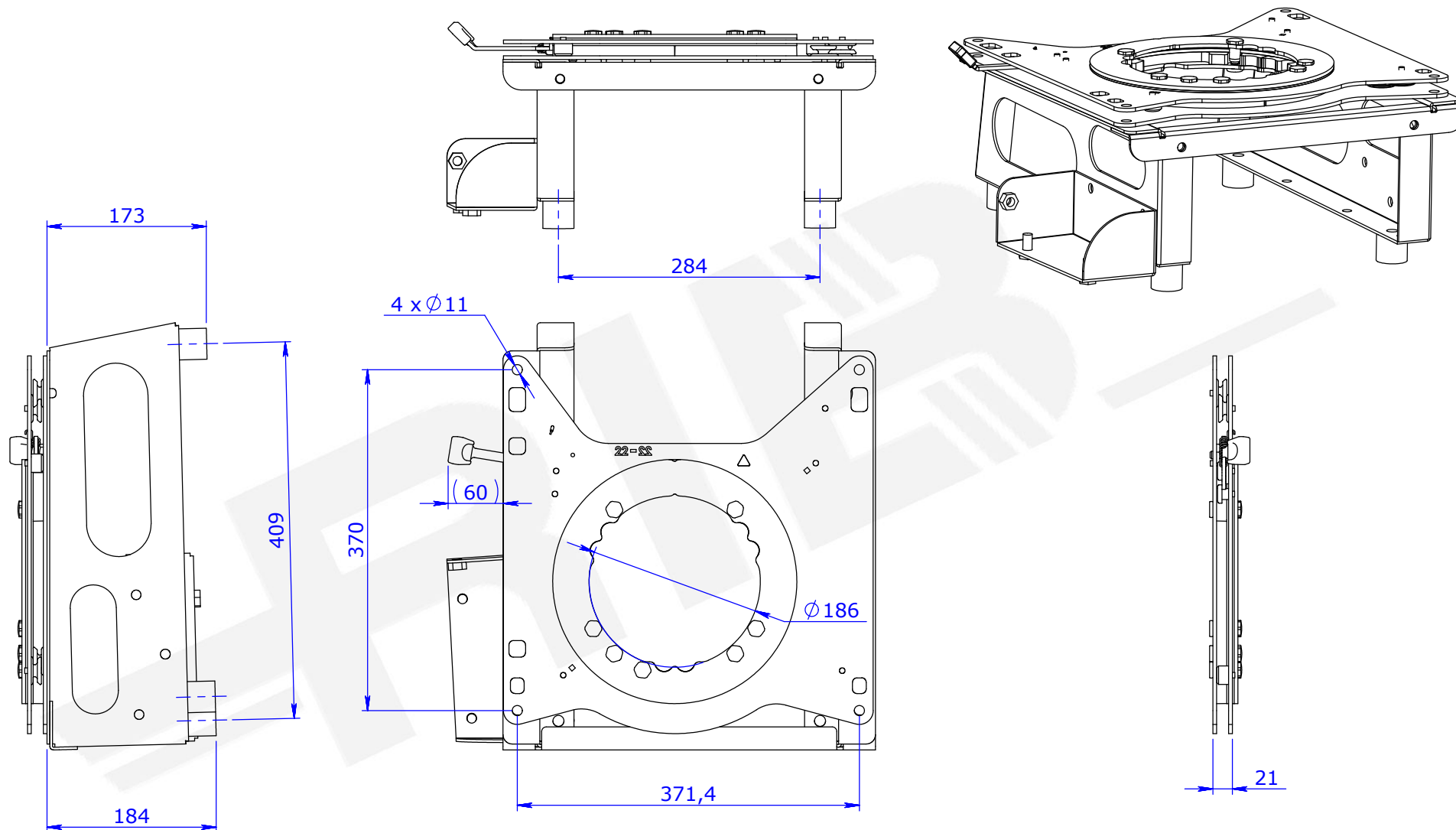
entraxes 370x371,4  
perçages Ø11 mm  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	23/07/2025	MV
<b>Ind.</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
	Base tournante passager - K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafira life / ProAce / eJolly CBTO22D3 - CBTO22G3ETBGB	<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> peinture	<b>POIDS:</b> Kg
	SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>	Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO22D3	Ech: 1:6	<b>A4</b>
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	




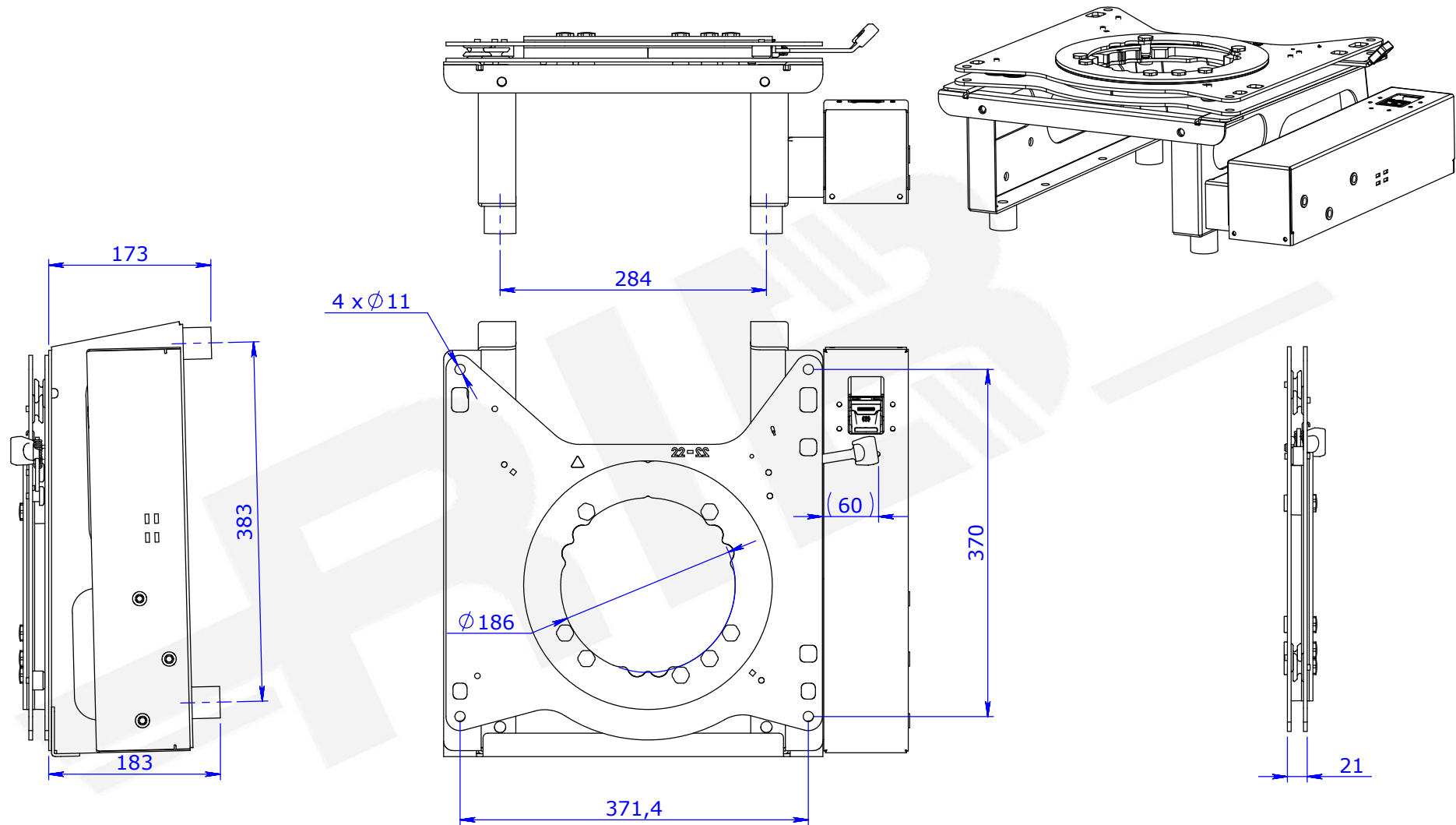
entraxes 370x371,4  
perçages Ø11 mm  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	04/07/2025	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote - K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafira life / ProAce / eJolly		MATIERE:	POIDS:
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		TRAITEMENT: peinture	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage Classe B NF E 86-050
Ref: CBT022G3		Ech: 1:6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 <b>RIB SEATING SINCE 1981</b>	



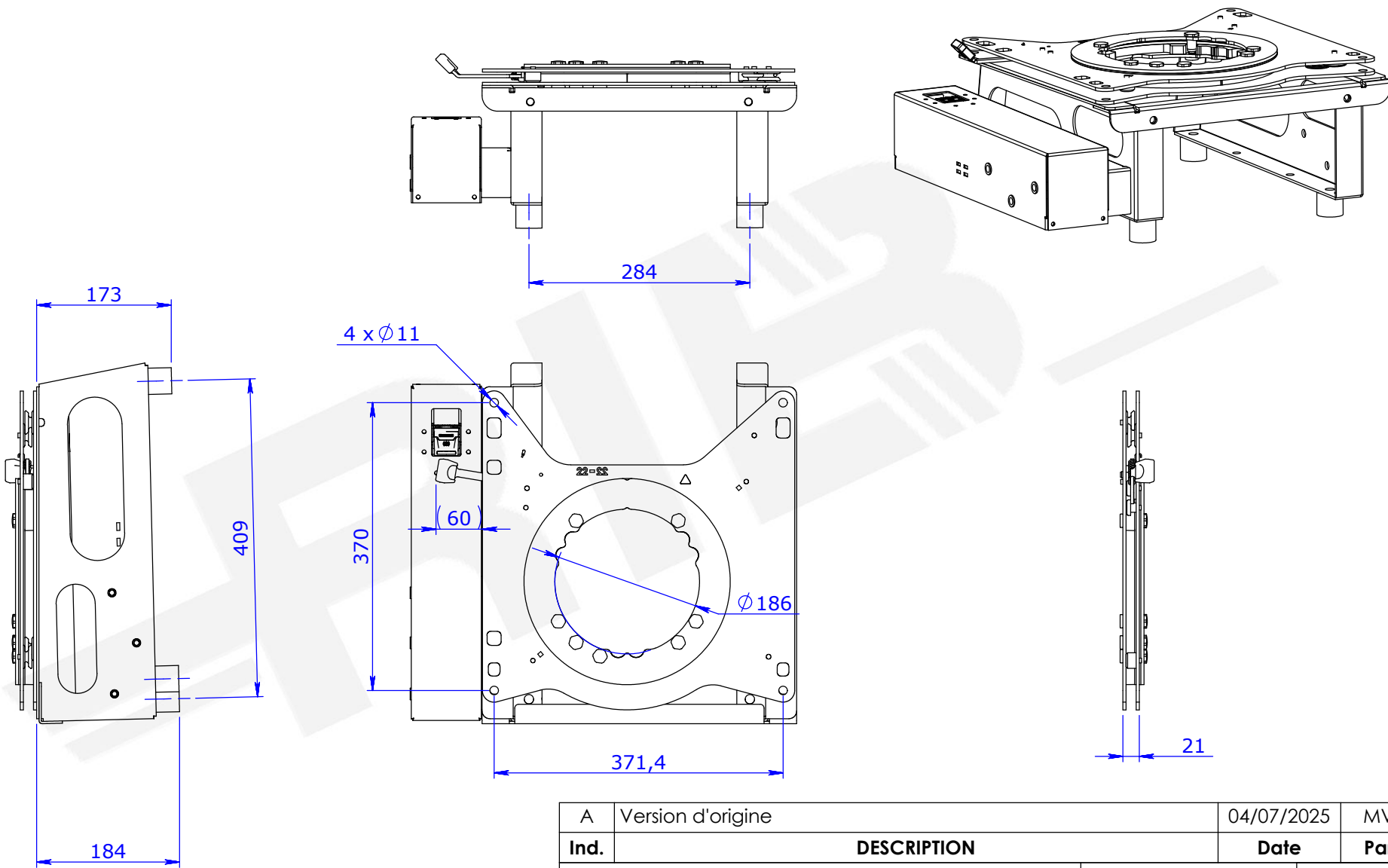
entraxes 370x371,4  
perçages Ø11 mm  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	04/07/2025	MV
Ind.	DESCRIPTION	Date	Par
	Base tournante pilote version GB - K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafiralife / ProAce / eJoly		
	SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>	MATIERE: TRAITEMENT: peinture Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	POIDS: 7.65Kg Mécanosoudage ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO22G3GB	Ech: 1:6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 RIB SEATING SINCE 1981	



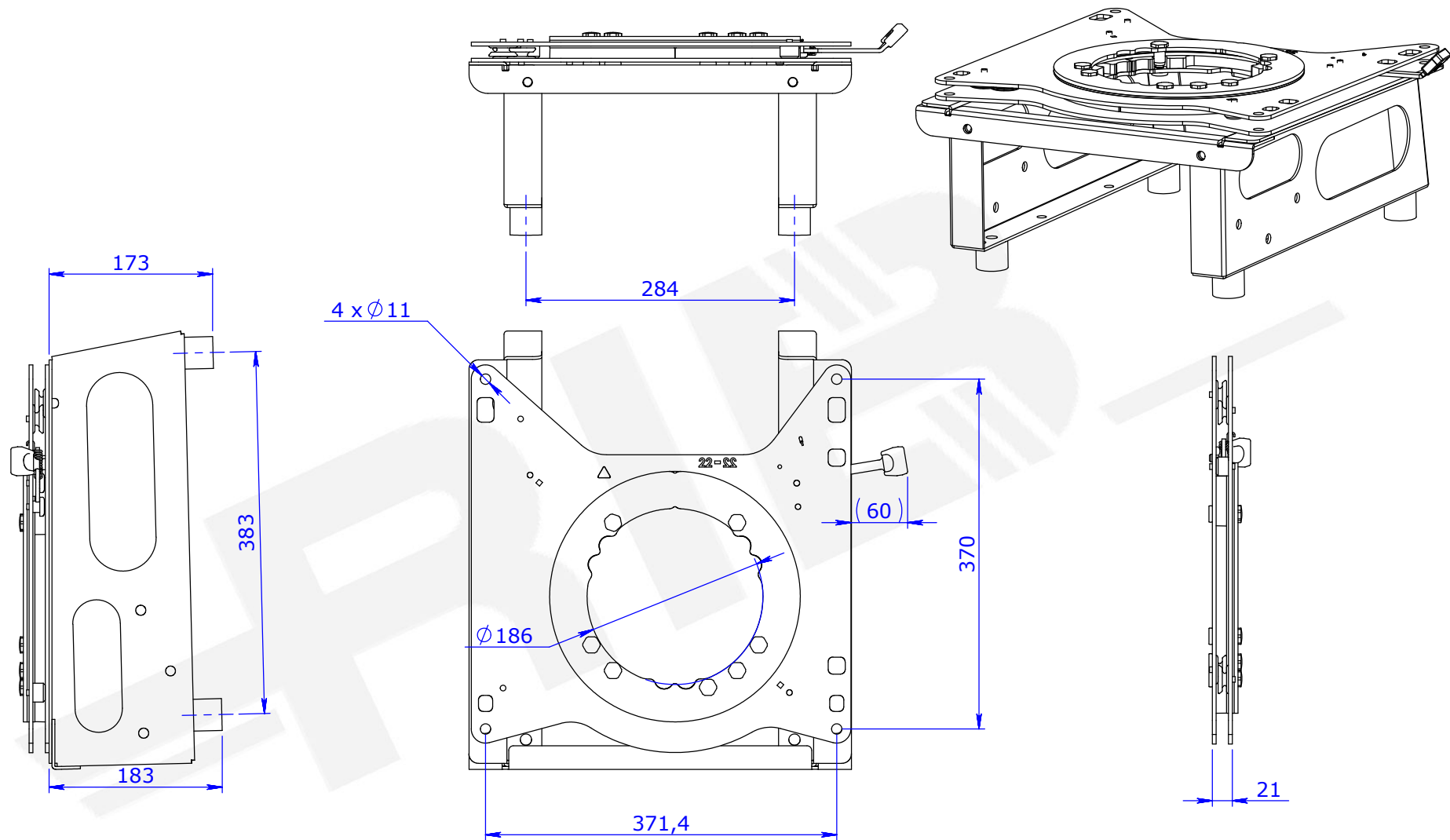
entraxes 370x371,4  
perçages Ø11 mm  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	04/07/2025	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote - K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafira life / ProAce / eJolly		MATIERE:	POIDS:
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		TRAITEMENT: peinture	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage ClasseB NF E 86-050
Ref: CBTO22G3E		Ech: 1:6	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		A4	
		 RIB SEATING SINCE 1981	



entraxes 370x371,4  
perçages Ø11 mm  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	04/07/2025	MV
Ind.	DESCRIPTION	Date	Par
	Base tournante pilote version GB - K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafira life / ProAce / eJolly		
	SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO22G3EGB		
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			
		MATIERE: TRAITEMENT: peinture Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	POIDS: 7.65Kg Mécanosoudage ClasseB NF E 86-050
			Ech: 1:7
		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>



entraxes 370x371,4  
perçages Ø11 mm  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	04/07/2025	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote - K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafiralife / ProAce / eJolly CBTO22G3ETB - CBTO22D3GB		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage Classe B NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO22G3ETB	Ech: 1:6	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

**CBTO22D3GB**  
montage symétrique

2 écrous M10  
à embase crantée  
ARRIERE

TRONCONNER les pions  
sous la glissière gauche

2 vis THB M10x25 - 25 Nm  
ARRIERE

base tournante CBTO22D3

4 vis THB M10x25 - 35 Nm  
4 rondelles Ø10x20x2

4 écrous M10

2 écrous nylstop M8  
cornière de liaison K0

2 vis TBHC M8x16, 23 N.m

4 vis d'origine K0 M10x60, 40 N.m

4 entretoises pour tapis de sol lg 30 mm

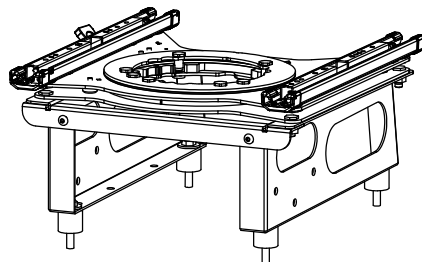
2 écrous M10  
AVANT

TRONCONNER  
le carter plastique  
de 35 à 40mm

2 vis THB M10x15 - 25 Nm  
AVANT

## MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO22D3

flanc caisson  
droit + gauche



A	Version d'origine	04/07/2025	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Montage CBTO22D3 K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafiralife / ProAce / eJolly		<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> -	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Ech: 1/10	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

**CBTO22G3GB**  
montage symétrique

2 écrous M10  
AVANT

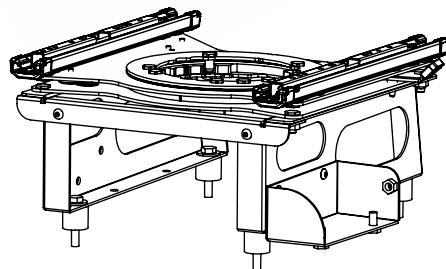
TRONCONNER  
le carter plastique  
de 35 à 40mm

2 vis THB M10x15 - 25 Nm  
AVANT

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO22G3**

Frein à main  
mécanique

flanc caisson  
droit + gauche



2 écrous M10  
à embase crantée  
ARRIERE

TRONCONNER les pions  
sous la glissière droite

2 vis THB M10x25 - 25 Nm  
ARRIERE

base tournante CBTO22G3

4 vis THB M10x25 - 35 Nm

4 rondelles Ø10x20x2

4 écrous M10

2 écrous nylstop M8

3 vis TBHC M8x16, 23 N.m

Support FM

3 écrous nylstop M8

cornière de liaison K0

2 vis TBHC M8x16, 23 N.m

4 vis d'origine K0 M10x60, 40 N.m

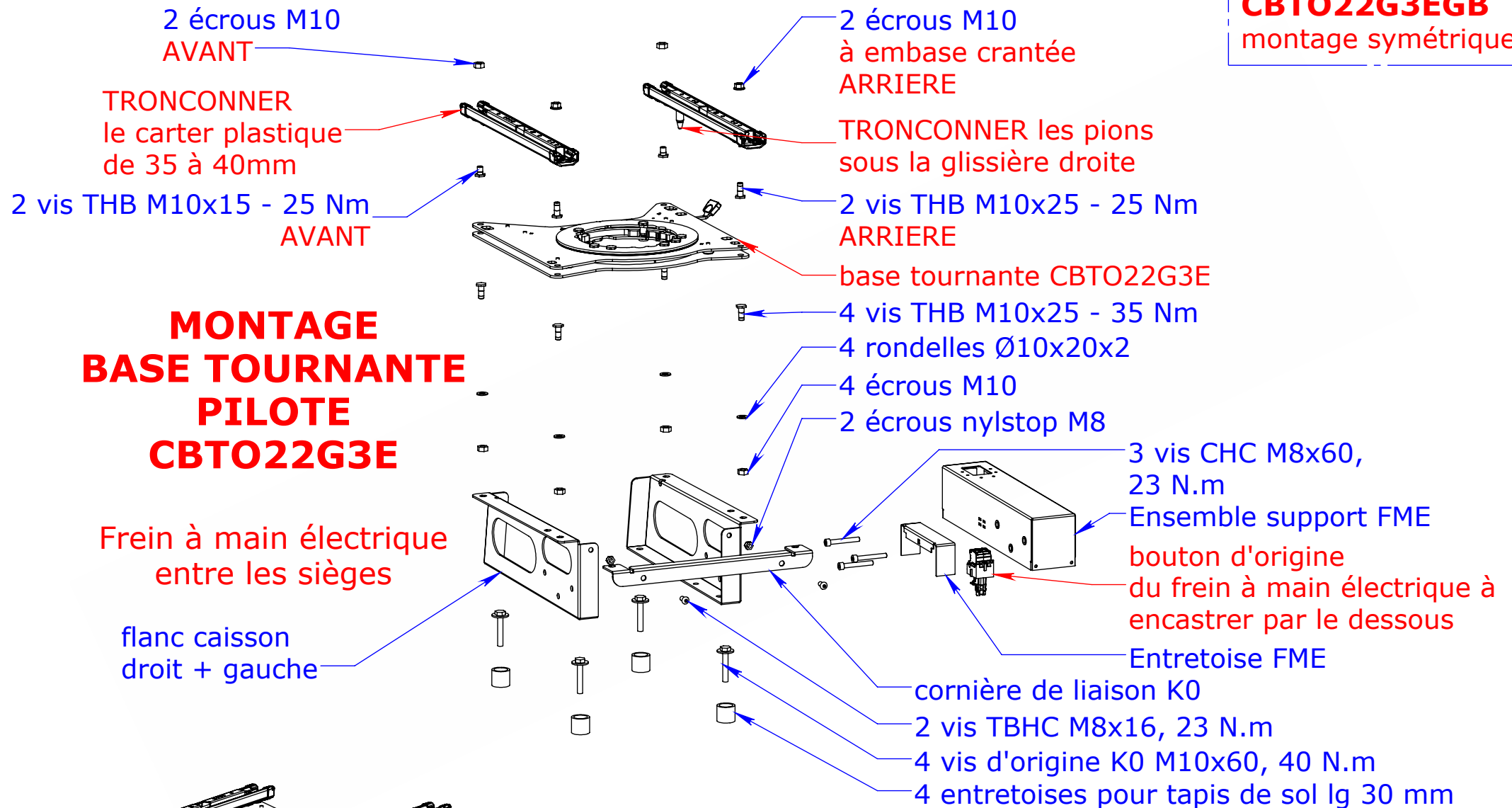
4 entretoises pour tapis de sol lg 30 mm



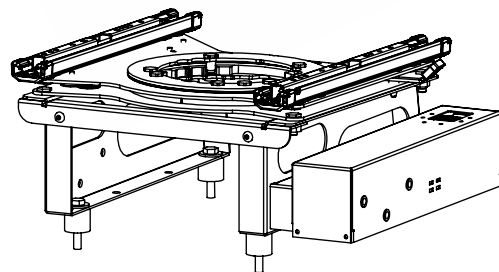
+ housse simili  
AHPFK0

A	Version d'origine	04/07/2025	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Montage CBTO22G3 K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafiralife / ProAce / eJolly		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		TRAITEMENT: -	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Ref: -		Ech: 1/10	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RID SEATING SINCE 1981	
		A4	

**CBTO22G3EGB**  
montage symétrique



**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO22G3E**



A	Version d'origine	04/07/2025	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Montage CBTO22G3E K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafiralife / ProAce / eJolly		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		TRAITEMENT: -	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Ref: -		Ech: 1/10	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

**CBTO22G3ETBGB**

montage symétrique

2 écrous M10  
AVANTTRONCONNER  
le carter plastique  
de 35 à 40mm2 vis THB M10x15 - 25 Nm  
AVANT**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO22G3ETB**Frein de stationnement  
électrique  
au tableau de bordflanc caisson  
droit + gauche2 écrous M10  
à embase crantée  
ARRIERETRONCONNER les pions  
sous la glissière droite2 vis THB M10x25 - 25 Nm  
ARRIERE

base tournante CBTO22G3ETB

4 vis THB M10x25 - 35 Nm

4 rondelles Ø10x20x2

4 écrous M10

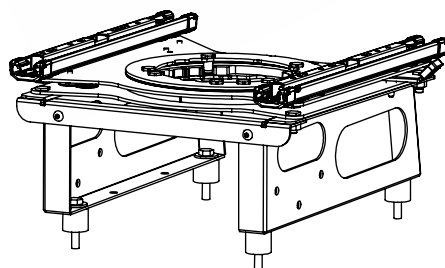
2 écrous nylstop M8

cornière de liaison K0

2 vis TBHC M8x16, 23 N.m

4 vis d'origine K0 M10x60, 40 N.m

4 entretoises pour tapis de sol lg 30 mm



A	Version d'origine	04/07/2025	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Montage CBTO22G3ETB K0 Jumpy / Expert / Scudo / Zafiralife / ProAce / eJolly		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		TRAITEMENT: -	Kg
		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -		Ech: 1/10	
<b>Ref:</b> -		<b>A4</b>	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO23</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<b>Volkswagen Crafter</b> SYN1E, e1*2007/46*1626 SYN2E, e1*2007/46*1627 SYN1Z, e1*2007/46*1628 SYN2Z, e1*2007/46*1629 <b>MAN TGE</b> SYN1E, e1*2007/46*1613 SYN2E, e1*2007/46*1614 SYN1Z, e1*2007/46*1615 SYN2Z, e1*2007/46*1616
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO23G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	6 + 8
CBTO23G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	6 + 8
CBTO23G3FM	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 6 + 8 + 13
CBTO23G3FM GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 6 + 8 + 13
CBTO23D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	6 + 8
CBTO23D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	6 + 8

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

**2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)**

6 = Die Sitzhöhenverstellung ist mittels spezieller Teile stillzulegen

**6 = The height adjustment system of the seat must be locked with specific parts**

8 = Nicht für Fahrzeuge mit gefederten Sitzen

**8 = Not for vehicles with suspension seats**

13 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Sicherung der Handbremsbefestigung mit der von Scopema gelieferten Adaption (\*)

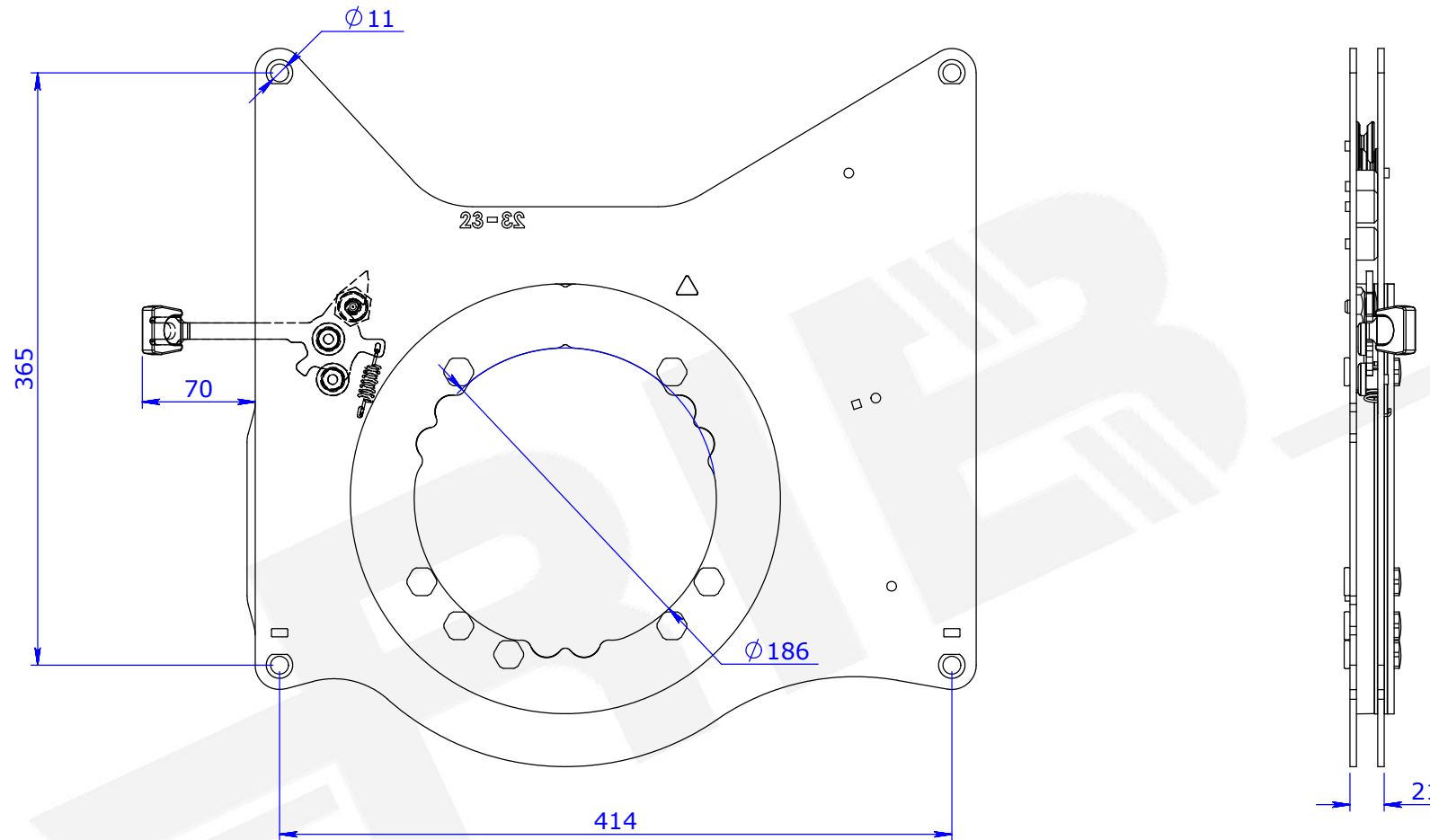
**13 = Use of the swivel console only after securing the handbrake with the adaption provided by Scopema (\*)**

(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**

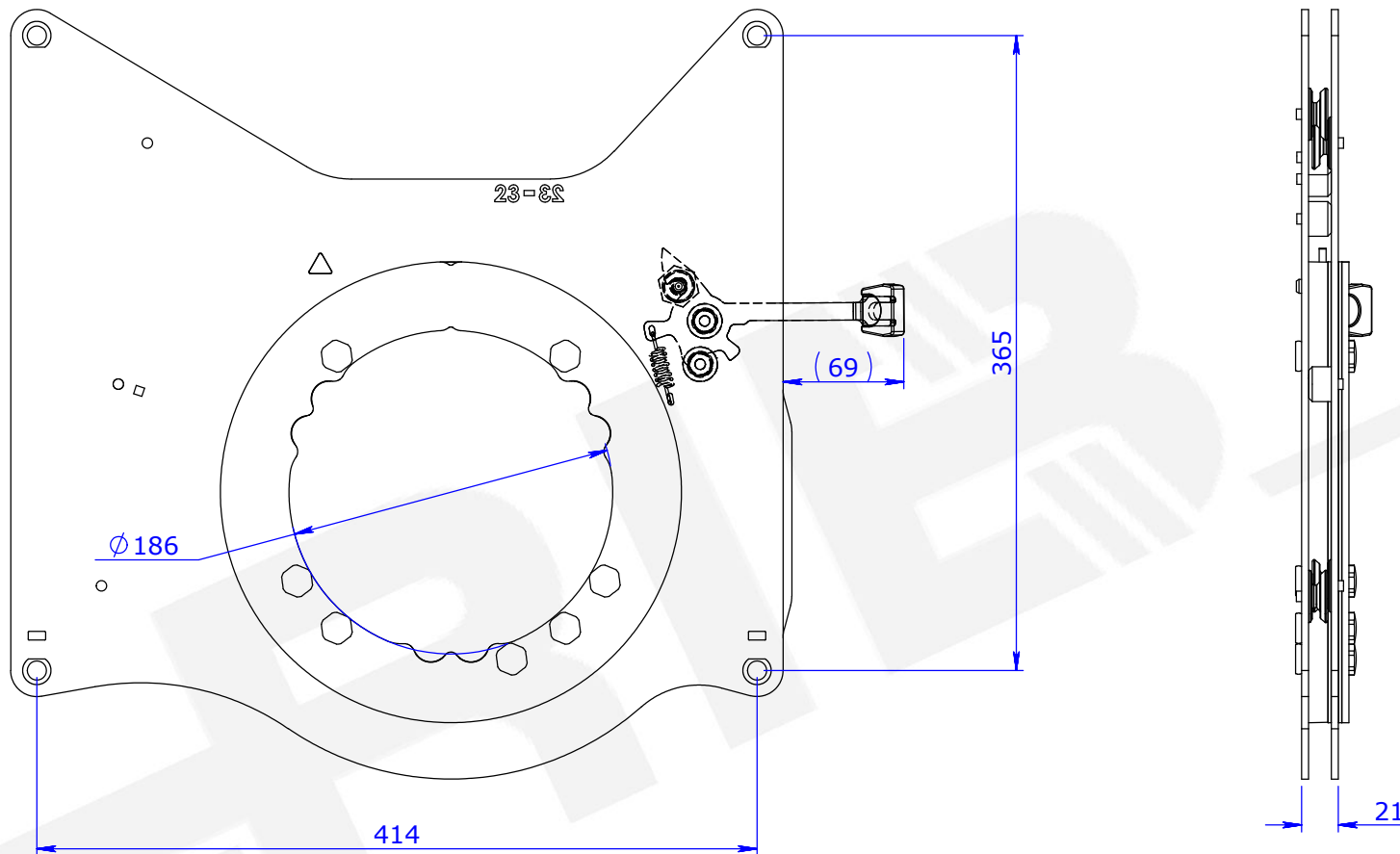
(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

**(\*) = No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary**



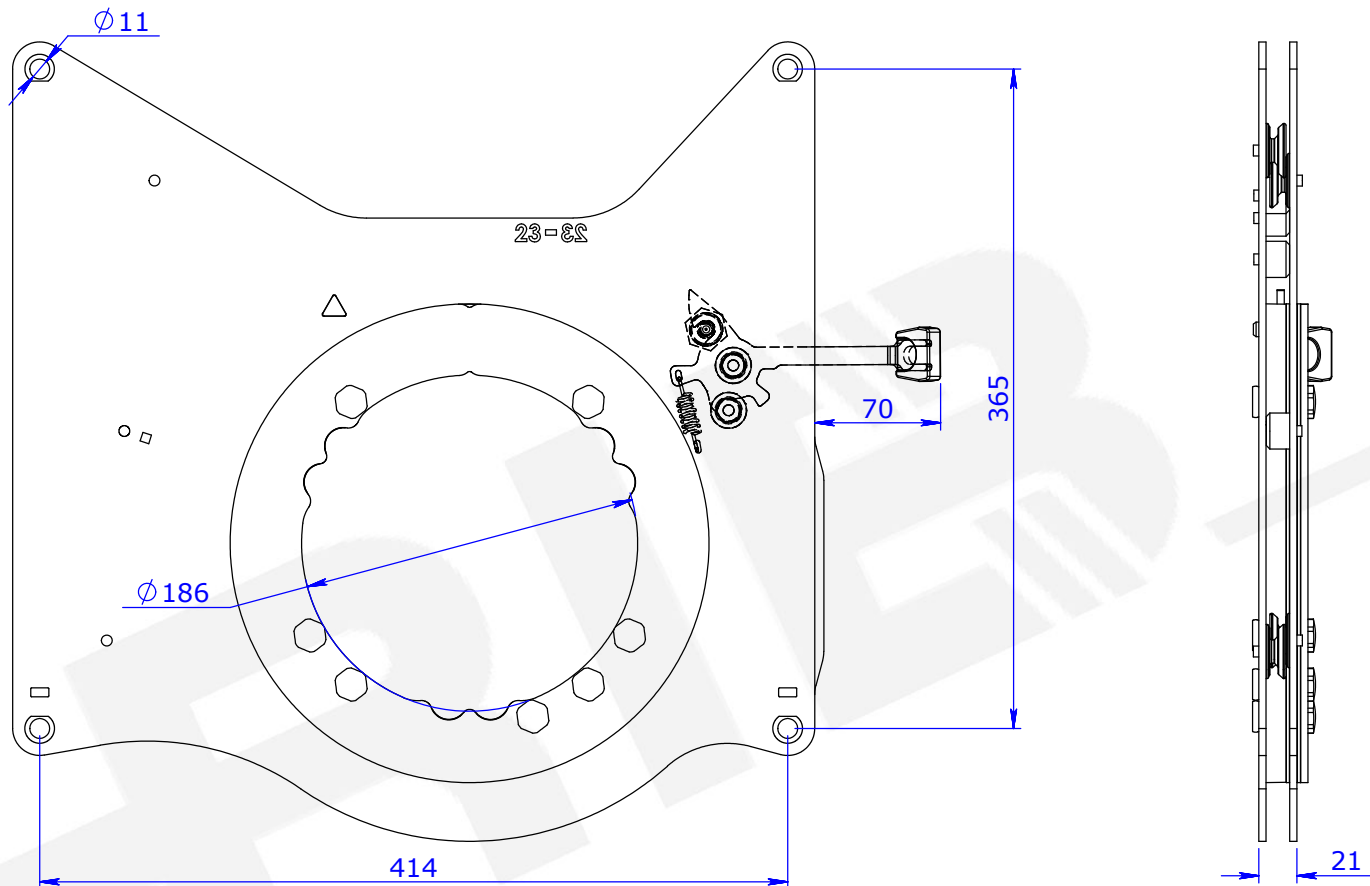
entraxes 365x414  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	15/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager VW CRAFTER / MAN TGE CBTO23D3 - CBTO23G3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO23D3	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

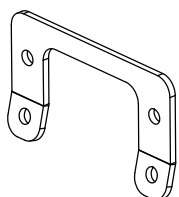


entraxes 365x414  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	15/01/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote VW CRAFTER / MAN TGE CBTO23G3 - CBTO23D3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO23G3	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

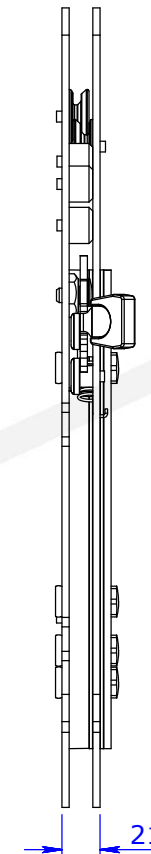
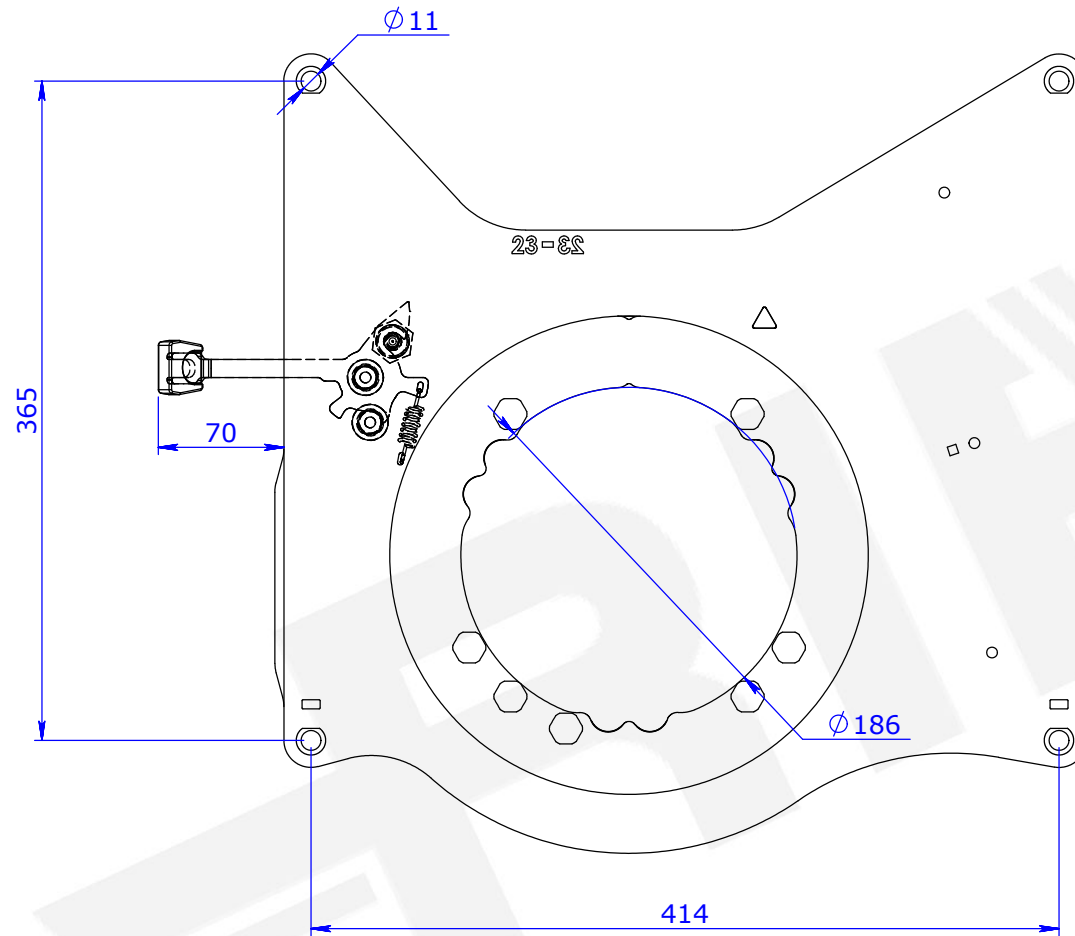


+ kit de descente  
frein de stationnement  
mécanique

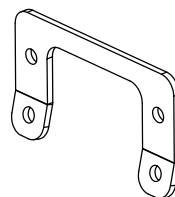


entraxes 365x414  
perçages Ø11 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	19/01/2026	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote VW CRAFTER / MAN TGE + kit descente frein de stationnement mécanique CBTO23G3FM		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		TRAITEMENT: peinture	Kg
		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO23G3FM	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

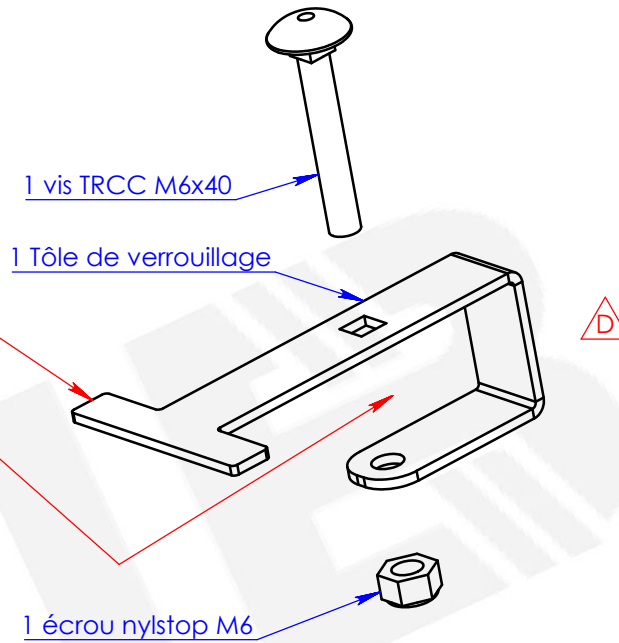
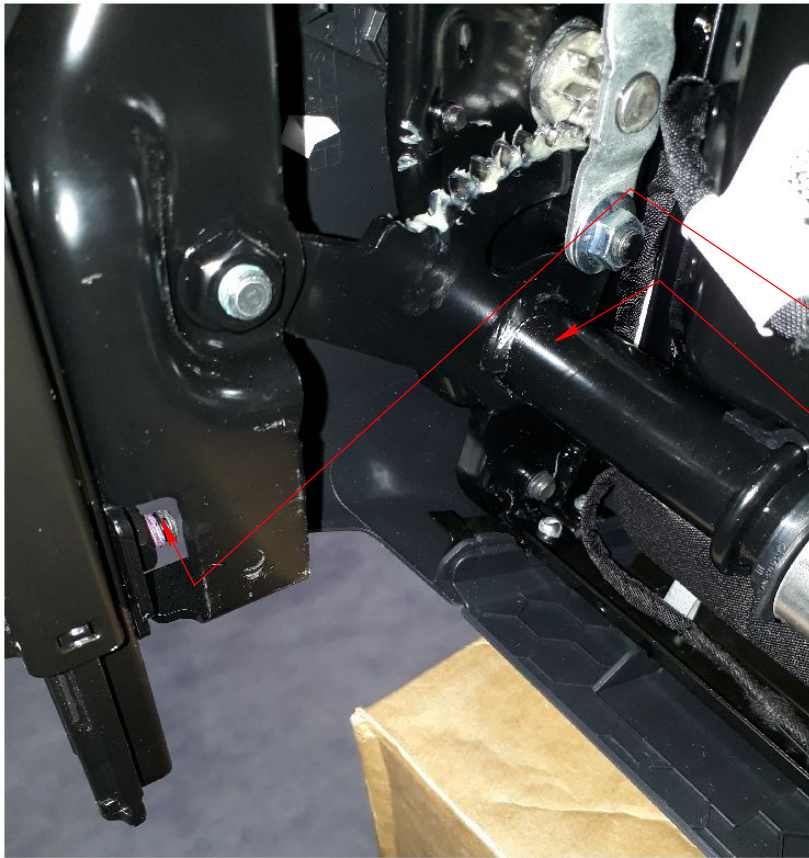


+ kit de descente  
frein de stationnement  
mécanique



entraxes 365x414  
perçages  $\phi 11$  mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	19/01/2026	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote RHD - VW CRAFTER / MAN TGE + kit descente frein de stationnement mécanique CBTO23G3FMGB		<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> peinture	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO23G3FMGB	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

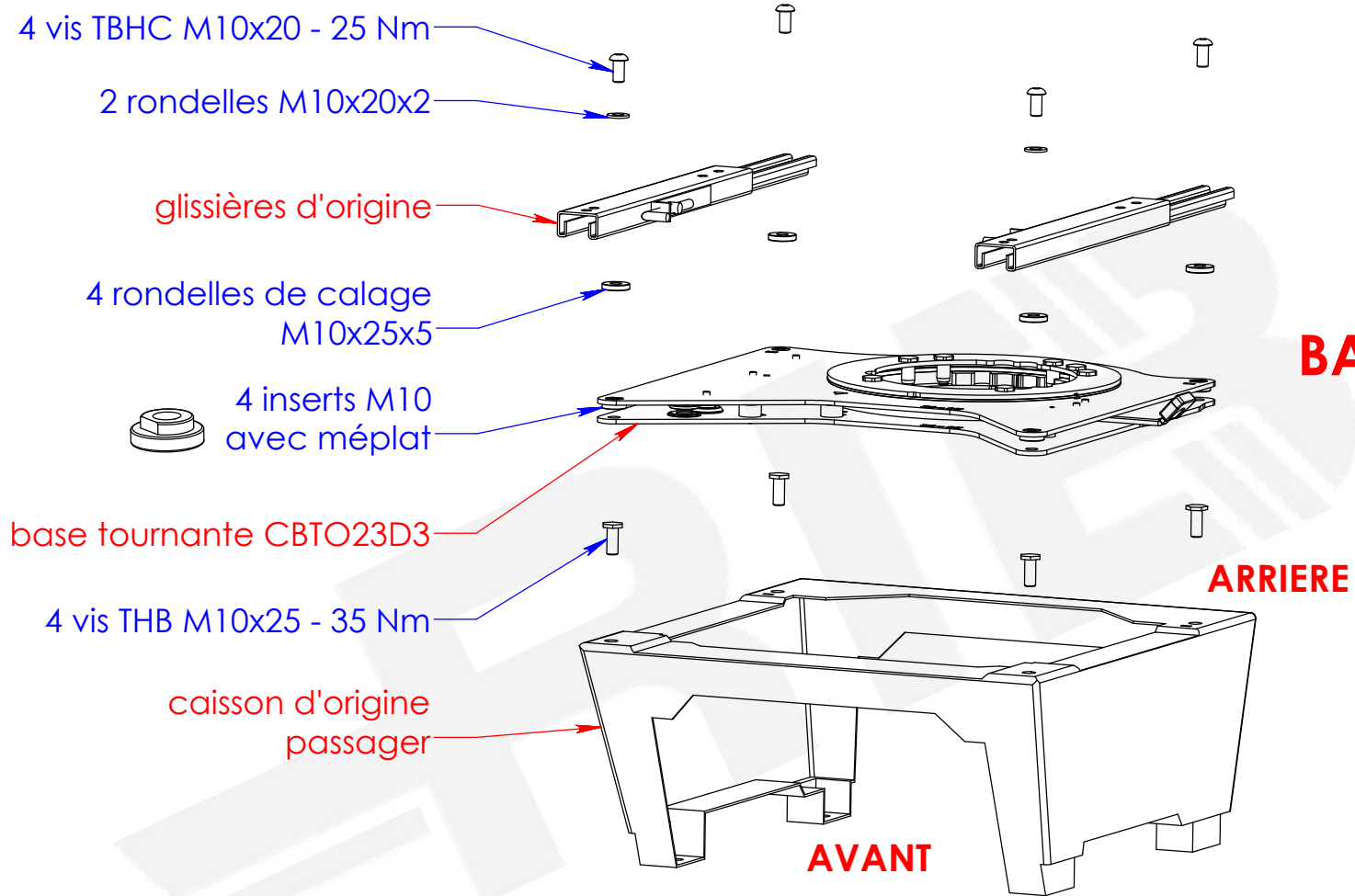


A partir de la position basse,  
actionner 3 fois le réglage en hauteur  
pour atteindre la position de verrouillage

*From the low position,  
press 3 times the height adjustment  
to reach the locking position*

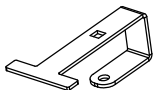
D	Ajout photo après montage	13/01/2026	AL
C	Modification position de blocage	11/04/2022	AL
B	Modification position de blocage	18/09/2017	AL
A	Version d'origine	29/08/2017	AL
Indice	Evolution	Date	Par
Montage verrouillage reglage en hauteur VW CRAFTER + MAN TGE		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: 0.04Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 3:4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

**CBTO23D3GB**  
montage symétrique



**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PASSAGER  
CBTO23D3**

+ verrouillage réglage en hauteur siège  
voir plan spécifique



A	Version d'origine	19/01/2026	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO23D3 VW CRAFTER / MAN TGE		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

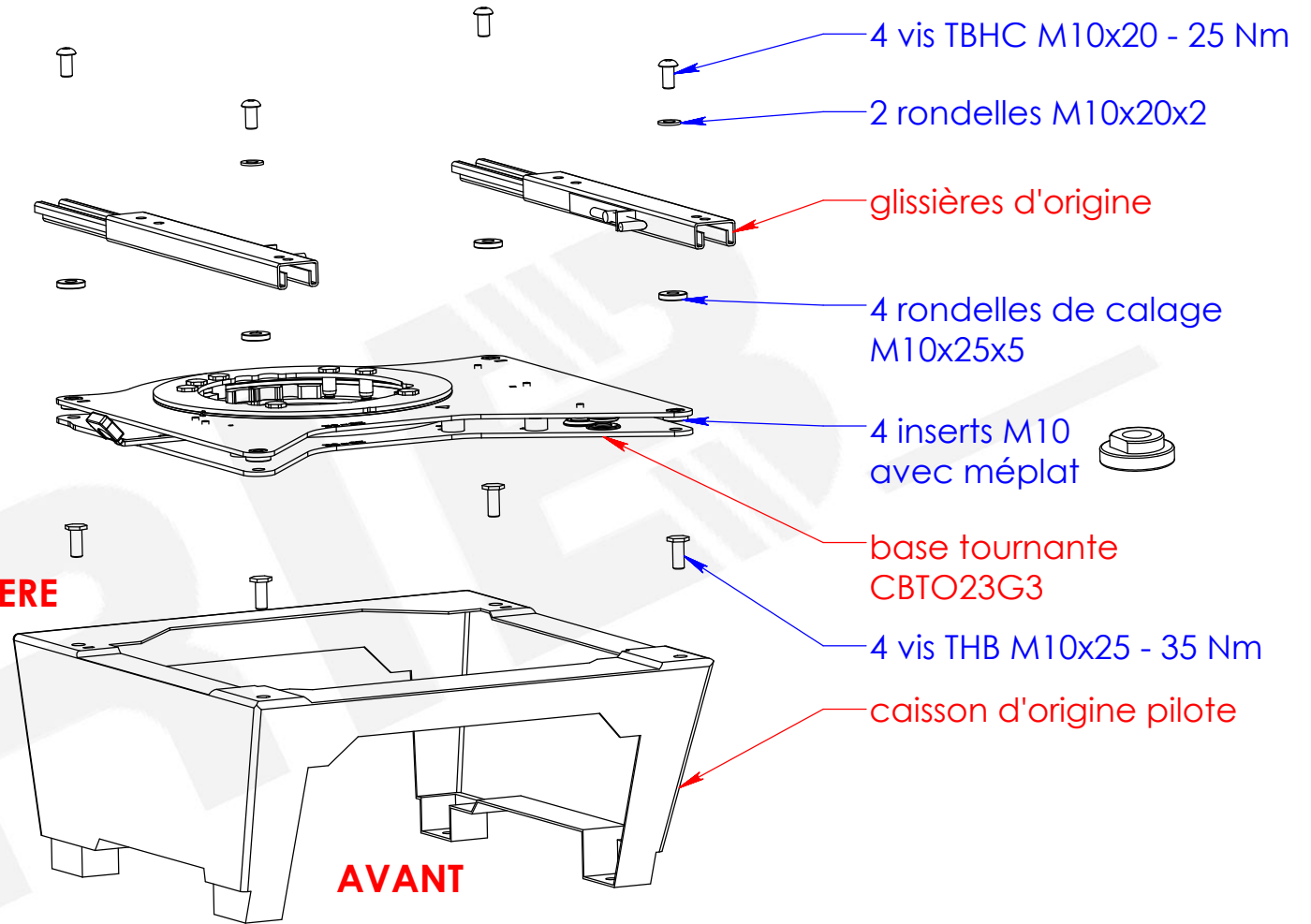
**CBTO23G3GB**  
montage symétrique

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO23G3

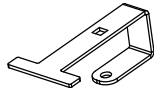
pour frein de  
stationnement  
électronique

ARRIERE

AVANT

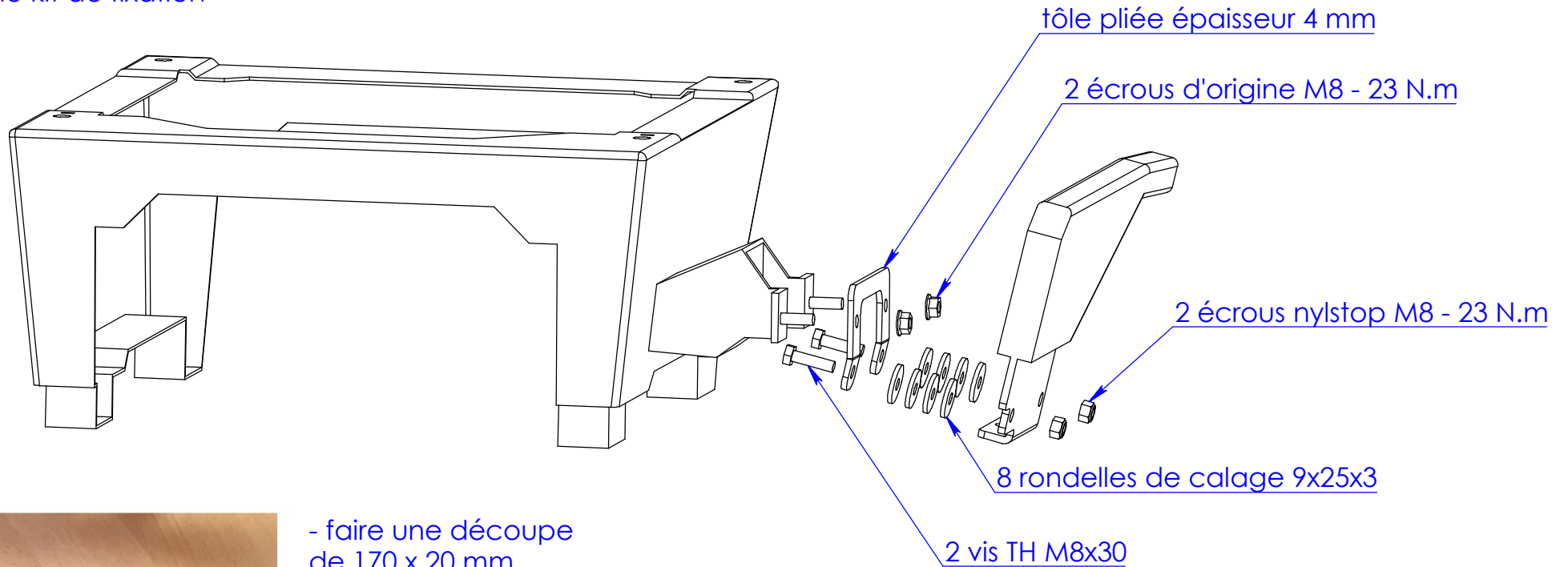


+ verrouillage réglage en hauteur siège  
voir plan spécifique



A	Version d'origine	19/01/2026	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO23G3 VW CRAFTER / MAN TGE		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

- retirer le carter supérieur du frein à main (ergot sous la poignée)
- retirer le carter inférieur
- dévisser le frein à main (2 écrous M8)
- descendre l'ensemble FREIN à MAIN + GAINÉ verticalement d'environ 35 mm
- visser le kit de fixation



- faire une découpe de 170 x 20 mm sur l'arrière du carter

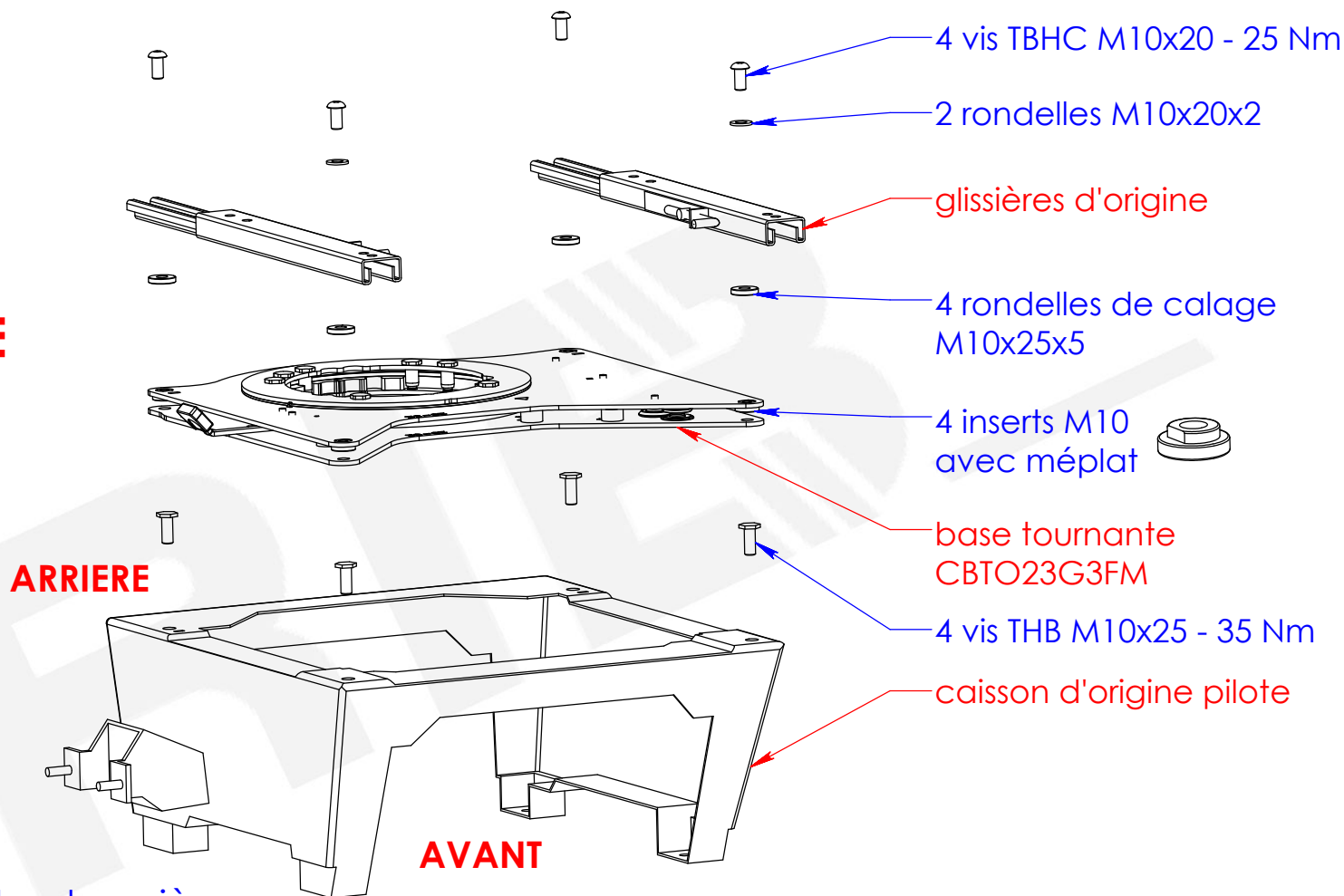
- enfile le carter supérieur puis la housse simili
- le carter inférieur n'est plus utilisé



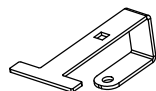
A	Version d'origine	25/03/2021	AL
Indice	Evolution	Date	Par
Montage kit abaissement de frein à main VW CRAFTER 2017 / MAN TGE		MATIERE: -	POIDS: Kg
SCOPEMA rue du Pouloueix - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : +33 (0) 555 78 11 49; Fax : +33 (0)555 78 15 88; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage-Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>ACAFMC</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		A3	
		Page: 1/1	

**CBTO23G3FMGB**  
montage symétrique

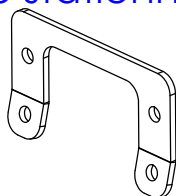
# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO23G3FM



+ verrouillage réglage en hauteur siège  
voir plan spécifique



+ kit descente frein de stationnement  
mécanique



voir plan spécifique

A	Version d'origine	19/01/2026	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO23G3FM VW CRAFTER / MAN TGE		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO24</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<b>Ford, Tourneo custom, Transit custom :</b> NXN, e5*2018/858*00191 NRN, e5*2018/858*00192 <b>Volkswagen, Transporter 7:</b> NVN, e5*2018/858*00262 NSN, e5*2018/858*00263
-------------------------------	--

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO24G3	Serie	Serie (M)	Serie (M)	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO24G3GB	Serie	Serie (M)	Serie (M)	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO24G3SE	Serie	Serie (E)	Serie (E)	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	6
CBTO24G3SE GB	Serie	Serie (E)	Serie (E)	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	6
CBTO24D3	Serie	Serie (M)	Serie (M)	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO24D3GB	Serie	Serie (M)	Serie (M)	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--
CBTO24D3SE	Serie	Serie (E)	Serie (E)	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	6
CBTO24D3SE GB	Serie	Serie (E)	Serie (E)	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	6

6 = Die Sitzhöhenverstellung ist mittels spezieller Teile stillzulegen

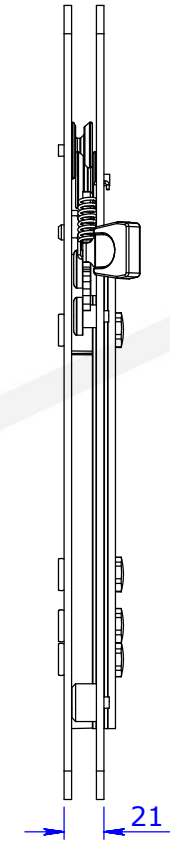
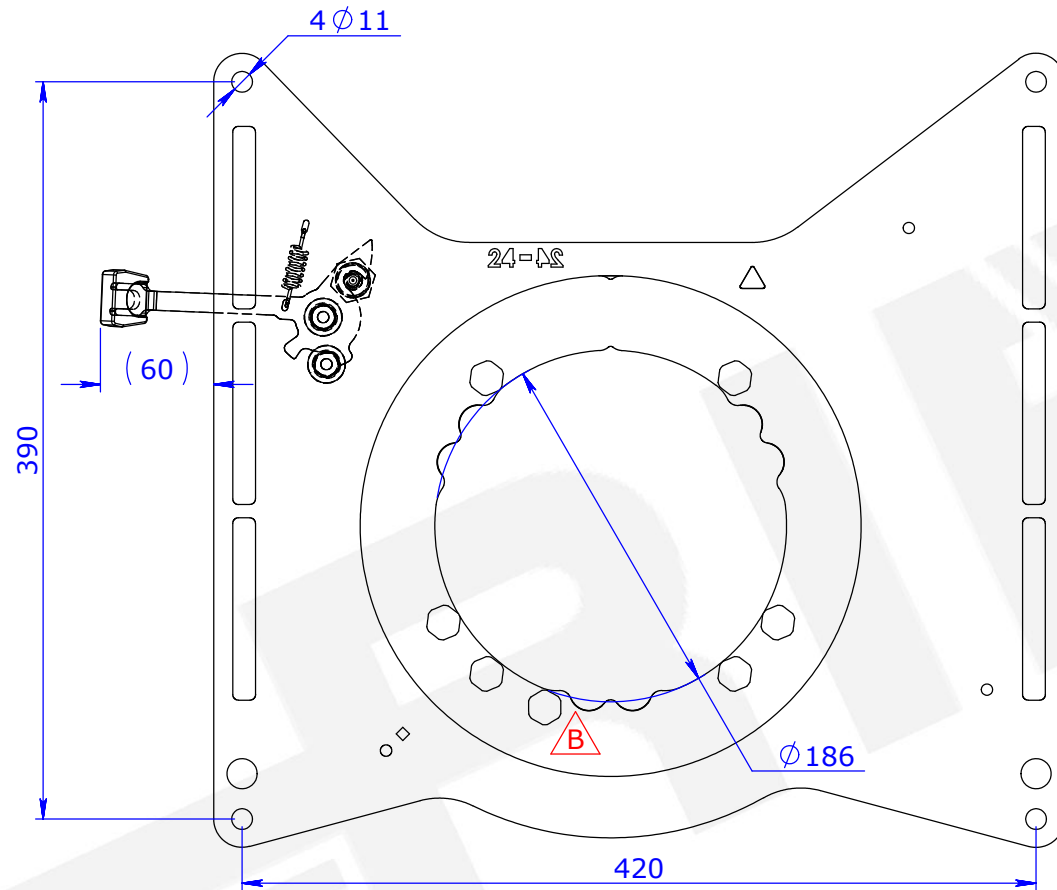
**6 = The height adjustment system of the seat must be locked with specific parts**

(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**

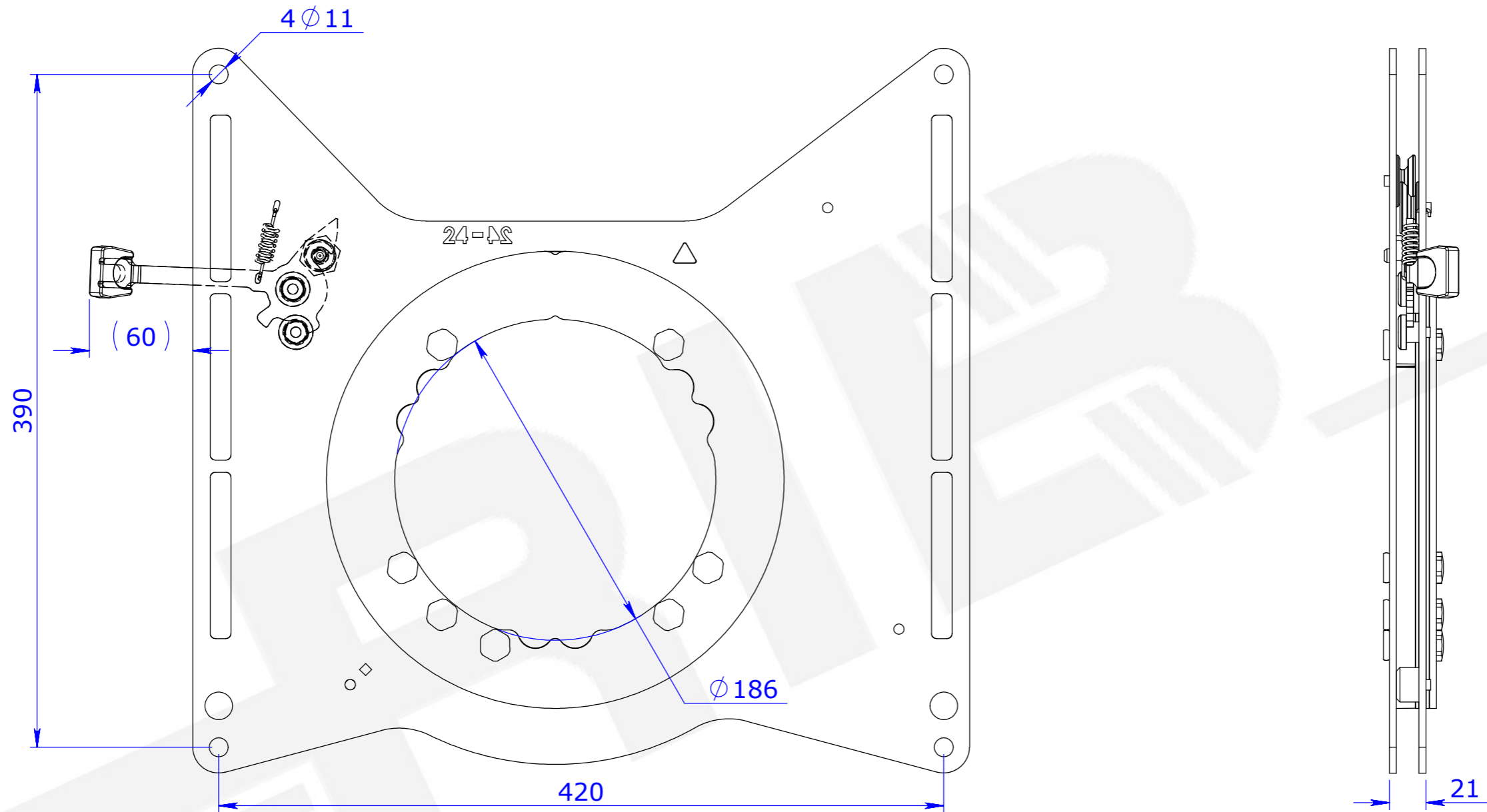
(M) = mechanisch und (E) = elektrisch

**(M) = mechanical and (E) = electrical**

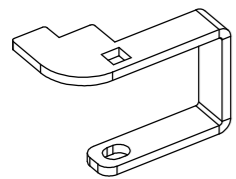


entraxes 390x420  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10



B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	15/04/2024	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante passager V710 CBTO24D3-CBTO24G3GB		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO24D3	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

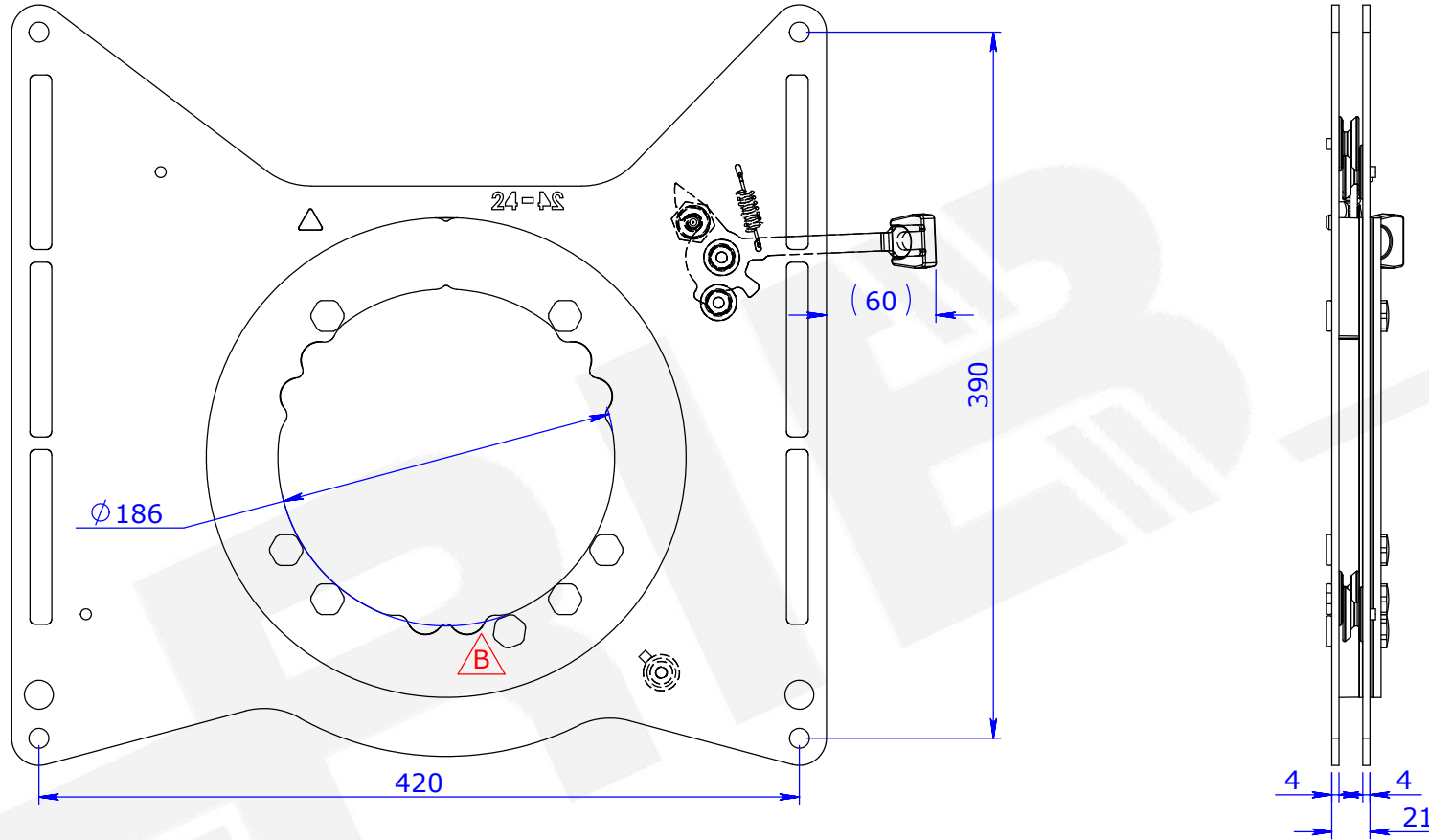


+ tôle butée réglage en hauteur



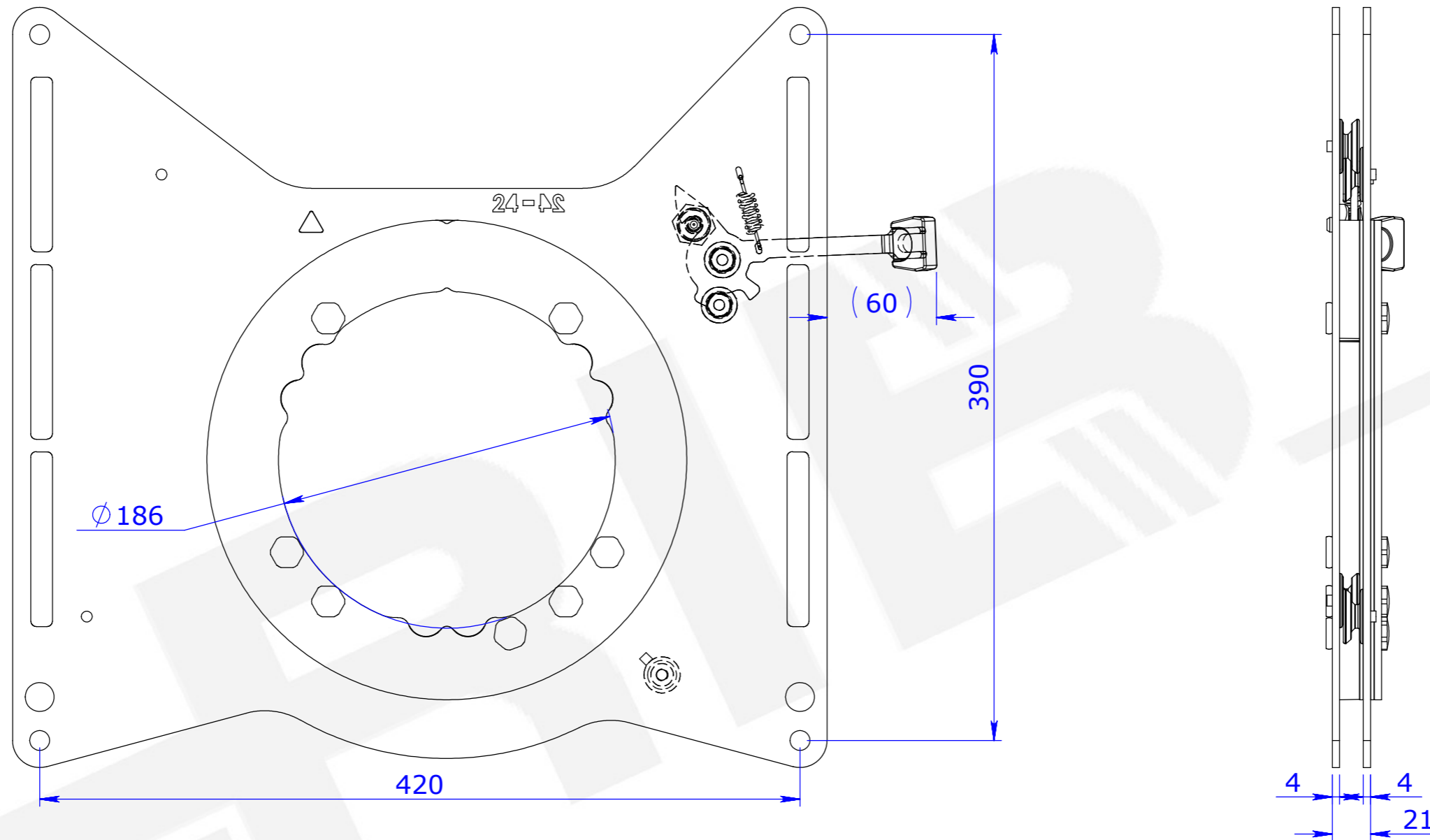
entraxes 390x420  
perçages Ø11 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	07/04/2026	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager V710 - siège électrique CBTO24D3SE - CBTO24G3SEGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO24D3SE</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 RIB SEATING SINCE 1981	
			

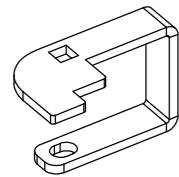


entraxes 390x420  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

B	Ajout 1 goujon	02/09/2024	AL
A	Version d'origine	15/04/2024	AL
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante pilote V710 CBTO24G3 - CBTO24D3GB		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
Client: -		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Ref: <b>CBTO24G3</b>		Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	
		A4	

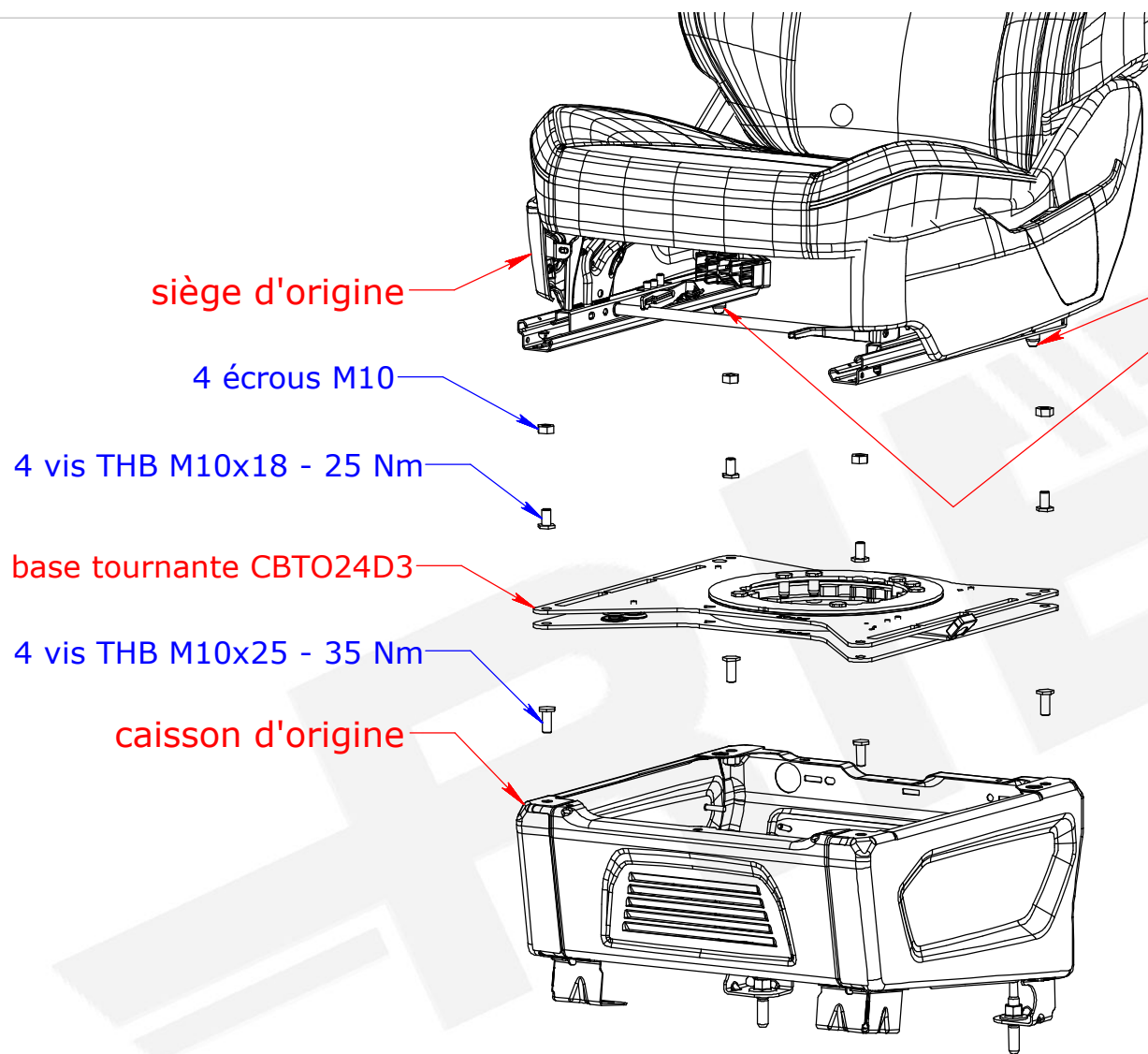


+ tôle butée réglage en hauteur



entraxes 390x420  
perçages Ø11 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M10

A	Version d'origine	07/04/2026	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote V710 - siège électrique CBTO24G3SE - CBTO24D3SEGB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO24G3SE</b>	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 RIB SEATING SINCE 1981	



TRONCONNER les 2 pions  
sous les glissières

siège d'origine

4 écrous M10

4 vis THB M10x18 - 25 Nm

base tournante CBTO24D3

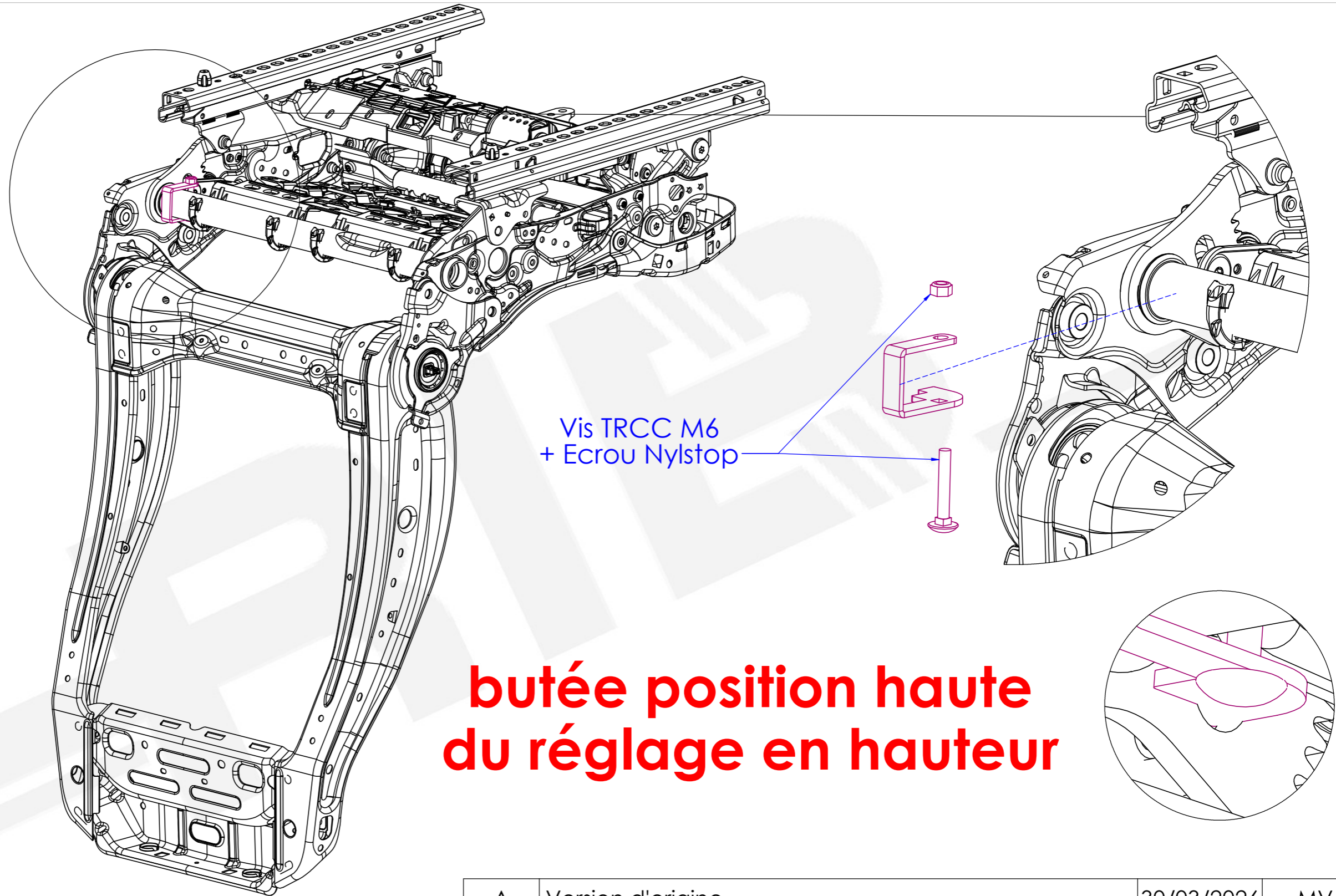
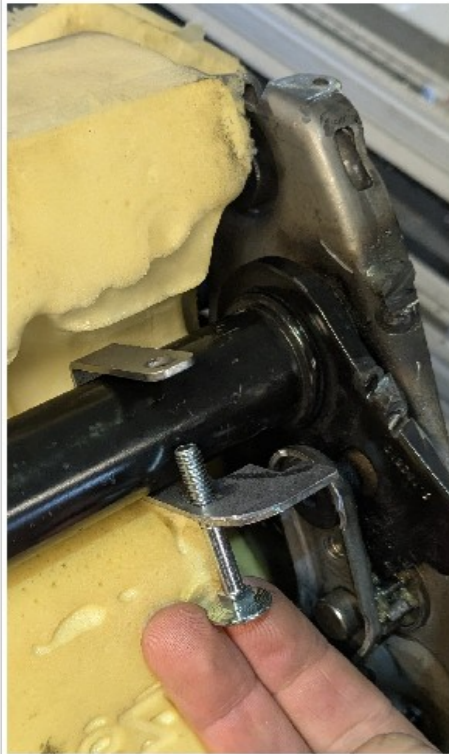
4 vis THB M10x25 - 35 Nm

caisson d'origine

# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO24D3

=  
**montage  
CBTO24G3GB  
pilote RHD**

A	Version d'origine	13/02/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO24D3 passager V710 Transporter 7 - Transit Custom		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/8	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	



A	Version d'origine	30/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
montage butée RGHT V710 passager		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
		<b>TRAITEMENT:</b> -	Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	Ech: 1:6	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

**CBTO24D3SEGB**  
montage symétrique

siège d'origine V710  
à réglage électrique

4 écrous M10

8 rondelles M10x25x4  
(calage 8 mm sous la glissière)

4 vis THB M10x25 - 25 Nm

base tournante CBTO24D3SE

4 vis THB M10x25 - 35 Nm

caisson d'origine V710

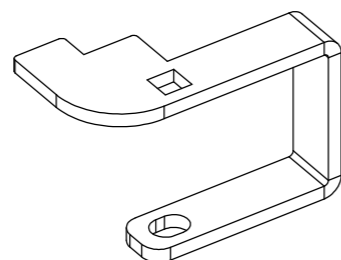
TRONCONNER les 2 pions  
sous les glissières

# MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO24D3SE

pour siège  
à réglage électrique

+ tôle butée réglage  
en hauteur

voir plan spécifique

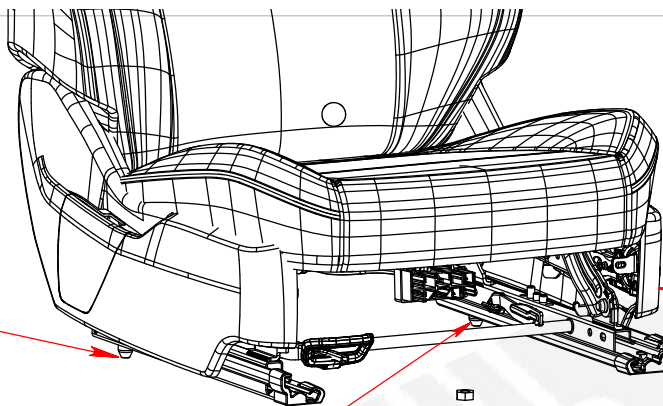


A	Version d'origine	30/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO24D3SE passager V710 Transporter 7 - Transit Custom		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/8	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO24G3

=  
**montage  
CBTO24D3GB  
passager RHD**

TRONCONNER les 2 pions  
sous les glissières



siège d'origine

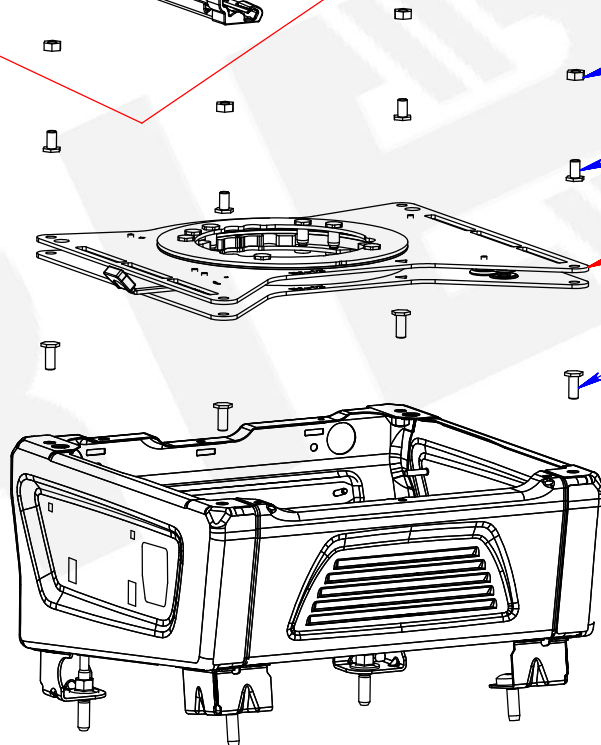
4 écrous M10

4 vis THB M10x18 - 25 Nm

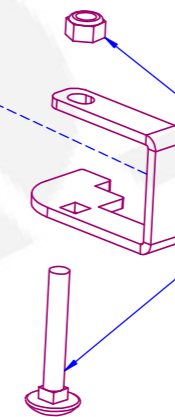
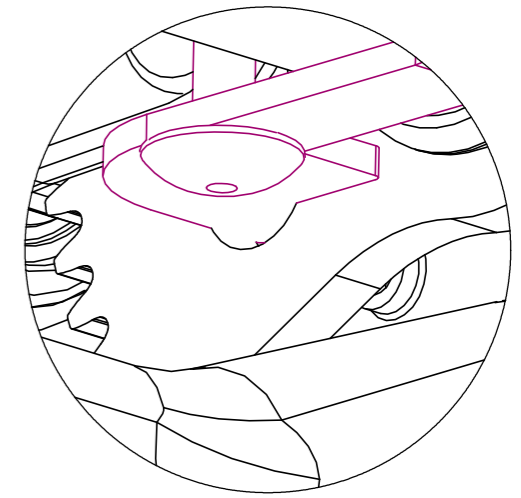
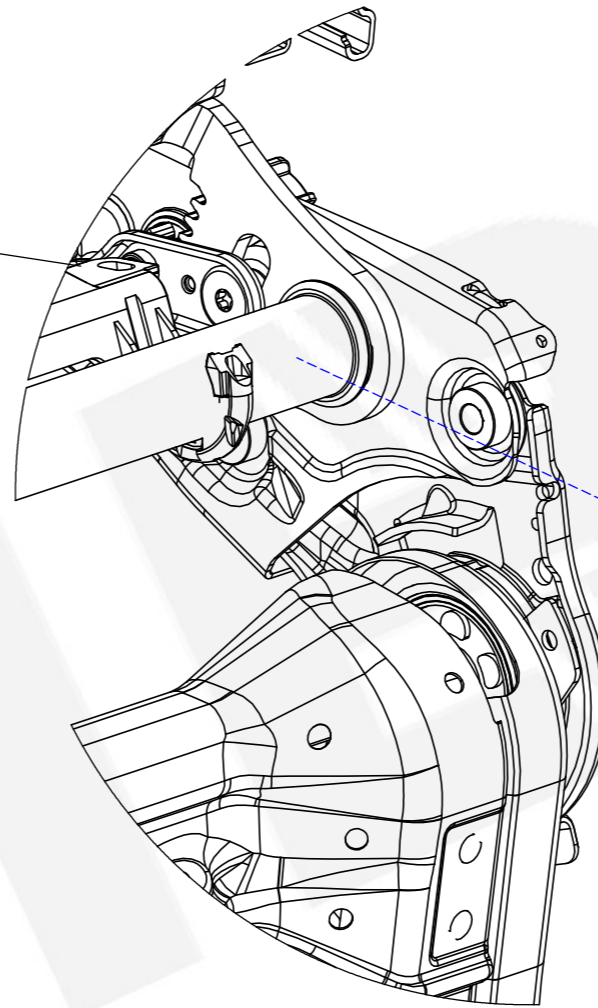
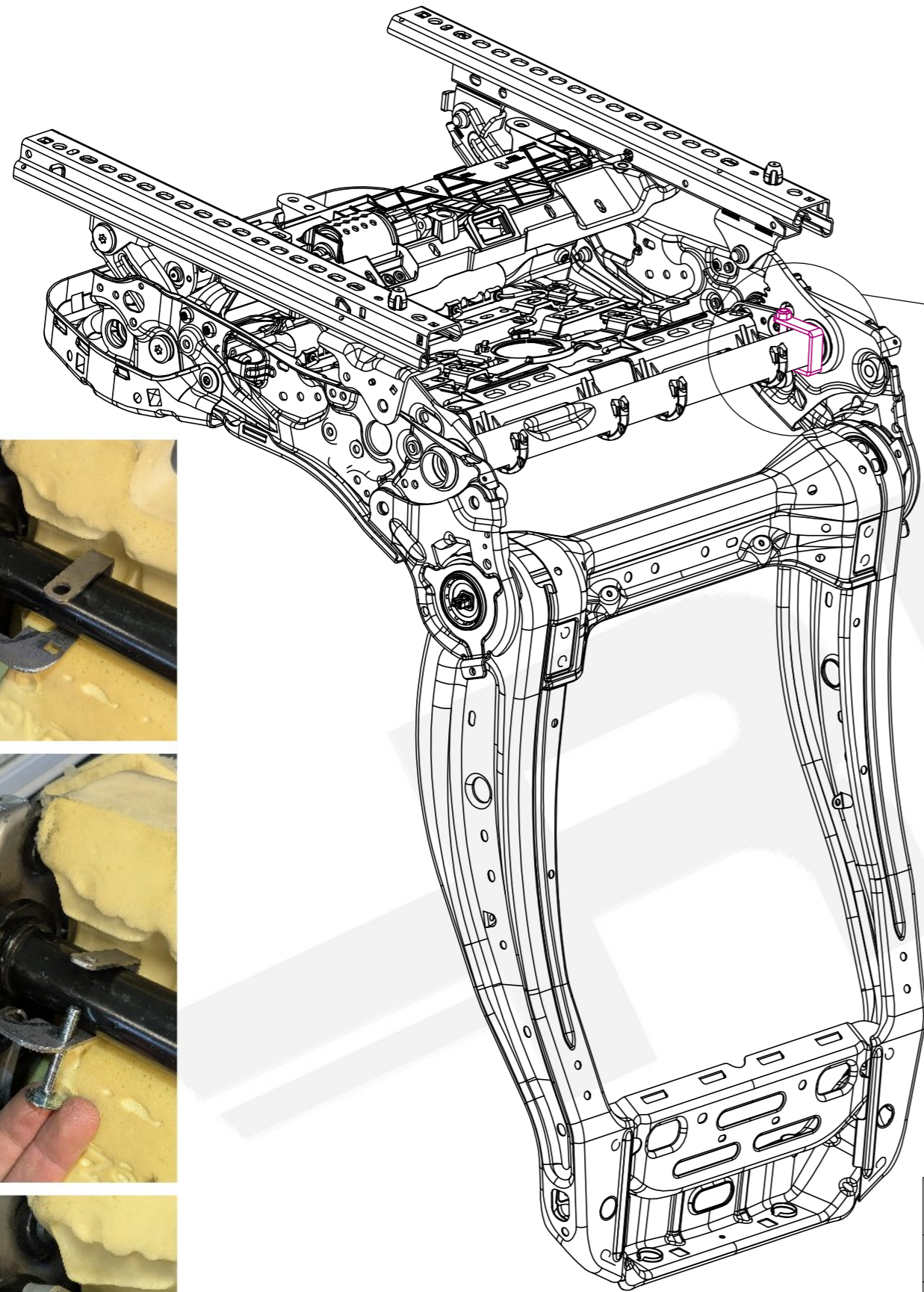
base tournante CBTO24G3

4 vis THB M10x25 - 35 Nm

caisson d'origine



A	Version d'origine	16/02/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO24G3 pilote V710 Transporter 7 - Transit Custom		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/8	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

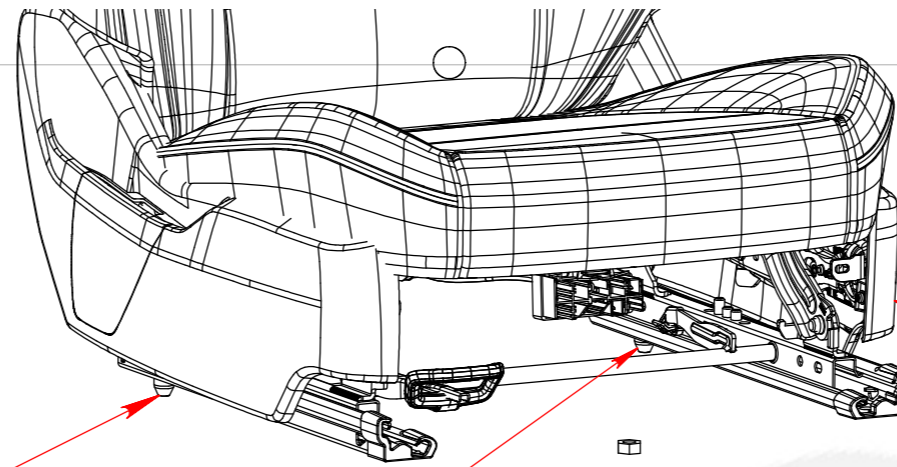


Vis TRCC M6  
+ Ecrou Nylstop

## butée position haute du réglage en hauteur

A	Version d'origine	30/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
montage butée RGHT V710 pilote		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1:6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

**CBTO24G3SEGB**  
montage symétrique



TRONCONNER les 2 pions  
sous les glissières

siège d'origine V710  
à réglage électrique

4 écrous M10

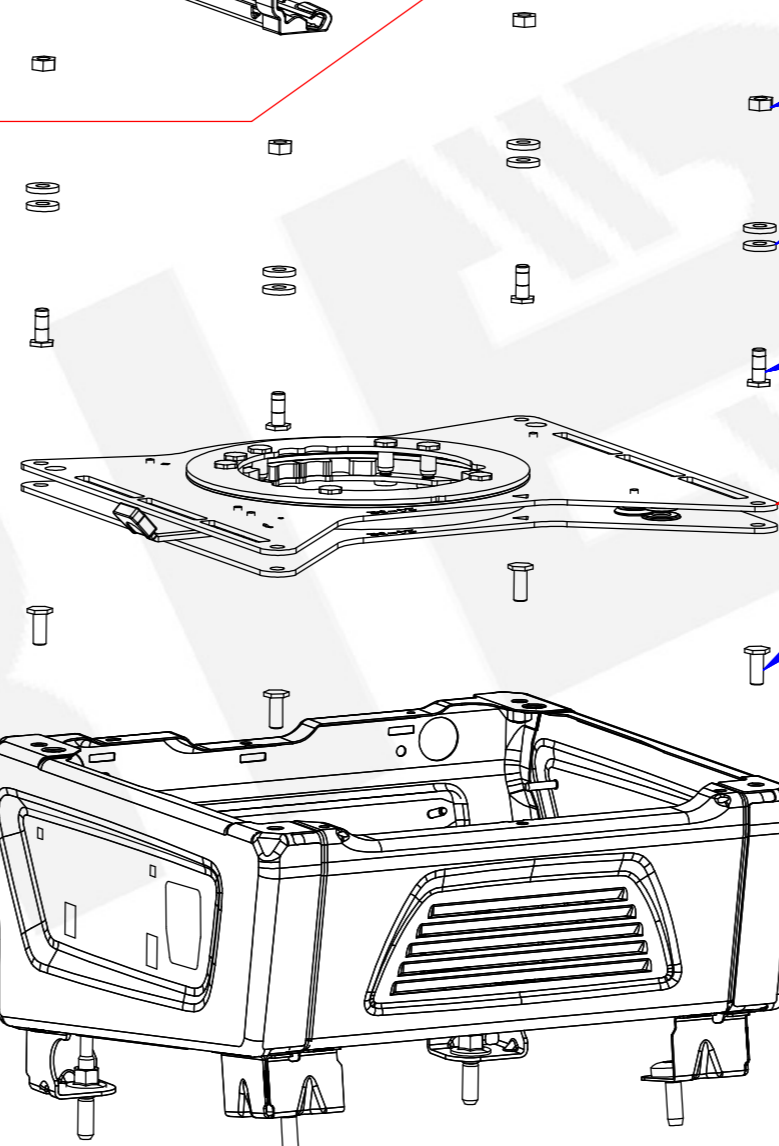
8 rondelles M10x25x4  
(calage 8 mm sous la glissière)

4 vis THB M10x25 - 25 Nm

base tournante CBTO24G3SE

4 vis THB M10x25 - 35 Nm

caisson d'origine V710

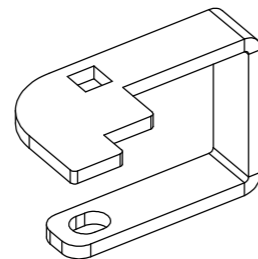




# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO24G3SE

pour siège  
à réglage électrique

+ tôle butée réglage  
en hauteur

voir plan spécifique



A	Version d'origine	30/03/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO24G3SE pilote V710 Transporter 7 - Transit Custom		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/8	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		 RIB SEATING SINCE 1981	
			

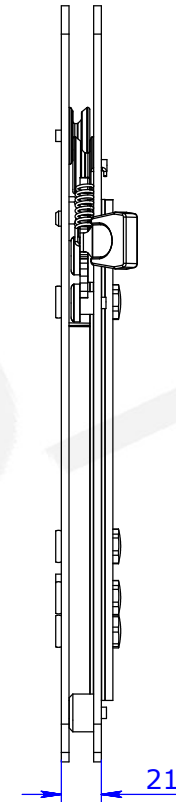
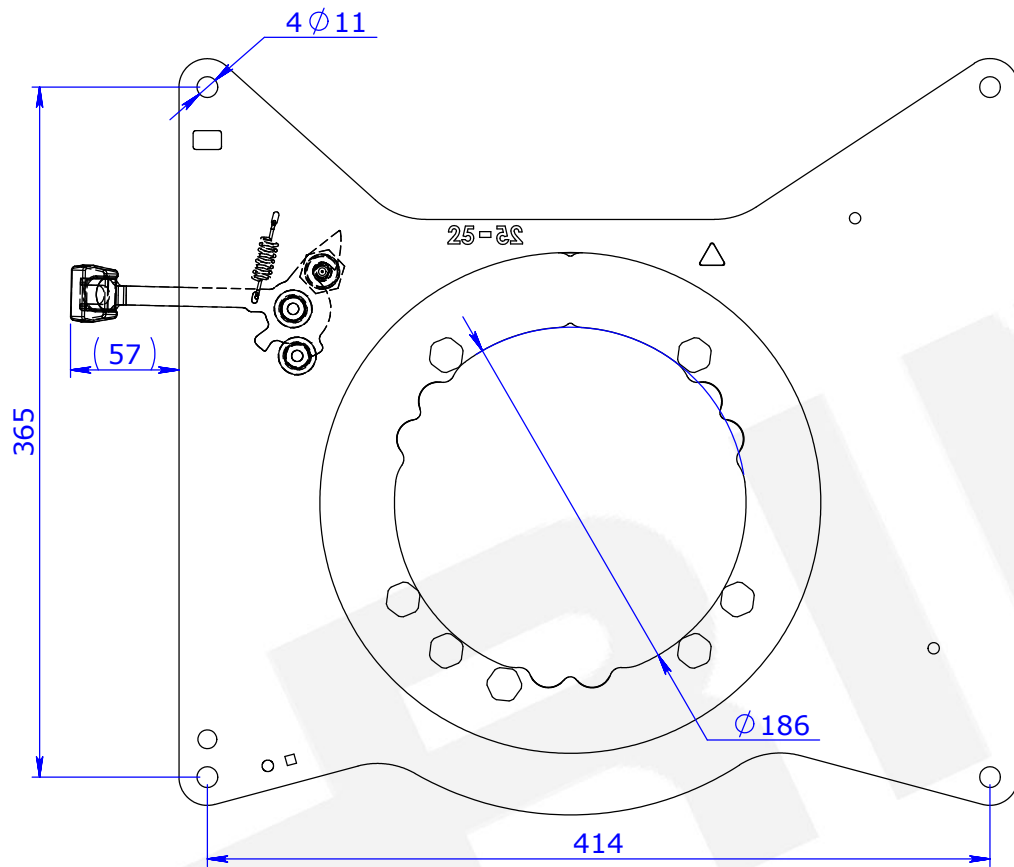
Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO25</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<b>VOLKSWAGEN, T7 Multivan:</b> ST, e1*2018/858*00018 <b>VOLKSWAGEN, ID. BUZZ:</b> EB, e1*2018/858*00164 <b>VOLKSWAGEN, ID. BUZZ CARGO:</b> EBN, e1*2018/858*00165
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO25G3	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO25G3GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO25D3	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO25D3GB	Serie	Serie (M oder/or E)	Serie (M oder/or E)	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--

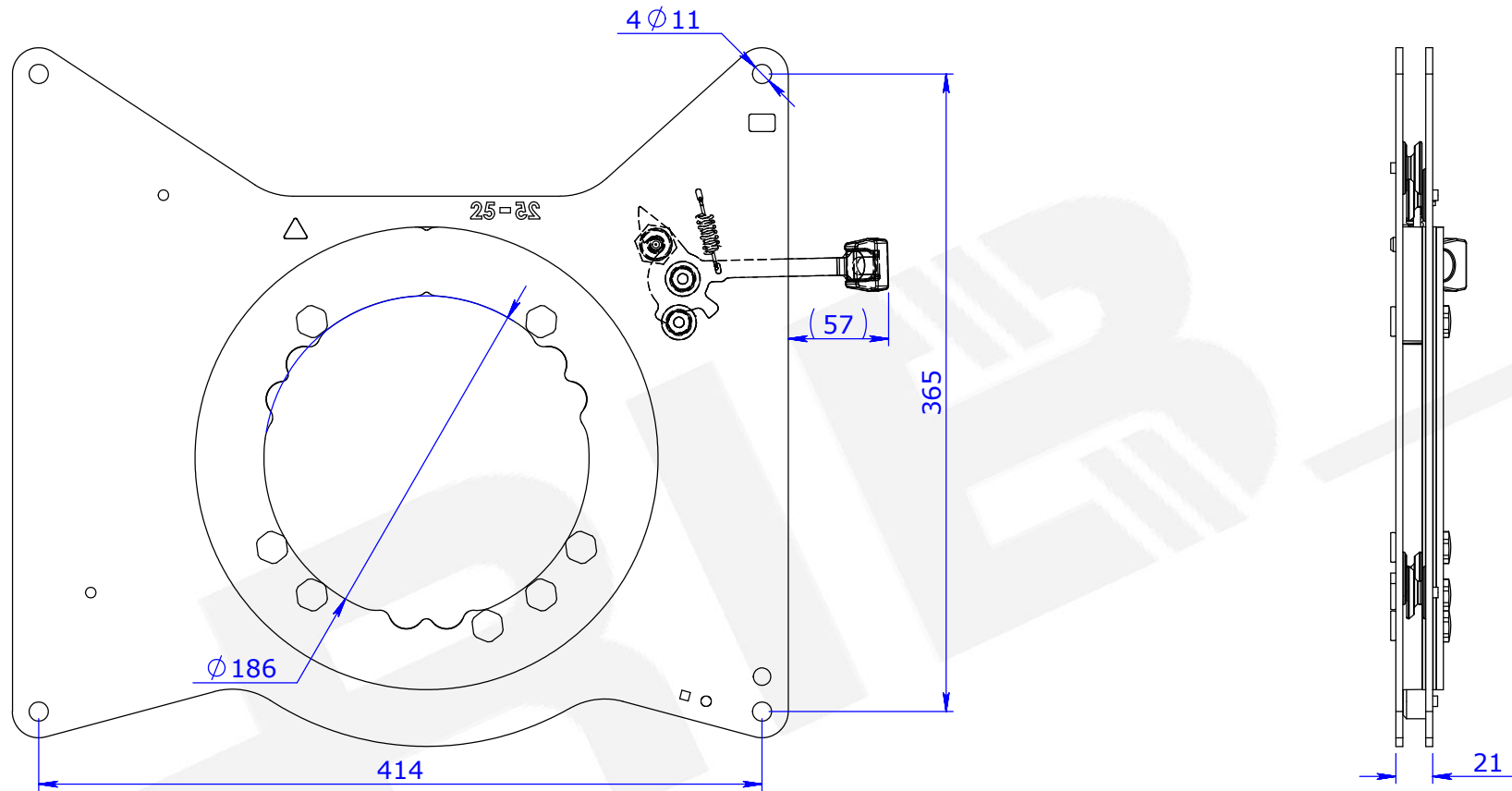
(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker  
**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**

(M oder E) = mechanisch oder elektrisch  
**(M or E) = mechanical or electrical**



entraxes 365x414  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	30/08/2024	AL
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante passager Volkswagen ID-BUZZ + T7 Multivan CBTO25D3 - CBTO25G3GB		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO25D3	Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1/4 <b>A4</b>



entraxes 365x414  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

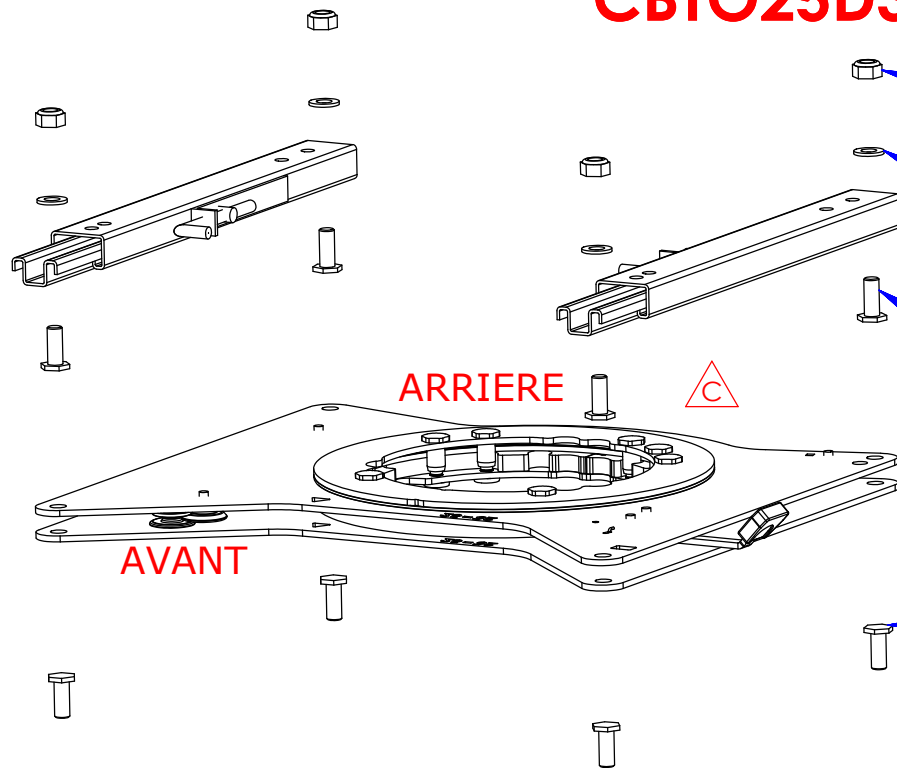
A	Version d'origine	30/08/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote Volkswagen ID-BUZZ + T7 Multivan CBTO25G3 - CBTO25D3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: <b>CBTO25G3</b>	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

# CBTO25D3GB

montage symétrique

## MONTAGE BASE TOURNANTE PASSAGER CBTO25D3

aligner le plat de l'écrou  
avec la glissière : //



4 écrous nylstop M10 - classe 8

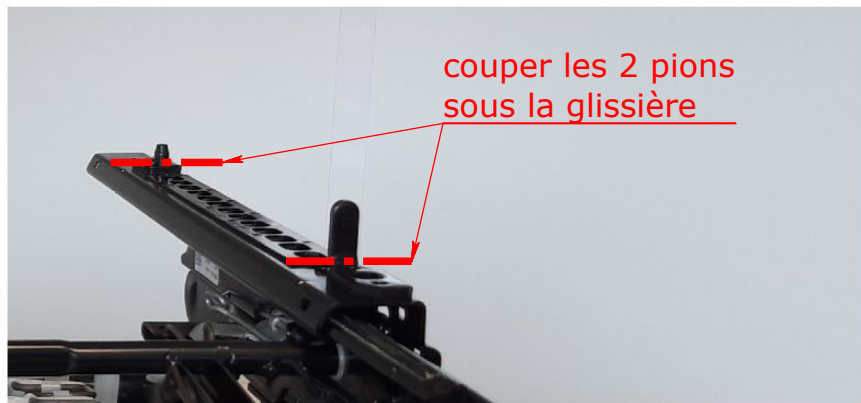
4 rondelles plates M10x20x2 (uniquement pour  
les sièges à réglage mécanique  
Ne pas mettre les rondelles pour les sièges à réglage électrique)

glissières d'origine VW IDBUZZ

4 vis THB M10x25 - classe 10.9 - 25 Nm

base tournante CBTO25D3

4 vis THB M10x25 - classe 10.9 - 35 Nm



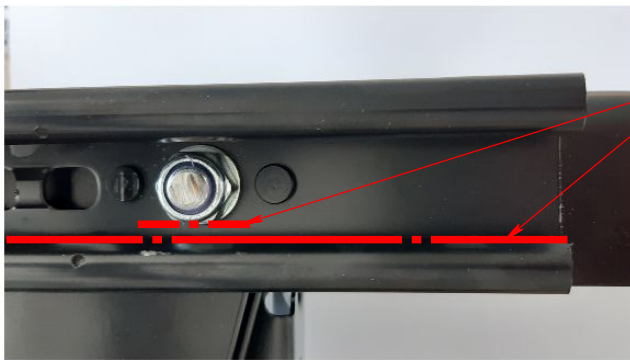
couper les 2 pions  
sous la glissière

C	Passage version 7 goujons	30/08/2024	AL
B	Ajout mention rondelles uniquement pour sièges à réglage mécanique	19/07/2023	AL
A	Version d'origine	20/04/2023	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO25D3 base tournante passager VW IDBUZZ		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/5	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

# CBTO25G3GB

montage symétrique

## MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO25G3



aligner le plat de l'écrou  
avec la glissière : //

4 écrous nylstop M10 - classe 8

4 rondelles plates M10x20x2

(uniquement pour les sièges à réglage mécanique)

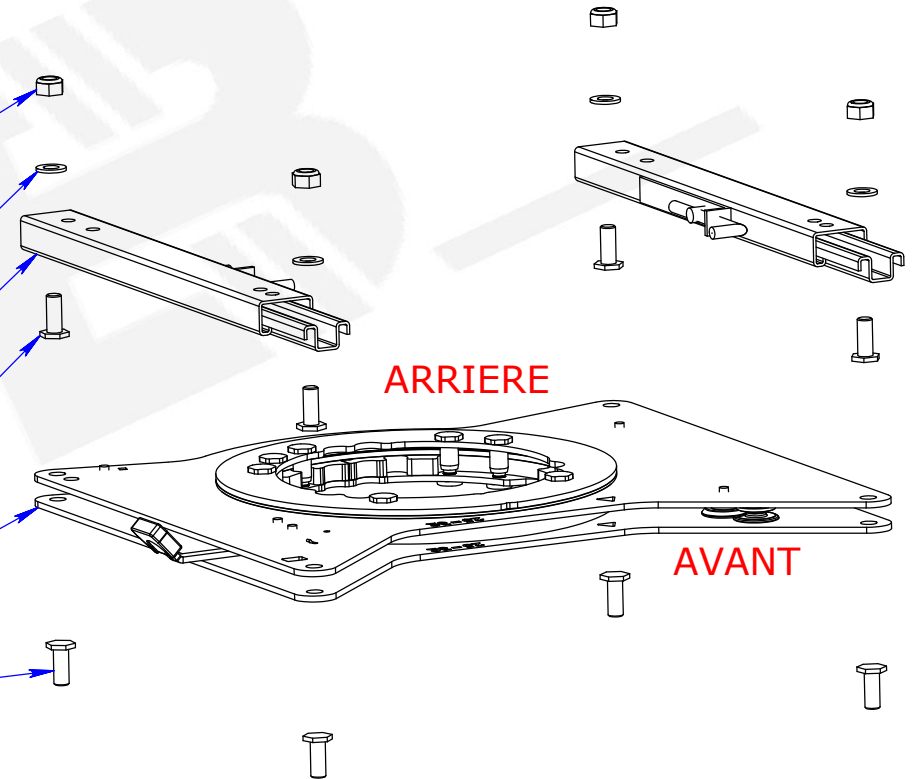
Ne pas mettre les rondelles pour les sièges à réglage électrique)

glissières d'origine VW IDBUZZ

4 vis THB M10x25 - classe 10.9 - 25 Nm

base tournante CBTO25G3

4 vis THB M10x25 - classe 10.9 - 35 Nm



couper les 2 pions  
sous la glissière

A	Version d'origine	30/08/2024	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO25G3 Volkswagen IDBUZZ + T7 Multivan		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/5	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO26</b>
-------------------------------	---------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p><b>Renault Master:</b>  RDA, e2*2018/858*00074  RDB, e2*2018/858*00075  RDC, e2*2018/858*00076  RDD, e2*2018/858*00077  RDE, e2*2018/858*00078  RGA, g11*2018/858*00646  RGB, g11*2018/858*00648  RGC, g11*2018/858*00649  RGD, g11*2018/858*00696</p> <p><b>Renault Trucks Master:</b>  T6A  T6B  TDA, e2*2018/858*00084  TDB, e2*2018/858*00085  TDC, e2*2018/858*00086  TDD, e2*2018/858*00087  TDE, e2*2018/858*00088</p> <p><b>Nissan Interstar:</b>  NDA, e2*2018/858*00079  NDB, e2*2018/858*00080  NDC, e2*2018/858*00081  NDD, e2*2018/858*00082  NDE, e2*2018/858*00083  NGA  NGB  NGC  NGD</p>
-------------------------------	--

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO26G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	2 + 8 + 13
CBTO26G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	2 + 8 + 13
CBTO26G3ETB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	8
CBTO26G3ETB GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	8
CBTO26D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	8
CBTO26D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	8

2 = um die Drehkonsole verwenden zu können, muss gegebenenfalls die Handbremse gelöst werden; vorher ist das Fahrzeug jedoch gegen ungewolltes Wegrollen, z. B. mittels Unterlegkeilen zu sichern (\*)

**2 = In order to use the swivel console, the handbrake may have to be released; however, the vehicle must first be secured against moving, e.g. using wheel chocks (\*)**

8 = Nicht für Fahrzeuge mit gefederten Sitzen

**8 = Not for vehicles with suspension seats**

13 = Verwendung der Drehkonsole nur nach Sicherung der Handbremsbefestigung mit der von Scopema gelieferten Adaption (\*)

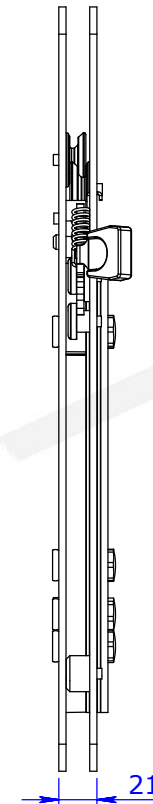
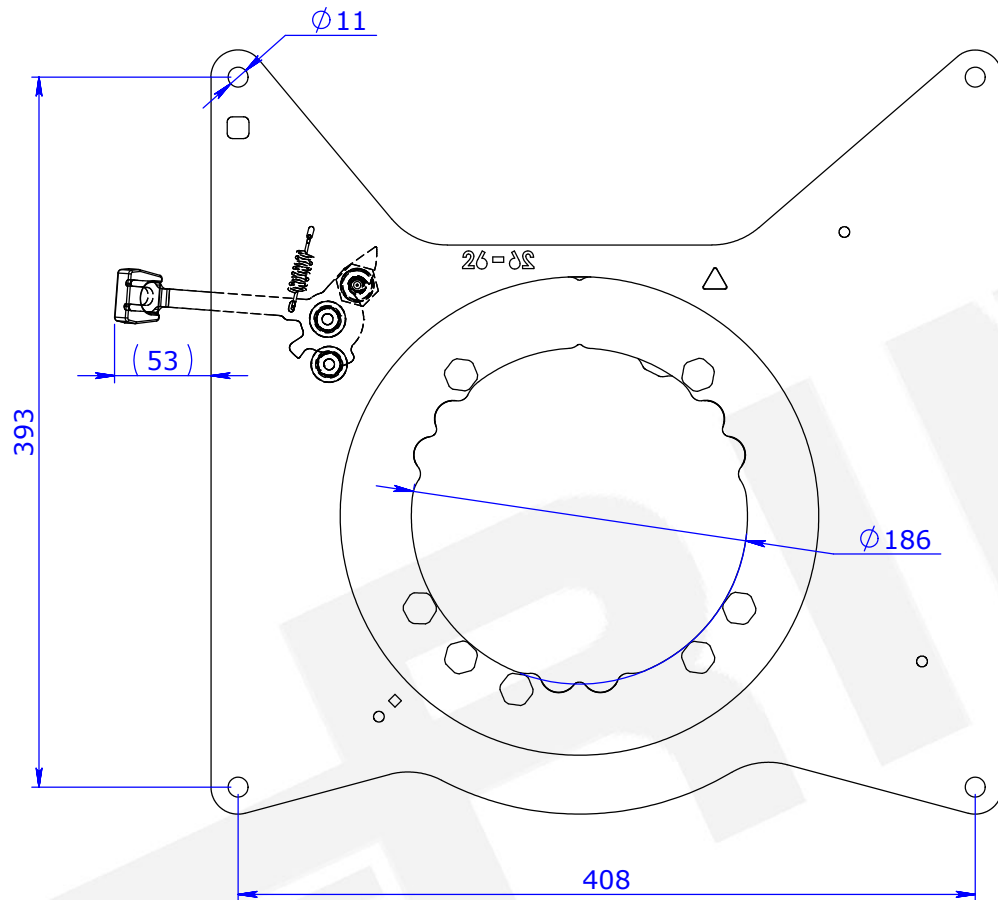
**13 = Use of the swivel console only after securing the handbrake with the adaption provided by Scopema (\*)**

(\*) = Keine dieser Änderungen haben einen negativen Einfluss auf die Bremsfunktion, es sind keine weiteren Prüfungen erforderlich

(\*) = **No one of these modifications have a negative influence on the braking function, no further tests are necessary**

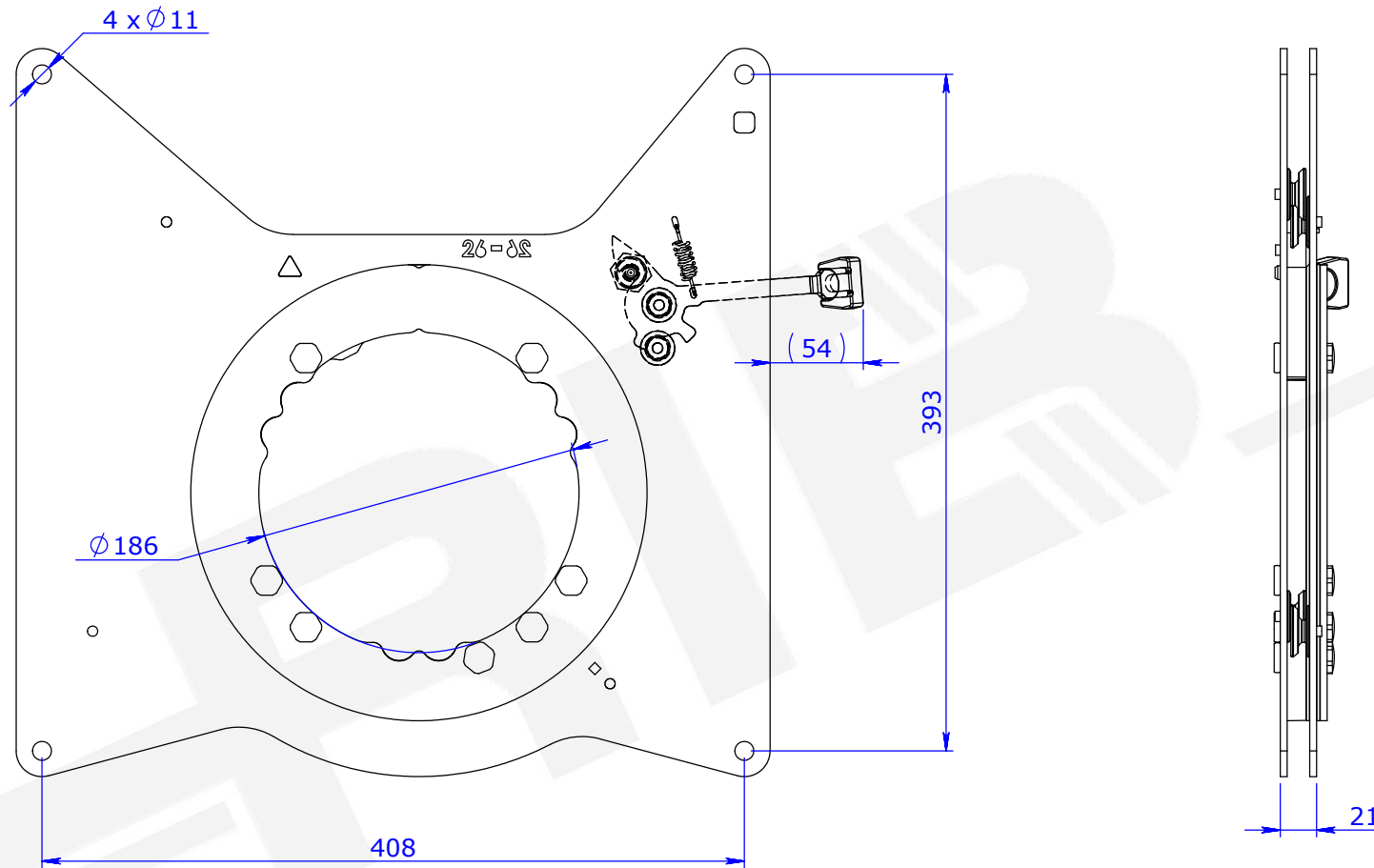
(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linksenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**

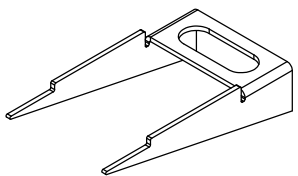


entraxes 393x408  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	02/07/2025	MV
<b>Ind.</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante passager MASTER XDD CBTO26D3 - CBTO26G3ETBGB		<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO26D3	Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage Classe B NF E 86-050
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		Ech: 1:4	
		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>

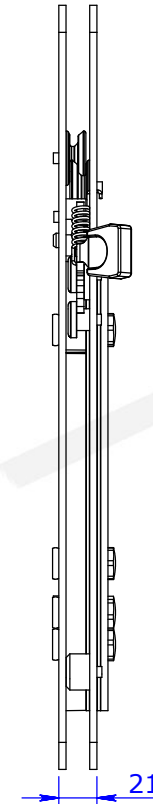
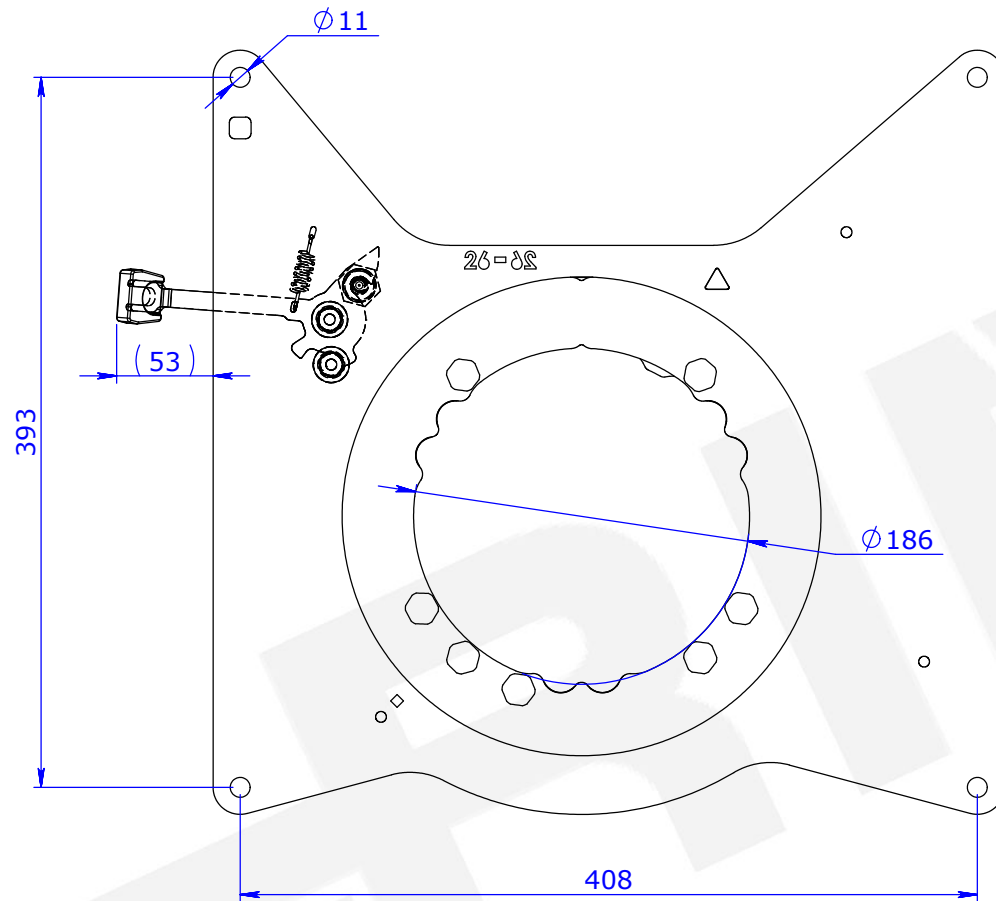


+ Support frein à main

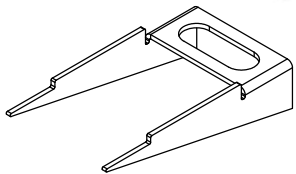


entraxes 393x408  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	02/07/2025	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote MASTER XDD CBTO26G3		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO26G3	Ech: 1:4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	

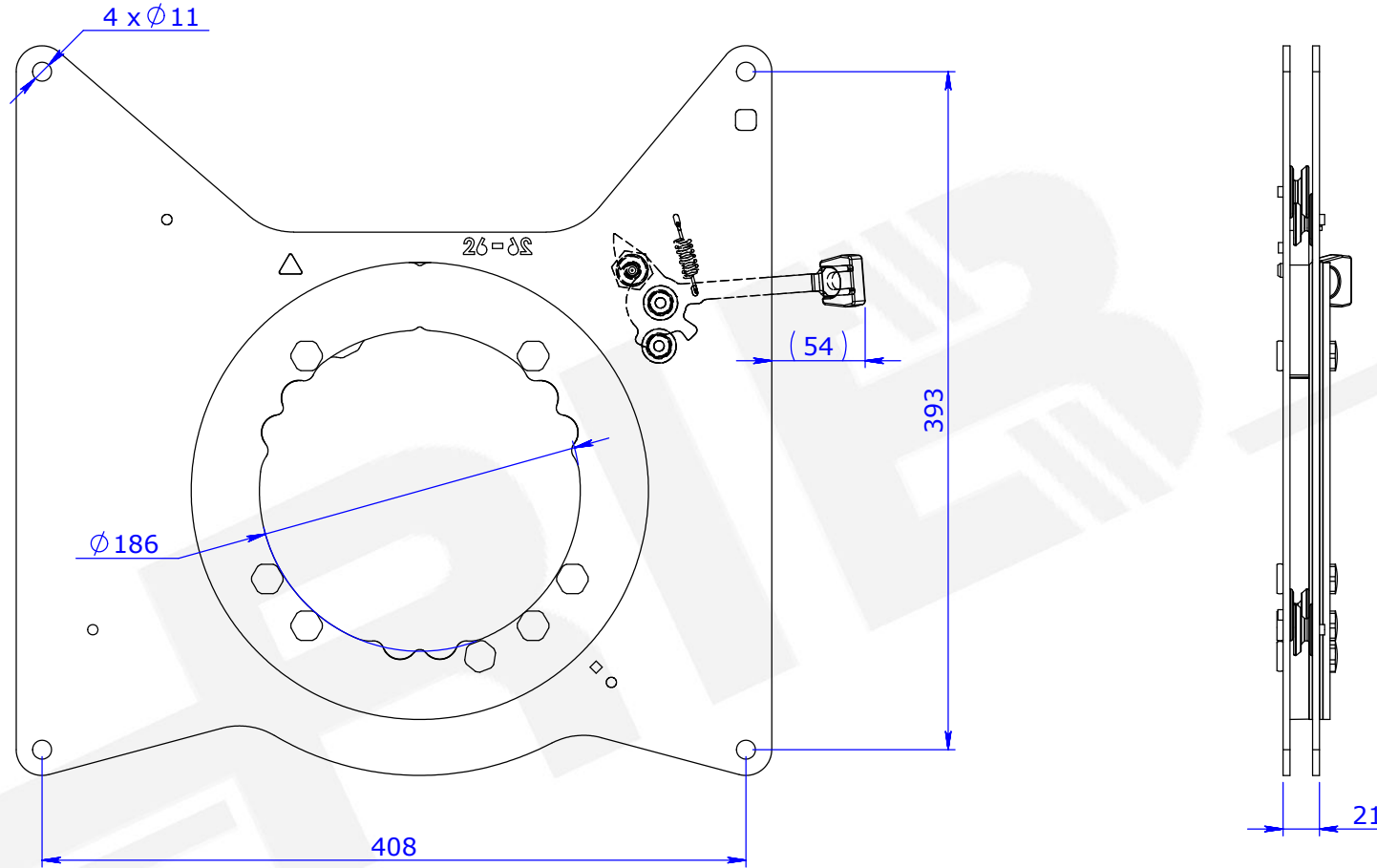


+ Support frein à main



entraxes 393x408  
perçages Ø11 mm  
Fixation sur caisson d'origine :  
boulonnerie M10

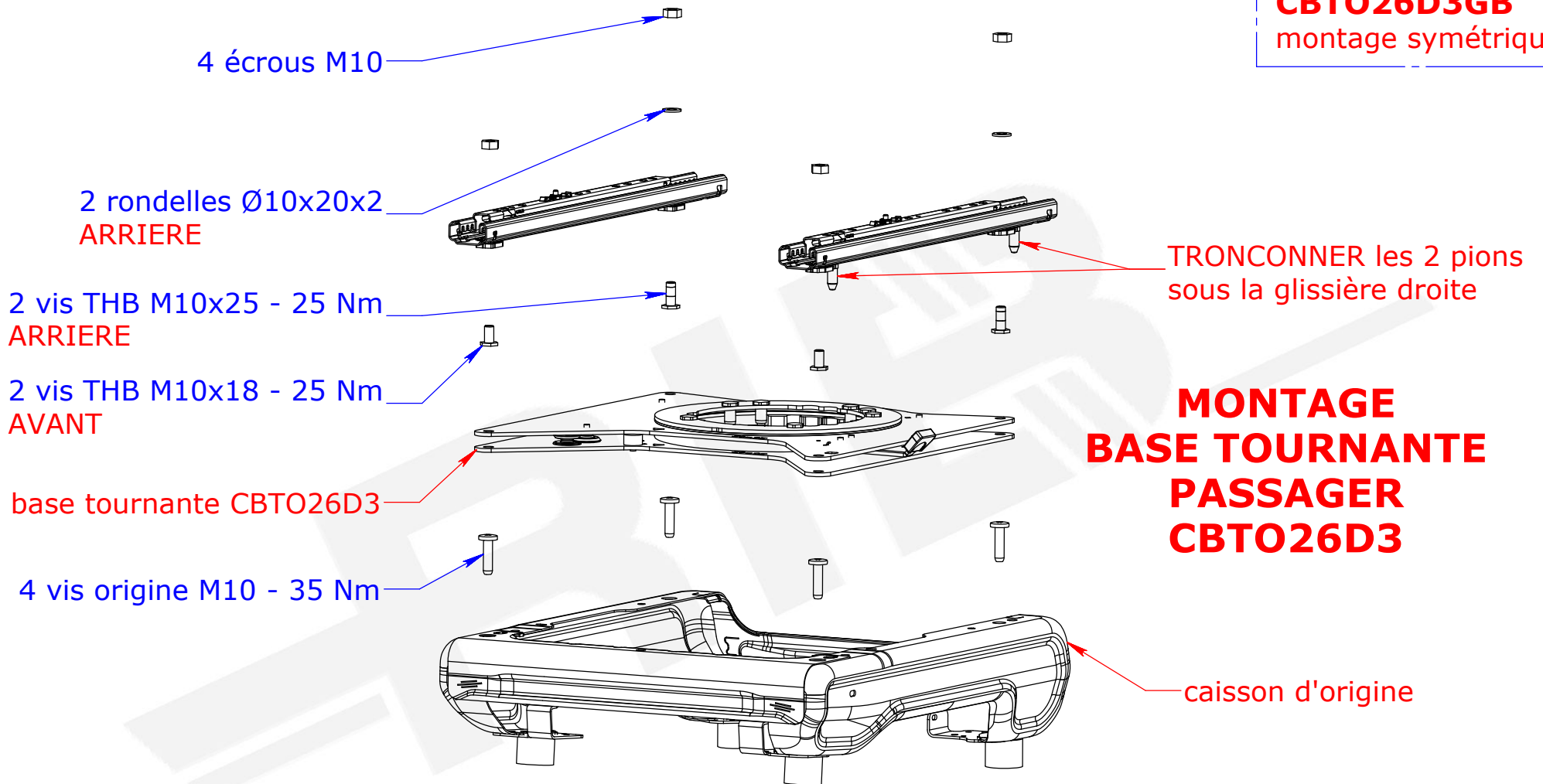
A	Version d'origine	02/07/2025	MV
Ind.	DESCRIPTION	Date	Par
	<b>Base tournante pilote MASTER XDD version GB</b>	<b>MATIERE:</b>	<b>POIDS:</b>
		<b>TRAITEMENT:</b> peinture	Kg
		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
	SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Ech: 1:4
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO26G3GB	<b>SCOPEMA</b>	<b>A4</b>
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>RIB SEATING SINCE 1981</b>	



entraxes 393x408  
 perçages Ø11 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M10

A	Version d'origine	02/07/2025	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote MASTER XDD CBTO26G3ETB - CBTO26D3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO26G3ETB	Ech: 1:4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

**CBTO26D3GB**  
montage symétrique



**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PASSAGER  
CBTO26D3**

A	Version d'origine	02/07/2025	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO26D3 Master / Interstar XDD		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

**CBTO26G3GB**  
montage symétrique

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO26G3**

TRONCONNER les 2 pions  
sous la glissière droite

2 vis TH M8x55  
- 23 Nm

2 rondelles  
contact M8

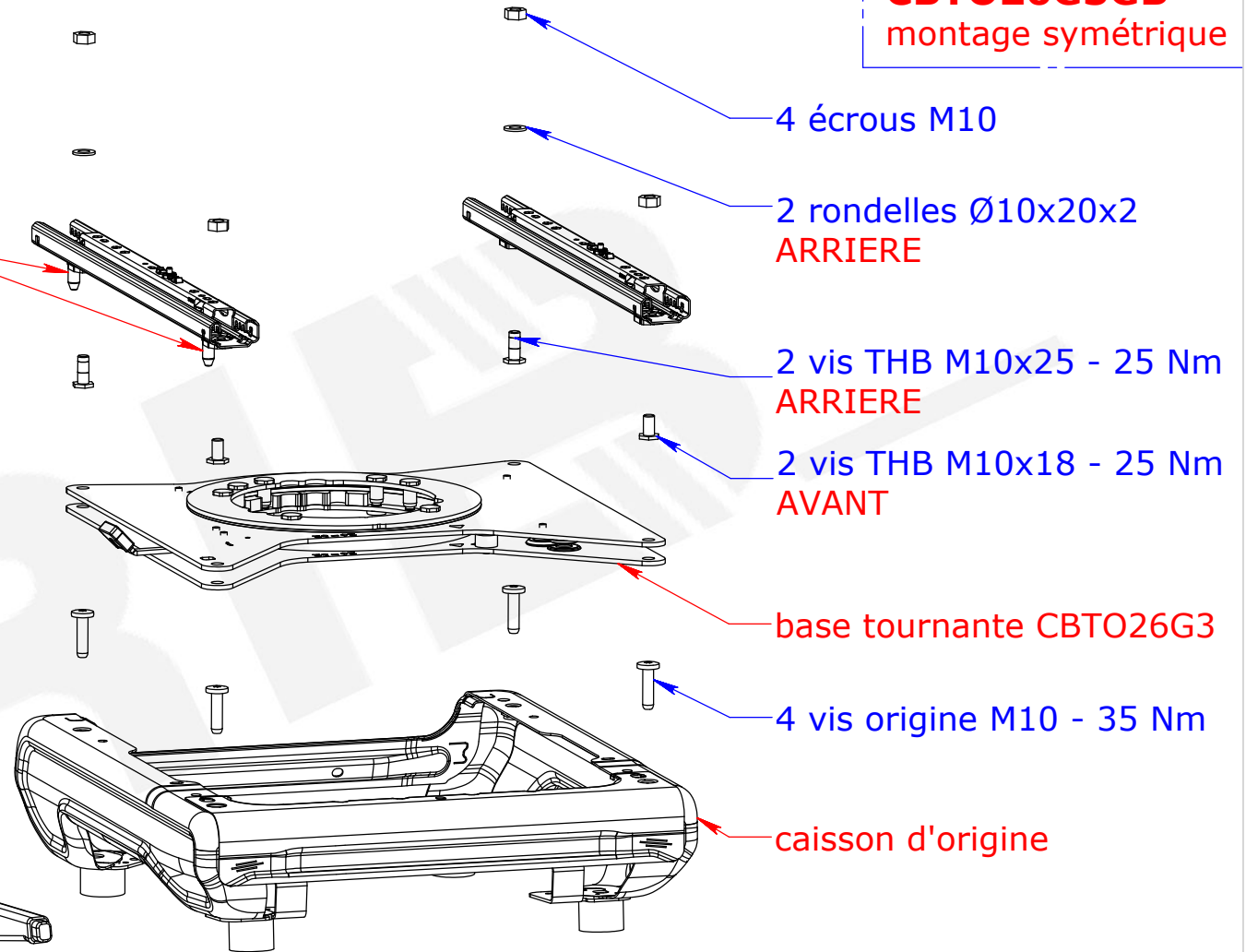
2 vis origine  
M8 - 23 Nm

Frein à main

Support  
frein à main

**frein à main :**

- retirer les 2 vis arrière
- dévisser partiellement les 2 vis avant
- incliner l'ensemble frein à main + gaine
- glisser la tôle inclinée
- serrer les 4 vis



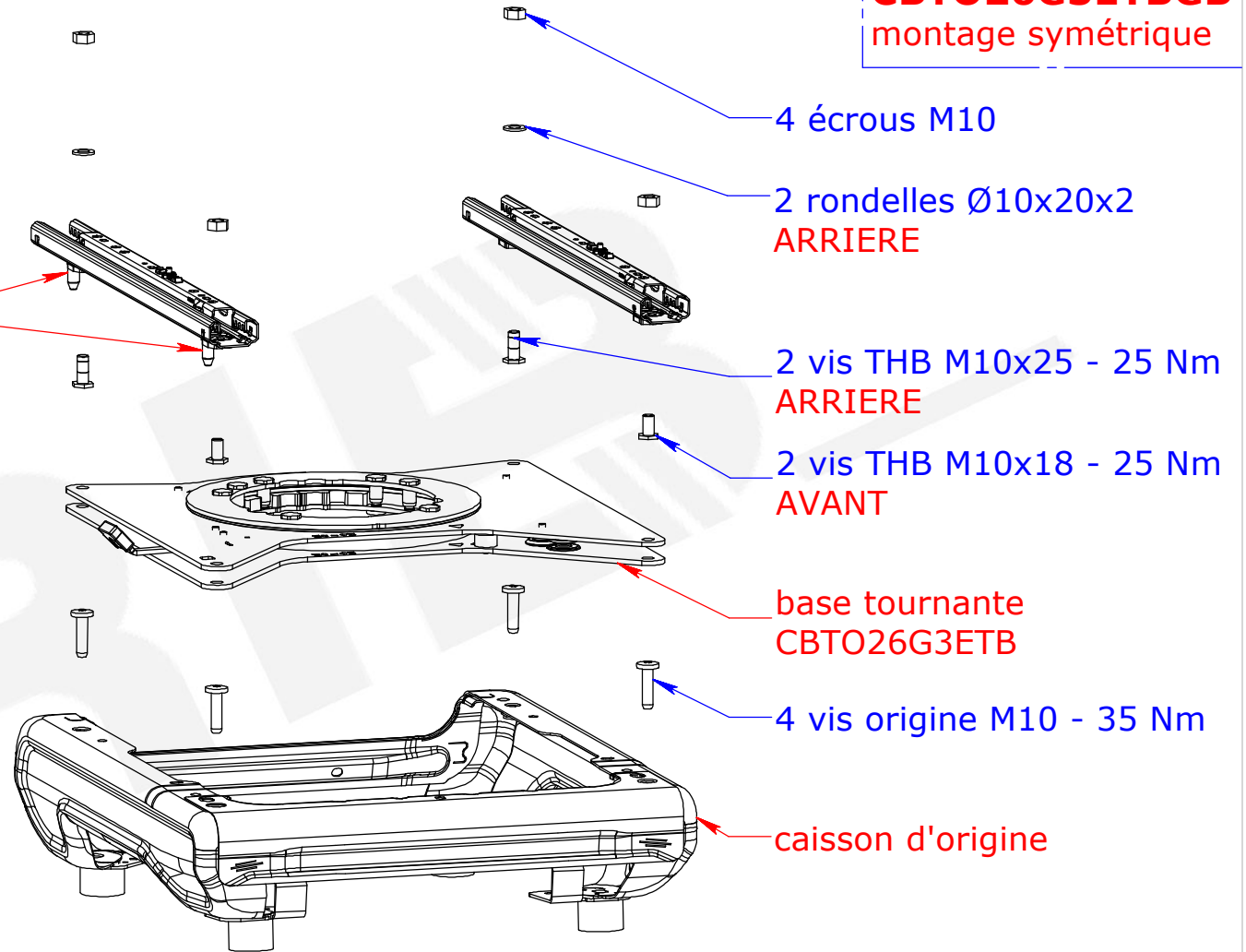
A	Version d'origine	02/07/2025	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Montage CBTO26G3 Master / Interstar XDD		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			

**CBTO26G3ETBGB**  
montage symétrique

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO26G3ETB**

frein de stationnement  
électrique au tableau de bord

TRONCONNER les 2 pions  
sous la glissière droite



A	Version d'origine	02/07/2025	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	Date	Par
Montage CBTO26G3ETB Master / Interstar XDD		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

Drehkonsole Swivel console	<b>CBTO27 &amp; CBTO28</b>
-------------------------------	----------------------------

Basisfahrzeug Base vehicle	<p style="text-align: center;"><b>Iveco Daily</b></p> <p style="text-align: center;">35C, e13*2007/46*1834  38S14G, e12*2007/46*1834  70CCNG, e13*2007/46*1834  35C, 35S, 65C, 70C, 70S, 72C e3*2007/46*0115  35C, e3*2007/46*0116  35C, 35S e3*2007/46*0117  35C, 35S e3*2007/46*0118  35C, 35S, 56C e3*2007/46*0119  35C, 35S e3*2007/46*0120  40C, 42C, 45C, 50C, 52C e3*2007/46*0122  70C, e3*2007/46*0123  XWAY, e3*2007/46*0133  35C, 35S e3*2007/46*0136  35S, 38S e3*2007/46*0138  SWAY, XWAY e3*2007/46*0143  35S, 42S e3*2007/46*0150  35C, 35S e3*2007/46*0151  35C, 35S e3*2007/46*0179  XWAY, e3*2007/46*0179  MTG, e3*2007/46*0182  MTG, e3*2007/46*0183  MTG, e3*2007/46*0184  IG, ML, 35C, 35S e3*2007/46*0186  IG, e3*2007/46*0187  ML, e3*2007/46*0188  35C, 35S, IG, ML e3*2007/46*0192  IG, ML e3*2007/46*0193  IG, ML e3*2007/46*0194  IG, ML e3*2007/46*0199  IG, ML e3*2007/46*0200  IG, ML e3*2007/46*0201  IG, ML e3*2007/46*0202  e3*2018/858*00072</p>
-------------------------------	---

Ausführung Version	Sitz Seat	Höhenverstellung Height adjustment	Schienen Rails	Sitzkasten Seat box	Anordnung im Fahrzeug Arrangement in the vehicle	Anmerkungen Notes
CBTO27G3	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	6 + 8
CBTO27G3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	6 + 8
CBTO27D3	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	6 + 8
CBTO27D3GB	Serie	Serie	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	6 + 8
CBTO28G3	Serie	Serie mit Luftfederung / <b>with air suspension</b>	Serie	Serie	Fahrer / Driver (LHD)	--
CBTO28G3GB	Serie	Serie mit Luftfederung / <b>with air suspension</b>	Serie	Serie	Fahrer / Driver (RHD)	--
CBTO28D3	Serie	Serie mit Luftfederung / <b>with air suspension</b>	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (LHD)	--
CBTO28D3GB	Serie	Serie mit Luftfederung / <b>with air suspension</b>	Serie	Serie	Beifahrer / Co- driver (RHD)	--

6 = Die Sitzhöhenverstellung ist mittels spezieller Teile stillzulegen

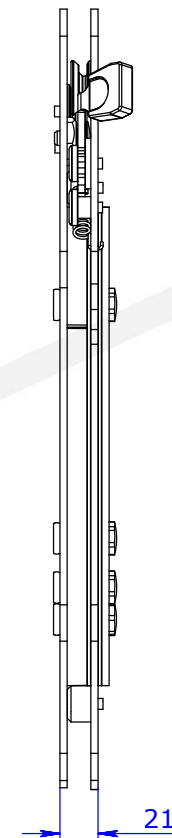
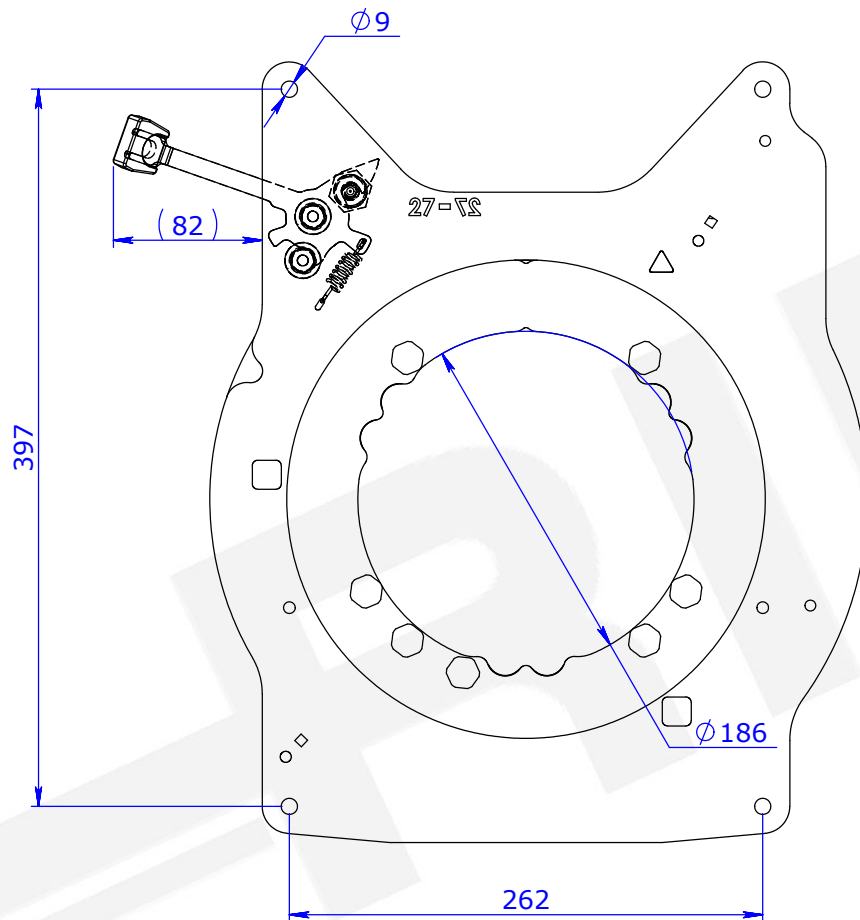
**6 = The height adjustment system of the seat must be locked with specific parts**

8 = Nicht für Fahrzeuge mit gefederten Sitzen

**8 = Not for vehicles with suspension seats**

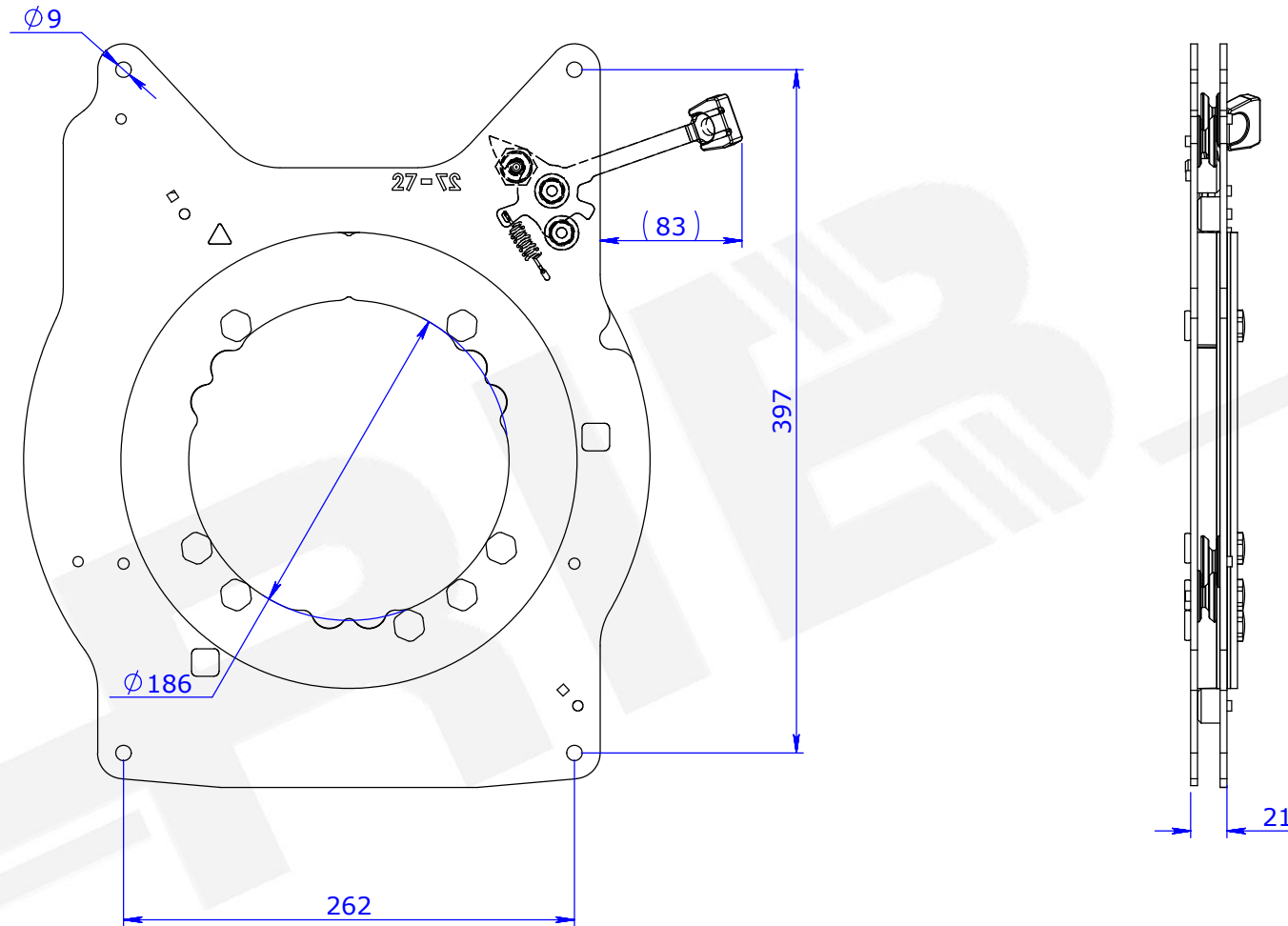
(RHD) = Rechtslenker; (LHD) = Linkslenker

**(RHD) = Right-hand drive ; (LHD) = Left-hand drive**



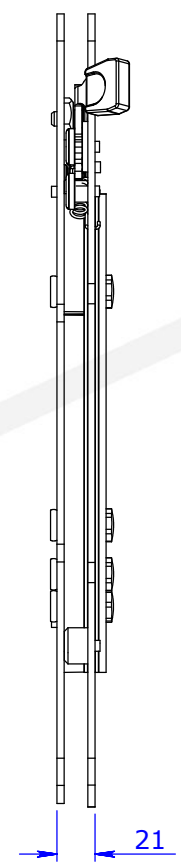
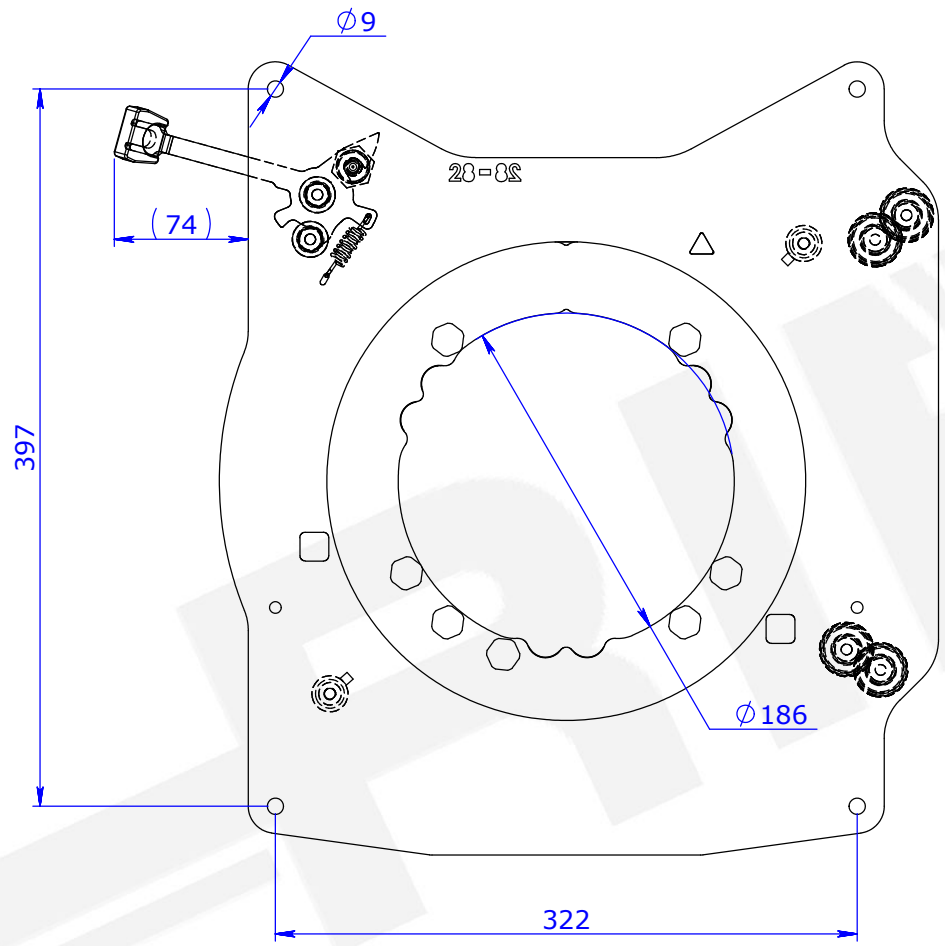
entraxes 262x397  
 perçages Ø9 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	17/02/2026	MV
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
Base tournante passager pour siège standard IVECO DAILY - CBTO27D3 - CBTO27G3GB		<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> peinture	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> CBTO27D3	Ech: 1/4	
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	<b>A4</b>



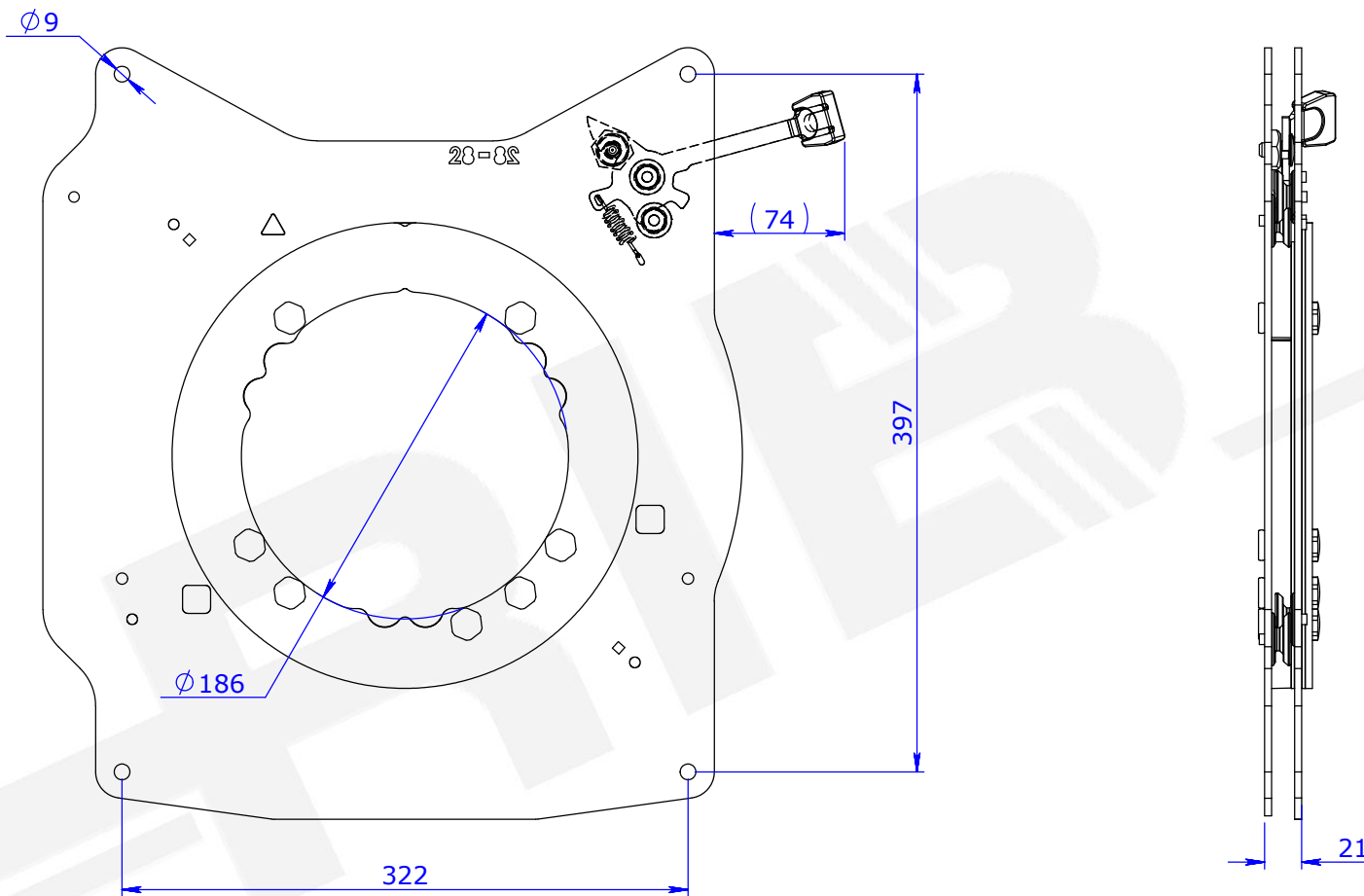
entraxes 262x397  
 perçages Ø9 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	17/02/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote pour siège standard IVECO DAILY - CBTO27G3 - CBTO27D3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO27G3	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	



entraxes 322x397  
 perçages Ø9 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	17/02/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante passager pour siège suspendu IVECO DAILY - CBTO28D3 - CBTO28G3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO28D3	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	



entraxes 322x397  
 perçages Ø9 mm  
 Fixation sur caisson d'origine :  
 boulonnerie M8

A	Version d'origine	17/02/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
Base tournante pilote pour siège suspendu IVECO DAILY - CBTO28G3 - CBTO28D3GB		MATIERE: TRAITEMENT: peinture	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- Classe B NF E 86-050
Client: -	Ref: CBTO28G3	Ech: 1/4	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		SCOPEMA RIB SEATING SINCE 1981	



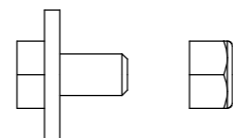
# siège pilote standard réglable en hauteur (non suspendu) avant 2014

siège  
passager :  
montage  
symétrique



De chaque côté  
du siège, insérer :

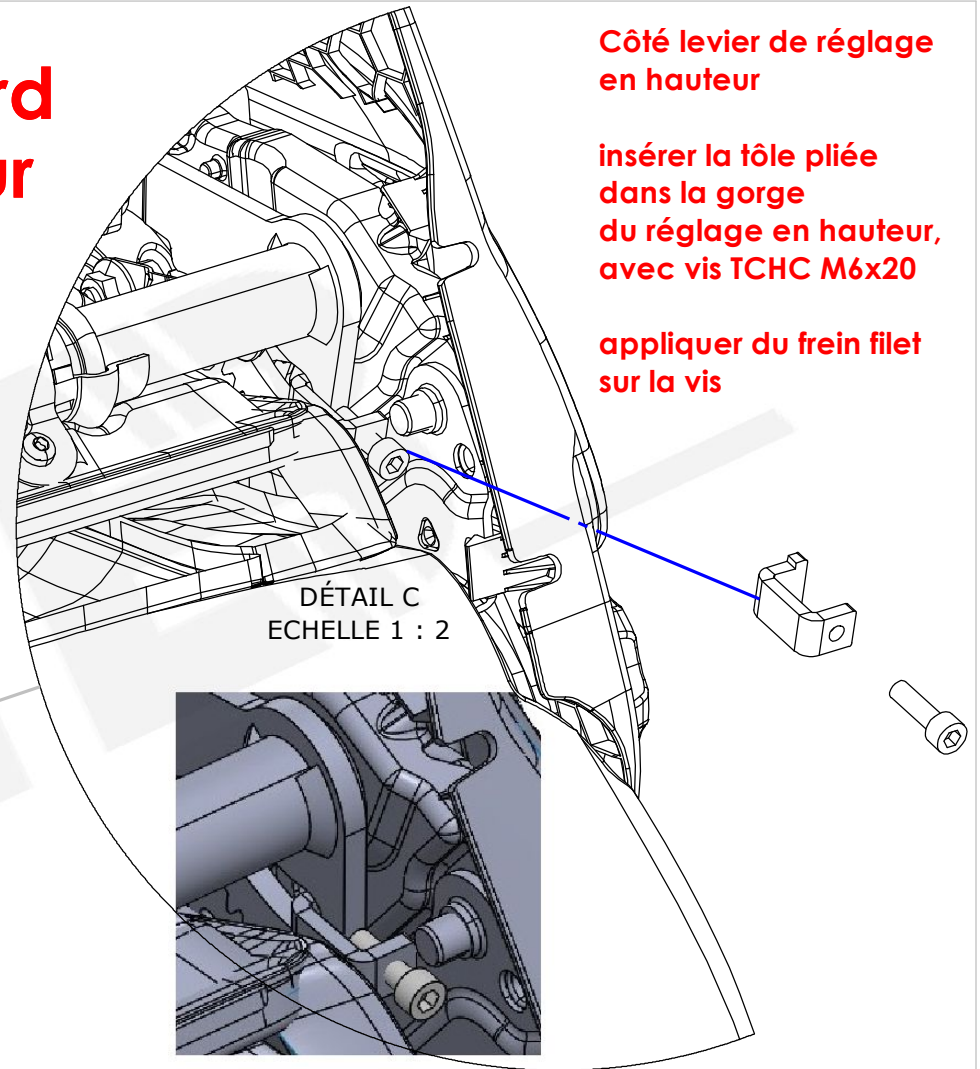
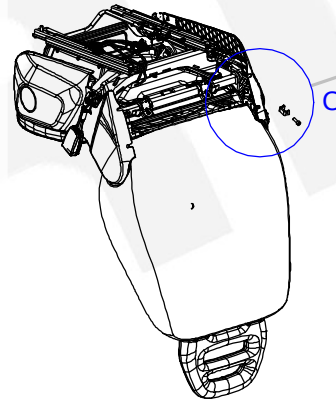
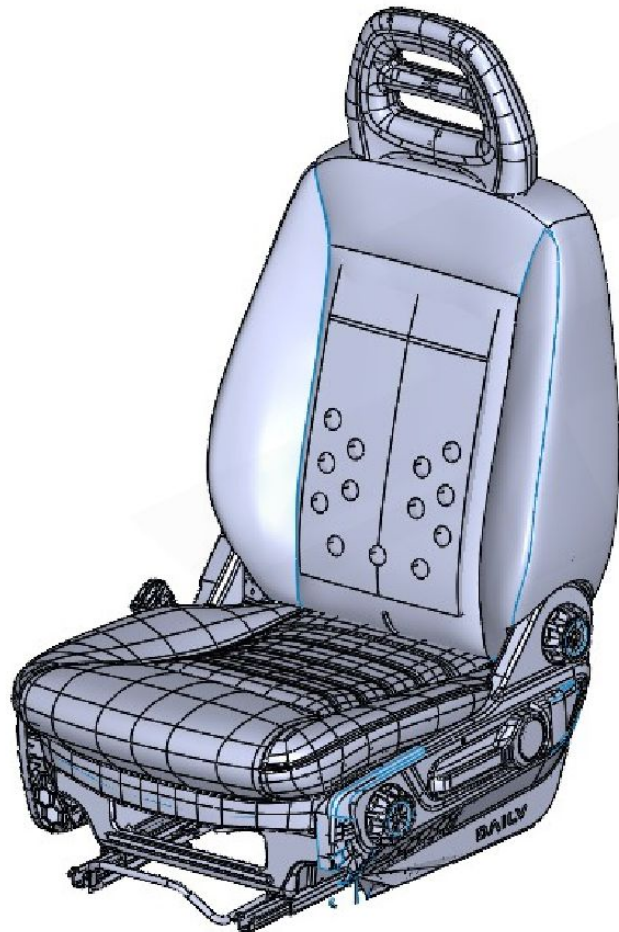
- 1 vis THM8x16
- + 1 rondelle
- + 1 écrou nylstop M8



A	Version d'origine	12/03/2026	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
montage verrouillage réglage hauteur IVECO avant 2014 siège standard (non suspendu)		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 2:1	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

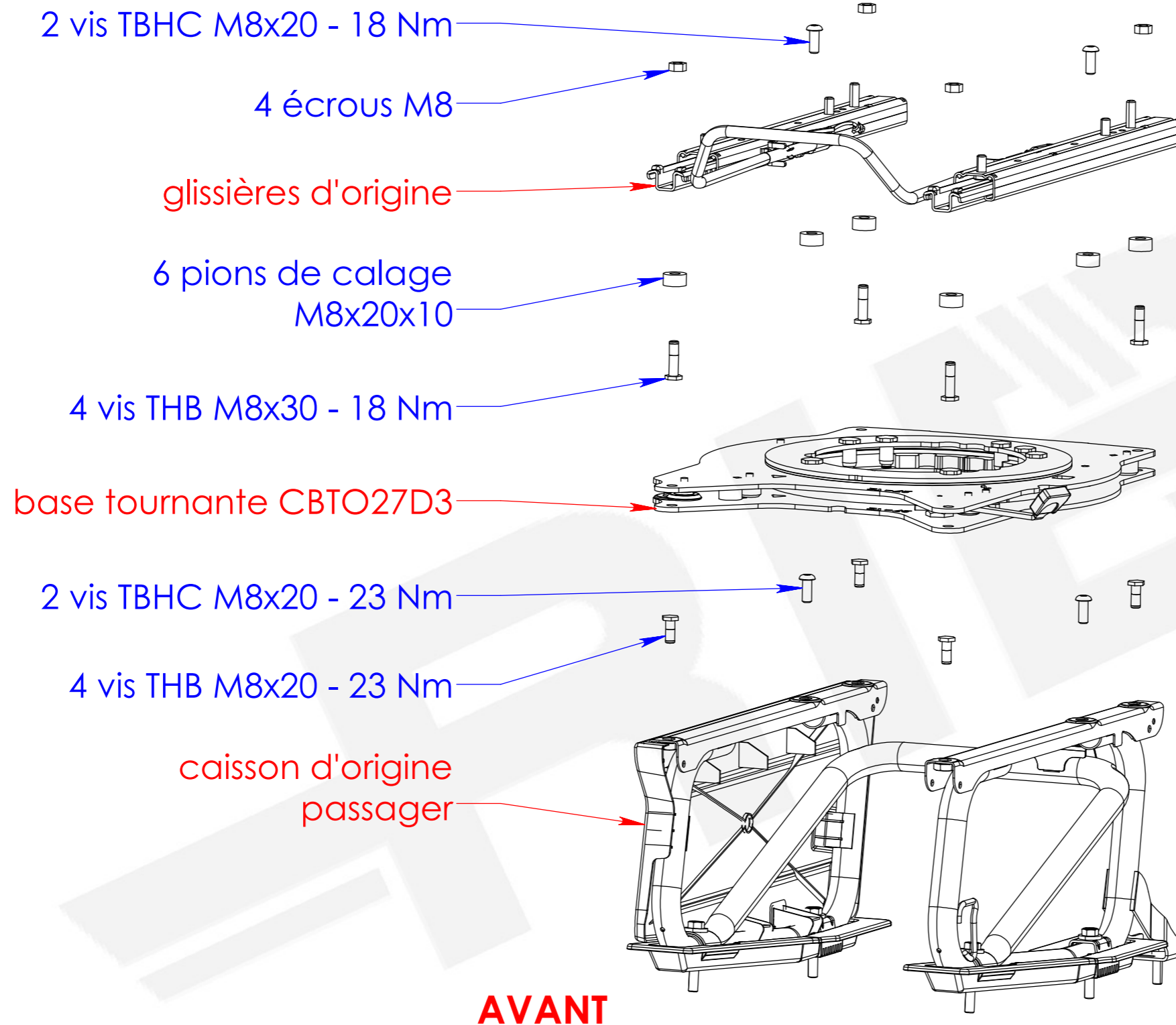
siège  
passager :  
montage  
symétrique

# siège pilote standard réglable en hauteur (non suspendu) depuis 2014



A	Version d'origine	12/03/2026	AL
Ind.	Evolution	Date	Par
	montage verrouillage réglage hauteur IVECO depuis 2014 siège standard (non suspendu)		POIDS: Kg
	SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>	Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -		Ech: 1:20
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	A4

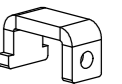
**CBTO27D3GB**  
montage symétrique



**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PASSAGER  
CBTO27D3**

**ARRIERE**

+ verrouillage réglage  
en hauteur  
voir plan spécifique



**AVANT**

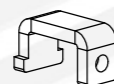
**UNIQUEMENT  
pour siège STANDARD (non suspendu)**

A	Version d'origine	17/02/2026	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
montage CBTO27D3 IVECO DAILY		<b>MATIERE:</b> <b>TRAITEMENT:</b> -	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1/6 <b>A4</b>
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			

**CBTO27G3GB**  
montage symétrique

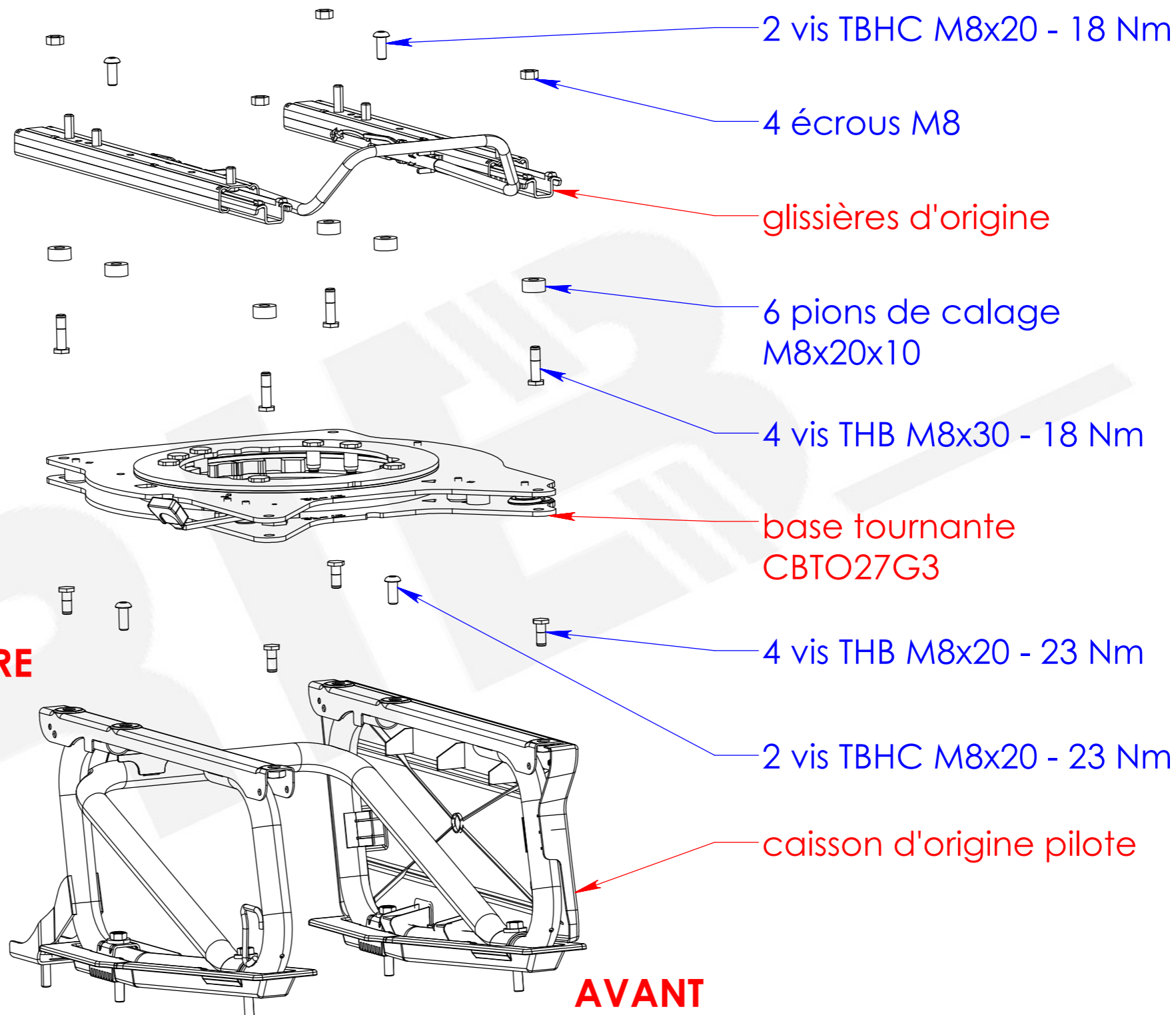
# MONTAGE BASE TOURNANTE PILOTE CBTO27G3

+ verrouillage réglage  
en hauteur  
voir plan spécifique



**ARRIERE**

**AVANT**

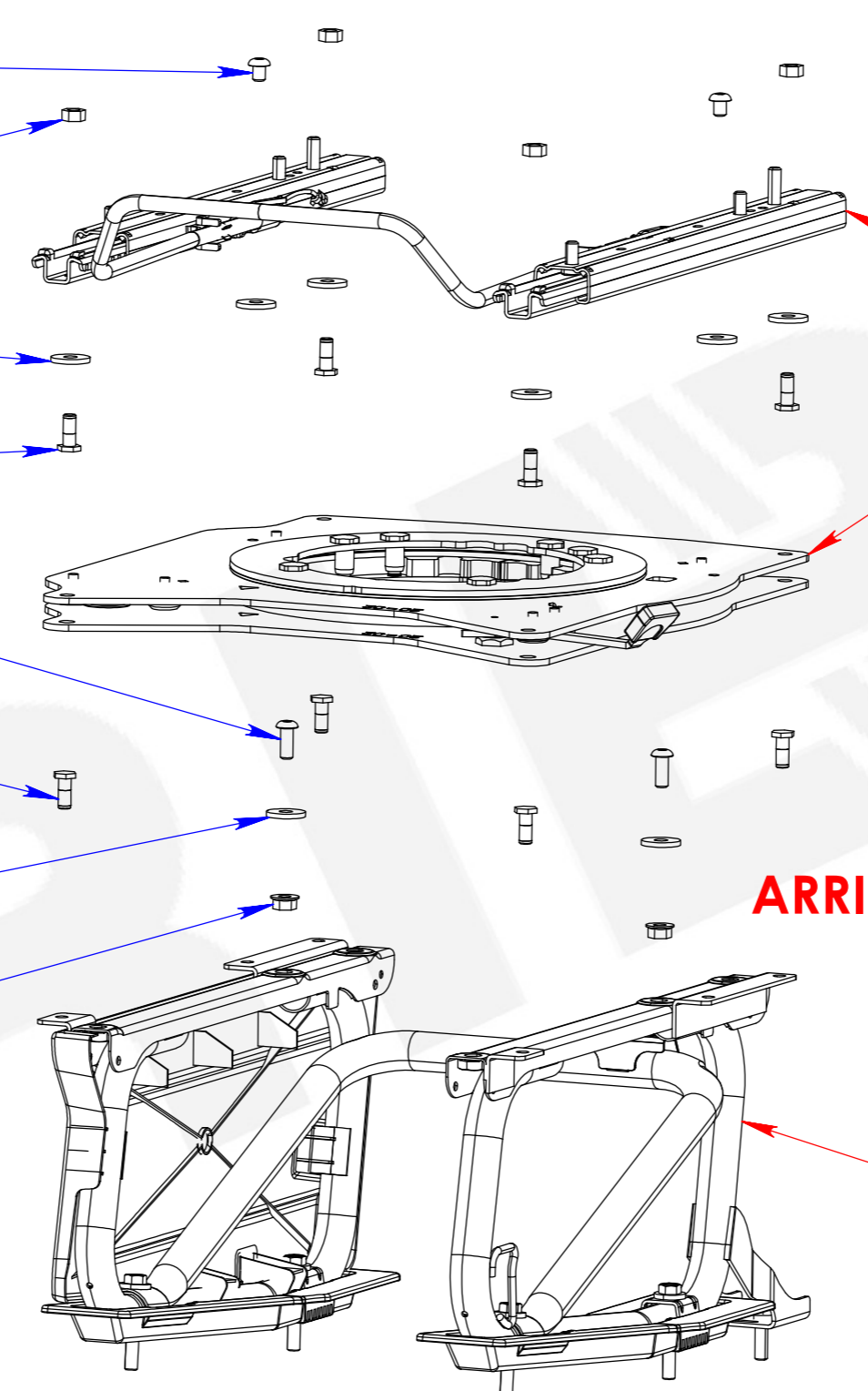


**UNIQUEMENT**  
pour siège STANDARD (non suspendu)  
et frein de parking ELECTRIQUE

A	Version d'origine	17/02/2026	MV
Ind.	Evolution	Date	Par
montage CBTO27G3 IVECO DAILY		MATIERE: TRAITEMENT: -	POIDS: Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
Client: -	Ref: -	Ech: 1/6	A4
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation		<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	

- 2 vis TBHC M8x10 - 18 Nm
- 4 écrous M8
- 6 rondelles de calage M8x25x3
- 4 vis THB M8x20 - 18 Nm
- 2 TBHC M8x20 - 18 Nm
- 4 vis THB M8x20 - 18 Nm
- 2 rondelles de calage M8x25x3
- 2 écrous à embase M8

**CBTO28D3GB**  
montage symétrique



**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PASSAGER  
CBTO28D3**

**AVANT**

**ARRIERE**

**UNIQUEMENT  
pour siège SUSPENDU**

A	Version d'origine	17/02/2026	MV
<b>Ind.</b>	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
montage CBTO28D3 IVECO DAILY		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: -	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1/6
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			<b>A4</b>

**CBTO28G3GB**  
montage symétrique

**MONTAGE  
BASE TOURNANTE  
PILOTE  
CBTO28G3**

glissières d'origine

base tournante  
CBTO28G3

caisson d'origine pilote

ARRIERE

AVANT

2 vis TBHC M8x10 - 18 Nm

4 écrous M8

6 rondelles de calage  
M8x25x3

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

2 vis TBHC M8x20 - 18 Nm

4 vis THB M8x20 - 18 Nm

2 rondelles de calage  
M8x25x3

2 écrous à embase M8

**UNIQUEMENT  
pour siège SUSPENDU  
et frein de parking ELECTRIQUE**

A	Version d'origine	17/02/2026	MV
Ind.	<b>Evolution</b>	<b>Date</b>	<b>Par</b>
montage CBTO28G3 IVECO DAILY		<b>MATIERE:</b> TRAITEMENT: -	<b>POIDS:</b> Kg
SCOPEMA - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel : 05 55 78 11 49 ; Web : <a href="http://www.scopema.com">www.scopema.com</a>		Tolérances générales Norme ISO 2768-mK	Mécanosoudage- ClasseB NF E 86-050
<b>Client:</b> -	<b>Ref:</b> -	<b>SCOPEMA</b> RIB SEATING SINCE 1981	Ech: 1:7
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA. This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation			